



MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT
2009



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears

Diseño y Maquetación:
Design @ Development:
Amara, ingeniería de márketing
Edifici U, Parc Bit
E-07121, Palma de Mallorca
tel. 902 365 967, fax. 971 439 725
amara-marketing.com

Fotografías:
Photography:
Pedro Carreras

Impresión:
Print:
Gráficas Planisi
graficasplanisi.com

Depósito Legal:
DL: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT
2009



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears



11 INTRODUCCIÓN

- 11 **Presentación**
- 14 **Composición del Consejo de Administración**
- 15 **Composición del Consejo de Navegación**

21 Informe de gestión

- 22 Tráfico
- 25 Planificación
- 27 Medioambiente
- 31 Seguridad
- 36 Recursos humanos
- 37 Atención al cliente
- 38 Infraestructuras e inversiones
- 40 Promoción
- 42 Embarcaciones de recreo
- 47 El puerto y la ciudad
- 48 Resultados económicos

51 ESTADOS FINANCIEROS

- 52 **1.1 Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-09 (en euros)**
- 54 **1.2 Balance al cierre de ejercicio 2009 (en euros)**
- 56 **1.3 Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)**
 - 56 1.3.1. Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009
 - 57 1.3.2. Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2009

59 Series históricas y Gráficos

- 60 Graneles líquidos
- 61 Graneles sólidos
- 62 Mercancía general
- 63 Total mercancías
- 64 Contenedores (teu's)
- 65 Pasajeros
- 66 Pasajeros cruceros turísticos
- 67 Escalas de cruceros turísticos
- 68 Arqueo bruto
- 69 Escalas de buques

71 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 72 **2.1 Condiciones generales**
 - 72 2.1.1. Situación
 - 72 2.1.2. Régimen de vientos
 - 72 2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas
 - 72 2.1.4. Mareas
 - 73 2.1.5. Entrada
 - 73 2.1.5.1. Canal de entrada
 - 73 2.1.5.2. Boca de entrada
 - 73 2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos
 - 73 2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año
 - 78 2.1.6. Superficies de flotación (ha)
 - 78 2.1.6.1. Zona I
 - 78 2.1.6.2. Zona II

11 INTRODUCTION

- 11 **Presentation**
- 14 **Composition of The Port Authority Board of Directors**
- 15 **Composition of the Navigation Board**

21 Management Report

- 22 Traffic
- 25 Planning
- 27 Environment
- 31 Security
- 36 Human resources
- 37 Customer service
- 38 Infrastructures and investments
- 40 Promotion
- 42 Recreational craft
- 47 The port and the city
- 48 Economic results

51 FINANCIAL REPORTS

- 52 **1.1 Profit and Loss statement for the year ending 31-12-09 (in euros)**
- 54 **1.2 Balance Sheet 2009 Financial year (in euros)**
- 56 **1.3 Equity statement for the period ending 31-12-09 (in euros)**
 - 56 1.3.1. Income and expenditure for the financial year ending 31-12-09
 - 57 1.3.2. Changes in equity in the period ending 31-12-09

59 Graphs and Tables

- 60 Liquid bulks
- 61 Solid bulks
- 62 General cargo
- 63 Total cargo
- 64 Containers (teu's)
- 65 Regular line passengers
- 66 Cruise passengers
- 67 Cruise calls
- 68 Gross tonnage
- 69 Calls

71 TECHNICAL CHARACTERISTICS

- 72 **2.1 General data**
 - 72 2.1.1. Location
 - 72 2.1.2. Wind pattern
 - 72 2.1.3. Deep water or theoretical storm patterns
 - 72 2.1.4. Tides
 - 73 2.1.5. Entrance
 - 73 2.1.5.1 Entrance channel
 - 73 2.1.5.2 Entrance mouth
 - 73 2.1.5.3 Use of tugs for vessels entering and departing
 - 73 2.1.5.4. Largest vessel calling in 2009
 - 78 2.1.6. Flotation areas (hectares)
 - 78 2.1.6.1. Zone I
 - 78 2.1.6.2. Zone II

79 **2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo**

- 79 2.2.1. Muelles y atraques
- 79 2.2.1.1. Clasificación por dársenas
- 79 2.2.1.1.1. Del servicio
- 82 2.2.1.1.2. De particulares
- 83 2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados
- 88 2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m2)
- 90 2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo
- 90 2.2.4. Estaciones marítimas
- 91 2.2.5. Instalaciones pesqueras
- 92 2.2.6. Edificios e instalaciones de uso público
- 94 2.2.7. Diques de abrigo
- 96 2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas
- 108 2.2.9. Relación de faros y balizas

115 **2.4 Instalaciones para buques**

- 115 2.4.1. Diques
- 115 2.4.1.1. Diques secos
- 115 2.4.1.2. Diques flotantes
- 115 2.4.2. Varaderos
- 116 2.4.3. Astilleros
- 116 2.4.4. Servicios de suministros a buques

118 **2.5 Medios mecánicos de tierra**

- 118 2.5.1. Grúas
- 118 2.5.1.1. Grúas de muelle
- 118 2.5.1.2. Grúas automóbiles
- 119 2.5.1.3. Número de grúas. Resumen.
- 120 2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga
- 120 2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte
- 122 2.5.5. Otro material auxiliar

123 **2.6 Material flotante**

- 123 2.6.1. Dragas
- 123 2.6.2. Remolcadores
- 123 2.6.3. Ganguiles, gabarras y barcasas
- 123 2.6.4. Grúas flotantes
- 123 2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio

124 **2.7 Accesos terrestres y comunicaciones**

- 124 2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores

129 **OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS A PARTICULARES**

130 **3.1 Concesiones vigentes antes de comenzar el año**

135 **3.2 Concesiones autorizadas en el año 2009**

137 **ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO**

138 **4.1 Tráfico de pasajeros**

- 138 4.1.1. Pasajeros
- 138 4.1.1.1. Pasajeros, número
- 139 4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número.
Puertos de origen y destino
- 140 4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. número de unidades

141 **4.2 Buques**

- 141 4.2.1. Buques mercantes
- 141 4.2.1.1. Distribución por tonelaje
- 142 4.2.1.2. Distribución por bandera

79 **2.2 Facilities for maritime trade**

- 79 2.2.1. Quays and berths
- 79 2.2.1.1. Classification by basin
- 79 2.2.1.1.1. Port authority
- 82 2.2.1.1.2. Private
- 83 2.2.1.2. Classification by use and depth
- 88 2.2.2. Land areas and depot areas (m2)
- 90 2.2.3. Cold stores and ice-making facilities
- 90 2.2.4. Passenger terminals
- 91 2.2.5. Fishing facilities
- 92 2.2.6. Public buildings and facilities
- 94 2.2.7. Breakwaters
- 96 2.2.8. Schematic plan of lighthouses and beacons
- 108 2.2.9. List of lighthouses and beacons

115 **2.4 Facilities for shipping**

- 115 2.4.1. Docks
- 115 2.4.1.1. Dry docks
- 115 2.4.1.2. Floating docks
- 115 2.4.2. Slipways
- 116 2.4.3. Shipyards
- 116 2.4.4. Ship supply services

118 **2.5 Dockside cargo handling equipment**

- 118 2.5.1. Cranes
- 118 2.5.1.1. Dockside cranes
- 118 2.5.1.2. Mobile cranes
- 119 2.5.1.3. Number of cranes. summary
- 120 2.5.2. Special loading and unloading facilities
- 120 2.5.4. Auxiliary cargo handling and transport equipment
- 122 2.5.5. Other auxiliary equipment

123 **2.6 Floating equipment**

- 123 2.6.1. Dredgers
- 123 2.6.2. Tugboats
- 123 2.6.3. Hoppers, lighters and barges
- 123 2.6.4. Floating cranes
- 123 2.6.5. Other floating auxiliary service equipment

124 **2.7 Land access and communications**

- 124 2.7.1. Land access and interior communications

129 **AUTHORISED PRIVATE SECTOR
BUILDING WORK AND OTHER ACTIVITIES**

130 **3.1 Authorised before 2009**

135 **3.2 Authorised in 2009**

137 **TRAFFIC STATISTICS**

138 **4.1 Passenger traffic**

- 138 4.1.1. Passengers
- 138 4.1.1.1. Passengers, number
- 139 4.1.1.2. Regular shipping line passengers, number.
Ports of origin and destination
- 140 4.1.2. Passenger vehicles, number of units

141 **4.2 Shipping**

- 141 4.2.1. Merchant vessels
- 141 4.2.1.1. Distribution by tonnage
- 142 4.2.1.2. Distribution by flag

144	4.2.1.3. Distribución por tipos de buques	144	4.2.1.3. <i>Distribution by type of vessel</i>
147	4.2.2. Buques de guerra	147	4.2.2. <i>Warships</i>
147	4.2.3. Embarcaciones de pesca	147	4.2.3. <i>Fishing boats</i>
147	4.2.4. Embarcaciones de recreo	147	4.2.4. <i>Recreational craft</i>
147	4.2.5. Buques entrados para desguace	147	4.2.5. <i>Vessels entered for breaking up</i>
148	4.3 Mercancías (t)	148	4.3 Cargo (t)
148	4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio	148	4.3.1. <i>Handled at port authority quays and berths</i>
149	4.3.2. Movidas por muelles y atraques particulares	149	4.3.2. <i>Handled at private quays and berths</i>
150	4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año	150	4.3.3. <i>Loaded and unloaded during the year</i>
151	4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino	151	4.3.4. <i>Total cargo by nationality of ports of origin and destination</i>
152	4.3.6. Tráfico roll-on/roll-off	152	4.3.6. <i>Roll-on / roll-off traffic</i>
152	4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on /roll-off	152	4.3.6.1. <i>Summary of roll-on / roll-off traffic</i>
154	4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / roll-off	154	4.3.6.2. <i>Units of roll-on / roll-off. Intermodal (UTI) transport.</i>
155	4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía	155	4.3.6.3. <i>Units of vehicles loaded as cargo</i>
157	4.3.7. Clasificación de mercancías	157	4.3.7. <i>Classification of Cargo</i>
157	4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza	157	4.3.7.1. <i>Classification by type</i>
164	4.3.7.2. A - Clasificación según su naturaleza y presentación	164	4.3.7.2. A - <i>Classification by kind and packaging</i>
165	4.3.7.2. B - Clasificación según su naturaleza y presentación	165	4.3.7.2. B - <i>Classification by kind and packaging</i>
166	4.4 Tráfico interior (t)	166	4.4 Local traffic (t)
166	4.5 Avituallamientos (t)	166	4.5 Supplies (t)
166	4.6 Pesca capturada	166	4.6 Fish catches (t)
167	4.7 Tráfico de contenedores (t)	167	4.7 Container traffic (t)
167	4.7.1. Contenedores de 20 pies	167	4.7.1. <i>20 Feet containers</i>
168	4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies	168	4.7.2. <i>Containers over 20 feet</i>
169	4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores	169	4.7.3. <i>Total containers 20 feet and over</i>
171	4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (teu's)	171	4.7.5. <i>Total equivalent 20 feet container (teu's)</i>
172	4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	172	4.7.7. <i>Containerised goods classified by kind and tonnage</i>
173	4.8 Resumen general del tráfico marítimo	173	4.8 General summary of maritime traffic
173	4.8.1. Cuadro general número 1	173	4.8.1. <i>General table number 1</i>
174	4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	174	4.8.2. <i>General table number 2 (including local traffic, supplies and wet fish)</i>
175	4.8.3. Cuadro general número 3	175	4.8.3. <i>General table number 3</i>
176	4.9 Tráfico terrestre	176	4.9 Shore traffic
179	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	179	USE OF THE PORT
180	5.1 Utilización de muelles	180	5.1 Use of Quays
182	5.2 Dársenas	182	5.2 Basins
182	5.3 Amarres de punta	182	5.3 Point moorings
182	5.4 Atraques	182	5.4 Berths
182	5.5 Ocupación de superficie	182	5.5 Area use
183	5.6 Medios mecánicos en tierra	183	5.6 Mechanical shore equipment
183	5.6.1. Grúas	183	5.6.1. <i>Cranes</i>
184	5.6.2. Instalaciones especiales de carga y descarga	184	5.6.2. <i>Special loading and unloading facilities</i>
185	5.13 Básculas	185	5.13 Weighbridges
185	5.15 Remolcadores	185	5.15 Tugboats
185	5.15.1. Remolcadores de puerto	185	5.15.1. <i>Harbour tugboats</i>
185	5.17 Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques Marpol 73/78 recogida de residuos	185	5.17 International convention for the prevention of pollution from ships, Marpol 73/78, waste collection

187	OBRAS	187	BUILDING WORK
188	6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año	188	6.1 <i>Work in progress or completed during 2009</i>
190	6.2 Resumen 2009 de inversiones más significativas	190	6.2 <i>Brief description of the most important building work</i>
203	LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES	203	REGULAR SHIPPING LINES
204	7.1 Líneas regulares	204	7.1 <i>Regular lines</i>
207	EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS	207	PORT BUSINESSES AND SERVICES
208	8.1 Organismos oficiales	208	8.1 <i>Official organisations</i>
209	8.2 Empresas consignatarias de buques	209	8.2 <i>Shipping agents</i>
210	8.3 Agentes de aduanas	210	8.3 <i>Customs agents</i>
211	8.4 Empresas estibadoras	211	8.4 <i>Stevedoring companies</i>
212	8.5 Otros servicios portuarios	212	8.5 <i>Other port services</i>
212	8.5.1. Practicaje	212	8.5.1. <i>Pilots</i>
212	8.5.2. Amarre	212	8.5.2. <i>Moorings</i>
212	8.5.3. Remolque	212	8.5.3. <i>Tugs</i>
212	8.5.4. Recogida de residuos oleosos	212	8.5.4. <i>Collection of waste oil</i>
212	8.5.5. Recogida de residuos sólidos y líquidos procedentes de buques	212	8.5.5. <i>Collection of solid and liquid waste from shipping</i>
215	UN AÑO EN IMÁGENES	215	A YEAR IN IMAGES



CANLOY II

3 PM-1 1861



Francesc Triay Llopis

President de l'Autoritat Portuària de Balears.
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears.
President of the Balearic Islands Port Authority.

PREPARANT ELS PORTS PER A LA RECUPERACIÓ ECONÒMICA

L'any 2009, ha continuat el descens iniciat el 2008, en la major part dels trànsits, com a conseqüència de la recessió econòmica que està afectant a les Illes Balears, en termes equivalents a la soferta en els àmbits espanyol i europeu.

Les disminucions produïdes respecte a l'any anterior, d'un 11% en el conjunt de mercaderies i d'un 6% en el tràfic de passatgers de línia regular, han situat els dos tipus de trànsit al nivell de l'any 2004.

El tràfic total de mercaderies ha arribat als 11,7 milions de tones, i el de passatgers de línia regular als 3,8 milions de passatgers, dels quals 1.600.000 corresponen al cabotatge i 2,2 milions a la línia Eivissa - La Savina.

El trànsit de creuers turístics també ha patit un retrocés del 5,5% en passatgers i del 10% en vaixells, si bé ha tornat a superar la cota del milió de passatgers al port de Palma. En el conjunt dels ports de l'Autoritat Portuària s'han assolit 1,2 milions de passatgers i 642 escales.

Entre les concessions atorgades cal destacar la gestió d'amaratges a la Ribera Nord del port de Maó i unes sitges de ciment al port d'Alcúdia.

S'ha seguit millorant la infraestructura existent, amb millores de calat en les dàrsenes, estabilització de la fonamentació de molls, ducs d'alba per l'atracada de vaixells de major eslora que la longitud del moll, substitució de pilons i millores a les instal·lacions al servei dels passatgers: adequació d'estacions marítimes i dotació de noves passarel·les mòbils adaptades als nous vaixells.

Així mateix s'han adjudicat les obres de la necessària terminal de passatge i càrrega rodada a l'abric del dic de Botafoc al port d'Eivissa, que ja s'han iniciat el 2010.

S'han adquirit terrenys al costat Nord del port de Maó, per a la realització de la terminal de càrrega i passatge del Cós Nou i de la futura àrea tècnica nàutica de la Colàrsega.

Malgrat la reducció dels tràfics tradicionals, l'exigent gestió de les concessions i el control en la despesa han conduït a un bon saldo econòmic anual, amb un resultat de l'explotació de 7,4 milions d'euros.

S'ha obtingut la Declaració d'Impacte ambiental favorable per part del Ministeri de Medi Ambient, Rural i Marí per al projecte d'espigó per a vaixells de gran eslora al port de Palma, s'espera iniciar les obres l'any 2010.

El projecte de terminal de passatge i càrrega rodada de Botafoc ha estat objecte d'anàlisi per part del Centre del Patrimoni Mundial de la UNESCO, per la seva proximitat als límits de bé mixt "Eivissa, Biodiversitat i Cultura", declarat Patrimoni de la

Humanitat el 1999, com a conseqüència de la decisió adoptada pel Comitè de Patrimoni Mundial a la sessió, celebrada a Sevilla el 2009. En compliment d'aquesta Decisió va anar a Eivissa una missió de monitorització reactiva, formada per tres experts internacionals, a la qual es van facilitar totes les dades i estudis que avalen que el projecte no afecta, ni directament ni indirectament, a la part natural del bé, i que suposa una millora substancial del bé cultural allunyant el trànsit de mercaderies de la zona de la Marina i preveient l'obertura dels molls de la Marina a l'ús ciutadà.

Una de les fites de l'any 2009 ha estat la posada en servei de la nova descàrrega de combustibles al port de Maó, a les testeres dels pantalans de la Base Naval, de la nova zona d'emmagatzematge de combustibles al costat de l'aeroport, i del poliducte que uneix les dues instal·lacions. Això ha suposat el tancament de la planta d'emmagatzematge de combustibles de Cala Figuera, l'admissió de petrolers de més capacitat i la supressió en tot el port de la circulació de camions cisternes.

Durant l'any 2009 s'ha celebrat un concurs públic d'avantprojectes per a la nova estació marítima i ordenació de zones annexes al Cós Nou del port de Maó, al qual es van presentar 53 equips, sobre els quals el jurat va fallar. Els treballs premiats i esmentats van ser exposats al públic a l'estació marítima de Maó.

La naviliera "Aida Cruises", del grup Carnival, va celebrar al port de Palma el bateig del creuer "AIDA Lluna", fet sense precedents al port de Palma per part d'una naviliera no espanyola, i que suposa un reconeixement del paper del port de Palma com a port de base dels creuers Aida.

En col·laboració amb l'Ajuntament, es va celebrar a Palma l'Assemblea de RETE, Associació per a la col·laboració entre ports i ciutats, on van participar 34 representants, amb un seminari obert al públic sobre ports i ciutats insulars.

Per a ús general de la ciutadania es va construir i va obrir al públic un nou passeig de vianants exterior a l'espigó del Dic de l'Oest, amb una longitud de 800 metres.

Tot això ha estat possible gràcies a la dedicació i entrega de l'equip humà que conforma l'Autoritat Portuària de Balears a cada un dels ports, a una intensa relació amb les institucions afectades i a la col·laboració de les organitzacions que representen els seus nombrosos usuaris.

Francesc Triay Llopis

President de l'Autoritat Portuària de Balears.

PREPARANDO LOS PUERTOS PARA LA RECUPERACIÓN ECONÓMICA

En el año 2009, ha continuado el descenso iniciado en 2008, en la mayor parte de los tráficos, como consecuencia de la recesión económica que está afectando a las Islas Baleares, en términos equivalentes a la sufrida en los ámbitos español y europeo.

Las disminuciones producidas respecto al año anterior, de un 11% en el conjunto de mercancías y de un 6% en el tráfico de pasajeros de línea regular, han situado ambos tipos de tráfico al nivel del año 2004.

El tráfico total de mercancías ha alcanzado los 11,7 millones de toneladas, y el de pasajeros de línea regular los 3,8 millones de pasajeros, de los cuales 1,6 millones corresponden al cabotaje y 2,2 millones a la línea Eivissa-La Savina.

El tráfico de cruceros turísticos también ha sufrido un retroceso del 5,5% en pasajeros y del 10% en buques, si bien ha vuelto a superar la cota del millón de pasajeros en el puerto de Palma de Mallorca. En el conjunto de los puertos de la Autoridad Portuaria se han alcanzado 1,2 millones de pasajeros y 642 escalas.

Entre las concesiones otorgadas cabe destacar la gestión de amarres en la Ribera Norte del puerto de Mahón y unos silos de cemento en el puerto de Alcudia.

Se ha seguido mejorando la infraestructura existente, con mejoras de calado en las dársenas, estabilización de la cimentación de muelles, duques de alba para el atraque de buques de mayor eslora que la longitud del muelle, sustitución de bolardos y mejoras en las instalaciones al servicio del pasajeros: adecuación de estaciones marítimas y dotación de nuevas pasarelas móviles adaptadas a los nuevos buques.

Asimismo se han adjudicado las obras de la necesaria terminal de pasaje y carga rodada al abrigo del dique de Botafoc en el puerto de Eivissa, que ya se han iniciado en 2010.

Se han adquirido terrenos en el lado Norte del puerto de Mahón, para la realización de la terminal de carga y pasaje del Cos Nou y de la futura área técnica náutica de la Colársega.

A pesar de la reducción de los tráficos tradicionales, la exigente gestión de las concesiones y el control en el gasto han conducido a un buen saldo económico anual, con un resultado de la explotación de 7,4 millones de euros.

Se ha obtenido la Declaración de Impacto Ambiental favorable por parte del Ministerio de Medio Ambiente, Rural y Marino para el proyecto de espigón para buques de gran eslora en el puerto de Palma de Mallorca, cuyas obras se espera iniciar en el año 2010.

El proyecto de terminal de pasaje y carga rodada de Botafoc ha sido objeto de análisis por parte del Centro del Patrimonio Mundial de UNESCO, por su cercanía a los límites de bien mixto

"Ibiza, Biodiversidad y Cultura", declarado Patrimonio de la Humanidad en 1999, como consecuencia de la decisión adoptada por el Comité de Patrimonio Mundial en la sesión, celebrada en Sevilla en 2009. En cumplimiento de esta Decisión acudió a Ibiza una misión de monitoreo reactivo, formado por tres expertos internacionales, a la que se facilitó todos los datos y estudios que avalan que el proyecto no afecta, ni directa ni indirectamente, a la parte natural del bien, y que supone una mejora substancial del bien cultural al alejar el tráfico de mercancías de la zona de la Marina y prever la apertura de los muelles de la Marina al uso ciudadano.

Uno de los hitos del año 2009 ha sido la puesta en servicio de la nueva descarga de combustibles en el puerto de Mahón, en los testeros de los pantalanes de la Base Naval, de la nueva zona de almacenamiento de combustibles junto al aeropuerto, y del poliducto que une ambas instalaciones. Ello ha supuesto el cierre de la planta de almacenamiento de combustibles de Cala Figuera, la admisión de petroleros de mayor capacidad y la supresión a lo largo del puerto de la circulación de camiones cisternas.

Durante el año 2009 se ha celebrado un concurso público de anteproyectos para la nueva estación marítima y ordenación de zonas anexas en el Cós Nou del puerto de Mahón, al que se presentaron 53 equipos, sobre los que el jurado falló. Los trabajos premiados y mencionados fueron expuestos al público en la estación marítima de Mahón.

La naviera "Aida Cruises", del grupo Carnival, celebró en el puerto de Palma de Mallorca el bautizo del crucero "AIDA Luna", hecho sin precedentes en el puerto de Palma de Mallorca por parte de una naviera no española, y que supone un reconocimiento al papel del puerto de Palma de Mallorca como puerto de base de los cruceros Aida.

En colaboración con el Ayuntamiento, se celebró en Palma la Asamblea de RETE, Asociación para la colaboración entre puertos y ciudades, en el que participaron 34 representantes, con un seminario abierto al público sobre puertos y ciudades insulares.

Para uso general de la ciudadanía se construyó y abrió al público un nuevo paseo peatonal exterior al espaldón del Dique del Oeste, con una longitud de 800 metros.

Todo ello ha sido posible por la dedicación y entrega del equipo humano que conforma la Autoridad Portuaria de Baleares en cada uno de los puertos, por una intensa relación con las instituciones afectadas y por la colaboración de las organizaciones que representan a sus numerosos usuarios.

Francesc Triay Llopis

Presidente de la Autoritat Portuària de Balears.

PREPARING THE PORTS FOR ECONOMIC RECOVERY

The downturn in all types of traffic that started in 2008 continued through 2009 as a consequence of the economic recession that is affecting the Balearic Islands in a similar way to mainland Spain and the rest of Europe.

The 11% drop in cargo traffic and 6% in regular passenger traffic has placed total traffic at 2004 levels.

Total cargo traffic reached 11.7 million tonnes, while regular passenger traffic reached 3.8 million passengers, of which 1.6 million correspond to mainland and inter-island traffic and 2.2 million to the Ibiza-La Savina line.

Cruise liner traffic has also suffered a decline of 5.5% in passengers and 10% in vessels, although the benchmark of one million passengers in the port of Palma was reached. A total of 1.2 million passengers and 642 vessels called at the APB ports in 2009.

Concessions granted include the management of moorings in the Ribera Norte area of the port of Mahón and cement silos at the port of Alcudia.

Existing infrastructures have been enhanced through the improvement of draught in different basins, the stabilisation of dock foundations, the installation of dolphins for the berthing of longer vessels, the replacement of bollards and the improvement of passenger facilities including the refurbishment of passenger terminals and the provision of new mobile gangways adapted to new vessels.

The building contracts for the construction of the passenger and ro-ro terminal at the Botafoc docks in the port of Ibiza were adjudicated; construction work had already started in 2010.

Land on the north side of the port of Mahón was purchased for the construction of the new Cós Nou passenger and cargo terminal and the site for the future Colársega technical boat fair.

In spite of the reduction in traditional traffic, efficient management of concessions and tight spending control made for a positive annual balance with earnings before interest, tax, depreciation and amortization standing at 7.4 million euros.

A favourable Declaration of Environmental Impact was obtained from the Spanish Ministry of Environmental, Rural and Maritime Affairs for the proposed breakwater for longer vessels in the port of Palma. Work is expected to begin in 2010.

The proposed passenger and ro-ro terminal at the Botafoc docks has been analyzed by UNESCO'S World Heritage Centre due to its proximity to the boundaries of the "Ibiza, Biodiversity and Culture" area which was declared a World Heritage Site in 1999, following the decision adopted by the World Heritage Committee in Seville in 2009. In compliance with this decision a reactive monitoring mission, comprising three international experts was sent to Ibiza.

This mission was provided with data and studies in support of the position that the project does not affect directly or indirectly the natural part of the area, and represents a substantial improvement of the cultural area by diverting cargo traffic away from the Marina and opening the area up to public use.

One of the highlights of 2009 has been the commissioning of a new fuel unloading service at the port of Mahón, at the studs of the Naval Base pontoons, a new fuel storage area next to the airport, and a pipeline connecting the two facilities. This has meant the closure of the fuel storage facility at Cala Figuera, the admission of higher-capacity oil tankers and a ban of tankers driving through the port area.

In 2009 a public call for blueprints for the new passenger terminal and adjoining areas in the Cós Nou docks in the port of Mahón was made: a total of 53 entries were judged and the winning entries were put on public display in the Port of Mahón Passenger Terminal.

The "Aida Cruises" shipping company, part of the Carnival group, held the launching ceremony of the "AIDA Luna" cruise liner in the Port of Palma, an unprecedented event for a non-Spanish shipping company, providing public recognition of the role of the Port of Palma City as a base for Aida cruise liners.

The RETE (partnership for cooperation between ports and cities) Assembly was held in Palma in close cooperation with Palma City Council, with the participation of 34 representatives, including an open public seminar on island ports and cities.

A new 800m walkway was constructed and opened for public use on the seaward side of the Dic de l'Oest.

All of this has been made possible through the dedication and commitment of the team making up the Balearic Islands Port Authority in each of the ports, through a close relationship with the institutions concerned and through the collaboration of the organizations representing our many users.

Francesc Triay Llopis

President of the Port Authority of Balearic Islands.

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

COMPOSITION OF THE PORT AUTHORITY BOARD OF DIRECTORS

NOMBRE NAME	CARGO POSITION
Sr. D. Francesc Triay Llopis	Presidente / President
Sr. D. José Oliver Marí	Vicepresidente / Vicepresident
Sr. D. Ángel Matías Mateos	Director / Director
Sr. D. José F. Escalas Porcel	Capitán Marítimo / Harbourmaster
Sra. D ^a . Felisa Vidal Mercadal (hasta 24/04/09)	Abogado del Estado / State attorney
Sra. D ^a . M ^a Dolores Ripoll M. de Bedoya (desde 24/04/09)	
Sr. D. Manuel Gómez Martín (hasta 23/10/09)	Representante Ente Público Puertos Estado <i>Representantative of the National Ports Authority</i>
Sr. D. Julián Maganto López (desde 23/10/09)	
Sr. D. Celestí Alomar Mateu	Representante de la Administración General del Estado <i>Representative of the Central Government</i>
Sr. D. Jaume Colom Adrover	Representante de la Administración General del Estado <i>Representative of the Central Government</i>
Sr. D. Jaume Ferrer Ribas	Representante del Govern de les Illes Balears <i>Representative of the Balearic Islands Government</i>
Sr. D. Martí Garcías Martí	
Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez	
Sr. D. Albert Moragues Gomila (hasta 24/04/09)	
Sr. D. Jaume Carbonero Malberti (Desde 24/04/09)	
Sr. D. Bartomeu Carrió Trujillano	
Sra. D ^a . Francina Armengol Socías	Repr. del Consell de Mallorca / <i>Repr. of the Mallorca Island Council</i>
Sr. D. Marc Pons Pons	Representante del Consell Insular de Menorca <i>Representative of the Menorca Island Council</i>
Sr. D. Xico Tarrés Marí	Representante del Consell Insular Eivissa <i>Representative of Eivissa Island Council</i>
Sr. D. Andreu Alcover Ordinas	Repr. del Ayto. Palma / <i>Rep. of Palma Town Council</i>
Sr. D. Vicens Tur Martí	Repr. del Ayto. Mahón / <i>Rep. of Mahón Town Council</i>
Sra. D ^a . Lurdes Costa Torres	Repr. del Ayto. Eivissa / <i>Rep. of Eivissa Town Council</i>
Sr. D. Miquel Ferrer Viver	Repr. del Ayto. Alcudia / <i>Rep. of Alcudia Town Council</i>
Sra. D ^a Maria Garcia Melsion	Representante de PIME Balears / <i>Rep. of Balearic SME association</i>
Sr. D. Juan Gual de Torrella Guasp	Representante de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación <i>Representative of the Chamber of Commerce</i>
Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas	Representante de APEAM / <i>Representative of APEAM</i> <i>(provincial association of companies engaged in marine activities)</i>
Sr. D. Miguel Capó Parrilla	Representante de UGT / <i>Representative of UGT (trade union)</i>
Sr. D. Fco. Santiago Alejos Fernández	Representante de CC.OO. / <i>Representative of CC.OO (trade union)</i>
Sr. D. Jaume Ferrando Barceló	Secretario de la A.P.B. / <i>Secretary of Balearic Islands Port Authority</i>

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE NAVEGACIÓN

COMPOSITION OF THE NAVIGATION BOARD

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA PORT OF PALMA DE MALLORCA	
CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears <i>President of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Francesc Triay Llopis
Director de la Autoritat Portuària de Balears <i>Director of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Àngel Matías Mateos
Capitán Marítimo del Puerto de Palma de Mallorca / <i>Port of Palma Harbourmaster</i>	Sr. D. José Escalas Porcel
Jefe de Seguridad Marítima / <i>Head of Maritime Safety</i>	Sr. D. Luis Antonio Sevillano Navarro
Repr. del Ajuntament de Palma / <i>Repr. of Palma Town Council</i>	Sr. D. Andreu Alcover Ordinas
Repr. del Consell de Mallorca / <i>Repr. of Mallorca Island Council</i>	Sra. D ^a . Rosario Sánchez Grau
Vice-presidente ejecutivo de Ports de les Illes Balears <i>Executive Vice-President of Balearic Islands Ports</i>	Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez
Repr. de la Corporación de Prácticos del Puerto de Palma de Mallorca <i>Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Palma</i>	Sr. D. Francisco Salamanca Salamanca
Repr. de la Cofradía de Pescadores "Sant Pere" <i>Repr. of the Sant Pere Fishermen's Association</i>	Sr. D. Rafael Mas Piedecausa
Repr. de la CAEB / <i>Repr. of the CAEB (Balearic Islands Business Federation)</i>	Sr. D. José Oliver Marí
Repr. de PIME Mallorca / <i>Repr. of Mallorca SME Association</i>	Sr. D. Xavier Ramis Caldentey
Repr. de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Mallorca <i>Repr. of the Mallorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation</i> (Presidente de la Comisión de Transportes / <i>Chair of the Transport Commission</i>)	Sr. D. Bartomeu Bestard Figuerola
Presidente de ACOIPAM / <i>President of ACOIPAM</i> (<i>Passeig Marítim Business Federation</i>)	Sr. D. Manuel Jiménez Delgado
Repr. de ANADE / <i>Repr. of ANADE</i> (<i>Nautical and Sporting Facilities Association</i>)	Sr. D. Patrick Reynés Molina
Repr. del Real Club Náutico de Palma / <i>Repr. of Palma Reial Club Nàutic</i>	Sr. D. Juan Sard Esteva
Repr. de APEAM (Colectivos de Estibadores y Consignatarios de Buques) <i>Repr. of APEAM (Stevedores and Shipping Agents)</i>	Sr. D. Gabriel Malvido Seguí
Repr. de APEAM / <i>Repr. of APEAM</i> (<i>Charter Náutico y Excursiones Marítimas / Charter and nautical trips</i>)	Sra. D ^a . Cristina Sastre Fallet
Repr. de APEAM / <i>Repr. of APEAM</i> (<i>Astilleros y Reparación de Buques / Ship building and repair yards</i>)	Sr. D. Juan Carlos Rodríguez-Toubes Núñez
Repr. de Fomento de Turismo de Mallorca / <i>Repr. of Mallorca Tourist Board</i>	Sr. D. Pedro Iriondo Blanch
Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT <i>Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands</i>	Sr. D. Miguel Capó Parrilla
Repr. de la Federación de Comunicación y Transporte de CCOO de les Illes Balears <i>Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands</i>	Sr. D. Antonio Martín Vidal
Repr. del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos <i>Repr. of Civil Engineers' Association</i>	Sr. D. Rafael Soler Gayá
Pres. del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas Mallorca y Eivissa <i>Repr. of Mallorca and Ibiza Official Customs Agents Association</i>	Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas
Repr. de ANAVE / <i>Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)</i>	Sr. D. Román Oliver Jarné
Secretario / <i>Secretary</i>	Sr. D. Jaume Ferrando Barceló

PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA	
CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears <i>President of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Francesc Triay Llopis
Director de la Autoritat Portuària de Balears <i>Director of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Àngel Matías Mateos
(Jefe del Distrito Marítimo de Alcudia en funciones) <i>(Acting Head of the Alcudia Maritime District)</i>	Sr. D. Luis Antonio Sevillano Navarro
Capitán Marítimo Puerto de Palma de Mallorca / <i>Port of Palma Harbourmaster</i>	Sr. D. José Escalas Porcel

PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA

CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Repr. del Ayuntamiento de Alcudia / <i>Repr. of Alcudia Town Council</i>	Sr. D. Pere Malondra Sánchez
Repr. del Consell Insular de Mallorca / <i>Repr. of Mallorca Island Council</i>	Sra. D ^a . Francina Armengol Sociás
Repr. del Govern de les Illes Balears <i>Repr. of the Balearic Islands Regional Government</i>	Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez
Corporación de Prácticos del Puerto de Alcudia <i>Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Alcudia</i>	Sr. D. Avelino Fernández Fernández
Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de "San Pere" de Alcudia <i>Repr. of the Sant Pere Fishermen's Association, Alcudia</i>	Sr. D. Gabriel Payeras Crespí
Repr. de la CAEB / <i>Repr. of the CAEB (Balearic Islands Business Federation)</i>	Sr. D. José Oliver Marí
Repr. de la Federación de la Pequeña y Mediana empresa de Mallorca (PIMEM) <i>Repr. of Mallorca SMEs (PIMEM)</i>	Sr. D. Xavier Ramis Caldentey
Cámara de Comercio de Mallorca / <i>Repr. of the Mallorca Chamber of Commerce</i>	Sr. D. Francisco Venzala Bennasar
Asociación de Instalaciones Náuticas y Deportivas de Baleares (ANADE) <i>Repr. of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)</i>	Sr. D. Bartomeu Bestard Figuerola
Repr. de APEAM (Colectivos de Estibadores y Consignatarios de buques) <i>Repr. of APEAM (Stevedores and Shipping Agents)</i>	Sr. D. Pedro Seguí Soloaga
Repr. de APEAM (Excursiones Marítimas) <i>Repr. of APEAM (Charter and nautical trips)</i>	Sr. D. José Rebassa Busquets
Repr. de ANAVE <i>Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)</i>	Sr. D. Jaume Oliver Planisi
Repr. de Fomento de Turismo de Mallorca <i>Repr. of Mallorca Tourist Board</i>	Sr. D. Pedro Iriondo Blanch
Repr. de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar Illes Balears de UGT <i>Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands</i>	Sr. D. Tomás Martínez Losa
Repr. de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de Baleares <i>Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands</i>	Sr. D. Jaime Ripoll Coll
Repr. del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos <i>Repr. of Civil Engineers' Association</i>	Sr. D. Jaime Moralejo Rodríguez
Repr. del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas Mallorca i Eivissa <i>Repr. of Mallorca and Ibiza Official Customs Agents Association</i>	Sr. D. Jaime Oliver Garau
Secretario / <i>Secretary</i>	Sr. D. Carlos Roselló Marí

PUERTO DE MAHÓN PORT OF MAHÓN

CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears <i>President of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Francesc Triay Llopis
Director de la Autoritat Portuària de Balears <i>Director of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Ángel Matías Mateos
(Jefe del Distrito Marítimo de Mahón en funciones) <i>(Acting Head of the Mahón Maritime District)</i>	Sr. D. José Luis Ortega Alcalá
Capitán Marítimo Puerto de Palma de Mallorca / <i>Port of Palma Harbourmaster</i>	Sr. D. José Escalas Porcel
C. F. Comandante Naval de Menorca	Sr. D. Francisco Javier López Cerón
Repr. del Ajuntament de Mahón / <i>Repr. of Mahón Town Council</i>	Sra. D ^a . Mari Ángeles Andreu Camps
Repr. del Ajuntament d'es Castell / <i>Repr. of Es Castell Town Council</i>	Sr. D. Juan Cabrera Valenzuela
Presidente del Consell Insular de Menorca / <i>President of Menorca Island Council</i>	Hble. Sr. D. Marc Pons Pons
Vice-presidente ejecutivo de Ports de les Illes Balears <i>Executive Vice-President of Balearic Islands Ports</i>	Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez
Repr. de la Corporación de Prácticos del Puerto de Mahón <i>Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Mahón</i>	Sr. D. Fermín Aramburu Sainz
Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Mahón <i>President of the Mahón Fishermen's Association</i>	Sr. D. Josep Quintana Fullana
Repr. de la CAEB - Menorca / <i>Repr. of the CAEB - Menorca (Balearic Islands Business Federation)</i>	Sr. D. Josep Fortuny Gomila
Repr. de PIME – Menorca / <i>Repr. of Menorca SME Association</i>	Sr. D. Antonio Juaneda Anglada
Repr. de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca <i>Repr. of the Menorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation</i>	Sra. D ^a . Magdalena Pons-Quintana Palliser

Repr. de ANADE / Repr. of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)	Sr. D. Juan Francisco Sastre Gardés
Repr. del Club Marítimo de Mahón / Repr. of the Mahón Yacht Club	Sr. D. Fernando Rita Larrucea
Repr. de APEAM / Repr. of APEAM (Provincial Association of Companies Engaged in Maritime Activities)	Sra. D ^a . Maria Rosa Cardona Olivera Sr. D. Alfredo Melia Sintes
Repr. de ANAVE / Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. D. Arturo Orfila
President de ASMEN / Repr. of ASMEN (Menorca Ass. of Nautical Businesses)	Sr. D. Justo Saura Mercadal
Repr. de ASTRAME / Repr. of ASTRAME (Menorca Ass. of Transport Companies)	Sr. D. Cristobal Vidal Gomila
Presidente de Fomento de Turismo de Menorca President of the Menorca Tourist Board	Sr. D. Nicolás Bordoy Riera
Repr. de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears d'UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands	Sr. D. Miguel Enrich Pons
Repr. de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de les Illes Balears Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands	Sr. D. Bartomeu Cardona Florit
Repr. del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos de Baleares Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. D. Juan Manuel Delgado Díaz
Repr. de la Asociación de Amigos del Puerto de Mahón - es Castell Repr. of the Association of Friends of the Port of Mahón - es Castell	Sr. D. Diego Pons Pons
Repr. de Amigos del Mar - Puerto de Mahón Repr. of the Friends of the Sea- Port of Mahón	Sr. D. Lluís M ^a Moll Riera
Repr. de la Asoc. de Propietarios y Usuarios de Embarcaciones de Menorca (APEM) Repr. of the Association of Owners and Users of Seagoing Craft - Menorca	Sr. D. Josep M ^a Michelena Sánchez
Secretario / Secretary	Sr. D. Jesús Fernández-Reyes Olivares

PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA

CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears President of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. D. Francesc Triay Llopis
Director de la Autoritat Portuària de Balears Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. D. Ángel Matías Mateos
Capitán Marítimo de Eivissa / Port of Ibiza Harbourmaster	Sr. D. Jesús Valera Rodríguez
Alcalde del Ajuntament d'Eivissa / Head of Ibiza Town Council	Sr. D. Vicente Torres Ramón
Repr. del Consell Insular d'Eivissa / Repr. of Ibiza Island Council	Hble. Sr. D. Xico Tarrés Marí
Vice-presidente ejecutivo de Ports de les Illes Balears Executive Vice-President of Balearic Islands Ports	Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez
Presidente de la Corporación de Prácticos del Puerto de Eivissa President of the Corporation of Pilots of the Port of Ibiza	Sr. D. José Fernando Mazcaray Palacín
Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Eivissa President of the Ibiza Fishermen's Association	Sr. D. Xicu Cardona Ramon
Representante de CAEB - Eivissa Repr. of the CAEB - Ibiza (Balearic Islands Business Federation)	Sr. D. Enrique Moreno
Secretario de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Eivissa Secretary of the Ibiza and Formentera SME Federation	Sr. D. Carlos Eznarriaga Fernández
Repr. de la Cámara de Comercio de Eivissa y Formentera Repr. of the Ibiza and Formentera Chamber of Commerce	Sr. D. Rafael Cardona Viuda
Presidente de la Asociación de Vecinos y Comerciantes del Puerto de Eivissa President of the Port of Ibiza Residents and Trade Association	Sr. D. José Tur Viñas
Repr. de ANADE Repr. of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)	Sra. D ^a . Cristina Marí Mecklenburg
Presidente del Club Náutico Ibiza / President of Ibiza Yacht Club	Sr. D. Julián Vilás Ferrer
Repr. de APEAM (Consignatarios de Buques) Repr. of APEAM (Shipping Agents)	Sr. D. José Torres Escandell
Repr. de ANAVE / Repr. of ANAVE – (Spanish Shipowners' Association)	Sr. D. Federico Alarcón Dueñas
Presidente de Fomento de Turismo de Eivissa / President of Ibiza Tourist Board	Sr. D. José Tur Olmo
Repr. de la Federación de Transp., Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands	Sr. D. José Francisco López López
Repr. de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de Balears Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands	Sr. D. Rafael Castilla Castilla

PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA

CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Repr. del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos <i>Repr. of Civil Engineers' Association</i>	Sr. D. Pedro Puigdengoles Briones
Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca e Ibiza <i>Repr. of Mallorca and Ibiza Official Customs Agents Association</i>	Sr. D. Vicente Planells Roig
Secretario / <i>Secretary</i>	Sr. D. Joaquín Jiménez Buedo

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA

CARGO POSITION	NOMBRE NAME
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears <i>President of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Francesc Triay Llopis
Director de la Autoritat Portuària de Balears <i>Director of the Port Authority of Balearic Islands</i>	Sr. D. Àngel Matías Mateos
Capitán Marítimo de Eivissa / <i>Port of Ibiza Harbourmaster</i>	Sr. D. Luis Gastón Rius
Alcalde del Ajuntament de Formentera <i>Head of Formentera Municipal Council</i>	Sr. D. Jaume Ferrer Ribas
Presidente del Consell Insular de Formentera <i>President of Formentera Island Council</i>	Sr. D. Pep Mayans
Vice-presidente ejecutivo de Ports de les Illes Balears <i>Executive Vice-President of Balearic Islands Ports</i>	Sr. D. Manuel Antonio Patiño Gómez
Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Formentera <i>President of the Formentera Fishermen's Association</i>	Sr. D. José Juan Torres
Repr. de CAEB / <i>Repr. of the CAEB (Balearic Islands Business Federation)</i>	Sr. D. Javier Verdera Ferrer
Presidenta de la Fed. de la Pequeña y Mediana Empresa de Formentera (PIMEF) <i>President of the Formentera SME Federation (PIMEF)</i>	Sra. D ^a . Jane Wenham Cocks
Delegado en Formentera de la Cámara de Comercio de Eivissa y Formentera <i>Delegate in Formentera of the Ibiza and Formentera Chamber of Commerce</i>	Sr. D. Josep Manuel Roig Ferrer
Repr. de ANAVE (Grupo Baleària) / <i>Repr. of ANAVE (Grupo Baleària)</i>	Sr. D. Juan Serra Mayans
Delegado de Trasmapi / <i>Delegate of Trasmapi</i>	Sr. D. Rafael Cardona Viuda
Presidente de la Asociación de Taxis de Formentera <i>President of the Formentera Taxi Drivers' Association</i>	Sr. D. José Antonio Ferrer Ferrer
Repr. de Marina de Formentera / <i>Repr. of the Marina de Formentera</i>	D. Àngel Bustos Martínez
Presidente de Formentera Mar / <i>President of Formentera Mar</i>	D. Fernando Gayá Hernández
Gerente del Patronato Municipal de Turismo de Formentera <i>Manager of the Formentera Tourist Board</i>	Sr. D. Josep Mayans
Repr. de la Federacinó de Transp., Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT <i>Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands</i>	Sr. D. José Francisco López López
Repr. de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de Baleares <i>Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands</i>	Sr. D. Jorge Vila Valero
Repr. del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos <i>Repr. of Civil Engineers' Association</i>	Sr. D. Pedro Puigdengoles Briones
Representante de Formentera Boulevard <i>Repr. of Formentera Boulevard</i>	Sr. D. Fernando Gaya Hernández
Concesionario de la Estación Marítima del Puerto de la Savina <i>Concessionaire of the Puerto de la Savina Passenger Terminal</i>	Sra. D ^a . Eulàlia Serra Torres
Gerente Mediterrània Pitiusa / <i>Manager of Mediterrània Pitiusa</i>	Sr. D. Jaime Escandell
Secretario / <i>Secretary</i>	Sr. D. Joaquín Jiménez Buedo







INFORME DE GESTIÓN MANAGEMENT REPORT

TRÁFICO
TRAFFIC

PLANIFICACIÓN
PLANNING

ATENCIÓN AL CLIENTE
CUSTOMER SERVICE

INFRAESTRUCTURAS E INVERSIONES
INFRASTRUCTURE AND INVESTMENTS

PROMOCIÓN
PROMOTION

EMBARCACIONES DE RECREO
RECREATIONAL CRAFT

RESULTADOS ECONÓMICOS
ECONOMIC RESULTS

TRÁFICO

Durante el año 2009 continuó el descenso, iniciado el año 2008, del tráfico de los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, que, como siempre, es el fiel reflejo de la evolución de la economía de las Islas. En lo que se refiere a tráfico total de mercancía la disminución ha supuesto el 11,11% con respecto al año anterior.

Mercancía General

El tráfico de mercancía general ha experimentado una disminución del 10,83% con respecto al año anterior. Este descenso ha sido más acusado en el Puerto de Palma, con un 16,15% y sin embargo en los puertos de Eivissa y la Savina se ha producido un incremento en este tipo de mercancía del 13% y del 16%, respectivamente.

Este tipo de mercancía utiliza, cada vez en mayor medida, elementos de transporte autopropulsados, en detrimento del tráfico de contenedores, que ha descendido un 27,39%.

Graneles Líquidos

Durante el año han entrado en la Islas 2.023.532 toneladas de productos petrolíferos refinados, lo que ha supuesto un descenso del 2,44%, con respecto al año anterior.

Graneles Sólidos

En el tráfico de graneles sólidos se ha producido una disminución del 20,71%, fundamentalmente debido a la menor actividad en la construcción y por consiguiente en el tráfico de cemento. Se ha movido un total de 1.689.471 toneladas.

Movimiento de buques

El número de escalas de buques ha disminuido un 18,35%, habiéndose alcanzado un total de 7.855 escalas en el conjunto de los puertos, si bien sigue aumentando su tamaño medio, ya que el arqueo de esos buques ha disminuido un 2%.

Tráfico de pasajeros

El número total de pasajeros de línea regular ha disminuido un 6% considerando la suma de todos los que han transitado por los cinco puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, alcanzando la cifra de 3.842.900. Esta disminución ha sido más acusada en los puertos de Palma de Mallorca y en Mahón, representando un 17% y un 15% respectivamente.

El tráfico total de cruceros turísticos durante el año, en todos los puertos gestionados por la Autoridad Portuaria, ha alcanzado la cifra de 1.237.362 pasajeros en un total de 642 escalas.

TRAFFIC

In 2009 the fall in traffic in APB ports that started in 2008 continued; this is as ever, an accurate reflection changes in the Islands' economy. Total cargo traffic fell by 11.11% over the year before.

General cargo

General cargo traffic fell by 10.83% compared to the figures for 2008. This drop was much more pronounced in the Port of Palma, with a figure of 16.15%. However in the ports of Eivissa and La Savina general cargo traffic increased by 13% and 16% respectively.

This type of cargo tends to use self-propelled transport, at the expense of container traffic, which fell by 27.39%.

Liquid bulks

2,023,532 tonnes of refined petroleum products entered the Islands during 2009, a 2.44% drop compared to the figures for 2008.

Solid bulks

Solid bulk traffic dropped by 20.71%, mainly due to a slow down in the building industry with the consequent knock-on effect in cement traffic. A total of 1,689,471 tonnes were moved.

Shipping movement

The number of calls fell by 18.35%, with total of 7,855 vessels calling in the APB ports although the average size of the vessels calling is still increasing, given that gross tonnage fell by 2%.

Passenger traffic

The total number of regular line passengers fell by 6%, counting all passengers passing through the five APB ports, reaching the figure of 3,842,900. This drop was particularly noticeable in Palma de Mallorca and Mahón, standing at 17% and 15% respectively.

Total cruise liner traffic in the APB ports reached the figure of 1,237,362 passengers with a total of 642 calls.



La tabla siguiente recoge los valores más significativos del tráfico del año 2009, sin incluir la pesca ni el avituallamiento en los cinco puertos dependientes de la Autoridad Portuaria de Baleares, y su comparación con los de 2.008.

The most significant figures for traffic in the five APB ports for 2009 are displayed in the table below compared with those for 2007. Fishing and food supplies have not been counted.

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	2.074.133	2.023.532	-2,44%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	2.130.632	1.689.471	-20,71%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	9.017.601	8.040.828	-10,83%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	13.222.366	11.753.831	-11,11%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	Nº	176.184	127.935	-27,39%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	5.410.700	5.080.262	-6,11%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS		4.101.598	3.842.900	-6,31%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS.	Nº	1.309.102	1.237.362	-5,48%
BUQUES / VESSELS	Nº	9.620	7.855	-18,35%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	718	642	-10,58%

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA PORT OF PALMA DE MALLORCA				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	1.416.034	1.393.296	-1,61%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	276.267	151.384	-45,20%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	6.503.035	5.452.969	-16,15%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	8.195.336	6.997.649	-14,61%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	Nº	136.091	93.907	-31,00%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.983.751	1.765.704	-10,99%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	859.435	709.489	-17,45%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS	Nº	1.124.316	1.056.215	-6,06%
Base / Base	Nº	654.149	533.871	-18,39%
Tránsito / Transit	Nº	470.167	522.344	11,10%
BUQUES / VESSELS	Nº	4.279	3.337	-22,01%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	496	424	-14,52%

PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	104.676	100.494	-4,00%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	1.595.886	1.373.518	-13,93%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	170.239	160.422	-5,77%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	1.870.801	1.634.434	-12,63%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	Nº	740	636	-
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	148.450	146.241	-1,49%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	148.395	146.241	-1,45%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS.	Nº	55	0	-
BUQUES / VESSELS	Nº	1.260	1.218	-3,33%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	1	0	-

PUERTO DE MAHÓN PORT OF MAHÓN				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	205.113	191.064	-6,85%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	65.490	56.502	-13,72%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	905.117	790.778	-12,63%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	1.175.720	1.038.344	-11,68%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	Nº	17.144	12.701	-25,92%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	285.162	231.365	-18,87%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	181.588	155.119	-14,58%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS.	Nº	103.574	76.246	-26,39%
BUQUES / VESSELS	Nº	1.002	740	-26,15%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	118	113	-4,24%

PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	348.310	338.678	-2,77%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	186.348	92.929	-50,13%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	1.247.622	1.412.826	13,24%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	1.782.280	1.844.433	3,49%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	Nº	22.106	20.158	-8,81%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.852.402	1.783.164	-3,74%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.773.192	1.679.679	-5,27%
Línea Regular / Regular lines	Nº	639.206	541.117	-15,35%
Línea La Savina / La Savina line	Nº	1.133.986	1.138.562	0,40%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS	Nº	79.210	103.485	30,65%
BUQUES / VESSELS	Nº	2.837	2.320	-18,22%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	94	92	-2,13%

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO TYPE UNIDAD UNIT	2008	2009	VARIACIÓN % VARIATION %
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	Tn	-	-	-
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	Tn	6.641	15.138	-
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	Tn	191.588	223.833	16,83%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL CARGO	Tn	198.229	238.971	20,55%
CONTENEDORES (TEU's) / CONTAINERS (TEUs)	-	103	533	417,48%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.140.935	1.153.788	1,13%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.138.988	1.152.372	1,18%
Línea Regular / Regular lines	-	5.002	13.810	176,09%
Línea La Savina / La Savina line	-	1.133.986	1.138.562	0,40%
PASAJEROS C.T. / C.T.PASSENGERS	Nº	1.947	1.416	-27,27%
BUQUES / VESSELS	Nº	242	240	-0,83%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	9	13	44,44%

PLANIFICACIÓN

En diciembre de 2009 se remitió a Puertos del Estado una versión inicial del Plan Director de Infraestructuras del Puerto de Palma de Mallorca, junto con su correspondiente Evaluación Ambiental Previa, a fin de que acompañe la comunicación de la iniciación del Plan al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (en cumplimiento del artículo 18 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente), al objeto de que dicho Órgano Ambiental pueda identificar a las Administraciones públicas afectadas, determinar si el Plan debe ser objeto de tramitación ambiental y, si procede, realizar el resto de actuaciones previstas en la mencionada Ley 9/2006.

Continuaron los trabajos para ultimar la redacción de versiones iniciales de los Planes Directores de Infraestructuras de los puertos de Alcudia y Mahón, avanzándose en distintos estudios complementarios, como los correspondientes a la viabilidad para instalaciones náutico deportivas y complementarias en Isla Pinto o a la definición de alternativas a nivel de anteproyecto para la Estación Marítima y ordenación de zonas anexas en el Cos Nou (mediante concurso público con intervención de jurado, resuelto en julio de 2009), en Mahón, o los estudios de alternativas para una nueva instalación náutico-deportiva y para una zona técnica de reparación de embarcaciones, en Alcudia.

En relación al Plan Director de Infraestructuras del Puerto de Eivissa, ratificado por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Baleares en su sesión de 17 de julio de 2006 y por el Consejo Rector de Puertos del Estado en su sesión de 18 de julio de 2006, se ha trabajado en los distintos proyectos que lo desarrollan, siendo sin duda el más importante -y el que se encuentra en fase más avanzada, al haberse adjudicado las obras para su ejecución- el de "Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc". Se finalizaron los estudios de tráfico y verificación de la capacidad y funcionalidad de los viales de acceso a Botafoc y de la Avenida 8 de Agosto para absorber la demanda prevista asociada a las futuras instalaciones portuarias, y se avanzó en la elaboración del estudio de actuaciones para el acondicionamiento y mejora de los Muelles Sur, Poniente y sus accesos (que se podrán llevar a cabo al trasladarse los tráfico comerciales a la nueva terminal en Botafoc).

Redactada en 2008 una versión inicial del Plan Director de Infraestructuras del Puerto de La Savina (tras presentación en el Consejo de Navegación y Puerto en diciembre de 2006, estudio de detalle de las maniobras de entrada/salida de buques, discusión con las navieras en marzo de 2007 e introducción de ligeras modificaciones en la planta propuesta), el posicionamiento de las Administraciones Locales en relación a la ampliación de superficies ganadas al mar, aconsejaron dejar en suspenso la tramitación del Plan (así como la del Proyecto y Estudio de Impacto Ambiental de la "Explanada en el arranque del dique de abrigo en el Puerto de La Savina").

PLANNING

In December 2009 the initial version of the Infrastructure Guideline Plan for the Port of Palma was sent to the Spanish National Port Authority (Puertos del Estado), together with the corresponding Prior Environmental Impact Study, informing the Ministry for the Environment and Rural and Maritime Affairs of the implementation of the plan (in compliance with article 18 of Law 9/2006, 28th April concerning the evaluation of the effects of different plans and programmes on the environment) for the identification of any affected public administrations, for deciding whether the Plan should be subjected to environmental monitoring and, if necessary, the application of the remaining actions covered in the aforesaid legislation.

Work continued for the completion of the draft versions of the Infrastructure Guideline Plans for the Ports of Alcudia and Mahón, including several complementary studies, such as those covering the viability of leisure and complementary facilities at Isla Pinto or the definition of alternative draft plans for the Passenger Terminal and the areas adjacent to the Cós Nou docks (by public tender and jury, resolved in July 2009) in Mahón or studies for an alternative for new leisure facilities and an area for boat repair in the Port of Alcudia.

Work has been carried out in the different projects covered by the Infrastructure Guideline Plan for the Port of Eivissa, ratified by the Balearic Islands Port Authority's Board of Directors on 17 July 2006 and by the Spanish National Port Authority's Executive Board on 18 July 2006. The project for the "Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater" being the most significant and furthest advanced, given that the contracts for its execution have already been adjudicated. Studies into traffic flows and the capacity of the road access to the Botafoc Breakwater from the Avinguda 8 d'Agost to absorb the demand foreseen for the planned port facilities were completed and progress was made in studies for the improvement of the Southern and Western Docks and their accesses (to be carried out when commercial traffic has been transferred to the new Botafoc terminal).

In 2008 the draft of the Infrastructure Guideline Plan of the Port of La Savina was suspended (after presentation at the port's Board of Directors in December 2006, along with a detailed study of the manoeuvres of shipping on entering and departing the harbour, discussion with the shipping lines in March 2007 and the introduction of slight modifications to the proposal) due to the position of the local administration concerning the enlargement of the areas gained from the sea, as was the Project and Study for the Environmental Impact of the "Esplanade at the Breakwater in the Port of La Savina".

At the present moment the Plans for the Use of Port Areas in the ports of Palma, Mahón and La Savina have been approved. Concerning the port of La Savina, the Port Authority's Board of Directors, in its session of 30 July 2009, adopted the decision to initially accept its non-substantial Modification and to proceed to its application in accordance with article 97 of Law 48/2003, after the corresponding official and public consultation proceedings.

Actualmente se encuentran aprobados los Planes de Utilización de los Espacios Portuarios de los puertos de Palma, Mahón y La Savina. En relación a este último, el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria, en su sesión de fecha 30 de julio de 2009, adoptó el acuerdo de aceptar inicialmente su Modificación no sustancial y proceder a su tramitación con arreglo a lo establecido en el artículo 97 de la Ley 48/2003, sometiéndose a la Información Pública y Oficial correspondiente.

También se avanzó en la elaboración de las valoraciones necesarias para la adquisición de los terrenos cuya incorporación a la zona de servicio prevén los Planes de Utilización de los Espacios Portuarios de los puertos de Mahón y La Savina.

El Plan de Utilización del Puerto de Eivissa, aceptado inicialmente por acuerdo del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria, una vez formulada la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto de "Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc en el Puerto de Eivissa", será de nuevo elevado al Consejo de Administración, informando sobre las alegaciones recibidas, para que acuerde su remisión a Puertos del Estado para su aprobación por el Ministerio de Fomento, con la tramitación correspondiente.

Por último, cabe señalar que con fecha 15 de diciembre de 2009 finalizó la redacción de los Anexos Complementarios y Adendas a los Estudios de valoración de terrenos y lámina de agua de la zona de servicio de los Puertos de Palma de Mallorca, Alcudia, Mahón, Eivissa y La Savina, en los que se incorporaron tanto las aclaraciones y/o modificaciones señaladas en el informe del Ministerio de Economía y Hacienda, como las indicadas por Puertos del Estado.

Progress was also made in the performance of the evaluation required for the purchase of the areas to be incorporated in the service area included in the Plans for the Use of the Port Areas of the harbours of La Savina and Mahón.

Once the Declaration of Environmental Impact of the project for the "Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater" has been formulated, the Plan for the Use of the Port of Eivissa, accepted initially by the Port Authority's Board of Directors, will be sent back to this body along with information on any appeals received, to be sent on to the Spanish National port Authority for approval by the Ministry of Public Works through the corresponding procedures.

It should also be pointed out on 15 December 2009 the Complementary Annexes and Addenda to the Studies for the Evaluation of the land and water areas in the Service areas of the ports of Palma, Alcudia, Mahón, Eivissa and La Savina were completed, covering both the explanations and / or modifications pointed out in the Ministry for the Economy's report as well as those indicated by the Spanish National Port Authority.



MEDIOAMBIENTE

La Autoridad Portuaria de Baleares, tal y como queda recogido expresamente en su misión de empresa, pretende atender la demanda de la sociedad balear -proporcionando infraestructuras y servicios facilitadores y catalizadores de la actividad económica de las islas- en el marco de un desarrollo sostenible, respetando e incluso mejorando con sus actuaciones las condiciones del territorio y del medio ambiente en el que los puertos se integran.

Aunque las alteraciones e impactos más relevantes se producen sobre todo durante las fases de construcción y explotación de las infraestructuras, los factores que determinan la existencia, magnitud e importancia de la mayor parte de dichos impactos, y las medidas preventivas y correctoras de los mismos, se contemplan e introducen en la toma de decisiones desde el inicio de las fases de planificación y proyecto.

Así, la Autoridad Portuaria viene cumpliendo escrupulosamente con una legislación y normativa, cada vez más completas en materia ambiental, y observando distintas recomendaciones a las que se ajustan todos sus proyectos, garantizándose así -y a través de la incorporación de medidas adicionales, según los casos (como se destaca específicamente en la Memoria de cada proyecto)- el respeto por el medio y sus valores naturales.

En relación a las actuaciones llevadas a cabo en 2009 en materia de evaluación y tramitación ambiental de planes y proyectos, pueden destacarse las siguientes:

- Se elaboró y remitió a Puertos del Estado la Evaluación Ambiental Previa correspondiente a la redacción inicial del "Plan Director de Infraestructuras del Puerto de Palma de Mallorca".

ENVIRONMENT

The APB, as is expressly declared in its business statement, has the clear objective of paying attention to local demands for infrastructures and services to facilitate and catalyse the economic activity of the islands within the framework of sustainable development, respecting, and improving through its actions, the territorial and environmental conditions in the ports it manages.

The most important impacts tend to occur during the construction and exploitation of infrastructures, therefore the factors determining the existence, magnitude and importance of the majority of these impacts, along with preventative and corrective measures, have been taken into account and introduced into the decision-making process right from the start of the planning and project phases. The APB complies scrupulously with increasingly demanding environmental legislation and regulations, ensuring that all its projects there in line with official recommendations, including the incorporation of additional measures, guaranteeing in each case (as is specifically pointed out in the report for each project) respect for the environment and natural values.

Here are some of the most important environmental evaluation actions that were processed in 2008:

- *A Prior Environmental Evaluation was drafted and sent on to the Spanish National Port Authority, corresponding to the initial draft of the Infrastructure Guideline Plan for the Port of Palma.*
- *The Environmental Impact Study for the project for "Berths for Large Vessels in the Poniente Docks in the Port of Palma de Mallorca" was completed and submitted for Official and Public Consultation, with the whole report being sent on to the Ministry for the Environment and Rural and Maritime Affairs on 19 February*



- Se complementó y finalizó el Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto de "Atraque para grandes buques en los Muelles de Poniente del Puerto de Palma de Mallorca", tramitándose oportunamente (Información Pública y Oficial) y remitiéndose todo el expediente al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino el 19 de febrero de 2009. Por Resolución de la Secretaría de Estado de Cambio Climático, de 30 de junio de 2009, publicada en el BOE nº 187 de 4 de agosto de 2009, fue formulada Declaración de Impacto Ambiental (DIA) favorable a su ejecución. Asimismo, se llevó a cabo la tramitación oficial para la obtención de las autorizaciones correspondientes a las obras de dragado y vertido de dicho Proyecto.
 - Al objeto de finalizar los trámites para el otorgamiento de la concesión a la oferta seleccionada como más ventajosa en el concurso público para la explotación de un centro de almacenamiento y distribución de cemento en el Muelle de Ribera del Puerto de Alcudia, se sometió a información pública y consultas el correspondiente Proyecto Básico, en el que se definen las actuaciones previstas. Dado que no afecta a espacios de la Red Natura 2000, ni se encuentra entre los comprendidos en los Anexos I ni II de la vigente legislación aplicable en materia de evaluación de impacto ambiental de proyectos, no fue necesaria tramitación ambiental adicional del Proyecto, que se ajusta al Plan Especial del Puerto (aprobado definitivamente -con prescripciones, tras su correspondiente evaluación ambiental- por la Comisión Insular de Ordenación del Territorio, Urbanismo y Patrimonio Histórico del Consell de Mallorca, en su sesión de 20 de febrero de 2004) y del que, en definitiva, no cabe esperar efectos significativos sobre el medio ambiente.
 - Se llevó a cabo la tramitación oficial para la obtención de las autorizaciones correspondientes a las obras de dragado y vertido del Proyecto de "Dragado de la zona próxima a la Estación Naval y Cos Nou" en el Puerto de Mahón, elevándose consultas en relación con su tramitación ambiental. Se realizó un estudio sobre la posible localización de restos arqueológicos (junio 2009), del cual se infiere que, no habiéndose detectado indicios en sentido contrario en los trabajos realizados hasta la fecha (dragados e investigaciones previas), puede descartarse -al menos preliminarmente- la presencia de restos arqueológicos de interés en la capa de sedimentos a dragar. De dicho Estudio se solicitó informe al Departamento de Cultura del Consell Insular de Menorca.
 - Se realizó la tramitación ambiental del Proyecto de "Nuevo acceso al Cos Nou desde la Carretera de La Mola" en el Puerto de Mahón, elaborándose y sometiéndose a informe del organismo competente, un Documento Ambiental que incluye la descripción de las actuaciones previstas, caracterización ambiental del entorno, previsión de efectos ambientales, medidas preventivas y correctoras, mejoras introducidas y vigilancia ambiental.
 - Con la publicación en el BOE de 11 de agosto de 2009 se finalizó con el trámite de publicidad de la autorización del "Proyecto de Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc en el Puerto de Eivissa". Además, se elaboraron los informes técnicos necesarios para dar respuesta a las consultas planteadas sobre dicho proyecto por la visita de los técnicos de la UNESCO a Ibiza en noviembre de 2009, y se llevó a cabo la tramitación oficial para las autorizaciones correspondientes a las obras de dragado y vertido.
2009. A Resolution of the State Secretary for Climate Change on 30 June 2009, published in the Spanish State Newsletter (BOE) 187, 4 August 2009, provided for the formulation of a favourable Declaration of Environmental Impact. At the same time official procedures were followed for obtaining the corresponding authorisations for the dumping and dredging included in the project.
- With the objective of ending the procedures for the award of the concession to the most advantageous offer selected by public tender for the exploitation of a centre for the storage and distribution of cement at the Ribera Docks in the Port of Alcudia, the corresponding Basic Project in which the actions planned were set out, was subjected to public information and consultation. Given that Red Natura 2000 areas were not affected, neither were those covered by Annexes I and II of the current legislation covering the environmental impact of projects, no further additional environmental procedures were required for the project, which is in line with the Special Port Plan (definitively approved by the Mallorca Island Council's Commission for Town Planning and Heritage on 20 February 2004), no significant effects on the environment are to be expected.
 - Official procedures were completed for the authorisations corresponding to the dredging and dumping work included in the "Project for the Dredging of the Area Adjacent to the Passenger Terminal and the Cós Nou Docks" in the Port of Mahón, including consultations concerning environmental procedures. A study was carried out on the possible location of archaeological remains (June 2009). From this it can be inferred, that given that no signs to the contrary had been detected in the dredging and prior investigations performed to date, the presence of archaeological remains of interest in the layer of sediments to be dredged, could for the time being, be ruled out. A report on the Study was requested from Menorca Island Council's Department for Culture.
 - Official environmental procedures were followed in the project for the "New Access to Cós Nou from La Mola Road" in the Port of Mahón, through the drafting of an Environmental Paper, including the description of all planned actions, an environmental description of the area, predicted effects on the environment, preventative and corrective measures, environmental improvements and monitoring. This document was then submitted to the competent authorities.
 - The public stage of the procedures for the authorisation of the project for the "Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater in the Port of Eivissa" ended with the publication of the Spanish State Newsletter (BOE) on 11 August 2009. In addition, the technical reports required in order to reply to the queries submitted after the visit of UNESCO technicians to the harbour in November 2005 were drafted and official procedures were followed for the corresponding authorisation for dredging and dumping.
 - Environmental monitoring was performed during the execution of the different ongoing building projects, and in some cases this continued after completion (such as those linked to the Botafoc Breakwater Watchdog Plan in the Port of Eivissa).
 - Notable actions in the management of public areas include the continued presence in the award of concessions and authorisations drafted and approved throughout the year of important

Por otra parte, se realizaron seguimientos ambientales durante la ejecución de las distintas obras en marcha, algunos incluso después de transcurrido cierto tiempo desde su finalización (como los vinculados al Plan de Vigilancia del Dique de Botafoc en el Puerto de Eivissa).

Entre las actuaciones destacables en gestión de dominio público, cabe señalar la continuidad en la introducción en los distintos pliegos para el otorgamiento de concesiones y autorizaciones elaborados y aprobados a lo largo del año, de importantes condiciones para la protección del medio ambiente, yendo más allá de lo exigido por la normativa vigente, y valorándose especialmente -de acuerdo con los mismos- la adecuación al entorno de los proyectos y de la planificación de los servicios. Como ejemplos, la introducción de prescripciones y criterios de valoración para las instalaciones y la prestación de servicios de calidad en recogida selectiva de basuras y residuos sólidos, líquidos y oleosos de las embarcaciones, incluyendo su transporte a estaciones de tratamiento o vertederos autorizados, o promoviendo la implantación y certificación de sistemas de gestión de calidad y de gestión medioambiental, con auditorías periódicas.

En el Puerto de Palma, se avanzó en el proyecto de un nuevo centro de transferencia de residuos a fin de que pueda prestarse un mejor servicio de recogida MARPOL a los buques, con separación de los distintos tipos de residuos.

En materia de conservación de las infraestructuras existentes en los cinco puertos, la Autoridad Portuaria mantiene un importante esfuerzo en actuaciones de preservación y mejora del medio ambiente.

Por otra parte, contando con la asistencia técnica de un importante equipo de especialistas, continuaron los trabajos de confección de los planes interiores de contingencias por contaminación marina accidental (hidrocarburos) en los puertos de la Autoridad Portuaria de Baleares, con el desarrollo de estudios complementarios de condiciones ambientales, meteorológicas y oceanográficas, habiéndose consultado sobre los mismos a la Autoridad Marítima y a Puertos del Estado.

En el ámbito de la colaboración con otras administraciones y empresas en la atención de emergencias de tipo medioambiental, se participó con la Direcció General d'Emergències del Govern Balear en la lucha contra vertidos accidentales en torrentes que desembocan en los puertos. Se participó en los diversos comités de crisis constituidos a lo largo del año, con motivo de diversos estados de alerta que se produjeron. Asimismo se colaboró con la Direcció General de Qualitat Ambiental en la toma de datos en las distintas zonas de servicio de los puertos.

A lo largo de todo el año, la Autoridad Portuaria ha continuado participando en la elaboración del Plan Hidrológico de Cuenca e implantación y desarrollo de la Directiva Marco del Agua de la Unión Europea en las Islas Baleares, trabajando en estrecha colaboración con la Dirección General de Recursos Hídricos de la Conselleria de Medi Ambient. Se participó en talleres y reuniones de trabajo, haciéndose aportaciones a los distintos borradores del Plan y formulándose cuantas opciones de mejora se consideraron oportunas, en un proceso que tendrá continuidad en los próximos años.

conditions for the protection of the environment, far beyond the stipulations of current legislation with specific importance being given to the environmental viability of projects and the planning of services. Examples include the introduction of evaluation guidelines and quality criteria in the facilities and services involved in the selective collection of refuse, solid and liquid waste and waste oil from shipping, including transport to treatment works or authorised dumps and the promotion of the implementation and certification of quality and environmental management systems with regular audits.

- *In the Port of Palma, progress was made in the project of a new waste transfer centre, with the goal of an improved MARPOL waste collection service for shipping, including separation of the different types of waste.*
- *The APB has made great efforts in the field of the conservation and maintenance of the existing infrastructures in the five ports.*
- *More progress was made with the technical support of an important team of specialists in the drafting of interior contingency plans for accidental oil spills in APB ports, along with the development of complementary studies of environmental, meteorological and oceanographic conditions through consultations with Maritime Authorities and the Spanish National Port Authority.*
- *In the field of cooperation with other authorities and organisations in dealing with environmental emergencies, the APB worked together with the Balearic Islands Regional Government's General Directorate for Emergencies in the fight against accidental spillages in the watercourses discharging in APB ports. The APB also participated in the different crisis committees formed during the year due to different states of alert and also cooperated with the General Directorate for Environmental Quality in the taking of samples in the different service areas of the ports.*
- *Throughout the year the APB has continued to participate in the drafting of the Hydrological Plan and the implementation and development of the European Union's Water Framework Directive in the Balearic Islands, working closely with the Regional Government's Ministry for the Environment's General Directorate for Water Resources. The APB participated in workshops and meetings, contributing to the different drafts of the Plan and formulating relevant options for improvement in a process that is set to continue in the years to come*
- *Compliance with Order FOM/1144/2003, 28 April for the regulation of the safety, lifesaving, fire fighting and anti-spillage facilities to be carried by recreational craft was facilitated by the installation of a pump for the suction of waste and bilge water. A publicity campaign was launched for the dissemination of this facility.*
- *Studies for the characterisation of the subsoil in the ports of Palma, Alcudia and Mahón were carried out, in accordance with the stipulations of Spanish legislation (10/98, April 21), Section V, Article 27.4, developed by Royal Decree 9/2005, establishing a list of activities that could potentially pollute the subsoil along with the criteria and standards for the declaration of polluted sites. These studies were performed by a Body of Inspection accredited by ENAC (Spanish National Accreditation Organisation) together with the APB in accordance with UNE/EN ISO/IEC 17020:2004 regulations. These studies permitted the existence of contaminated*

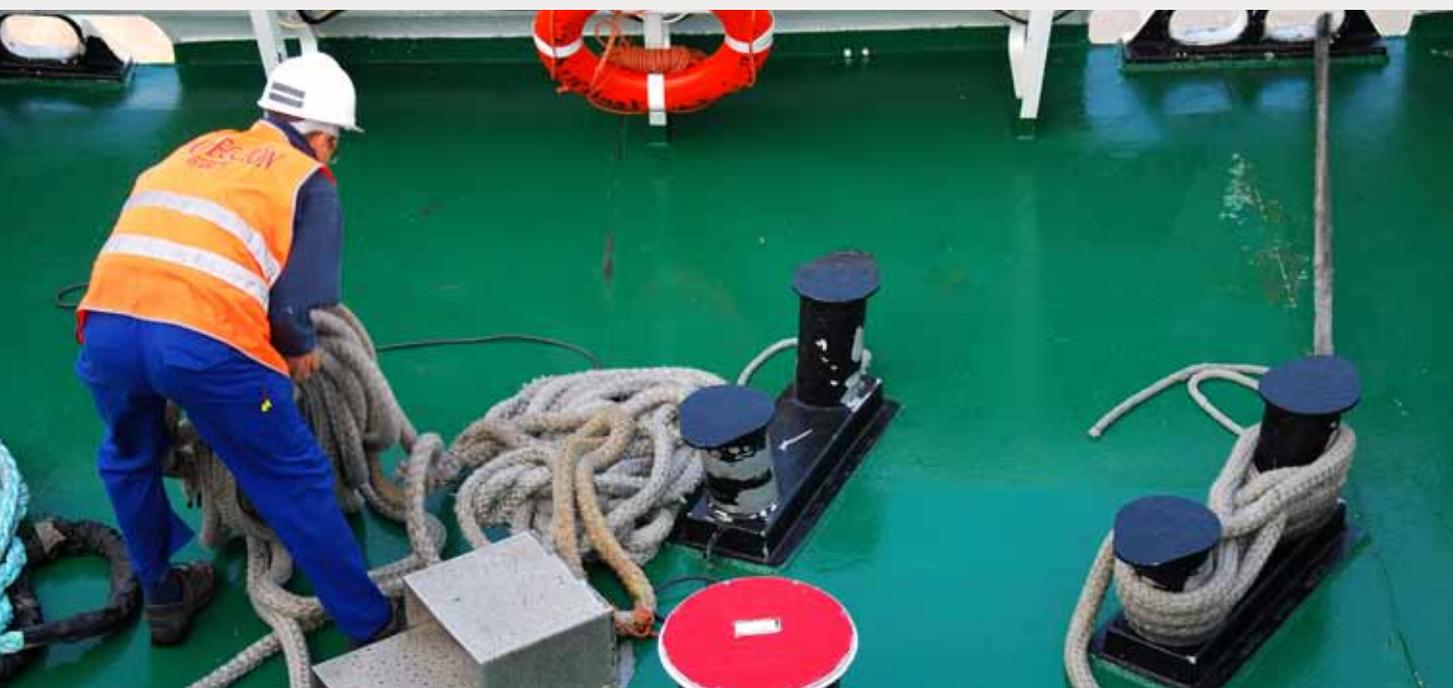
Se facilitó el cumplimiento de la ORDEN FOM/1144/2003, de 28 de abril, por la que se regulan los equipos de seguridad, salvamento, contra incendios, navegación y prevención de vertidos por aguas sucias, que deben llevar a bordo las embarcaciones de recreo; habiéndose instalado una bomba fija de succión de aguas negras y succión de aguas de sentina, se llevó a cabo una campaña de difusión e información sobre dicha instalación.

Se realizaron estudios de caracterización del subsuelo de los puertos de Palma, Alcudia y Mahón, en conformidad con lo dispuesto la Ley 10/98, de 21 de abril, de Residuos, en su título V, artículo 27.4, desarrollado por el Real Decreto 9/2005, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados. Dichos estudios fueron realizados por una Entidad de Inspección acreditada por ENAC (Entidad Nacional de Acreditación), en colaboración con la APB y conforme a la norma UNE/EN ISO/IEC 17020:2004. Con la realización de dichos estudios de caracterización se descartó la existencia de suelos contaminados y aguas subterráneas asociadas a éstos en las zonas de servicio de los mencionados puertos de la APB.

Por último, destacar la contratación de una Asistencia Técnica especializada con cuya colaboración ha sido posible durante 2009 la finalización de una gran parte de los trabajos correspondientes al proyecto "Diagnóstico ambiental de los puertos gestionados por APB". Se han identificado y evaluado los aspectos ambientales más significativos asociados a las actividades que se desarrollan en cada uno de los puertos. Durante el año 2010 se prevé finalizar el diseño de un programa de gestión ambiental basado en objetivos y metas, proponiendo indicadores de medición, plazos para cumplimiento, planes de monitorización y establecimiento de Buenas Prácticas Ambientales. Todo ello quedará englobado en el Informe de diagnóstico ambiental, donde se incluirán además las conclusiones de la recogida de información que se está realizando respecto al comportamiento ambiental de las principales empresas que operan en el recinto portuario. Por otra parte, se prevé editar separadamente la Memoria Ambiental 2009, que en años sucesivos será complementada con las dimensiones económica y social y servirá de base para la elaboración de una Memoria de Sostenibilidad (inspirada en el modelo G.R.I., Global Reporting Initiative) de la Autoridad Portuaria de Baleares.

sites and associated underground water in the service areas in the aforementioned ports managed by the APB to be ruled out.

- Finally, the hiring of specialised Technical Assistance should also be mentioned, whose cooperation made possible the completion of a large part of the work corresponding to the project "Environmental diagnosis of the ports managed by the APB". The most significant environmental issues associated with the activities taking place in each of the ports were identified and evaluated. In 2010 the design of an environmental management programme based on objectives and goals, making proposals for measurement indicators, deadlines and monitoring plans and environmental good practice was expected to be completed. All of this is to be compiled in an Environmental Diagnosis, which, is also to include the conclusions of the information compiled concerning the activities of the most important businesses operating in the ports. At the same time, an Annual Environmental Report is to be published separately, which in the years to come is to be complemented with economic and social data and will serve as the basis for the drafting of an APB Sustainability Report (inspired on the Global Reporting Initiative model).



SEGURIDAD

PROTECCIÓN PORTUARIA

Durante el año 2009 se han venido aplicando en todos los puertos de la Autoridad Portuaria de Baleares, las medidas indicadas en el Reglamento CE nº 725/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004, relativo a la mejora de la protección de los buques y las instalaciones portuarias (Código PBIP).

Se constituyeron los Comités Consultivos de Protección de los puertos de Palma y Alcudia, celebrándose las siguientes sesiones:

FECHA	CONTENIDO DE LA SESIÓN
4 de febrero de 2009	Constitución de ambos Comités.
25 de noviembre de 2009	Aprobación de los Reglamentos de Funcionamiento Interior. Presentación de la Evaluación de Protección del Puerto de Palma. Presentación de la Evaluación de Protección del Puerto de Alcudia. Procedimientos de protección.
17 de diciembre de 2009	Informe del Comité Consultivo a la Evaluación de protección del Puerto de Palma. Informe del Comité Consultivo a la Evaluación de protección del Puerto de Alcudia.

En la sesión del 25 de noviembre, se nombró una Comisión encargada por los Comités Consultivos de Protección de los Puertos de Palma y Alcudia, para la elaboración de procedimientos de colaboración y coordinación en materia de protección, en virtud de lo señalado en el artículo 8.3 b) del Real Decreto 1617/2007, de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para la mejora de la protección de los puertos y del transporte marítimo, celebrándose su primera sesión de trabajo en fecha de 9 de diciembre de 2009.

Asimismo se iniciaron las elaboraciones de las Evaluaciones de Protección de los Puertos de Mahón, Eivissa y La Savina.

GESTIÓN DE MERCANCÍAS PELIGROSAS

En los puertos de la Autoridad Portuaria de Baleares, se gestionaron un total de 9.970 admisiones de mercancía peligrosa, con el siguiente desglose:

	NÚMERO DE ADMISIONES	VARIACIÓN RESPECTO 2008
Puerto de Palma de Mallorca	5.646	- 28.6 %
Puerto de Alcudia	183	+ 11.6 %
Puerto de Mahón	1.435	+ 0.8 %
Puerto de Eivissa/La Savina	2.706	- 5.8 %

El número de mercancías peligrosas admitidas en modalidad de envasadas se indica en la siguiente tabla:

Puerto de Palma de Mallorca	210
Puerto de Alcudia	4
Puerto de Mahón	128
Puerto de Eivissa/La Savina	133

SECURITY

PORT SECURITY

In 2009 the APB continued with the application in all its ports of the operations established by European Parliament Regulation 75/2004 31 March 2004 concerning the improvement of ship and port facility security (ISPS Code).

Consultative Security Committees for the Ports of Palma and the Alcudia were set up. The following sessions took place:

DATE	CONTENTS OF THE SESSION
February 4 2009	Constitution of both Committees.
November 25 2009	Approval of Regulations for Interior Operations. Presentation of the Evaluation of the Security in the Port of Palma. Presentation of the Evaluation of the Security in the Port of Alcudia. Security Procedures.
December 17 2009	Report of the Consultation Committee to the Evaluation of the Security in the Port of Palma Report of the Consultation Committee to the Evaluation of the Security in the Port of Alcudia

During the session of November 25 a Commission was named by the Consultation Committees for the Ports of Palma and Alcudia for the drafting of procedures for cooperation and coordination in the field of security, in accordance with the stipulations of article 8.3b) of Royal Decree 1617/2007, December 7 which established measures for improving security for ports and maritime traffic. This Commission first met on December 9, 2009.

Work was also started for the Evaluation of Security in the Ports of Mahón, Eivissa and La Savina.

HANDLING DANGEROUS GOODS

A total of 9,970 cargoes of dangerous goods were handled in APB ports, as can be seen in the following tables:

	NUMBER OF ADMISIONES	VARIATION WITH RESPECT TO 2008
Port of Palma de Mallorca	5.646	- 28.6 %
Port of Alcudia	183	+ 11.6 %
Port of Mahón	1.435	+ 0.8 %
Port of Ibiza/La Savina	2.706	- 5.8 %

The number of cargoes of dangerous goods handled packed is set out in the following table:

Port of Palma de Mallorca	210
Port of Alcudia	4
Port of Mahón	128
Port of Ibiza/La Savina	133

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES. COORDINACIÓN DE ACTIVIDADES EMPRESARIALES.

Todos los proyectos de obras promovidos por la Autoridad Portuaria incluyeron su correspondiente Estudio (o Estudio Básico, en su caso) de Seguridad y Salud, aprobándose antes del inicio de cada obra, con informe del coordinador designado a tal fin, el Plan de Seguridad y Salud elaborado por el contratista, y controlándose su cumplimiento durante la ejecución de los trabajos, de acuerdo con los principios establecidos por el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y de salud en las obras de construcción.

Adicionalmente, en 2009 se llevó a cabo la contratación e inicio de los trabajos de una Asistencia Técnica para el refuerzo de las tareas de coordinación de seguridad y salud y otras complementarias en las actuaciones de conservación y explotación desarrolladas dentro de la zona de servicio de los puertos y resto de áreas adscritas a la APB.

La publicación del Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, que desarrolla el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, en materia de coordinación de actividades empresariales (B.O.E. núm 27, de 31 de enero de 2004), ha motivado la implementación de medidas para reforzar la seguridad y salud laboral en los supuestos de concurrencia de actividades empresariales en un mismo centro de trabajo, a través de distintos medios para la mejora de la coordinación.

Así, los titulares de las distintas autorizaciones para la ocupación del dominio público portuario deben cumplir las obligaciones de coordinación de actividades empresariales establecidas en el mencionado Real Decreto en calidad de titulares de los centros de trabajo correspondientes. También hay gran cantidad

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY. COORDINATION OF BUSINESS ACTIVITIES

All of the different projects promoted by the Port Authority included the corresponding Health and Safety Study (or Basic Study), to be approved before any work could start, including a report by the designated coordinator, a Health and Safety Plan drawn up by the contractor with compliance being controlled throughout the project, in accordance with the principles established by Royal decree 1627/1997, October 24, which set the minimum Health and Safety standards in construction.

In addition in 2009, technical assistance was contracted for strengthening the coordination of health and safety and other additional tasks in maintenance and conservation work taking place within the ports and other areas managed by the APB.

The publication of Royal Decree 17/2004, January 30, developed by article 24 of Law 31/1995, November 8 on Health and Safety in the coordination of economic activities (Spanish Government Newsletter 27, January 31, 2004) has meant the implementation of measures for the enhancement of health and safety in the case of the concurrence of different activities at the same workplace, through different measures for improving coordination.

This means that the holders of authorisations for economic activity in ports must comply with the obligations for the coordination of economic activities set out in the aforementioned Royal Decree. Many businesses, subject to cooperation (art.4 RD 171/2004) are obliged to set up measures for coordination (art.5 and ch.V of RD 171/2004), also carry out economic activities in public areas managed by the APB, which provides them with information of any dangers that may affect their activities, the measures by which these dangers may be prevented and those that are to be applied in case of emergency. These businesses have the duty to provide information



de empresas que, sometidas al deber de cooperación (art.4 del R.D.171/2004) y obligadas a establecer entre ellas medios de coordinación (art.5 y cap.V del R.D.171/2004), desarrollan actividades en zonas comunes del dominio público gestionado por la Autoridad Portuaria, y a las que ésta proporciona información sobre los riesgos que puedan afectar a sus actividades, las medidas de prevención de tales riesgos y las que se deben aplicar cuando se produzca una situación de emergencia. Estas empresas deben, a su vez, informar sobre los riesgos específicos de sus actividades que puedan afectar a trabajadores de otras empresas concurrentes, comunicar de inmediato toda situación de emergencia susceptible de afectar a la seguridad o a la salud de los trabajadores de las distintas empresas concurrentes, e informar de los accidentes de trabajo consecuencia de los riesgos de las actividades concurrentes.

Por otra parte, en aquellos casos en que la Autoridad Portuaria contrata con terceros la realización de obras o servicios correspondientes a su propia actividad y que se desarrollan en su propio centro de trabajo, este organismo público actúa vigilando el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos laborales de las empresas contratadas, exigiendo a éstas acreditación de haber realizado la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad preventiva y del cumplimiento de sus obligaciones de información y formación a los trabajadores, y comprobando que las empresas concurrentes han establecido entre ellas los medios de coordinación necesarios.

En el año 2009, y al objeto de complementar y reforzar los medios de coordinación ya existentes, se contrató la Asistencia Técnica de una empresa especializada en este campo, con técnicos que reúnen las competencias, conocimientos y cualificación necesarios para llevar a cabo las actuaciones precisas para promover y asegurar al máximo esta necesaria coordinación.

on any risks specific to their activities that could affect workers from other concurrent businesses, to provide information immediately of any emergency situation that could affect the health or safety of the workers from other concurrent businesses and to provide information on any accidents taking place in the workplace as a consequence of the dangers of concurrent activities.

In addition, in those cases in which the Port Authority makes contracts with third parties for the performance of services corresponding to their regular activities taking place in their own workplace, it will monitor compliance with relevant health and safety legislation, demanding certification of health and safety evaluation, plans for the prevention of accidents and compliance with obligations for informing and training employees and of checking that concurrent businesses have set up all required coordination measures.

In 2009 with the objective of complementing and reinforcing existing coordination measures, the technical assistance of a specialised company was contracted, providing technicians with the skills, knowledge and qualifications required for carrying out the actions needed for the promotion of this coordination.

In October 2009, together with the aforementioned company the APB Plan for the Coordination of Business Activities was launched through the "Office for the Coordination of Business Activities in the Field of Health & Safety" (OCAE), both a meeting point for all businesses affected by the plans for the coordination of activities and a tool for the facilitation, monitoring, and control of compliance with legal obligations in the field of health and safety coordination. The OCAE can be seen as a preventative "customs office" for all the businesses working together in the service areas of the APB ports.

The OCAE has a permanent office situated in Camí de l'Escollera 4 in the Port of Palma. It holds a quality management system, certified



trasmapi

BALEARIA
FERROLINHAS MARITIMAS

QUERE

FORMIGUEIRA Y BIZA
17:30



Así, y en colaboración con dicha empresa, en octubre de 2009 se puso en marcha el Plan de Coordinación de Actividades Empresariales de la Autoridad Portuaria de Baleares, mediante la creación de la llamada "Oficina de Coordinación de Actividades Empresariales en materia de prevención de riesgos laborales" (OCAE), un punto de atención a todas las empresas afectadas por la pretendida coordinación de actividades y una herramienta al servicio de las mismas, para facilitar, seguir y controlar el cumplimiento de sus obligaciones legales en materia de coordinación para la prevención de riesgos laborales. La OCAE es una verdadera "puerta de entrada y salida" una "aduana preventiva" para todas las empresas concurrentes en las zonas de servicio de los puertos gestionados por la APB.

La OCAE de la APB cuenta con una oficina permanente situada en Camino de la Escollera, 4 - 1º Piso-Izquierda del Puerto de Palma. Dispone de un sistema de gestión de calidad, certificado según norma UNE-EN-ISO 9001:2000 por DNV (Det Norske Veritas), que afecta a todos sus procedimientos.

En este marco, de las actividades realizadas por la OCAE en el año 2009 pueden destacarse las siguientes: organización y programación de las comisiones de coordinación de actividades empresariales, coordinación y homologación de más de 225 empresas usuarias del recinto portuario, realización de procedimientos para departamentos internos de la APB, reuniones explicativas del Plan de Coordinación con los usuarios del recinto portuario, elaboración de instrucciones de seguridad para la prevención de riesgos genéricos en los puertos, incluyendo medidas preventivas y procedimientos de actuación en caso de emergencias, y elaboración de catálogos de hojas informativas y de formularios de coordinación.

OTRAS ACTUACIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Con la participación de los distintos cuerpos de bomberos de Baleares y de diversas empresas concesionarias, durante el año 2009 se realizaron hasta 13 ejercicios de emergencia (que incluyeron simulacros de incendio), a fin de mejorar la preparación de los equipos de intervención ante eventuales emergencias.

through UNE-EN-ISO 9001:2000 by DNV (Det Norske Veritas) which affects all its procedures.

Within this framework, the following activities performed by the OCAE in 2009 can be singled out: organisation and programming of the commissions for the coordination of economic activities, coordination and harmonisation of over 225 businesses working within the port, implementation of procedures for APB internal departments, explanatory meetings of the Coordination plan with users of the port, drafting generic health and safety instructions, including preventative measures and emergency procedures and drafting catalogues of information leaflets and coordination forms.

OTHER ACTIONS

In 2009 the APB carried out 13 emergency simulations (including fire drills) together with Fire Brigades from Mallorca and port concessionaries in order to improve the preparation of the different teams in the case of emergencies.



RECURSOS HUMANOS

La APB, dentro del marco del Convenio Colectivo, y con el objetivo de potenciar el desarrollo profesional de sus trabajadores, ha creado la "Escuela de Formación". En ella se estructura la formación vinculada al desarrollo de las capacidades necesarias para el desarrollo competencial ligadas a las Ocupaciones; se diseñan trayectorias formativas que posibiliten la cualificación de los trabajadores, vinculando la formación al desarrollo de carreras profesionales alternativas dentro de la Autoridad Portuaria.

La Escuela de formación se orienta a la implicación de los trabajadores en un proceso permanente de mejora organizativa y desarrollo profesional. Durante el ejercicio 2009, se formaron 93 trabajadores en 37 competencias.

En cumplimiento de lo establecido en el Acuerdo de Gestión por Competencias, en lo referente a los procesos de implantación del modelo de Gestión por Competencias, con los procesos de los Planes de Formación especial se han actualizado los perfiles personales, incorporando, lógicamente, las cualificaciones derivadas de las acciones de formativas

Por la APB se ha dado un paso más en la mejora del modelo de gestión por competencias, mediante el análisis y valoración funcional de los puestos de trabajo y la evaluación del desempeño del personal sometido al Convenio. Durante el año 2009, se han iniciado los trabajos para la evaluación del desempeño, orientado a resultados y mejora continua de la productividad individual y colectiva

En 2009 se extendió a los puertos de Mahón y Eivissa la tradicional entrega de insignias de la APB al personal por sus años de fidelidad, que ya viene celebrándose desde hace tiempo con los trabajadores de los puertos de Palma y Alcudia. También se celebraron con los empleados y jubilados las tradicionales comidas de Navidad y en honor a la patrona, la Virgen del Carmen, y a Santo Domingo de la Calzada.

HUMAN RESOURCES

The APB, within the Collective Bargaining Framework and with the objective of promoting the career development of its staff, has created a Training School providing structured training linked to the development of vocational skills along with training pathways linking training to the development of alternative careers within the APB.

The Training School is oriented towards the involvement of staff in a permanent process of organizational improvement and career development. In 2009 93 workers were trained in 37 different skills.

In compliance with the stipulations of the Skills Management Agreement, with reference to the procedures for the implantation of this model, together with the processes for Special Training Plans, personal profiles have been updated, including logically, the qualifications obtained in training actions.

The APB has taken one more step in the improvement of the Skills Management model through the analysis and functional appraisal of different jobs and the evaluation of the performance of the staff subject to the Collective Bargaining Agreement. In 2009, studies for the evaluation of performance were begun, with a strong result-based orientation to results and the continued improvement of individual and collective productivity.

In 2009 the traditional award of APB medals to staff for years of loyalty which has been taking place for years in the ports of Palma and Alcudia was extended to the ports of Mahón and Eivissa. Current and retired staff were also invited to traditional Christmas dinners and to banquets in honour of the APB's patron saints, La Virgen del Carmen and Santo Domingo de la Calzada.



ATENCIÓN AL CLIENTE

El número de demandas atendidas por el Servicio de Atención al Cliente (SAC) durante el año 2009 ha sido de 320, de ellas 298 fueron solicitudes de información y el resto quejas y reclamaciones.

Los temas en los que se concentran el mayor número de demandas son:

- Información sobre tráfico de líneas regulares.
- Quejas e información sobre instalaciones náutico-recreativas.
- Información / solicitud de empleo.

CUSTOMER SERVICE

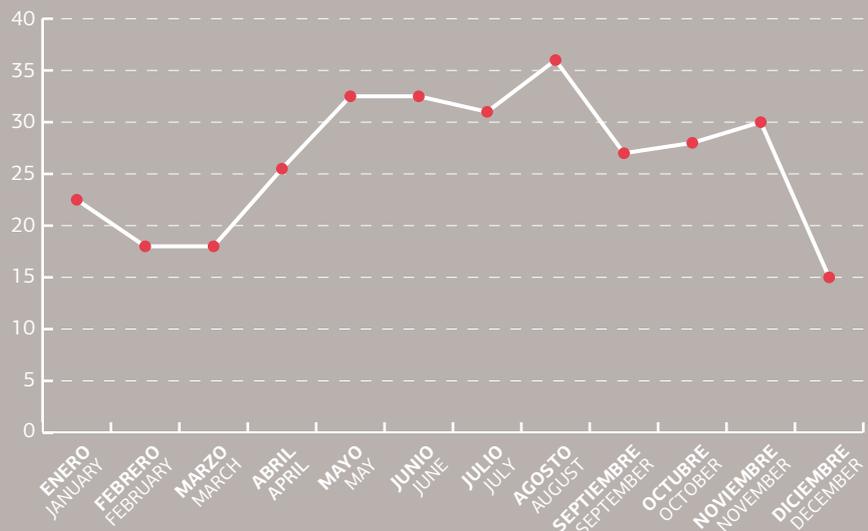
A total of 320 requests were serviced by the Customer Service Department (SAC), of which 298 were requests for information and the remainder complaints.

The greatest number of requests concerned:

- Information on regular line traffic
- Complaints and information about recreational facilities.
- Information and requests for employment

Nº de demandas presentadas en el SAC - año 2009

Number of requests attended by customer service - 2009



INFRAESTRUCTURAS E INVERSIONES

Aunque el Capítulo 6 de esta Memoria se dedica específicamente a reseñar las obras ejecutadas en el año, interesa destacar alguna de ellas, que con independencia de su importe, revisten mayor interés. Así mismo se destacan por su singularidad algunas actividades que se están realizando desde el Departamento de Infraestructuras.

Durante el año 2009 ha finalizado la redacción de algunos proyectos relevantes no sólo por su cuantía sino también por la mejora que significará en la prestación de servicios. Entre estos proyectos destacan: "Nuevas oficinas de la APB", "Atrque para grandes buques en los Muelles de Poniente", "Ampliación de la estación marítima nº 4"; "Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del dique de Botafoc" en el puerto de Eivissa; "Nuevo acceso al Cos Nou desde la Carretera de la Mola", "Estabilización de la cimentación de los Muelles Adosado, Ribera y Poniente". Todos estos proyectos tienen previsto su ejecución durante el año 2010 y siguientes que garantizará el cumplimiento del Plan de Inversiones aprobado.

Ha concluido la ejecución de las obras de "Restauración de la Batería Avanzada de San Carlos en el Puerto de Palma" con lo que se habilita la fortificación a su estado original, contribuyendo de esta manera a preservar parte de la historia de la isla de Mallorca. Se trata de una batería con un desarrollo de frente poligonal de cuatro segmentos, hacia el mar, con diez cañoneras

INFRASTRUCTURES AND INVESTMENTS

Although Chapter 6 of this Report is dedicated specifically to the description of the building work carried out in 2009, it may be of some interest to highlight some of the more significant work. At the same time a brief summary of some of the more singular activities being performed by the Department of Infrastructures has been provided.

In 2009 the draft stage of several important projects ended. These projects were important not only for their scale, but also for the improvement they bring to the provision of services. They included "New APB offices", "Berths for large vessels at the Poniente docks", "Extension of Passenger Terminal 4", "Esplanade and Commercial docks at the Botafoc breakwater", "New access to Cós Nou from the La Mola road" and "Stabilisation of the foundations of the Adosado, Ribera and Poniente quays". All of these projects are to be executed in 2010 guaranteeing compliance with the Spanish National Port Authority's Investment Plan.

The project covering "The restoration of the San Carlos Advanced Battery in the Port of Palma" in which the fortification was returned to its former glory has been completed, contributing to the preservation of part of the history of the Island of Mallorca. The polygonal battery has four segments and ten cannon gun points facing the sea and gun emplacements facing landwards. It is the only existing pincer battery in the Balearic Islands.



y un frente fusilero hacia tierra. Es la única batería de las denominadas "de tenaza" que existe en Baleares.

Conviene señalar que, con la finalización de las obras de la Estación Marítima de Alcudia, se completa un conjunto de inversiones que contribuirán a disponer de un mayor nivel de calidad del servicio que se presta a los buques, pasajeros, mercancía y usuarios en general en el Puerto de Alcudia.

Durante este año se han ejecutado todos los proyectos de mejora de los centros de control de los cinco puertos que gestiona la Autoridad Portuaria; lo cual permitirá que durante el año 2010 todos ellos dispongan de la tecnología más avanzada y necesaria para gestionar las situaciones tanto ordinarias como extraordinarias que pueden suceder en nuestros puertos.

Ha finalizado la redacción del proyecto de "Instalación de salas de videoconferencia en los puertos de Palma, Eivissa, Alcudia y Mahón" que permitirá una notable mejora en la gestión de la Autoridad Portuaria debido a la dispersión geográfica de sus centros de trabajo.

Conviene destacar también el concurso de ideas de proyectos de "Estación Marítima y ordenación de zonas anexas en el Cos Nou (Puerto de Mahón)", que permitirá dotar al Puerto de Mahón de unas instalaciones modernas que faciliten la transferencia de pasajeros entre el buque y el transporte terrestre.

It should also be pointed out that with termination of the building work at the Alcudia Passenger Terminal, an important investment in the quality of the service dispensed to shipping, passengers, cargo and to all users in general in the port of Alcudia has finally borne fruit.

In 2009, the projects for the improvement of the control centres in the five ports managed by the APB ended, thus permitting in 2010 the use of state of the art technology for the management of the everyday and extraordinary situations that may occur in our ports.

The draft stage of the Project for the "Installation of Videoconference Rooms in the ports of Palma, Eivissa, Alcudia and Mahón" was terminated, allowing a significant improvement in the management of the APB, due to the geographical dispersion of its different centres of employment.

Also of great interest is the tender for projects for the "Passenger Terminal and areas adjacent to the Cós Nou in the Port of Mahón" that will provide the Port of Mahón with modern facilities making the transfer of passengers from the ship to land transport much easier.



PROMOCIÓN

Prácticamente la totalidad de la labor comercial que realiza la Autoridad Portuaria de Baleares va dirigida al tráfico de cruceros turísticos y algunas acciones puntuales relacionadas con la reparación de embarcaciones y el turismo náutico de recreo.

En ésta línea, La Autoridad Portuaria mantiene también su presencia exterior promocionando dos de los productos estrella que la distingue en el ámbito internacional, que son la náutica recreativa y los cruceros turísticos. Fruto del Convenio de Colaboración de Promoción del Sector Náutico firmado conjuntamente con el organismo autonómico de Ports de les Illes Balears y la Cambra de Comerç de Mallorca. La Autoridad Portuaria ha estado presente en las principales ferias del sector náutico de Europa, como son las de Düsseldorf, Génova, París y Mónaco. El XXVI Salón Náutico Internacional de Palma, se celebró en las instalaciones del Puerto de Palma, ocupando una superficie total de 55.785,79 m² de los que 36.026,64 m² correspondieron a espejo de agua.

En el plano de los cruceros, la compañía Aida Cruises organizó un espectáculo sin precedentes en las Islas que fue el bautizo de su buque AIDA Luna. Un acontecimiento que puso el nombre del puerto de Palma en los titulares de gran parte de los medios de comunicación especializados del sector.

En Miami, como viene siendo habitual, la APB dio cobertura a las empresas locales encargadas de promocionar las Baleares como destino turístico en la Seatrade Cruise Shipping, donde recibió dos premios de la revista Dream World Cruise Destination, la cual reconoció al puerto de Palma como mejor puerto-base de destino y de operaciones. Se continuó con la tradicional entrega de metopas a los cruceros turísticos coincidiendo con su primera escala en alguno de nuestros puertos.

Asimismo se viene colaborando activamente en los foros constituidos por instituciones locales, para coordinar actuaciones relacionadas con el turismo vinculado a los puertos.

PROMOTION

Practically all the marketing activities carried out by the Port Authority are aimed at cruise liner traffic together with certain specific actions aimed at boat repair and recreational sailing.

In this direction the APB kept up its world presence in the promotion of recreational sailing and cruise tourism; two star products that make it internationally renowned. As a result of the Cooperation Agreement for the Promotion of the Maritime Sector jointly signed with Ports de Balears and the Mallorca Chamber of Commerce, the APB has attended the most important European boat shows at Düsseldorf, Genoa, Paris and Monaco.

The XXVI Palma International Boat Show took place in the Port of Palma, occupying a total surface area of 55,785.79 m², 36,026.64m² on the water.

AIDA Cruises organised an unprecedented spectacle in the Balearic Islands with the official launching ceremony of its new liner AIDA Luna, an event that put the name of the Port of Palma in the headlines of the specialised press.

At the Seatrade Cruise Shipping Convention in Miami, the APB supported local businesses in promoting the Balearic Islands as a tourist destination. It was also awarded two prizes by the Dream World Cruise Destination magazine, as the best operational and destination port. The traditional award of commemorative plaques to cruise liners on their first call in APB ports was kept up.

At the same time the APB also played an active part in the forums constituted by local institutions, coordinating actions concerning tourism related to APB ports.



EMBARCACIONES DE RECREO

Una singularidad de los puertos de Baleares es el gran volumen de actividad que se genera en ellos, relacionada con la náutica de recreo.

Puestos de atraque

En el cuadro adjunto se relacionan todas las instalaciones con atraques de embarcaciones deportivas y de recreo, dentro de la zona de servicio de los cinco puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares. El total de estos puestos de atraque, (7.659) actualmente representan el 38,1% de la totalidad que existe en las Islas Baleares.

RECREATIONAL CRAFT

One important characteristic of the ports in the Balearic Islands is the high volume of activity generated by recreational sailing.

Moorings

The table below displays a list of all the moorings for recreational craft within the service areas of the five ports managed by the APB. There are a total of 7659 moorings, 38.1% of the total in the Balearic Islands.

NÚMERO DE PUESTOS DE ATRAQUE NUMBER OF MOORING FACILITIES						
INSTALACIONES INSTALLATIONS	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
GESTIÓN-DIRECTA DIRECT-MANAGEMENT	1.207	116	918	12	0	2.253
1 PORTITXOL	418	-	-	-	-	0
2 JONQUET/SAN-MAGÍN	405	-	-	-	-	0
3 CAN-BÀRBARA	384	-	-	-	-	0
4 DÀRSENA-COMERCIAL	-	116	-	-	-	0
5 COS-NOU	-	-	54	-	-	0
6 PANTALÁN COS NOU	-	-	49	-	-	0
7 M. EXPLANADA INVERNAJE	-	-	22	-	-	0
8 PONIENTE	-	-	59	-	-	0
9 AMPLIACIÓN PONIENTE	-	-	11	-	-	0
10 PANTALÁN 1	-	-	27	-	-	0
11 PANTALÁN 2	-	-	37	-	-	0
12 LEVANTE Y AMPLIACIÓN	-	-	107	-	-	0
13 CALA FIGUERA	-	-	52	-	-	0
14 FONDUCO	-	-	92	-	-	0
15 HOSPITAL Y PASARELA	-	-	19	-	-	0
16 CALA CORB	-	-	68	-	-	0
17 MOLL D'EN PONS	-	-	77	-	-	0
18 CALA'S FONTS	-	-	86	-	-	0
19 PASARELA C. FONTS	-	-	45	-	-	0
20 CALA-PEDRERA	-	-	22	-	-	0
21 COSTA-NORTE-Y-SUR	-	-	91	-	-	0
22 PANTALÁN-MUELLE-PESQUERO	-	-	-	12	-	0

NÚMERO DE PUESTOS DE ATRAQUE NUMBER OF MOORING FACILITIES

INSTALACIONES INSTALLATIONS	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
GESTIÓN PRIVADA INDIRECT MANAGEMENT	2.371	730	896	1.257	152	5.406
28 MOLINAR DE LEVANTE	100	-	-	-	-	0
29 PORTITXOL	251	-	-	-	-	0
30 MUELLE VIEJO	25	-	-	-	-	0
31 PANTALANES MUELLE LONJA	94	-	-	-	-	0
32 R.C.N. PALMA	915	-	-	-	-	0
33 PANTALÁN MUELLE SAN PEDRO	30	-	-	-	-	0
34 NAVIERA BALEAR	100	-	-	-	-	0
35 PANTALÁN CUARENTENA Y PASEO MARÍTIMO	70	-	-	-	-	0
36 PANTALÁN MEDITERRÁNEO	62	-	-	-	-	0
37 CLUB DE MAR	572	-	-	-	-	0
38 MARINA PORT DE MALLORCA	152	-	-	-	-	0
39 ALCUDIAMAR	-	730	-	-	-	0
40 MARINA MAHÓN	-	-	165	-	-	0
41 S'ALTRA BANDA	-	-	442	-	-	0
42 MARINA DEPORTIVA DE MENORCA	-	-	189	-	-	0
43 MARINE DISTRIBUTOR	-	-	20	-	-	0
44 NÁUTICA CENTER Y OTROS	-	-	20	-	-	0
45 PEDRO'S BOAT	-	-	20	-	-	0
46 NÁUTICA MELIÁ	-	-	20	-	-	0
47 NÁUTICA REYNÉS	-	-	20	-	-	0
48 CLUB NÁUTICO EIVISSA	-	-	-	275	-	0
49 MARINA IBIZA	-	-	-	469	-	0
50 MARINA DE BOTAFOC	-	-	-	427	-	0
51 CONTRAMUELLE	-	-	-	12	-	0
52 PANTALANES MUELLE INTERIOR	-	-	-	74	-	0
53 MARINA DE FORMENTERA	-	-	-	-	62	0
54 FORMENTERA MAR	-	-	-	-	90	0
TOTAL ATRAQUES	3.578	846	1.814	1.269	152	7.659



En el siguiente cuadro, estos puestos de atraque se clasifican en función del tamaño de eslora.

In the table below, the moorings have been classified by length.



TOTAL APB.
7.659

PUERTO PORT	ESLORA LENGTH OF MOORING			TOTAL
	< 8 m.	entre/from 8 y/to 24 m.	> 24 m.	
PALMA DE MALLORCA	1.947	1.469	162	3.578
Gestión directa <i>Direct Management</i>	1.207	-	-	1.207
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	740	1.469	162	2.371
ALCUDIA	419	411	16	846
Gestión directa <i>Direct Management</i>	116	-	-	116
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	303	411	16	730
MAHÓN	1.078	661	75	1.814
Gestión directa <i>Direct Management</i>	704	214	-	918
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	374	447	75	896
EIVISSA / IBIZA	431	739	99	1.269
Gestión directa <i>Direct Management</i>	12	-	-	12
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	419	739	99	1.257
LA SAVINA	11	101	40	152
Gestión directa <i>Direct Management</i>	-	-	-	0
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	11	101	40	180
TOTAL APB	3.580	3.604	295	7.479
Gestión directa <i>Direct Management</i>	1.753	589	4	2.346
Gestión indirecta <i>Indirect Management</i>	1.827	3.015	291	5.133

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Las nuevas concesiones otorgadas, mediante concurso, han permitido mejorar sensiblemente la oferta para reparación y mantenimiento de embarcaciones deportivas y de recreo.

En el Puerto de Palma, y para esta actividad, se han incorporado instalaciones de última generación que permiten atender a mayor número de embarcaciones y de mayores esloras.

Es interesante destacar la importancia de la industria náutica para la economía de las Islas, tanto por la cantidad que aporta al PIB, como por su contribución a la desestacionalización de la economía, ya que su mayor actividad se realiza fuera de lo que se denomina temporada alta.

En el Puerto de Eivissa se otorgó una concesión, también mediante concurso, para realizar operaciones de mantenimiento y reparación de embarcaciones, de 2.400 m² en espejo de agua y 6.104 m² de tierra, habiendo atendido de esta forma la demanda de éste tipo de instalaciones.

En el puerto de Mahón, con la reciente adquisición de terrenos se va a lograr ampliar el espacio que actualmente se destina a reparación de embarcaciones, hasta 30.000 m² en tierra procediendo de forma similar a lo realizado en los puertos de Palma y Eivissa, dado que ya existe gran actividad y una demanda creciente.

En la actualidad se dispone de las siguientes instalaciones dedicadas a la actividad de reparación y mantenimiento de embarcaciones:

REPAIR AND MAINTENANCE

The new concessions granted by tender have brought an improvement in the availability of repair and maintenance services for sporting and recreational craft.

In the Port of Palma state of the art facilities have been installed allowing more and larger vessels to be served.

It is important to underline the vital importance of the boating industry for the economy of the islands both in its contribution to the GDP as well as in the diversification away from seasonal tourism, given that the greatest activity takes place outside the high season.

In the Port of Eivissa, a tender concession was granted for boat maintenance and repair covering 2400m² water and 6104m² land areas, thus satisfying the demand for this type of facilities.

In the Port of Mahón with the recent purchase of land, the area employed for boat repair is to be extended to 30,000m², following the same procedures as in the Ports of Eivissa and Palma, due to the high levels of activity and growing demand.

At the present moment the following facilities dedicated to boat repair and maintenance are available:

En la actualidad se dispone de las siguientes instalaciones dedicadas a la actividad de reparación y mantenimiento de embarcaciones:

At the present moment the following facilities dedicated to boat repair and maintenance are available:

PUERTO <i>PORT</i>	SUPERFICIE <i>AREA</i>	ESPEJO DE AGUA WATER <i>AREA</i>	INSTALACIONES <i>FACILITIES</i>
PALMA DE MALLORCA			
Servicios Técnicos Portuarios	69.973 m2	36.101 m2	Elevadores: Cinco elevadores de embarcaciones (travel-lift) con una capacidad de hasta 700 toneladas. <i>Travel lifts: 5 travel lifts with a capacity of up to 700t.</i> Fosos: 6 fosos para varada de veleros de eslora hasta 60 m <i>Pits: 6 keel pits for sailing craft up to 60m</i> Talleres: 6.000 m2 de reparación y mantenimiento. <i>Maintenance workshops: 6,000 m2 repair and maintenance</i>
Astilleros Mallorca	21.207 m2	-	Gradas: 4 gradas (eslora máxima 74 m y manga de 11 m) <i>Tiers: 4 tiers (up to 74m LOA and 11 beam)</i> Grúas pórtico: 2 (10 y 25 t). / <i>Portal cranes: 2 (10 y 25 t)</i> Puentes grúa: 5 (2 x 5 t, 2 x 3,2 t. y 1 x 2 t.) <i>Gantry crane: 5 (2 x 5 t, 2 x 3,2 t. y 1 x 2 t.)</i> Grúa pluma giratoria: 3t. / <i>Swing arm crane: 3t.</i>
Real Club Náutico de Palma (Audax)	5.780 m2	-	1 travel lift de 60 T y una grúa móvil de 4 T. <i>1 60t travel lift / 14t mobile crane</i>
ALCUDIA			
Alcudiamar	12.000 m2	-	1 travel lift de 150 T. Y una grúa de 12 T. <i>1.150t travel lift / 1 12t crane</i>
Contrucciones Navales Benassar, s.a.	968 m2	-	Carretilla elevadora / <i>Forklifts</i>
MAHÓN			
Colársega	2.600 m2	-	Travel lift de 50 T. (Pedro's Boat) y de 25 T. (Nautic Center) <i>1 50t Travel lift (Pedro's Boat) / 1 25t (Nautic Center)</i>
EIVISSA / IBIZA			
TANIT, S.L. (Varadero)	6.104 m2	-	Travel lift de 160 T. Y remolque ABITRAILERS MBT 30 <i>1 160t Travel lift / 1 ABITRAILERS MBT 30 trailer</i>
Marina Botafoc	8.500 m2	-	Travel lift de 60 T. / <i>1 60t Travel lift</i>
SEMAR	5.500 m2	-	-
LA SAVINA			
Formentera Mar s.a.	-	-	Travel lift de 60 T. / <i>1 60t Travel lift</i>



KRISTINA REGINA

EL PUERTO Y LA CIUDAD

La Autoridad Portuaria de Baleares (APB) fue en 2009 la anfitriona de la reunión del consejo de RETE - Asociación para la colaboración entre puertos y ciudades que organizó conjuntamente con el Ayuntamiento de Palma en el mes de octubre. Coincidiendo con el encuentro periódico de los socios de esta asociación que aglutina a puertos y ciudades de España, Italia, Portugal y América Latina, se organizó un seminario titulado "Ciudades portuarias insulares. Nuevas experiencias en frentes marítimos" en la que se expusieron distintas experiencias proyectadas y llevadas a cabo en distintos lugares de Europa para armonizar las relaciones existentes entre las instalaciones portuarias y los centros urbanos en las que se ubican.

El contacto que existe entre los puertos de interés general del archipiélago balear y las ciudades que los acogen es muy estrecho. Al margen de la numerosas visitas escolares y de otros colectivos que se organizan en nuestras instalaciones, la APB ha participado en 2009, con más o menos implicación, en cerca de un centenar de actos sociales, institucionales, promocionales, culturales, populares, religiosos o deportivos. Hacer de los puertos unos lugares más cercanos a las personas y que las ciudades integren los puertos como una zona propia más es uno de los objetivos de la APB.

En este sentido destaca el concurso de ideas de estación marítima y zonas anexas del Cós Nou del puerto de Mahón, fruto del compromiso adquirido por la APB para hacer partícipe a la sociedad menorquina en la elaboración de esta significativa infraestructura, tanto para el puerto como para la ciudad. En el puerto de Palma se inauguró el nuevo paseo exterior del dique del Oeste y también se celebró el I Encuentro Informativo sobre Puertos, Logística y Transporte Marítimo con los medios de comunicación.

Como es tradición, en los puertos de Palma, Alcudia, Mahón, Eivissa y La Savina se celebraron las procesiones en honor a la Virgen del Carmen y a San Pedro, o la llegada de SS. MM. los Reyes de Oriente. En el ámbito popular, el puerto forma parte del escenario habitual de fiestas patronales como las de Gracia y la travesía a nado de Sant Esteve de Mahón, las Festes de la Terra de Eivissa y la Feria de la Sepia del puerto de Alcudia. También, en esta ocasión, en Palma se ha acogido el encuentro anual de Casas Regionales, en Eivissa las III Jornadas Gastronómicas de Vila-Asturias y en el de la Savina la II Semana de fotografía submarina, entre otros actos celebrados por otras instituciones en los puertos de la APB.

El puerto de Palma se distingue internacionalmente por ser el centro neurálgico del gran campo de regatas que es la bahía natural en la que se encuentra. Pruebas como la Copa del Rey de Vela, el Trofeo Princesa Sofía de Vela Ligera, la Hublot PalmaVela, la Super Yacht Cup o el Trofeo Comte de Barcelona de barcos clásicos son los ejemplos más destacados. Aunque en menor medida, los otros puertos que gestiona la APB también mantienen una gran actividad en este campo. Es el caso del puerto de Eivissa con la regata Ophiusa, el de la Savina con la regata Peñón de Ifach y los puertos de Mahón y Alcudia con tradicionales encuentros de embarcaciones de vela latina.

THE PORT AND THE CITY

In October 2009 the APB hosted the Board Meeting of RETE (Association for cooperation between ports and cities) organized jointly with Palma City Council. Together with the regular meeting of the members of this association that brings together ports and cities from Spain, Italy, Portugal and Latin America, a seminar entitled "Island Port Cities. New waterfront experiences" took place, covering different experiences and projects from different parts of Europe for the harmonisation of the existing relations between port facilities and the urban centres where they are located.

There is an extremely close relationship between the APB ports and the urban centres where they are located. Apart from the numerous visits from schools and other groups organized in our facilities, in 2009 the APB took part in nearly one hundred social, institutional, promotional, cultural, popular, religious or sporting activities. Bringing ports closer to the people and supporting cities in integrating their ports as one of the objectives of the APB.

In this regard the competition for ideas for the Passenger Terminal and the areas adjoining Cós Nou in the port of Mahón is particularly significant, the result of the commitment of the APB to engage Menorcan society in the development of this significant infrastructure, both for the port as well as the town. In the port of Palma a new outer promenade was opened at the Dic de l'Oest and the press were invited to the first Infoday on Ports, Logistics and Maritime Transport.

Following tradition, in the ports of Palma, Alcudia, Mahon, Ibiza and La Savina processions were held in honour of the Virgen del Carmen and San Pedro and the arrival of the Three Kings. The port also plays a crucial role in local festivities such as Gràcia and the Sant Esteve swim in Mahon, the Festes de la Terra in Eivissa and the Sepia Fair in the Port of Alcudia. This year Palma hosted the annual meeting of Regional Houses, Eivissa hosted the III Vila-Asturias Food Fair and La Savina the 2nd Week of Underwater Photography to name just a few of the events hosted by other organisations in APB ports.

The Port of Palma is internationally renowned as the nerve centre of the great arena for a regatta that is the Bay of Palma. The Copa del Rey sailing trophy, the Princesa Sofia Trophy for Dinghies, the Hublot PalmaVela Trophy, the Super Yacht Cup and the Comte de Barcelona Trophy for vintage sailing ships are just some of the outstanding competitions celebrated in the Port of Palma. Although to a lesser degree the other APB ports keep up a great deal of activity in this area. This is the case of the Port of Eivissa with the Ophiusa regatta, La Savina with the Penyó d'Ifach regatta and the ports of Mahón and Alcudia with the traditional encounter of Lateen Rigged Sailing Craft.

But not only sailing competitions are held at APB ports. National and international sporting competitions are rapidly becoming a permanent fixture. Events this year in the Port of Palma included the Volta de Mallorca cycling challenge, the TUI Palma de Mallorca Marathon, the Ciutat de Palma International Half-Marathon the Santiago de Casas International Cross Harbour Swim in the Port of Palma, the III Ciutat de Palma Aquatlon and the Spanish National Underwater Fishing Championship. Similar events in Eivissa included the Spanish National Motocross Championship, in Mahón the I Challenger International Cycle Race for Women and in La Savina the Swim around Formentera and the Formentera Half Marathon.

Pero no sólo son competiciones náuticas las que se llevan a cabo en los puertos de la APB. Cada vez es mayor la presencia de competiciones deportivas de ámbito nacional e internacional. En el puerto de Palma destacaron la Challenge de ciclismo-Vuelta a Mallorca, la TUI-Marathon Palma de Mallorca, la Media Maratón Internacional Ciutat de Palma, la Travesía Internacional a nado Santiago Casas, la III Liga de Aquatlon Ciutat de Palma y el Campeonato de España de pesca submarina. En el puerto de Eivissa cabe mencionar la celebración del Campeonato de España de Trial, en el de Mahón la I Challenger vuelta ciclista internacional para féminas en Menorca y en la Savina la Vuelta a nado a Formentera y la Mitja Marató illa de Formentera.

Son varias las instituciones y empresas que contaron el año pasado con el espacio portuario para organizar diversos actos de distinta índole. Es el caso de Salvamento Marítimo que presentó en Palma sus nuevos efectivos, el Consell de Mallorca que dio a conocer la nueva oficina de información turística en el puerto de Palma, la Conselleria de Turismo del Govern de les Illes Balears que hizo entrega de hasta seis Banderas Azules a instalaciones y playas de los puertos de la APB, la ONG Intermón Oxfam que organizó en el puerto de Palma el Día para la Esperanza y la Fundación "la Caixa", que estuvo presente en varios de nuestros puertos presentando la Ruta del Vell Marí.

En el plano de la promoción comercial, destacó el XXVI Salón Náutico Internacional de Palma, la IV Feria Náutica y Gastronómica en el puerto de Alcúdia o la segunda edición de la feria artesanal Ran de Mar de el Molinar, en el puerto de Palma.

En otro orden de cosas, los Bomberos de Palma formaron al personal del puerto en los principios básicos de la extinción de incendios, la patronal Apeam contó con la participación de una tripulación formada por trabajadores del puerto de Palma en su regata anual de cruceros y en Navidad tuvo lugar el II Torneo de Pádel de la APB.

Several different institutions have used APB harbour areas for the organisation of different events such as the presentation of the new Sea Rescue team in Palma, the opening of Mallorca Island Council's new Tourism office in the Port of Palma, the award of six blue flags to APB port facilities and beaches by the Balearic Islands Regional Government's Ministry for Tourism, the organisation by Intermón Oxfam in the Port of Palma of a day for hope and the tour by the Fundació La Caixa around several of our ports presenting an exhibition on the Mediterranean Monk Seal.

Marketing promotions include the XXVI Palma International Boat Show, the IV Food and Boat Show in the Port of Alcúdia or the II edition of the Ran de Mar craft fair in El Molinar in the Port of Palma.

On a different note the Palma Fire Brigade trained port staff in the basic principles of fire fighting, the employers' association APEAM participated in its annual regatta with a crew made up of workers from the Port of Palma and Christmas saw the II APB Padel tournament.

RESULTADOS ECONÓMICOS ECONOMIC RESULTS

Ingresos

El importe Neto de la Cifra de Negocios ha disminuido un 2,77%, con respecto a la del año 2008 resultando una cuantía de 58.107.752 euros. La composición del Importe Neto de la Cifra de negocios del ejercicio 2009 es la siguiente:

Income

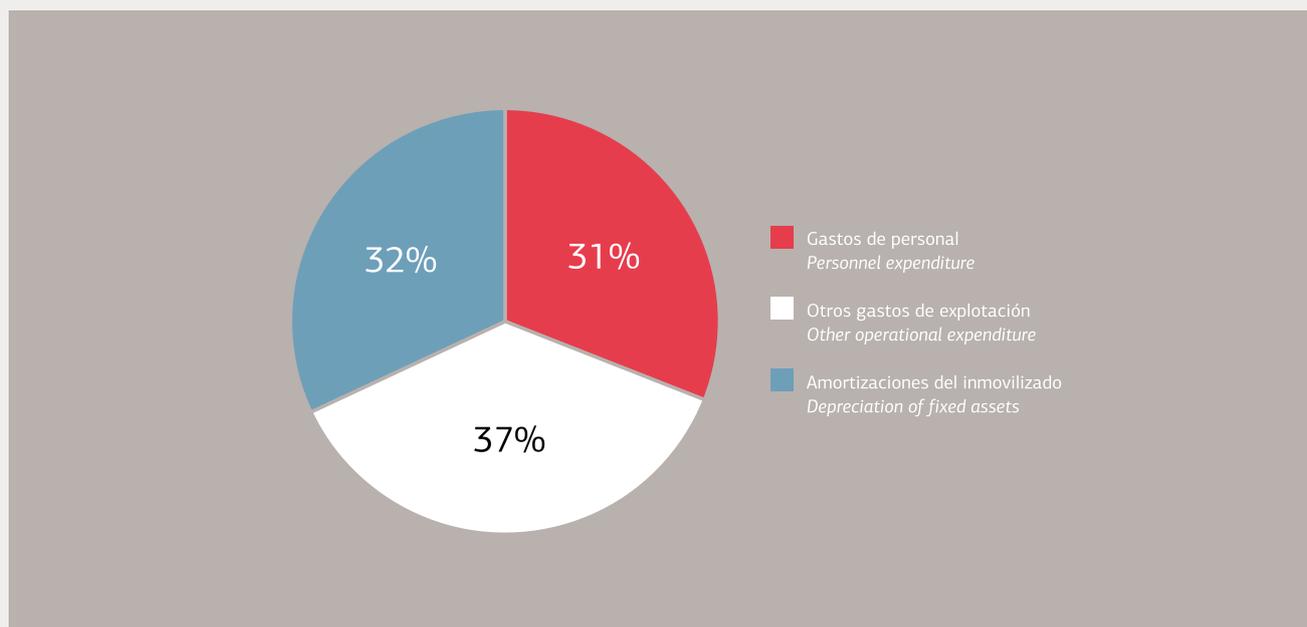
Net turnover fell by 2.77% over 2008 standing at the figure of 58,107,752 euros. The composition of the net turnover for 2009 is displayed in the table below.

DISTRIBUCIÓN CIFRA DE NEGOCIOS BREAKDOWN OF TURNOVER	2009
A. TASAS PORTUARIAS / PORT FEES	79,1%
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario Fees for exclusive use of public port area	16,6%
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias Fees for special use of port areas	50,6%
1. Tasa del buque / Shipping fees	11,3%
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo / Recreational craft fees	7,9%
3. Tasa del pasaje / Passenger fees	16,0%
4. Tasa de la mercancía / Cargo fees	15,2%
5. Tasa de la pesca fresca / Wet fish fees	0,3%
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario Fees for special use of public port areas	9,5%
d) Tasas por servicios no comerciales / Other non-commercial fees	2,3%
B. OTROS INGRESOS DE NEGOCIO / OTHER INCOME	20,9%

Gastos

El total destinado a gastos corrientes, incluyendo gastos de personal, dotación para amortizaciones del inmovilizado y otros gastos de explotación, ha alcanzado la cifra de 43,5 millones de euros. Con respecto a los gastos, cabe destacar el incremento que han experimentado como consecuencia de la importante dotación en el concepto Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales, como consecuencia los débitos de las empresas del grupo de empresas Iscomar, las cuales han declarado en concurso voluntario de acreedores.

La distribución porcentual de cada uno de los conceptos es la siguiente:



Expenditure

The total destined to general expenditure, including personnel costs, provision for the depreciation of fixed assets and other operational expenditure, reached the figure of 43.5 million euros. With regard to costs, there has been a significant increase in expenditure as a consequence of a large amount of resources allocated to losses, damages and changes in provisions for business operations as a consequence of the debts of the Iscomar group of companies, currently in a state of voluntary bankruptcy.

The percentage for each item can be seen in the table below:

Con ello se ha obtenido un resultado positivo del ejercicio de 9.431.799,43 euros, notablemente inferior al obtenido en los ejercicios anteriores.

Palma de Mallorca, abril de 2010

El Director
Ángel Matías Mateos

Total profit for the financial year reached 9,431,799.43 euros, somewhat less than in recent years.

Palma de Mallorca, April 2010

Director
Ángel Matías Mateos





ESTADOS FINANCIEROS FINANCIAL REPORTS

**1.1 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO**

EL 31-12-09 (en euros)

PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEAR

ENDING 31-12-09 (*in euros*)

1.2 BALANCE AL CIERRE DE EJERCICIO 2009 (en euros)

BALANCE SHEET 2009 FINANCIAL YEAR (*in euros*)

**1.3 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO**

EL 31-12-2009 (en euros)

EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING

31-12-09 (*in euros*)

1.1 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-09 (en euros) PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31-12-09 (in euros)

DEBE / HABER / LIABILITIES / ASSETS	2009
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net turnover	58.107.752,61
A. Tasas portuarias / Port taxes	45.988.672,03
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario <i>Fees for exclusive use of public port area</i>	9.670.304,79
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias <i>Fees for special use of port facilities</i>	29.412.448,81
1. Tasa del buque / <i>Shipping fees</i>	6.559.035,46
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo / <i>Recreational craft fees</i>	4.571.301,35
3. Tasa del pasaje / <i>Passenger fees</i>	9.280.186,46
4. Tasa de la mercancía / <i>Cargo fees</i>	8.805.614,21
5. Tasa de la pesca fresca / <i>Wet fish fees</i>	196.311,33
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario <i>Fees for special use of public port areas</i>	5.542.040,98
d) Tasas por servicios no comerciales / <i>Fees for non-commercial services</i>	1.363.877,45
B. Otros ingresos de negocio / Other revenue	12.119.080,58
a) Importes adicionales a las tasas / <i>Additional charge revenue</i>	6.710.122,39
b) Tarifas y otros / <i>Tariffs and sundry</i>	5.408.958,19
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Work performed by the undertaking for assets	0
5. Otros ingresos de explotación / Other operational revenue	3.873.509,04
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente <i>Accessory and general operating revenue</i>	1.727.942,53
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio <i>Operational subsidies included in results</i>	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas <i>Revenue from reverted leases</i>	9.566,51
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / <i>Inter-port Compensation Fund received</i>	2.136.000,00
6. Gastos de personal / Personnel expenditure	(14.952.617,94)
a) Sueldos, salarios y asimilados / <i>Wages and salaries</i>	(10.720.556,90)
b) Indemnizaciones / <i>Indemnities</i>	(12.966,46)
c) Cargas sociales / <i>Social security</i>	(4.219.094,58)
d) Provisiones / <i>Provisions</i>	-
7. Otros gastos de explotación / Other operational expenditure	(25.935.524,60)
a) Servicios exteriores / <i>Outside services</i>	(13.927.012,23)
1. Reparaciones y conservación / <i>Repair and maintenance</i>	(4.628.173,00)
2. Servicios de profesionales independientes / <i>Outsourcing</i>	(1.888.960,14)
3. Suministros y consumos / <i>Provisions</i>	(4.227.323,98)
4. Otros servicios exteriores / <i>Other outside services</i>	(3.182.555,11)
b) Tributos / <i>Taxes</i>	(881.214,94)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales <i>Losses, derioration and variation of provisions for commercial operations</i>	(8.253.962,71)
d) Otros gastos de gestión corriente / <i>Other management expenses</i>	(683.225,18)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 <i>Contribution to Inter-Port Compensation Fund art.11b) Ley 48/2003</i>	(1.013.109,54)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado <i>Interport contribution fund contributed</i>	(1.177.000,00)

Continúa en la siguiente página / *Continues next page >*

DEBE / HABER / LIABILITIES / ASSETS	2009
8. Amortizaciones del inmovilizado / Amortisation of fixed assets	(13.938.253,43)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras Imputation of revenue from non-financial fixed assets	1.816.099,19
10. Excesos de provisiones / Excess provisions	0
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado Loss and balance on disposal of fixed assets	0
a) Deterioros y pérdidas / Loss and deterioration	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Transfer of fixed assets and sundry	-
Otros resultados / Other results	(1.535.354,46)
a) Ingresos excepcionales / Exceptional income	-
b) Gastos excepcionales / Exceptional expenditure	(1.535.354,46)
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11) GROSS PROFIT (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	7.435.610,41
12. Ingresos financieros / Financial revenue	2.700.646,56
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / Equity participation	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / Securities	2.700.646,56
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Capitalisation of financial expenditure	-
13. Gastos financieros / Financial expenditure	(167.986,27)
a) Por deudas con terceros / Servicing third party debts	-
b) Por actualización de provisiones / Variation in provisions	(167.986,27)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Variation in working capital	0
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros Loss and balance on disposal of financial assets	0
a) Deterioros y pérdidas / Losses and deterioration	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Profits from disposal and others	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16) / FINANCIAL PROFIT (12+13+14+16)	2.532.660,29
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / PRE-TAX PROFIT (A1+A2)	9.968.270,70
17. Impuesto sobre beneficios / Corporation tax	(536.471,27)
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / TOTAL PROFIT (A.3+17)	9.431.799,43

1.2 BALANCE AL CIERRE DE EJERCICIO 2009 (en euros)

BALANCE SHEET 2009 FINANCIAL YEAR (in euros)

ACTIVO ASSETS	31/12/09	31/12/08
A) PATRIMONIO NETO / NET EQUITY	218.583.316,18	423.360.375,84
A-1) Fondos propios / Shareholders' equity	173.217.966,31	376.169.360,27
I. Patrimonio / Equity	-	212.383.193,39
II. Resultados acumulados / Retained earnings	163.786.166,88	138.991.812,97
III. Resultado del ejercicio / Results for the year	9.431.799,43	24.794.353,91
A-2) Ajustes por cambios de valor / Market adjustments	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta Financial assets available for sale	-	-
II. Operaciones de cobertura / Cover transactions	-	-
III. Otros / Sundry	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, gifts and bequests	45.365.349,87	47.191.015,57
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES	5.791.396,05	5.071.825,72
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	2.975.228,56	1.994.204,97
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal Long-term personnel provisions	-	-
2. Provisión para responsabilidades / Provision for liabilities	1.781.840,90	980.818,58
3. Otras provisiones / Sundry provisions	1.193.387,66	1.013.386,39
II. Deudas a largo plazo / Long-term debts	2.816.167,49	3.077.620,75
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Long-term assets suppliers	-	-
3. Otras / Sundry	2.816.167,49	3.077.620,75
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo Long-term debts with associated and affiliated undertakings	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido / Liabilities through deferred taxation	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo / Long-term prepayments	-	-
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	11.029.558,04	12.153.029,24
II. Provisiones a corto plazo / Short-term provisions	-	-
III. Deudas a corto plazo / Short-term debts	3.154.384,10	5.692.385,07
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term assets suppliers	3.075.374,40	5.612.389,07
3. Otros pasivos financieros / Sundry financial liabilities	79.009,70	79.996,00
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-term debts with associated and affiliated undertakings	-	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar Trade creditors and other accounts payable	7.875.173,94	6.460.644,17
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other accounts payable	6.958.862,49	5.197.931,29
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones Public administration subsidy advances	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas Other accounts payable with Public Authorities	916.311,45	1.262.712,88
VI. Periodificaciones / Prepayments	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) TOTAL NET EQUITY @ LIABILITIES (A+B+C)	235.404.270,27	440.585.230,80



COMMO
VAIENCO

C/48

1.3 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-2009 (en euros) EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING 31-12-09 (in euros)

1.3.1. ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-2009 INCOME AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR ENDING 31-12-09

	31/12/09
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias <i>Results of profit and loss statement</i>	9.431.799,43
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V) <i>Revenue and expenditure charged directly against expenditure</i>	0
I. Por valoración de instrumentos financieros <i>By valuation of financial instruments</i>	-
1. Activos financieros disponibles para la venta <i>Financial assets available for sale</i>	-
2. Otros ingresos/gastos / <i>Other revenue/expenditure</i>	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos / Covering cash flow	-
III. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, gifts and bequests	-
V. Efecto impositivo / Tax rate	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX) <i>Transfer to profit and loss account (VI+VII+VIII+IX)</i>	(1.825.665,70)
VI. Por valoración de activos y pasivos / Valuation of assets and liabilities	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / <i>Financial assets available for sale</i>	-
2. Otros ingresos/gastos / <i>Other revenue/expenditure</i>	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos / Covering cash flow	-
III. Subvenciones, donaciones y legados / Grants, donations and bequests	(1.825.665,70)
V. Efecto impositivo / Tax rate	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C) <i>Total revenue and expenditure (A+B+C)</i>	7.606.133,73

1.3.2. ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-2009

CHANGES IN EQUITY IN THE PERIOD ENDING 31-12-09

	Patrimonio / Equity	Resultados acumulados Retained earnings	Resultado del ejercicio / Net income
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2006 / BALANCE END OF 2006	212.383.193,39	112.484.097,57	23.643.648,04
I. Ajustes por cambios de criterio 2006 y anteriores <i>Adjustments for changes in criteria 2006</i>	-	2.864.067,36	-
II. Ajustes por errores 2006 y anteriores / <i>Adjustments for errors 2006</i>	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2007 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2007	212.383.193,39	115.348.164,93	23.643.648,04
I. Total ingresos y gastos reconocidos / <i>Total revenue and expenditure</i>	-	-	24.794.353,91
II. Operaciones con socios o propietarios (*) <i>Operations with affiliated or associated undertakings</i>	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto / <i>Other variations in equity</i>	-	23.643.648,04	(23.643.648,04)
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2007 / BALANCE END OF 2007	212.383.193,39	138.991.812,97	24.794.353,91
I. Ajustes por cambios de criterio 2007 <i>Adjustments for changes in criteria 2007</i>	-	-	-
II. Ajustes por errores 2007 / <i>Adjustments for errors 2007</i>	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2008 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2008	212.383.193,39	138.991.812,97	24.794.353,91
I. Total ingresos y gastos reconocidos / <i>Total revenue and expenditure</i>	-	-	9.431.799,43
II. Operaciones con socios o propietarios (*) <i>Operations with affiliated or associated undertakings</i>	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto / <i>Other variations in net equity</i>	-	24.794.353,91	(24.794.353,91)
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2009 / BALANCE END OF 2009	212.383.193,39	163.786.166,88	9.431.799,43

	Ajustes por cambio de valor Market adjustment factor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos / <i>Subsi- dies, gifts and bequests</i>	TOTAL TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2006 / BALANCE END OF 2006	0	0	348.510.939,00
I. Ajustes por cambios de criterio 2006 y anteriores <i>Adjustments for changes in criteria 2006</i>	-	48.658.911,17	51.522.978,53
II. Ajustes por errores 2006 y anteriores / <i>Adjustments for errors 2006</i>	-	-	0
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2007 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2007	0	48.658.911,17	400.033.917,53
I. Total ingresos y gastos reconocidos / <i>Total revenue and expenditure</i>	-	(1.467.895,60)	23.326.458,31
II. Operaciones con socios o propietarios (*) <i>Operations with affiliated or associated undertakings</i>	-	-	0
III. Otras variaciones del patrimonio neto / <i>Other variations in equity</i>	-	-	0
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2007 / BALANCE END OF 2007	0	47.191.015,57	423.360.375,84
I. Ajustes por cambios de criterio 2007 <i>Adjustments for changes in criteria 2007</i>	-	48.658.911,17	51.522.978,53
II. Ajustes por errores 2007 / <i>Adjustments for errors 2007</i>	-	-	0
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2008 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2008	0	47.191.015,57	423.360.375,84
I. Total ingresos y gastos reconocidos / <i>Total revenue and expenditure</i>	-	(1.825.665,70)	7.606.133,73
II. Operaciones con socios o propietarios (*) <i>Operations with affiliated or associated undertakings</i>	-	-	0
III. Otras variaciones del patrimonio neto / <i>Other variations in net equity</i>	-	-	0
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2009 / BALANCE END OF 2009	0	45.365.349,87	430.966.509,57

(*) Adscripciones y desadscripciones patrimoniales / *Assignment and release of equity*





SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS

GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS

MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO

TOTAL MERCANCÍAS TOTAL CARGO

CONTENEDORES (TEU'S) CONTAINERS (TEUs)

PASAJEROS REGULAR LINE PASSENGERS

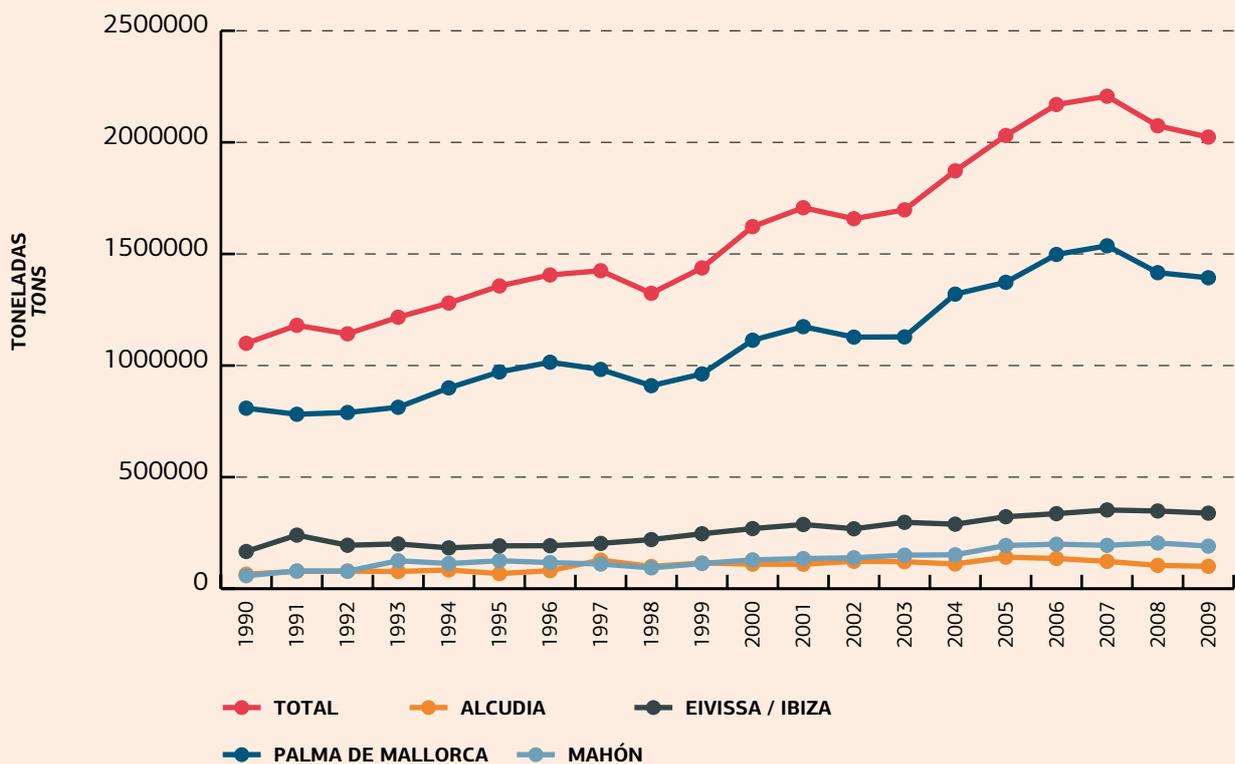
PASAJEROS CRUCEROS TURÍSTICOS
CRUISE LINE PASSENGERS

ESCALAS DE CRUCEROS TURÍSTICOS
CRUISE LINER CALLS

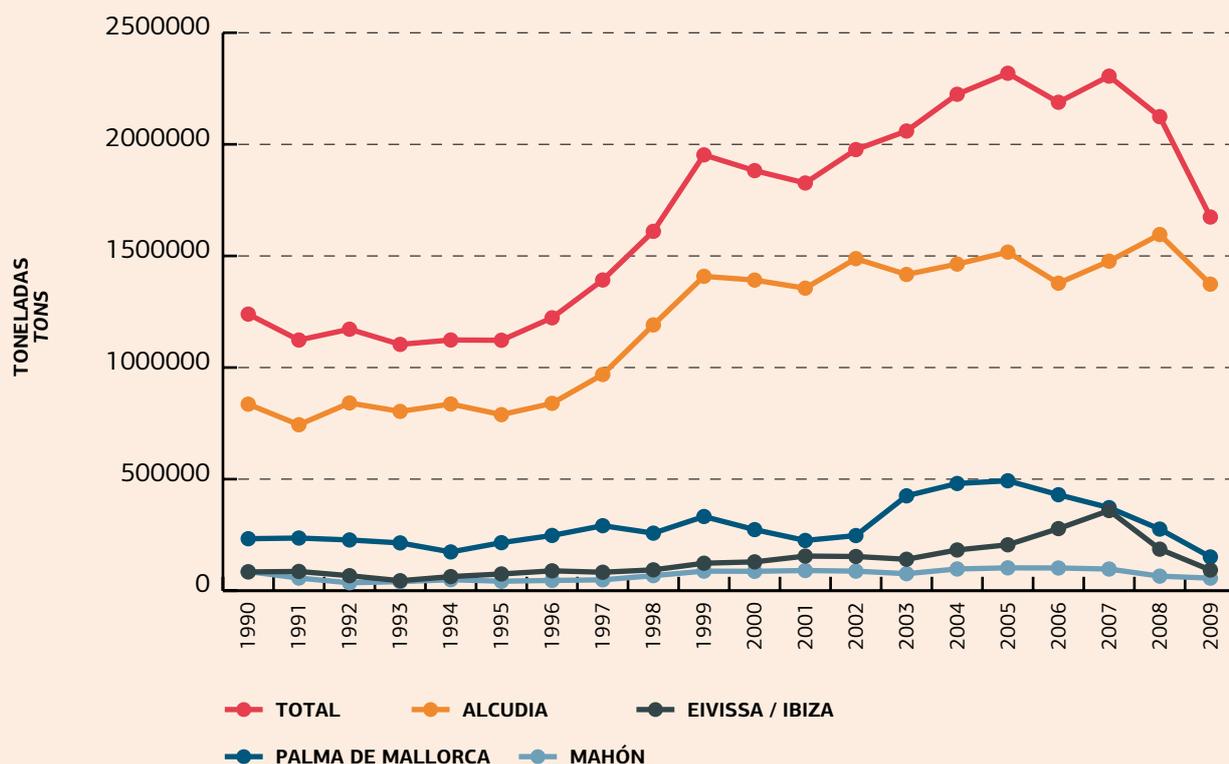
ARQUEO BRUTO GROSS TONNAGE

ESCALAS DE BUQUES CALLS

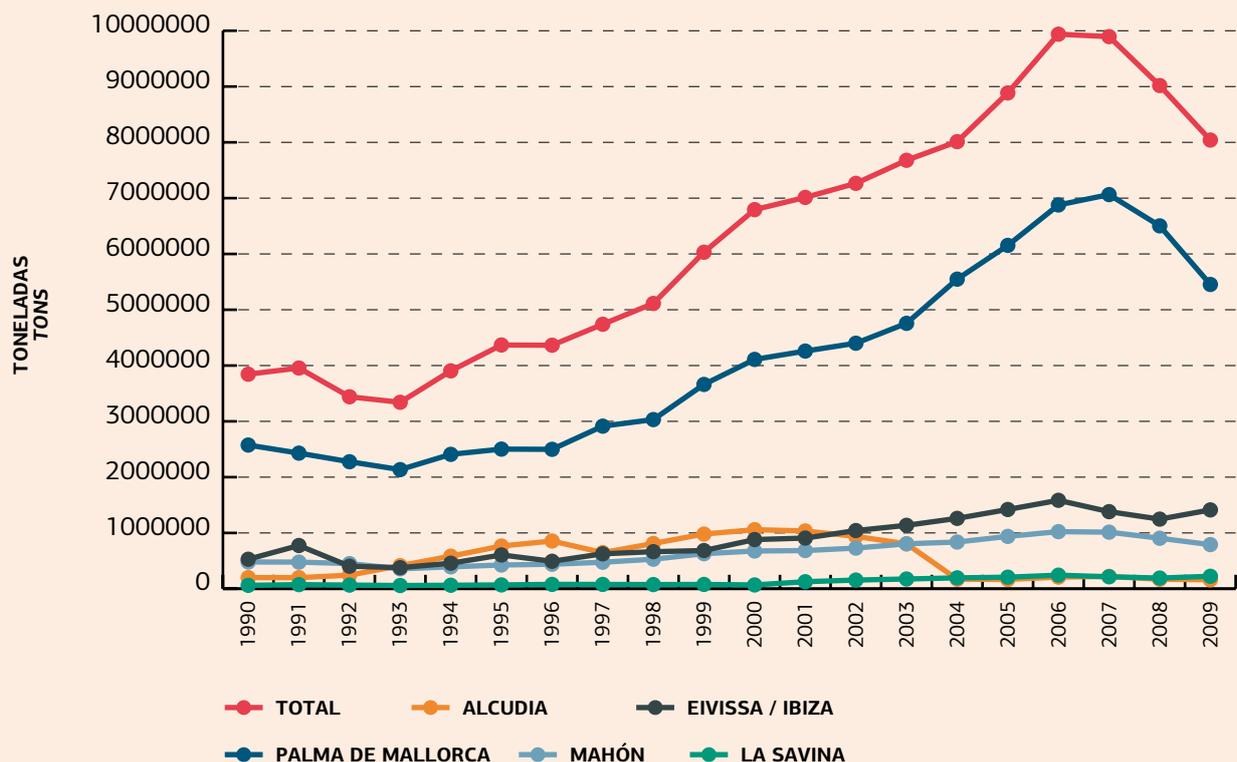
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	TOTAL
1.990	808.926	65.278	58.413	166.879	1.099.496
1.991	781.642	78.301	79.808	240.332	1.180.083
1.992	789.623	78.972	78.753	194.852	1.142.200
1.993	812.907	77.297	125.506	200.783	1.216.493
1.994	899.904	84.151	112.755	183.138	1.279.948
1.995	971.237	67.721	125.412	192.268	1.356.638
1.996	1.014.836	81.086	117.233	192.698	1.405.853
1.997	982.475	128.363	110.730	203.193	1.424.761
1.998	909.807	99.898	93.598	220.367	1.323.670
1.999	962.402	115.468	113.162	246.288	1.437.320
2.000	1.113.440	109.899	129.515	269.541	1.622.395
2.001	1.174.196	109.778	135.216	287.918	1.707.108
2.002	1.127.306	122.989	138.674	268.769	1.657.738
2.003	1.128.330	121.074	150.481	297.637	1.697.522
2.004	1.319.836	110.957	152.070	289.198	1.872.061
2.005	1.372.930	141.441	193.737	322.574	2.030.682
2.006	1.497.681	135.595	199.567	336.435	2.169.278
2.007	1.536.452	122.711	194.487	352.886	2.206.536
2.008	1.416.034	104.676	205.113	348.310	2.074.133
2.009	1.393.296	100.494	191.064	338.678	2.023.532



AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	TOTAL
1.990	233.099	835.909	86.016	84.335	1.239.359
1.991	236.148	743.696	56.844	86.516	1.123.204
1.992	227.538	841.163	35.673	67.393	1.171.767
1.993	214.310	803.500	40.883	44.966	1.103.659
1.994	173.880	836.687	49.393	63.425	1.123.385
1.995	215.425	789.009	42.677	75.173	1.122.284
1.996	247.777	839.578	46.230	89.210	1.222.795
1.997	291.462	968.882	48.915	82.984	1.392.243
1.998	258.063	1.190.940	67.614	93.583	1.610.200
1.999	332.662	1.408.766	87.969	123.292	1.952.689
2.000	273.893	1.391.775	87.095	129.414	1.882.177
2.001	225.379	1.355.502	90.668	155.257	1.826.806
2.002	247.225	1.487.841	87.844	153.494	1.976.404
2.003	425.150	1.417.010	76.438	141.005	2.059.603
2.004	480.571	1.463.452	97.566	182.667	2.224.256
2.005	492.729	1.517.094	102.601	205.915	2.318.339
2.006	430.183	1.377.836	102.002	278.415	2.188.436
2.007	372.428	1.476.423	97.339	359.328	2.305.518
2.008	276.267	1.595.886	65.490	186.348	2.123.991
2.009	151.384	1.373.518	56.502	92.929	1.674.333



AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
1.990	2.574.989	199.301	479.878	529.118	61.274	3.844.560
1.991	2.430.069	199.102	477.505	774.958	73.917	3.955.551
1.992	2.276.257	243.418	450.924	404.073	65.562	3.440.234
1.993	2.134.978	413.767	357.363	377.416	57.911	3.341.435
1.994	2.408.492	583.416	392.389	457.539	63.006	3.904.842
1.995	2.502.336	765.621	425.760	605.748	68.736	4.368.201
1.996	2.498.444	855.672	439.268	492.532	78.153	4.364.069
1.997	2.913.883	647.046	475.165	626.042	77.420	4.739.556
1.998	3.031.788	811.601	529.747	664.352	75.295	5.112.783
1.999	3.661.276	980.011	627.878	684.545	77.145	6.030.855
2.000	4.109.678	1.058.627	676.204	881.273	68.317	6.794.099
2.001	4.259.265	1.035.383	684.449	907.939	125.865	7.012.901
2.002	4.400.144	937.799	728.332	1.042.881	155.777	7.264.933
2.003	4.756.290	804.792	805.902	1.136.669	174.715	7.678.368
2.004	5.548.305	170.628	837.050	1.261.093	195.037	8.012.113
2.005	6.153.214	166.527	938.262	1.420.280	207.285	8.885.568
2.006	6.877.531	208.624	1.023.325	1.584.910	243.406	9.937.796
2.007	7.063.161	221.105	1.013.829	1.381.640	214.610	9.894.345
2.008	6.503.035	170.239	905.117	1.247.622	191.588	9.017.601
2.009	5.452.969	160.422	790.778	1.412.826	223.833	8.040.828



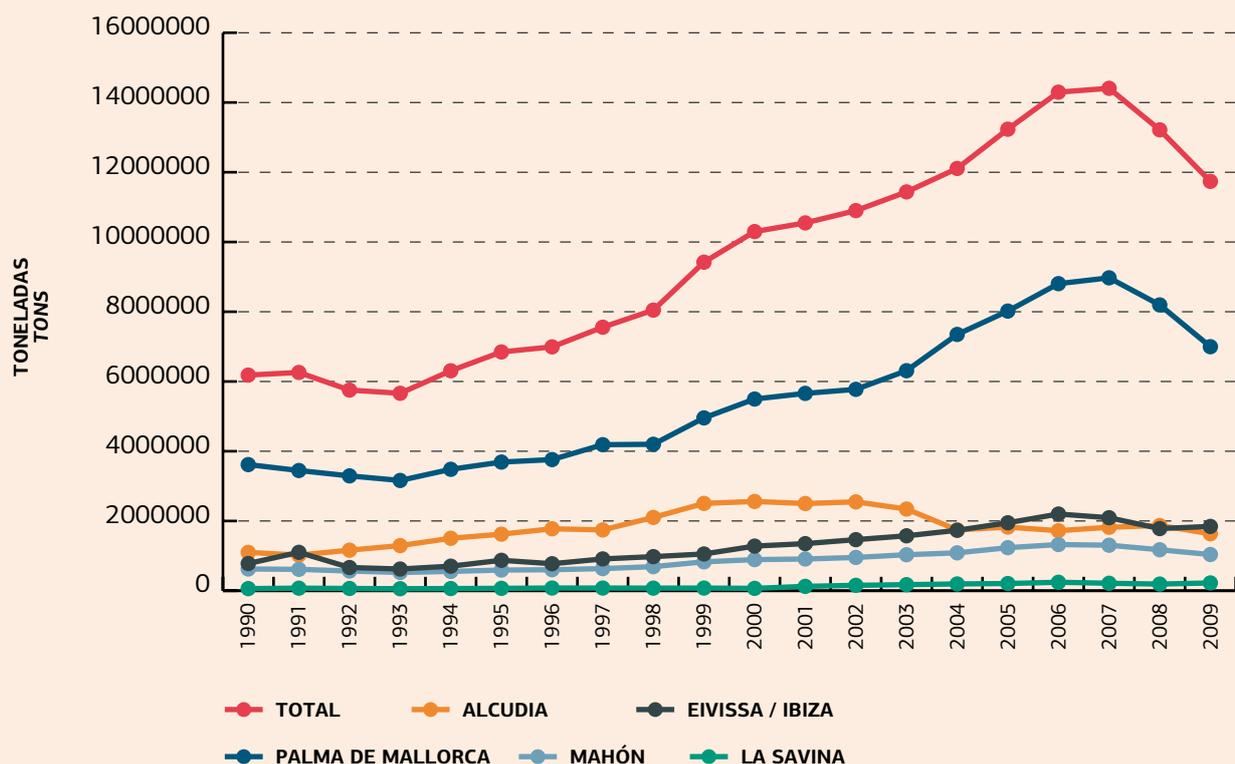
TOTAL MERCANCÍAS (t)

TOTAL CARGO (t)

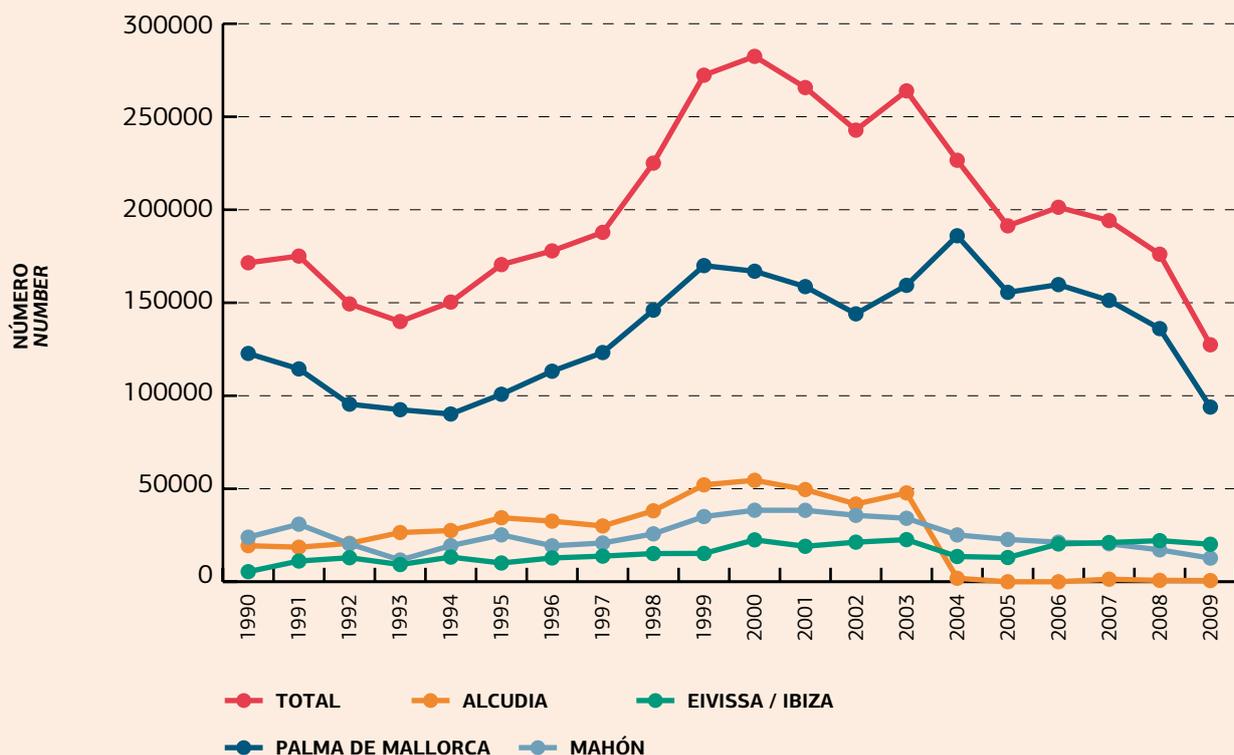
SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS

GRAPHS AND TABLES

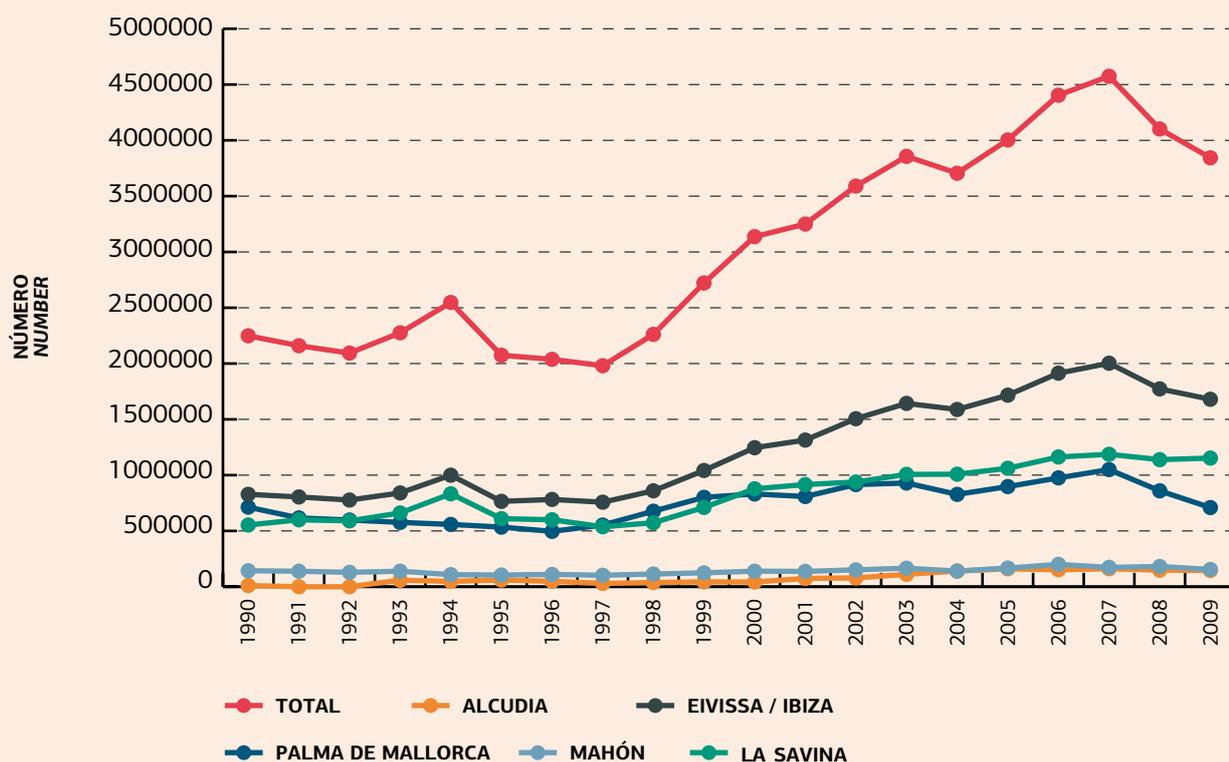
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
1.990	3.617.014	1.100.488	624.307	780.332	61.274	6.183.415
1.991	3.447.859	1.021.099	614.157	1.101.806	73.917	6.258.838
1.992	3.293.418	1.163.553	565.350	666.318	65.562	5.754.201
1.993	3.162.195	1.294.564	523.752	623.165	57.911	5.661.587
1.994	3.482.276	1.504.254	554.537	704.102	63.006	6.308.175
1.995	3.688.998	1.622.351	593.849	873.189	68.736	6.847.123
1.996	3.761.057	1.776.336	602.731	774.440	78.153	6.992.717
1.997	4.187.820	1.744.291	634.810	912.219	77.420	7.556.560
1.998	4.199.658	2.102.439	690.959	978.302	75.295	8.046.653
1.999	4.956.340	2.504.245	829.009	1.054.125	77.145	9.420.864
2.000	5.497.011	2.560.301	892.814	1.280.228	68.317	10.298.671
2.001	5.658.840	2.500.663	910.333	1.351.114	125.865	10.546.815
2.002	5.774.675	2.548.629	954.850	1.465.144	155.777	10.899.075
2.003	6.309.770	2.342.876	1.032.821	1.575.311	174.715	11.435.493
2.004	7.348.712	1.745.037	1.086.686	1.732.958	195.037	12.108.430
2.005	8.018.873	1.825.062	1.234.600	1.948.769	207.285	13.234.589
2.006	8.805.395	1.722.055	1.324.894	2.199.760	243.406	14.295.510
2.007	8.972.041	1.820.239	1.305.655	2.093.854	214.610	14.406.399
2.008	8.195.336	1.870.801	1.175.720	1.782.280	191.588	13.215.725
2.009	6.997.649	1.634.434	1.038.344	1.844.433	223.833	11.738.693



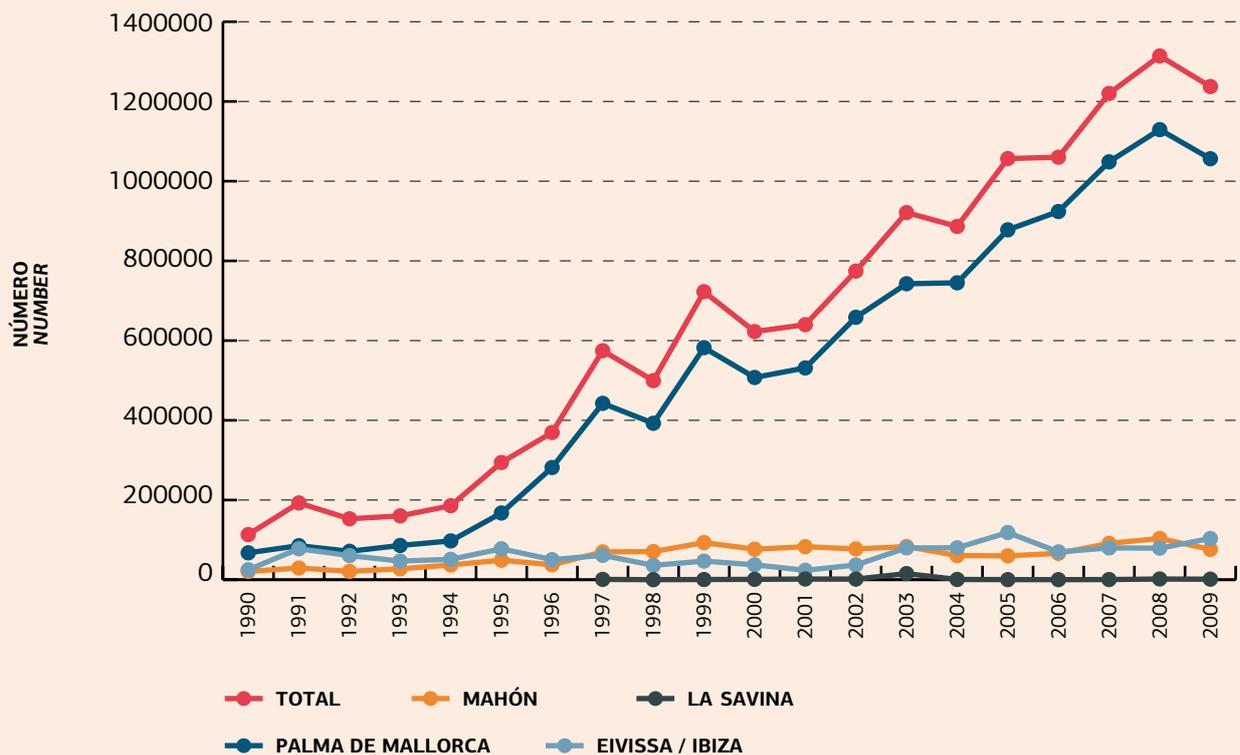
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	TOTAL
1.990	122.721	19.376	23.971	5.418	171.486
1.991	114.423	18.575	30.945	11.134	175.077
1.992	95.472	20.641	20.351	12.911	149.375
1.993	92.495	26.452	11.689	9.249	139.885
1.994	90.169	27.546	19.399	13.242	150.356
1.995	100.795	34.420	25.198	10.079	170.492
1.996	113.178	32.572	19.329	12.792	177.871
1.997	123.217	29.997	20.841	13.772	187.827
1998	146.018	38.136	25.749	15.156	225.059
1999	169.955	52.087	35.051	15.236	272.329
2.000	166.935	54.555	38.446	22.515	282.451
2.001	158.657	49.555	38.408	19.061	265.681
2.002	144.029	41.775	35.697	21.285	242.786
2.003	159.348	47.771	34.124	22.649	263.892
2.004	185.998	1.881	25.171	13.565	226.615
2.005	155.582	-	22.725	13.025	191.332
2.006	159.745	-	21.277	20.310	201.332
2.007	151.261	1.372	20.417	21.101	194.151
2.008	136.091	742	17.144	22.106	176.083
2.009	93.907	636	12.701	20.158	127.402



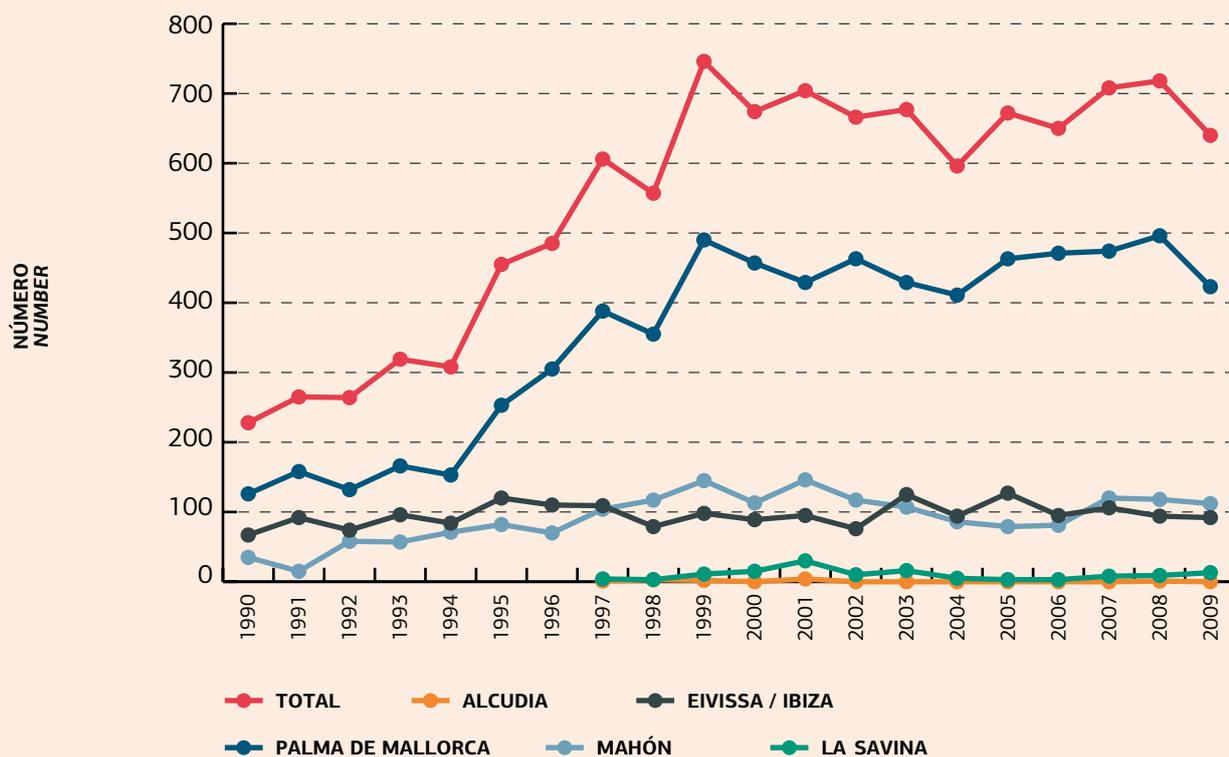
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
1.990	713.150	11.013	143.249	828.086	553.172	2.248.670
1.991	616.561	-	138.863	804.507	599.796	2.159.727
1.992	598.000	-	128.864	776.860	590.233	2.093.957
1.993	576.450	58.385	139.223	840.475	660.986	2.275.519
1.994	558.419	48.140	108.371	999.534	832.814	2.547.278
1.995	534.152	60.119	104.708	765.069	609.957	2.074.005
1.996	496.354	48.828	110.249	782.163	600.132	2.037.726
1.997	552.744	29.765	102.674	757.665	537.499	1.980.347
1.998	676.740	37.599	114.081	859.587	573.253	2.261.260
1.999	801.143	43.596	124.400	1.041.825	710.729	2.721.693
2.000	831.354	42.189	139.603	1.245.949	877.715	3.136.810
2.001	808.356	74.403	137.521	1.314.051	915.470	3.249.801
2.002	915.404	79.019	151.394	1.505.866	938.383	3.590.066
2.003	929.484	111.413	166.113	1.642.824	1.006.608	3.856.442
2.004	827.685	140.442	140.437	1.588.477	1.008.287	3.705.328
2.005	897.492	160.445	167.523	1.716.480	1.061.475	4.003.415
2.006	975.384	152.285	200.222	1.913.515	1.162.796	4.404.202
2.007	1.049.627	161.113	173.808	2.002.619	1.186.655	4.573.822
2.008	859.435	148.525	181.588	1.773.072	1.138.988	4.101.608
2.009	709.489	146.241	155.119	1.679.679	1.152.744	3.843.272



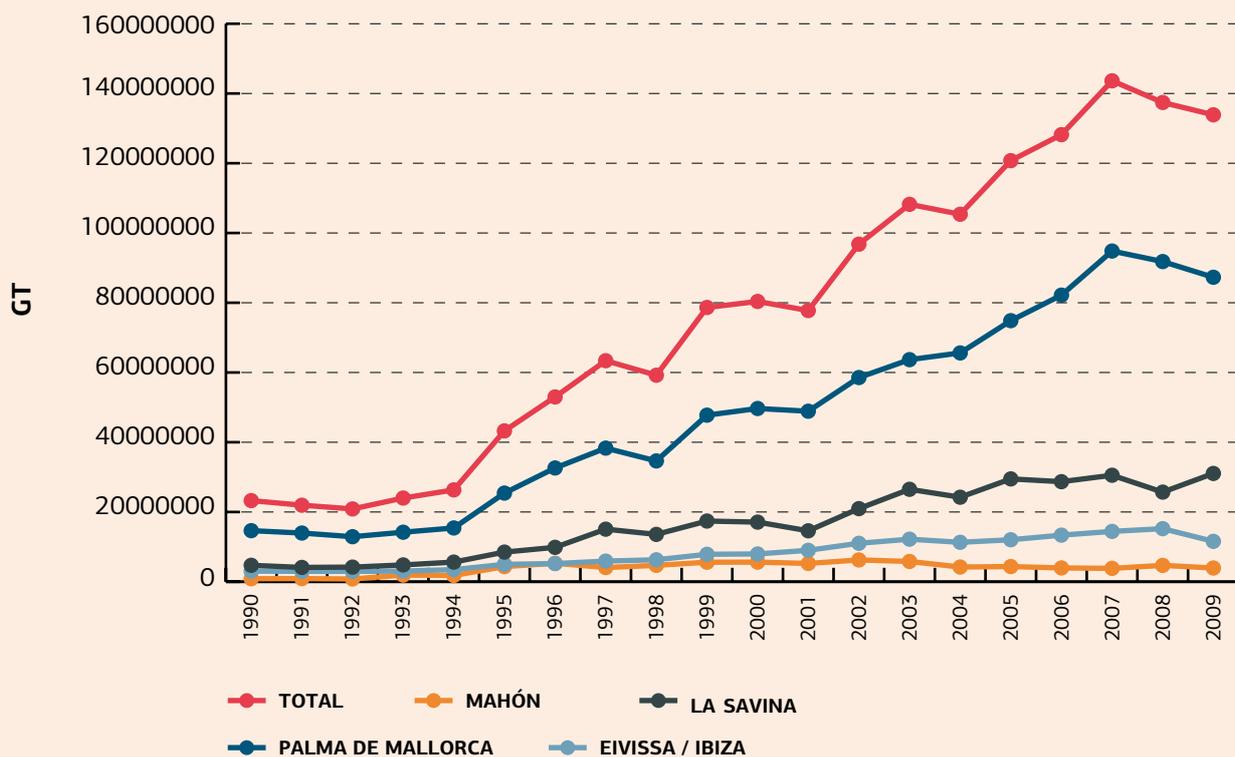
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
1.990	67.534	20.730	25.070	-	113.334
1.991	85.474	29.420	77.752	-	192.646
1.992	71.408	20.964	60.539	-	152.911
1.993	85.988	27.445	46.848	-	160.281
1.994	97.444	37.098	51.226	-	185.768
1.995	167.458	49.076	77.645	-	294.179
1.996	281.556	37.505	50.389	-	369.450
1.997	442.585	69.841	61.357	876	574.659
1.998	392.502	70.745	36.084	176	499.507
1.999	582.257	93.152	46.758	573	722.740
2.000	507.486	76.630	37.516	1.031	622.663
2.001	531.411	82.902	23.726	1.883	639.922
2.002	658.443	77.340	36.983	1.657	774.423
2.003	742.662	83.207	79.983	15.382	921.234
2.004	744.974	60644	80.105	751	886.474
2.005	877.912	59.950	118.474	339	1.056.675
2.006	923.868	66.172	69.786	234	1.060.060
2.007	1.048.495	91.242	79.875	498	1.220.110
2.008	1.129.288	103.574	79.210	1.947	1.314.019
2.009	1.056.215	76.246	103.485	1.416	1.237.362



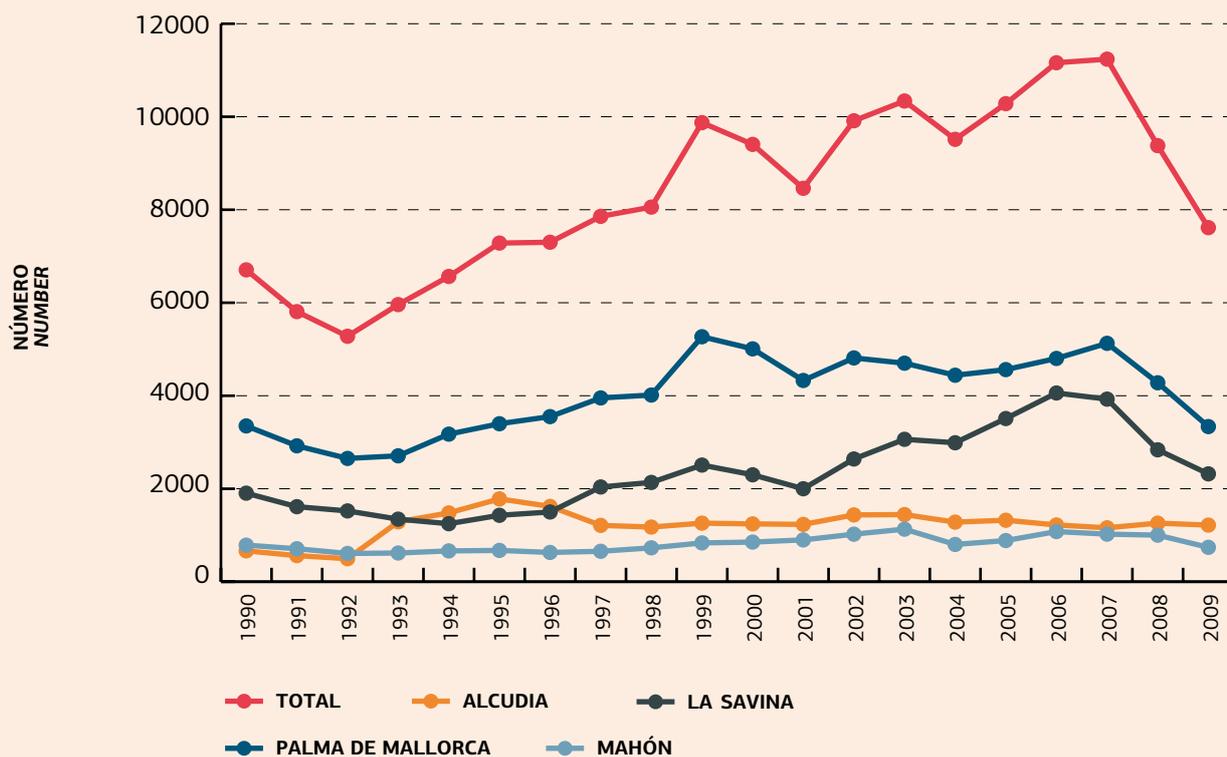
AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
1.990	126	-	35	67	-	228
1.991	158	-	15	92	-	265
1.992	132	-	58	74	-	264
1.993	166	-	57	96	-	319
1.994	153	-	71	84	-	308
1.995	253	-	82	120	-	455
1.996	305	-	70	110	-	485
1.997	388	1	104	109	4	606
1.998	355	3	117	79	3	557
1.999	490	2	145	98	11	746
2.000	457	-	113	89	15	674
2.001	429	4	146	95	30	704
2.002	463	-	117	76	10	666
2.003	429	-	107	125	16	677
2.004	411	-	86	94	5	596
2.005	463	-	79	127	3	672
2.006	471	-	81	95	3	650
2.007	474	-	120	106	8	708
2.008	496	1	118	94	9	718
2.009	423	-	112	92	13	640



AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	TOTAL
1.990	14.647.365	864.111	3.058.215	4.716.093	23.265.784
1.991	13.962.961	899.665	2.977.828	4.108.000	21.948.454
1.992	12.915.567	800.860	2.968.051	4.196.000	20.880.478
1.993	14.204.542	1.907.321	3.059.687	4.826.000	23.997.550
1.994	15.418.358	1.803.246	3.479.399	5.632.000	26.333.003
1.995	25.418.347	4.341.781	4.997.237	8.500.278	43.257.643
1.996	32.618.573	5.297.857	5.206.049	9.865.577	52.988.056
1.997	38.313.370	4.067.155	5.921.816	15.078.694	63.381.035
1.998	34.640.785	4.697.969	6.297.653	13.579.073	59.215.480
1.999	47.760.343	5.599.906	7.872.128	17.405.944	78.638.321
2.000	49.676.273	5.622.751	7.971.478	17.097.142	80.367.644
2.001	48.891.325	5.243.617	9.017.692	14.605.695	77.758.329
2.002	58.549.450	6.252.653	11.026.581	20.967.124	96.795.808
2.003	63.683.196	5.820.522	12.201.978	26.507.576	108.213.272
2.004	65.606.244	4.219.786	11.306.512	24.238.667	105.371.209
2.005	74.860.840	4.355.503	12.037.224	29.488.133	120.741.700
2.006	82.180.311	3.958.189	13.362.466	28.694.589	128.195.555
2.007	94.820.549	3.837.853	14.436.660	30.536.838	143.631.900
2.008	91.803.934	4.688.096	15.223.838	25.699.452	137.415.320
2.009	87.301.809	3.940.155	11.582.315	31.053.616	133.877.895



AÑO YEAR	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA / IBIZA	TOTAL
1990	3.351	664	787	1.905	6.707
1991	2.923	562	710	1.614	5.809
1992	2.652	496	608	1.523	5.279
1993	2.708	1.288	618	1.346	5.960
1994	3.174	1.480	663	1.248	6.565
1995	3.398	1.782	674	1.429	7.283
1996	3.551	1.620	630	1.500	7.301
1997	3.953	1.212	655	2.038	7.858
1998	4.015	1.176	729	2.136	8.056
1999	5.269	1.260	835	2.509	9.873
2000	5.008	1.244	853	2.300	9.405
2001	4.328	1.233	900	2.000	8.461
2002	4.813	1.437	1.023	2.640	9.913
2003	4.700	1.444	1.131	3.063	10.338
2004	4.441	1.282	802	2.989	9.514
2005	4.562	1.323	886	3.510	10.281
2006	4.802	1.221	1.079	4.059	11.161
2007	5.127	1.160	1.024	3.927	11.238
2008	4.279	1.260	1.002	2.837	9.378
2009	3.337	1.218	740	2.320	7.615







CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- 2.1 **CONDICIONES GENERALES**
GENERAL CONDITIONS
- 2.2 **INSTALACIONES AL SERVICIO
DEL COMERCIO MARÍTIMO**
FACILITIES FOR MARITIME TRADE
- 2.4 **INSTALACIONES PARA BUQUES**
FACILITIES FOR SHIPPING
- 2.5 **MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA**
DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT
- 2.6 **MATERIAL FLOTANTE**
FLOATING EQUIPMENT
- 2.7 **ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES**
LAND ACCESS AND COMMUNICATIONS

2.1 CONDICIONES GENERALES GENERAL CONDITIONS

2.1.1. SITUACIÓN LOCATION

PUERTO PORT	LONGITUD (GREENWICH) LONGITUDE (GREENWICH)	LATITUD LATITUDE
PALMA DE MALLORCA	2º 38,4'	39º 33,7'
ALCUDIA	3º 8,2'	39º 50'
MAHÓN	4º 18,8'	39º 52,0'
EIVISSA / IBIZA	1º 26,5'	38º 54,6'
LA SAVINA	1º 25'	38º 44'

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS WIND PATTERNS

PUERTO PORT	REINANTE PREVAILING	DOMINANTE DOMINANT
PALMA DE MALLORCA	S y SO/SW	S y SO/SW
ALCUDIA	S	E
MAHÓN	SO/SW	NE
EIVISSA / IBIZA	O/W	SE
LA SAVINA	O/W	SE

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS DEEP WATER OR THEORETICAL STORM PATTERNS

(A partir de datos registrados / Based on recorded data)

PUERTO PORT	LARGO LENGTH	MÁXIMA ALTURA DE LA OLA / MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	MÁXIMA LONGITUD DE LA OLA / MAXIMUM WAVE LENGTH (2L)	OLA SIGNIFICANTE SIGNIFICANT WAVE
PALMA DE MALLORCA	SD / NDA	SD / NDA	SD / NDA	5,94
ALCUDIA	SD / NDA	SD / NDA	SD / NDA	6,25
MAHÓN	SD / NDA	SD / NDA	SD / NDA	5,30
EIVISSA / IBIZA	SD / NDA	SD / NDA	SD / NDA	6,00
LA SAVINA	SD / NDA	SD / NDA	SD / NDA	4,36

2.1.4. MAREAS TIDES

	PALMA DE MALLORCA, ALCUDIA, MAHÓN, EIVISSA / IBIZA, LA SAVINA
Máxima carrera de marea Maximum tidal range	0,80 m.
Cota de la BMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	-0,30 m.
Cota de la PMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	-

2.1.5. ENTRADA ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA ENTRANCE CHANNEL

PUERTO PORT	ANCHURA WIDTH	LONGITUD M. LENGTH	CALADO WATER DEPTH IN LLW	NATURALEZA DEL FONDO SEABED CHARACTERISTICS
PALMA DE MALLORCA (*)	-	-	-	-
ALCUDIA (*)	-	-	-	-
MAHÓN (**)	180	5.200	15	Fangoso / Mud
EIVISSA / IBIZA (*)	-	-	-	-
LA SAVINA (*)	-	-	-	-

(*) No existe canal de entrada. / No entrance channel.

(**) Se ha considerado como canal, por ser abrigo natural, el tramo comprendido entre las puntas exteriores y los muelles comerciales
The stretch between the outer extremities and the commercial docks is to be considered as a channel as part of the natural harbour.

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA ENTRANCE MOUTH

PUERTO PORT	ORIENTACIÓN POSITION	ANCHURA WIDTH	CALADO EN B.M.V.E. WATER DEPTH IN LLW	MÁXIMA CORRIENTE MAXIMUM CURRENT
PALMA DE MALLORCA	E. NE	790	16	-
ALCUDIA	S-SO / S-SW	220	7	-
MAHÓN	SE	180	15	-
EIVISSA / IBIZA	SE	220	8,5	-
LA SAVINA	NE	150	5	-

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS

USE OF TUGS FOR VESSELS ENTERING AND DEPARTING

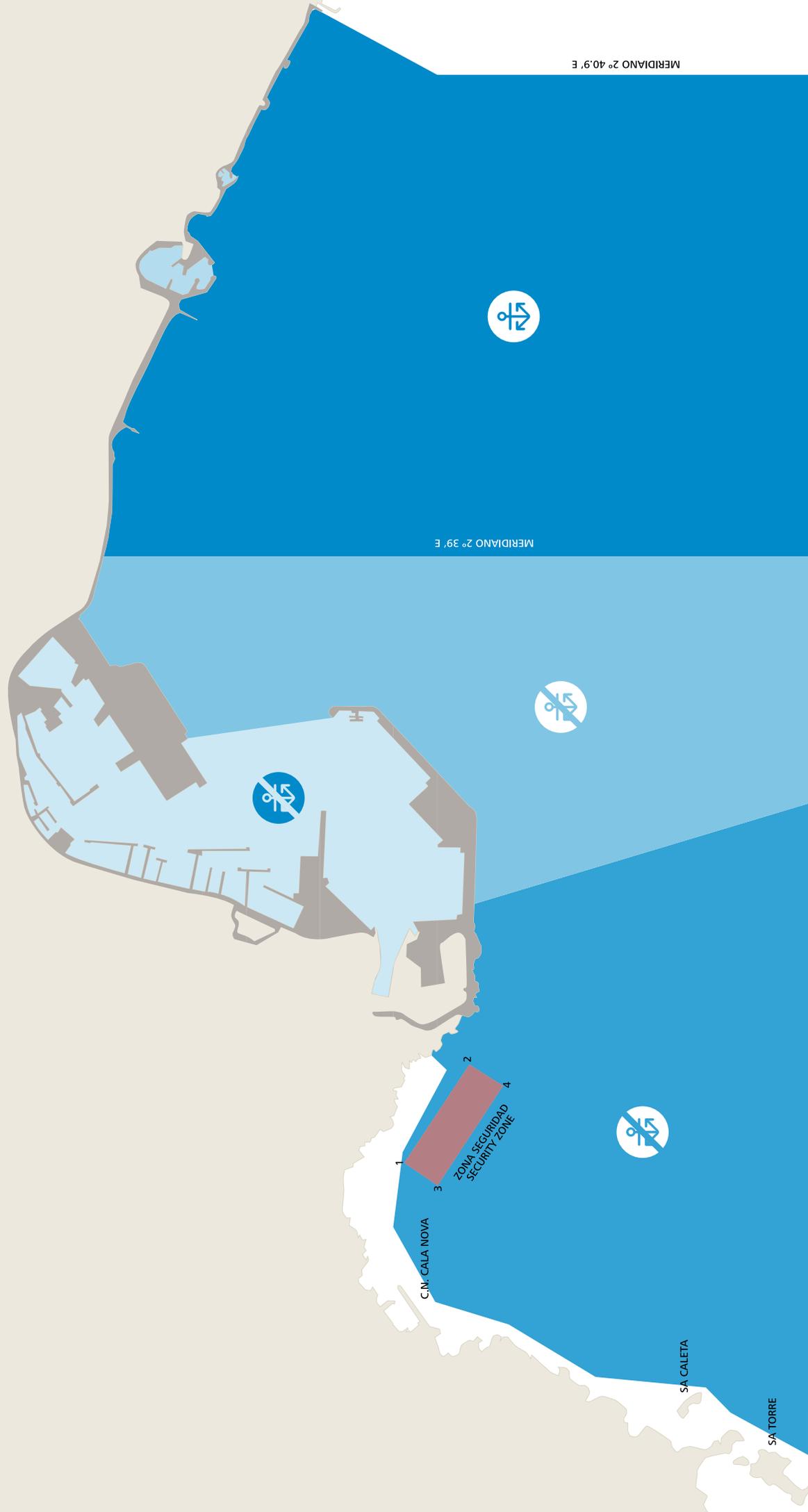
Para la entrada y salida de barcos, no es necesario, de ordinario, el empleo de remolcadores.

Tug assistance is not generally required

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO LARGEST VESSEL CALLING IN 2008

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	MÁXIMA ESLORA BY LENGTH		MÁXIMO CALADO BY DRAUGHT	
	zona 1 zone 1	zona 2 zone 2	zona 1 zone 1	zona 2 zone 2
Nombre / Name	NAVIGATOR OF THE SEAS	-	GOTLAND SOFIA	-
Nacionalidad / Nationality	BAHAMAS / BAHAMAS	-	DINAMARCA / DENMARK	-
G.T. / GRT	138.279	-	29.283	-
T.P.M. / D.W.T.	-	-	-	-
Eslora / Length	311,12	-	183,20	-
Calado / Draught	8,60	-	13,50	-
Tipo Type	CRUCERO TURÍSTICO CRUISE LINER	-	TANQUE PETROLERO PETROL TANKER	-
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	8,60	-	13,50	-





PARALELO ILLETAS 39° 31.73' N

MERIDIANO 2° 39' E

MERIDIANO 2° 40.9' E

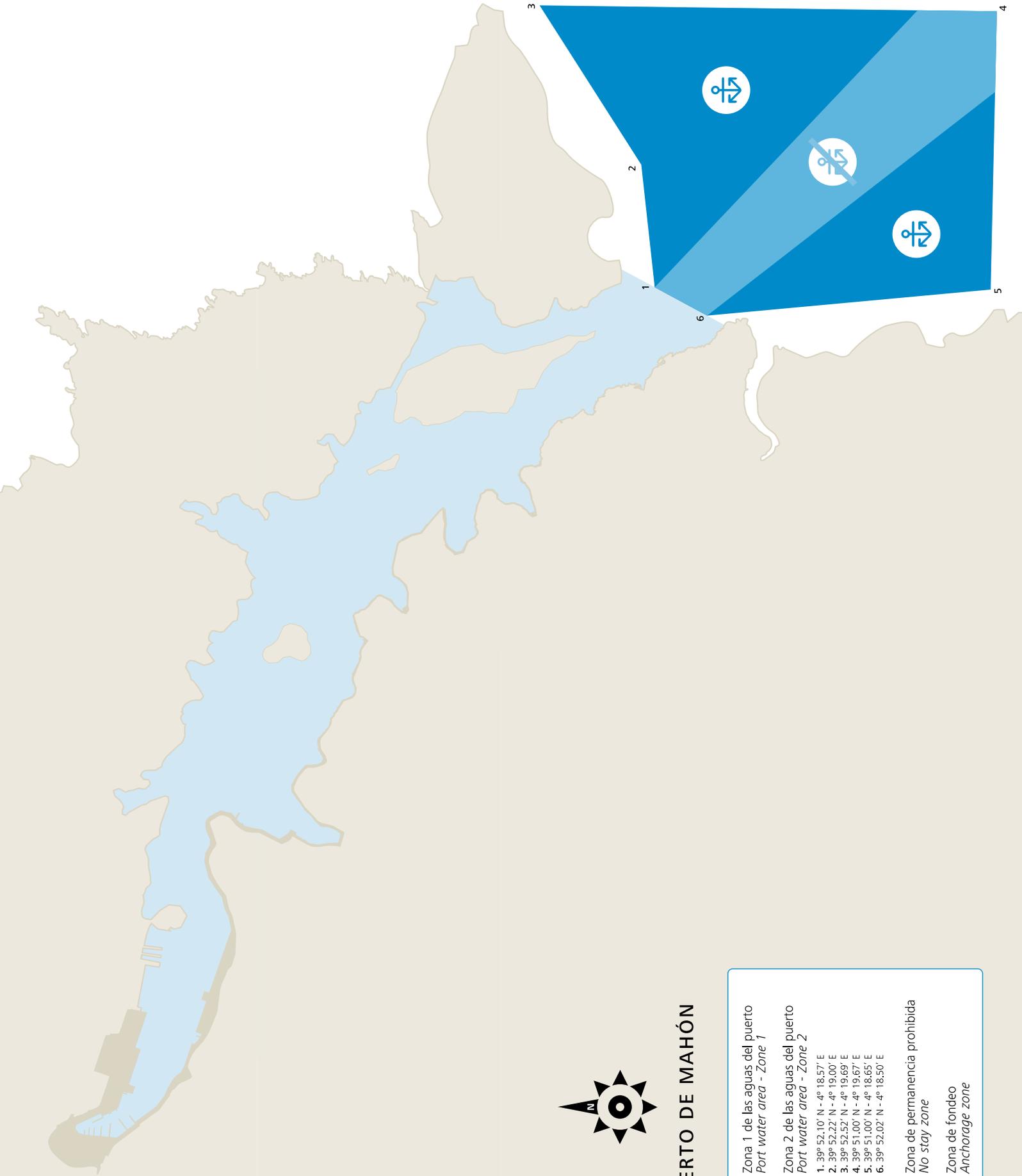
-  Zona 1 de las aguas del puerto
Port water area - Zone 1
-  Zona de permanencia prohibida
No stay zone
-  Zona de fondeo
Anchorage zone

-  Zona 2 de las aguas del puerto
Port water area - Zone 2
-  Zona de fondeo y arrastre prohibidos
Fishing and anchorage banned

- Zona seguridad**
Security zone
1. 39° 33' 02" N - 2° 38' 63" E
 2. 39° 32' 83" N - 2° 37' 00" E
 3. 39° 32' 86" N - 2° 38' 49" E
 4. 39° 32' 88" N - 2° 36' 85" E



PUERTO DE PALMA DE MALLORCA

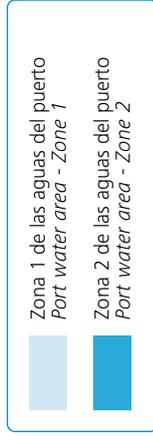


PUERTO DE MAHÓN

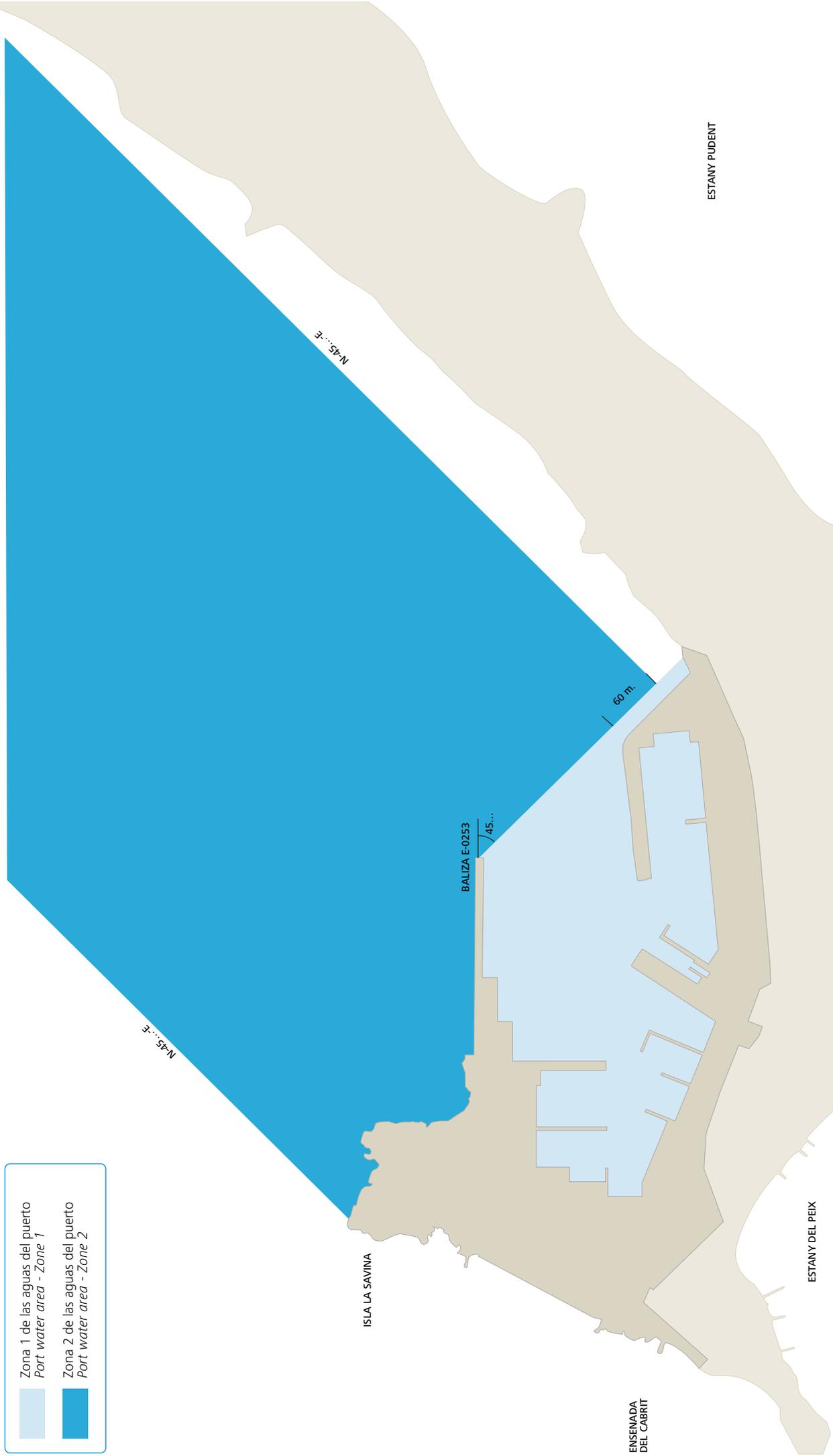
	Zona 1 de las aguas del puerto <i>Port water area - Zone 1</i>
	Zona 2 de las aguas del puerto <i>Port water area - Zone 2</i>
	1. 39° 52.10' N - 4° 18.57' E
	2. 39° 52.22' N - 4° 19.00' E
	3. 39° 52.52' N - 4° 19.69' E
	4. 39° 51.00' N - 4° 19.67' E
	5. 39° 51.00' N - 4° 18.65' E
	6. 39° 52.02' N - 4° 18.50' E
	Zona de permanencia prohibida <i>No stay zone</i>
	Zona de fondeo <i>Anchorage zone</i>



PUERTO DE LA SAVINA



PARALELO 38... 44.4 N



ISLA LA SAVINA

ENSENADA
DEL CABRIT

ESTANY PUDENT

ESTANY DEL PEIX

BALIZA E-0253

45...

60 m.

N-45... E

N-45... E

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) FLOTATION AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I ZONE I

PUERTO PORT	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	DÁRSENAS BASINS			
		Comerciales Commercial	Pesqueras Fishing	Resto Sundry	TOTAL
PALMA DE MALLORCA					
Antepuerto	22,75	-	-	-	22,75
Porto Pi	-	91,84	-	3,54	95,38
Puerto Comercial	-	50,70	-	2,38	53,08
Contramuelle Mollet	-	-	3,82	6,56	10,38
Paseo Marítimo	-	-	-	47,77	47,77
Surgidero Portitxol	-	-	0,22	7,63	7,85
Caló d'en Rigo	-	-	-	0,44	0,44
TOTAL	22,75	142,54	4,04	68,32	237,65
ALCUDIA	-	7,5	1,00	31,55	40,05
MAHÓN	-	22,00	5,00	286,12	313,12
EIVISSA / IBIZA	70,84	28,65	3,32	8,68	111,49
LA SAVINA	1,20	2,31	0,40	3,72	7,63

2.1.6.2. ZONA II ZONE II

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	ACCESOS ENTRANCES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL
O.M.19/05/05 (B.O.E. 13/06/05)				
Entre meridiano Catedral (2º 39' E) paralelo lletas, y límites de fondeo y arrastre prohibido y Zona I. <i>Between Cathedral meridian (2º 39' E), parallel to lletas and the limits of the banned anchorage and trawling area and Zone I.</i>	690,20	-	-	690,20
Al Este del meridiano 2º 39' E <i>To the east of meridian 2º 39' E</i>	-	986,00	-	986,00
Fondeo y arrastre prohibidos <i>Anchorage and trawling prohibited</i>	-	-	690,00	690,00
TOTALES / TOTAL	690,20	986,00	690,00	2.366,20

PUERTO DE MAHÓN

O.M. 14/03/06 (B.O.E 30/03/06)

Zona de fondeo en espera y canal de aproximación a la bocana, con las siguientes coordenadas geográficas:
Anchorage roads and harbour entrance channel with the following geographical coordinates:

VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGITUDE	VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGITUDE
1	39º52,10'N	4º18,57'E	2	39º52,22'N	4º19,00'E
3	39º52,52'N	4º19,67'E	4	39º51,00'N	4º19,67'E
5	39º51,00'N	4º18,65'E	6	39º52,02'N	4º18,50'E
TOTAL					357,36

PUERTO DE LA SAVINA

O.M. 27/10/03 (B.O.E. 13/11/03)

Desde la punta N.W. Del islote de La Savina se sigue la demora de N.45º E reconocible por la baliza de recalada de La Savina (luz E-0252, latitud 38º 44' 2" N; longitud 1º 24' 9"E) hasta alcanzar el paralelo de 38º 44' 4" N que se sigue hacia el este hasta encontrar la línea de dirección N 45º E, paralela a la que delimita dicha Zona II en su parte oeste, y que arranca a 60 m del quiebro del espigón de la dársena pesquera hacia la costa.

From the NW point of the La Savina islet, following the N.45º E bearing marked by the La Savina landfall buoy (light E-0252, latitude 38º 44' 2" N; longitude 1º 24' 9"E) up to the 38º 44' 4" N parallel, then eastwards to the N 45º E bearing, parallel to the western limit of Zone II starting 60m from the end of the fish quay towards the coast.

39,73

TOTAL 39,73

Nota / Note: El resto de puertos pendientes de aprobación. / The remaining ports have not been defined.

2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO FACILITIES FOR MARITIME TRADE

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS CLASSIFICATION BY BASIN

2.2.1.1.1. DEL SERVICIO PORT AUTHORITY

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DRAUGHT	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
1er tramo ext. Muelles Comerciales	220,00	11,00	87,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Testero Muelles Comerciales	200,00	10,00-9,00	103,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Prolongación Muelle Adosado	176,00	9,00-8,00	103,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Muelle Adosado	107,00	8,00	103,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Rama Corta del Norte (ext.)	130,00	8,00	30,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Rama Corta del Norte (testero)	60,00	7,00	30,00	Varios / Various
Rama Corta del Norte (int.)	130,00	7,00	30,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Prolongación Muelle Nuevo	151,00	7,00	103,00	Varios / Various
Espigón Consigna (ext.)	66,00	7,00	45,00	Reparación embarcaciones y remolcadores Boat repair @ tugs
Espigón Consigna (testero)	35,00	5,00	10,00	Remolcadores / Tugs
Espigón Consigna (int.)	95,00	5,00	10,00	Reparación embarcaciones y remolcadores Boat repair @ tugs
Muelle de La Lonja (1er. tramo)	111,00	3,00	-	Tráfico local y servicio / Local @ service traffic
Ampliación Muelle Poniente (ángulo)	35,00	6,00	30,00	Ferries / Ferries
Ampliación Muelle Poniente (paramento Norte)	210,00	10,00-6,00	65,00	Ferries /Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Ampliación Muelle Poniente (paramento Este)	99,00	9,00	37,80	Ferries / Varios / Ferries @ various
Muelle Poniente Norte	269,00	14,00-8,10	-	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Noete con Duques de Alba	354,00	12,00-8,50	-	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Sur	390,00	12,00-8,01	35,00-8,41	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Sur con Duque de Alba	440,00	12,00-8,01	-	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente (testero)	30,00	12,00-8,02	35,00-8,42	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Muelle de Paraires	363,00	12,00-10,00	50,00	Ferries/Cruceros Turísticos/Fast Ferries Ferries, fast ferries and cruise liners
Muelle de Ribera en San Carlos	250,00	12,00	60,00	Graneleros/Convencional/Ro-Ro Bulks, conventional cargo and ro-ro
Dique del Oeste 1ª alineación	360,00	12,00	30,00	Ferries/Cruceros Turist. / Ferries and cruise liners
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste	130,00	12,00	-	Ferries/Convencional / Ferries conventional cargo
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste con Duque de Alba	198,00	12,00	-	Ferries/Convencional / Ferries conventional cargo
Alineación Norte Plataforma adosada al D. Oeste	285,00	12,00	-	Ro-Ro/Cruceros/Ferries Ro-ro, ferries and cruise liners
Alineación Este Plataforma adosada al D. Oeste	155,00	12,00	-	Convencional/Ferries / Conventional cargo and ferries
Dique del Oeste 2ª alineación	440,00	12,00	30,00	Graneleros/Ro-Ro/Petroleros/Cruceros/Convencionales / Bulk, ro-ro, cruise-liners and conventional cargo
TOTAL	4.700,00	-	-	
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Dique de la Roqueta	20,00	3,00-1,00	10,00	Pesca de aparejo / Fishing
Muelle de La Lonja (2º tramo)	125,00	3,00	10,00	Pesca de aparejo / Fishing
Pantalán varadero M. Lonja nº 1	184,00	3,00	8,00	Pesca de cerco / Fishing
Muelle Industria Pesquera	86,00	3,00	9,45	Pesca de aparejo / Fishing
Muelle de Pescadores	206,00	5,00-4,00	11,00	Pesca de arrastre / Trawlers
TOTAL	621,00	-	-	
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Surgidero del Portitxol	1.415,00	2,50-1,00	6,00-10,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dique de la Roqueta 36 atraques de punta	105,00	2,50-1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pantalanes 450 atraques de punta	1.305,00	2,50-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Espigón-20 atraques de punta	57,00	2,00-1,00	5,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dique de Troneras-40 atraques de punta	95,00	2,00-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Embarcadero de Sa Punta de's Gas	104,00	4,00-1,00	2,50	Tráfico local o de bahía / Local traffic
Muelle de San Pedro	75,00	4,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle del Jonquet	296,00	1,00	4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dársena de San Magín	496,00	1,80-1,40	12,00-4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Paseo Marítimo Ing. Gabriel Roca	340,00	2,00-1,00	4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dársena de Ca'n Barbarà	588,00	1,50	3,00-1,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Terminal de pasajeros de tráfico local o bahía	397,00	4,00-2,00	5,00	Tráfico local o de bahía / Local traffic
TOTAL	5.273,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY BASINS	10.594,00	-	-	

PUERTO DE ALCUDIA	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DRAUGHT	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado	246,00	6,50-7,00	31,00	Graneleros/Convencional Bulks and conventional cargo
Muelle de Ribera	226,00	6,50	50,00-70,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Dientes	20,00	6,50	20,00	Ro-ro y Ferrys / Ro_Ro and Ferries
Muelle de Poniente 1ª alineación	117,00	6,50	75,00	Ro-ro / Ro_Ro
Muelle de Poniente 2ª alineación y Duques de Alba	90,00	6,50	80,00	Ro-ro / Ro_Ro
Duques de Alba con destino a instalaciones de descarga de gases licuados a presión	120,00	6,50	40,00	Gaseros / Gas tankers
Ampliación Muelle de Poniente 1ª alineación	75,00	4,00	14,00	Tráfico Local / Local traffic
Ampliación Muelle de Poniente 2ª alineación	100,00	5,00	20,00	Ro-ro y Ferrys / Ro_Ro and Ferries
TOTAL	994,00	-	-	
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	140,00	1,00-3,00	14,00	Embarcaciones de pesca / Fishing
TOTAL	140,00	-	-	
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Muelle Embarcaciones de Recreo	145,00	0,50-1,00	5,00-15,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
TOTAL	145,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	1.279,00	-	-	

PUERTO DE MAHÓN	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DRAUGHT	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle del Cós Nou / Cós Nou quay	516,70	6,50	65,00-123,00	Ro-Ro /Contenedores/Graneles Ro-ro, containers, bulks
Muelle de Pasajeros / Passenger quay	640,00	8,50	50,00	Ferries/Cruceros/Convencional Ferries, cruise liners, conventional cargo
Estación Naval de Mahón	258,00	8,00	13,00	Ferries/Cruceros / Ferries & cruise liners
TOTAL	1414,70	-	-	
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
MUELLES PESQUEROS / FISH QUAYS	120,00	4,00	14,00	Barcas Bou / Small fishing craft
TOTAL	120,00	-	-	
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
MUELLES EMBARCACIONES / QUAYS				
Cós Nou. Explanada embarcaciones	341,00	5,00/1,00	70,00/22,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Poniente	387,00	2,00/5,00	3,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Levante	463,00	2,00/5,00	3,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle Cala Figuera	261,00	4,00	2,00	Tanques / Tankers
Muelle de Cala Figuera y Fonduco	690,00	2,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Cala Corp	200,00	2,00	4,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Cala Fonts	290,00	2,00	6,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle del Hospital	60,00	1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Moll d'En Pons	270,00	1,00	4,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pasarela Cala Fonts	275,00	2,00/20,00	1,50/3,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Punta d'es Rellotge	113,00	3,00	12,00	Explanada embarcaciones y estación de servicio Service area
TOTAL	3.350,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY BASINS	4.884,70	-	-	

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DRAUGHT	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado y Duques de Alba	169,00	7,00	34,75	Ferries/Cruceros turísticos / Ferries ⊕ cruise liners
Diente Muelle Adosado mas D.M. Lte.	41,00	7,00	-	Ferries / Ferries
Muelle de Levante o de la Consigna	236,28	7,00	14,00	Ferries/Cruceros turísticos / Ferries ⊕ cruise liners
Contramuelle Levante	115,64	7,00	18,00	Ferries/Cruceros turísticos / Ferries ⊕ cruise liners
Contramuelle Norte	50,85	7,00	30,00	Rápidos, Int. y Esp. / Fast craft
Muelle Interior o de Poniente	190,05	7,00	14,00	Embarc. de recreo/pasajeros y tráfico interior Recreational and passenger craft and local traffic
Muelle Ribera Poniente	210,00	6,00	14,00	Pasajeros y tráfico interior Passenger craft and local traffic
Diente Muelle Ribera Poniente	15,00	6,00	-	Pasajeros, tráfico interior y mercancía general Passenger craft, local traffic and general cargo
Muelle Ribera Poniente Norte	40,00	5,00	14,00	Pasajeros, tráfico interior y mercancía general Passenger craft, local traffic and general cargo
Diente Muelle Ribera Norte	20,00	5,00	14,00	Mercancía general / General cargo
Muelle Ro-Ro Sur	124,00	7,00	37,00	Ro-Ro / Convencional Ro-ro and conventional cargo
Muelle Ro-Ro Sur testero	31,00	7,00	15,00	Avitua. Emb. menores / Supplies smaller craft
Muelle Ro-Ro Poniente	168,85	6,50	15,00	Ro-Ro /Convencional Ro-ro and conventional cargo
Muelle Sur Poniente Ro-Ro	60,60	6,50	20,00	Espera/Repostaje / Waiting and refuelling
Diente Muelle Ro-Ro Sur	20,30	7,00	-	Ro-Ro / Ro_Ro
Muelle Ro-Ro Norte	117,00	7,00	12,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Muelle Ro-Ro Levante	165,00	7,00	14,00	Ro-Ro / Convencional Ro-ro and conventional cargo
Diente Ro-Ro Levante	25,00	7,00	8,00	Ro-Ro / Ro_Ro
Prolongación Diente Ro.Ro Levante	35,00	7,00	8,00	Pernoctaje tráfico int. / Overnight stays local
Dique del Botafoc	392,65	20,00	18,00	Cruceros/combust. / Cruise liners ⊕ fuel tankers
TOTAL	2.227,22	-	-	
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	150,00	4,00	65,00	Embarcación de pesca / Fishing
Muelle Pesquero Norte	51,00	4,00	37,00	Embarcación de pesca / Fishing
Pantalán Muelle Pesquero	48,00	4,00	2,00	Embarcación de pesca / Fishing
TOTAL	249,00	-	-	
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Pantalán Muelle Ro-Ro Norte	48,00	4,00	2,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pantalanes adosados dique	73,00	2,50	2,00	Sin uso / Unused
TOTAL	121,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	2.597,22	-	-	

PUERTO DE LA SAVINA	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DRAUGHT	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado dique exterior	120,00	5,00-7,00	6,00	Tráfico Interior / Local traffic
Diente M. Adosado dique, exterior	15,00	5,00	-	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle Adosado dique, central	44,00	5,00	21,00	Tráfico Interior / Local traffic
Diente Muelle Adosado diques, central	15,00	5,00	-	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle Adosado dique, interior	40,00	5,00	36,00	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle de Pasaje	93,00	2,00	3,00	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle Comercial	101,00	3,00	10,00	Tráfico Interior / Local traffic
Testero M. Comercial	20,00	5,00	10,00	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle Comercial exterior	60,00	3,00	10,00	Tráfico Interior / Local traffic
Muelle Comercial Norte	34,00	1,50	-	Tráfico Interior / Local traffic
Pantalán Comercial Pte	80,00	2,85	-	Tráfico Interior / Local traffic
TOTAL	622,00	-	-	
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Dársena pesquera	140,00	4,00	4,00	Embarcaciones de pesca / Fishing
TOTAL	140,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	762,00	-	-	

2.2.1.1.2. DE PARTICULARES PRIVATE

PUERTO PORT	LONG. (M) LENGTH	CALADO (M) DEPTH	ANCHO (M) WIDTH	EMPLEOS USES
PALMA DE MALLORCA				
DÁRSENAS DE PORTOPÍ, ESTACIÓN NAVAL / PORTOPI Muelle de Ribera en Porto-Pi	460,00	8,00-2,00	60,00-30,00	Buques de guerra / <i>Warships</i>
EN OTRAS DÁRSENAS / OTHER BASINS				
Pantalán Muelle Lonja nº 2	164,00	3,00	4,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalán Muelle Lonja nº 3	184,00	3,00	8,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalán C.L.H., D.Oeste 3ª Alineación	140,00	16,00	9,00	Fluidos combustibles / <i>Liquid fuel</i>
Club Molinar de Levante	363,00	1,50-1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Club Náutico Portitxol	780,00	2,00-1,00	35,00-1,60	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Astilleros de Mallorca, S.A.	290,00	7,00	50,00-15,00	Muelles de armamento / <i>Shipyards quays</i>
En espigón-2 atraques	180,00	7,00	15,00	Muelles de armamento / <i>Shipyards quays</i>
En muelle de carenado-3 atraques	7,00	7,00	50,00	Muelles de armamento / <i>Shipyards quays</i>
Club de Mar Mallorca	4.066,00	6,00-4,00	10,00-3,50	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Dársena San Pedro Club Náutico Palma	3.190,00	4,00-2,00	10,00-1,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalán Mediterráneo	496,00	5,00	8,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Iniciatives Portuàries Mirall de Mar de Mallorca	1.571,00	6,00-4,00	10,00-3,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalán Marina de Alboran	479,50	2,00-1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalán de Cuarentena	368,00	5,00	6,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Muelle Viejo	195,00	5,30-3,00	11,40	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Prolongación Muelle Nuevo	100,00	7,00	103,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
Espigón Exterior (ext.)	93,00	7,00	25,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
Espigón Exterior (testero)	50,00	7,00	20,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
Espigón Exterior (int.)	108,00	7,00	25,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
Muelle Nuevo	169,00	7,00	95,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
Pantalán Muelle Nuevo	197,00	7,00	6,00	Reparación embarcaciones / <i>Boat repair</i>
TOTAL	13.650,50	-	-	
ALCUDIA				
Alcudiamar, S.A.	3.030,00	2,00-4,00	-	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
TOTAL	3.030,00	-	-	
MAHÓN				
Marina de Menorca	730,00	1,00\3,00	2,00\3,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Ribera del Puerto	469,00	2,00\8,00	2,00\20,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Muelle de Levante Sunseeker Menorca	243,00	5,00	2,00\4,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Muelle de Levante Club Marítimo de Mahón	700,00	2,00\5,00	2,00\20,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Explanada embarcaciones AOT Pedro's Boat	178,00	3,00\4,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Colàrsega AOT Pedro's Boat	48,00	2,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
M. Poniente AOT Nautic Center	80,00	2,00\5,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
M. Poniente AOT Pedro's Boat	121,00	2,00\5,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
M. Levante AOT N. Meliá	65,00	5,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
M. Levante AOT N. Reynes	91,00	5,00	2,00\4,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
TOTAL	2.725,00	-	-	
EIVISSA / IBIZA				
Club Náutico	778,00	1,50-2,50	3,10	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Contramuelle de Poniente. Ocibar S.A	114,94	7,00	3,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Pantalanes Muelle Poniente (2). Ocibar S.A.	300,00	4,00	2,50	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Dársena deportiva Marina Ibiza	2.636,00	2,00-6,00	2,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Marina de Botafoch	2.349,00	3,00-5,00	3,50	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
TOTAL	6.177,94	-	-	
LA SAVINA				
Marina de Formentera	556,00	2,00-3,00	2,50-10,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
Dársena Formentera Mar, S.A.	629,00	3,00	1,00	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i>
TOTAL	1.185,00	-	-	
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES	26.768,44	-	-	
TOTAL PRIVATE BASINS				

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	M. LINEALES CON CALADO <<C>> / M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (M.L.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	635,00	-	-	-	-	635,00	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	176,00	-	-	176,00	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	220,00	437,00	130,00	-	787,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	360,00	-	-	-	-	360,00	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Pasajeros / Passengers	465,00	1.235,00	344,00	-	-	2.044,00	612,00
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	206,00	206,00	415,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	66,00	-	66,00	-
Varios / Sundry	-	-	-	211,00	130,00	341,00	4.732,00
TOTAL	1.680,00	1.455,00	957,00	407,00	336,00	4.835,00	5.759,00
DE PARTICULARES / PRIVATELY OWNED							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	140,00	-	-	-	-	140,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	1.001,00	-	1.001,00	-
Varios / Sundry	-	-	-	633,00	6.357,50	6.990,50	5.519,00
TOTAL	140,00	0,00	0,00	1.634,00	6.357,50	8.131,50	5.519,00
TOTAL GENERAL	1.820,00	1.455,00	957,00	2.041,00	6.693,50	12.966,50	11.278,00



PUERTO DE ALCUDIA	M. LINEALES CON CALADO <<C>> / M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (M.L.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	343,00	175,00	518,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	246,00	-	246,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	120,00	-	120,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	110,00	-	110,00	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	145,00
TOTAL	0,00	0,00	0,00	819,00	175,00	994,00	285,00
DE PARTICULARES / PRIVATELY OWNED							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	3.030,00
TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.030,00
TOTAL GENERAL	0,00	0,00	0,00	819,00	175,00	994,00	3.315,00



PUERTO DE MAHÓN	M. LINEALES CON CALADO <<C>> / M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (M.L.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	116,70	-	116,70	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	258,00	200,00	-	458,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	200,00	-	200,00	-
Graneles Líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	261,00	261,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	640,00	-	-	640,00	-
Carga general / General Cargo	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	3.089,00
TOTAL	0,00	0,00	898,00	516,70	381,00	1.795,70	3.089,00
DE PARTICULARES / PRIVATELY OWNED							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	399,00	399,00	2.326,00
TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	399,00	399,00	2.326,00
TOTAL GENERAL	0,00	0,00	898,00	516,70	780,00	2.194,70	5.415,00

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	M. LINEALES CON CALADO <<C>> / M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (M.L.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	144,50	-	144,50	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	475,65	-	475,65	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	196,32	-	-	-	-	196,32	-
Pasajeros / Passengers	196,32	-	-	877,42	60,00	1.133,74	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	249,00	249,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	325,01	-	325,01	73,00
TOTAL	392,64	0,00	0,00	1.822,58	309,00	2.524,22	73,00
DE PARTICULARES / PRIVATELY OWNED							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	414,94	60,00	474,94	5.703,00
TOTAL	0,00	0,00	0,00	414,94	60,00	474,94	5.703,00
TOTAL GENERAL	392,64	0,00	0,00	2.237,52	369,00	2.999,16	5.776,00

PUERTO DE LA SAVINA	M. LINEALES CON CALADO <<C>> / M.L. WITH <<C>> DEPTH					TOTAL (M.L.)	M.L. CON CALADO C<4 M. LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	134,00	134,00	368,00
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	-
TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	254,00	254,00	508,00
DE PARTICULARES / PRIVATELY OWNED							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques ro-ro / Ro-ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	1.185,00
TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.185,00
TOTAL GENERAL	0,00	0,00	0,00	0,00	254,00	254,00	1.693,00

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (M2) LAND AREA AND DEPOT AREAS (M2)

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	ALMACENES STORAGE FACILITIES			VIALES ROADS	RESTO OTHER USES	TOTAL
		Descubiertos Uncovered (m2)	Cubiertos Covered (m2)	Cerrado Closed (m2)			
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA							
Torrente Gros - Molinar	Torrente Gros - Molinar	-	-	-	-	11.547	11.547
Darsena Calo d'en Rigo / Caló d'en Rigo Basin	Darsena Calo d'en Rigo / Caló d'en Rigo Basin	-	-	-	-	5.693	5.693
Portitxol	Portitxol	3.700	-	-	11.629	40.669	55.998
Can Pere Antoni - Punta del Gas	Can Pere Antoni - Punta del Gas	-	-	-	-	48.744	48.744
Muelle Viejo / Moll Vell	Muelle Viejo / Moll Vell	5.104	-	968	33.937	40.083	80.092
Muelle Nuevo / Moll Nou	Muelle Nuevo / Moll Nou	41.310	567	1.514	13.796	29.237	86.424
Muelle Adosado / Feeder quay	Muelle Adosado / Feeder quay	69.348	680	4.410	1.413	13.143	88.994
Muelle de la Lonja / Lonja quay	Muelle de la Lonja / Lonja quay	2.380	-	-	17.250	9.116	28.746
Club Náutico - Contramuelle Mollet	Club Náutico - Contramuelle Mollet	1.240	-	-	24.923	48.384	74.547
Muelle del Jonquet / Jonquet quay	Muelle del Jonquet / Jonquet quay	-	-	-	13.638	21.074	34.712
Darsena de San Magin / San Magin basin	Darsena de San Magin / San Magin basin	-	-	-	15.525	6.791	22.316
Muelle de Tráfico Local / Local traffic quay	Muelle de Tráfico Local / Local traffic quay	-	-	-	10.355	10.205	20.560
Paseo Marítimo - Cuarentena	Paseo Marítimo - Cuarentena	-	-	-	44.448	9.407	53.855
Paseo Marítimo - Can Barbara	Paseo Marítimo - Can Barbara	-	-	-	26.075	17.857	43.932
Club de Mar	Club de Mar	-	-	-	30.709	9.583	40.292
Muelles de Poniente / Poniente docks	Muelles de Poniente / Western docks	12.818	3.244	394	53.035	49.141	118.632
Porto Pi	Porto Pi	-	-	-	10.828	2.792	13.620
Carretera de acceso al Dique del Oeste / Dic de l'Oest access road	Carretera de acceso al Dique del Oeste / Western Pier access road	-	-	-	34.725	11.077	45.802
Muelle de Ribera de San Carlos San Carlos Wharf	Muelle de Ribera de San Carlos San Carlos Wharf	18.644	4.651	10.996	9.170	21.733	65.194
Dique del Oeste / Dic de l'Oest	Dique del Oeste / Dic de l'Oest	45.540	-	-	21.435	90.278	157.253
TOTAL		200.084	9.142	18.282	372.891	496.554	1.096.953
PUERTO DE ALCUDIA							
Muelle Adosado / Feeder quay	Muelle Adosado / Feeder quay	7.200	300	-	-	16.500	24.000
Muelle de Ribera / Ribera Quay	Muelle de Ribera / Moll de Ribera	19.138	-	-	11.016	35.652	65.806
Zona anexa Muelle Pesquero	Zona anexa Muelle Pesquero	-	2.000	-	10.500	30.175	42.675
Area adjacent to Fish quay	Area adjacent to Fish quay	-	-	-	-	-	-
Paseo Marítimo y zona deportiva	Paseo Marítimo y zona deportiva	-	-	-	2.600	87.660	90.260
Paseo Marítimo and marina	Paseo Marítimo and marina	-	-	-	-	-	-
TOTAL		26.338	2.300	0	24.116	169.987	222.741
PUERTO DE MAHÓN							
Muelle de Pasajeros / Passenger quay	Muelle de Pasajeros / Passenger quay	-	-	-	9.200	3.000	12.200
Muelle del Cos Nou / Cos Nou quay	Muelle del Cos Nou / Cos Nou quay	58.945	-	-	9.169	1.000	69.114
Explanada para embarcaciones en el Muelle Cos Nou / Area for smaller craft adjacent to Cos Nou quay	Explanada para embarcaciones en el Muelle Cos Nou / Area for smaller craft adjacent to Cos Nou quay	-	-	-	2.600	-	2.600
Explanada para embarcaciones Pta. Rellotge / Area for smaller craft adjacent to Pta. Rellotge	Explanada para embarcaciones Pta. Rellotge / Area for smaller craft adjacent to Pta. Rellotge	-	-	-	900	1.500	2.400
Muelle de la Colársega / Colársega quay	Muelle de la Colársega / Collársega quay	-	-	-	15.200	-	15.200
Muelle de Poniente / Poniente quay	Muelle de Poniente / Western quay	-	-	-	14.215	-	14.215
Muelle de Levante / Levante quay	Muelle de Levante / Eastern quay	-	-	-	16.780	-	16.780
Muelle de Cala Figuera y Fonduco / Figuera and Fonduco quays	Muelle de Cala Figuera y Fonduco / Figuera and Fonduco quays	-	-	-	8.948	-	8.948
Muelle de Cala Fonts / Cala Fonts quay	Muelle de Cala Fonts / Cala Fonts quay	-	-	-	3.476	-	3.476
Muelle de Cala Corb / Cala Corb quay	Muelle de Cala Corb / Cala Corb quay	-	-	-	200	1.060	1.260
Moll d'en Pons / Pons quay	Moll d'en Pons / Pons quay	-	-	-	-	1.804	1.804
Resto Zona Litoral / Remaining littoral area	Resto Zona Litoral / Remaining littoral area	-	-	-	-	123.593	123.593
TOTAL		58.945	0	0	80.688	131.957	271.590
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA							
MUELLES SUR / SOUTHERN DOCKS							
Dique y Muelle Adosado / Pier and feeder quay	Dique y Muelle Adosado / Pier and feeder quay	1.919	-	-	3.433	2.168	7.520
Muelle de Levante / Levante quay	Muelle de Levante / Eastern quay	3.536	-	-	3.655	1.747	8.938
Contramuelle	Contramuelle	2.590	-	-	3.400	1.914	7.904
Muelle Interior / Inner dock	Muelle Interior / Inner dock	1.875	-	-	3.208	2.759	7.842
M. DE PONIENTE / PONIENTE DOCKS							
Muelle Ribera Poniente / Poniente quay	Muelle Ribera Poniente / Western quay	3.688	-	-	2.300	892	6.880
Acc.Muelle Poniente / Access Poniente Quay	Acc. Muelle Poniente / Access western docks	1.425	-	-	13.115	1.144	15.684
Club Náutico de Ibiza	Club Náutico de Ibiza	-	-	-	-	7.412	7.412
Varadero Tanit / Tanit slipway	Varadero Ibiza Nueva / Ibiza nueva slipway	-	-	-	-	6.369	6.369
Varad. y Const. Nav. Ib., S.A. / Nav. Ib., S.A. slipway	Varad. y Const. Nav. Ib., S.A. / Nav. Ib., S.A. slipway	-	-	-	-	2.500	2.500
Muelle Pesquero / Fish quay	Muelle Pesquero / Fish quay	8.720	400	-	1.716	1.125	11.961
MUELLES NORTE / NORTHERN DOCKS							
Muelle Norte Acceso / Access northern docks	Muelle Norte Acceso / Access northern docks	39.183	-	-	8.985	1.888	50.056
Dársena Dep. Ibiza Nueva / Ibiza nueva marina	Dársena Dep. Ibiza Nueva / Ibiza nueva marina	-	-	-	-	34.775	34.775
Puerto Dep. Marina Botafoc / Botafoc marina	Puerto Dep. Marina Botafoc / Botafoc marina	-	-	-	-	45.033	45.033
Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc / Remaining littoral area and Botafoc pier	Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc / Remaining littoral area and Botafoc pier	-	-	-	18.000	52.766	70.766
TOTAL		62.936	400	0,00	57.812	162.492	283.640
PUERTO DE LA SAVINA							
Muelle de Ribera / Ribera quay	Muelle de Ribera / Ribera quay	1.145	-	-	10.199	28.802	40.146
Muelle de Pasaje / Passenger quay	Muelle de Pasaje / Passenger quay	300	-	-	11.367	25.507	37.174
TOTAL		1.445	0	0	21.566	54.309	77.320



MH-5-2-1996
PILOTS DE MAHON

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO COLD STORAGE AND ICE-MAKING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD ALMACENAMIENTO (M3) STORAGE CAPACITY (M3)	OBSERVACIONES OBSERVATIONS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Edificio Lonja de pescado Wholesale fish market building	OP Mallorcamar	9 m3 310 m3 50 m3 93 m3	Cámara conserv. Crustáceos 15 m3 Cold store for crustaceans 15 m3 Cámara conserv. Pescado 540 m3 Cold store for fish 540m3 Cámara congelación / Freezer 80 m3 Cámara conservación hielo: 162 m3 Cold store for ice 162m3 Temperatura / Temperature: - 4° C.
PUERTO DE ALCUDIA			
Acceso Muelle Pesquero Access to fish quay	Cofradía de Pescadores de San Pedro	114,43m3	Cámara conserv. Pescado 88,23 m3 Cold store for fish 88.23m3 Cámara conserv. Hielo 26,20 m3 Cold store for ice 26.2m3
PUERTO DE MAHÓN			
No existen / None			
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
Edificio Lonja Wholesale fish market building	Cofradía de Pescadores de Ibiza	189,70 m3.	Silo conservación hielo: 8,9 m2. Silo ice store 8,9 m2 Cámara congelación 55,80 m2. Freezer chamber 55,80 m2 Túnel de congelación 29,90 m2. Tunnel freezer 29,90 m2
PUERTO DE LA SAVINA			
Edificio Lonja Wholesale fish market building	Cofradía de Pescadores Formentera	18 m3.	Silo conservación hielo: 10 m2. Silo ice store 10 m2

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC HANDLED	SUPERFICIE (M2) AREA (M2)	Nº DE PLANTAS Nº FLOORS	TOTAL AREA (M2)
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA					
Muelle Poniente Nº1	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	648	2	900
Muelle de Paraires Nº2	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	808	3	2.128
Muelle de Paraires Nº3	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	625	3	1.668
Ampliación M. Poniente Nº 4	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	394	1	394
Dique del Oeste Nº5	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	726	2	1.068
PUERTO DE ALCUDIA					
En fase de construcción / Under construction					
PUERTO DE MAHÓN					
Muelle Comercial E.M.	APB. Port Authority	Cabotaje y exterior Coastal and foreign	361,5	2	723
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA					
Contramuelle	APB. Port Authority	Cabotaje exterior y local Coastal foreign and local	218	2	1.330
Muelle Ribera Poniente	APB. Port Authority	Cabotaje y local Coastal and local	313	1	313
PUERTO DE LA SAVINA					
Muelle Pasajeros	APB. Port Authority	Local	558	2	852

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS FISHING FACILITIES

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	SUPERFICIE (M2) AREA (M2)
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		
Lonja / Fish market Caseta para industrias de pesca / Sheds	Contramuelle Mollet, nº 3 Portitxol	2.064 75
	Muelle de pescadores Contramuelle Mollet	487 119
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de La Lonja 2º tramo	2.716
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Pescadores	819
Secadero de redes / Net drying area	Portitxol Roqueta	1.280
PUERTO DE ALCUDIA		
Almacenes para instalación pesca / Warehouses zona anexa M. Pesquero / Area adjacent to the fish quay Actividades pesqueras y comercialización de pescado Sale of fish and other related activities	Camino Muelles	120 2.180
	Acceso Muelle Pesquero	1.446
PUERTO DE MAHÓN		
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Poniente	800
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		
Edificio servicios pesqueros y almaceniillos Service building and warehouses Secadero de redes / Net drying area Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Muelle Pesquero Muelle Pesquero Muelle Pesquero	835 1.480 463
PUERTO DE LA SAVINA		
Edificio Cofradia / Fishermen's organisation's building Secadero de redes / Net drying area Almaceniillos / Warehouses Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Explanada de la Savina Dársena Pesquera Dársena Pesquera Dársena Pesquera	270 840 216 545



2.2.6. EDIFICIOS E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO PUBLIC BUILDINGS AND FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Muelle Viejo s/n	Mº de Economía y Hacienda	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	2.500 m2.
Muelle Viejo, nº 1	Mº de Fomento	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	1.883 m2.
Id. Id. nº 3	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	2.169 m2.-3 plantas/floors
Id. Id. nº5	A.P.B.	-	-
Muelle Viejo nº 6 (A-K)	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	740 m2.-2 plantas / floors
Muelle Viejo nº 9	Mº del Interior	Oficinas / <i>Offices</i>	509 m2.-1 planta / floor
Id. Id. nº 13	A.P.B.	Talleres / <i>Workshops</i>	1361 m2-1 planta / floor
Id. Id. nº 7	Mº Sanidad y Consumo	Oficinas / <i>Offices</i>	1.079 m2.
Id. Id. nº 19	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	67,43 m2.
Planta baja	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	53,43 m2.
Planta baja	A.P.B.	Almacén / <i>Warehouse</i>	84,68 m2.
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Servicio usuarios / <i>User services</i>	571,85 m2
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Vestuarios y local social	315 m2.
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Vestuarios / <i>Changing room</i>	68,57 m2
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	714,78 m2.
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	71,35 m2.
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	197,87 m2.
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Laboratorio / <i>Laboratory</i>	85 m2.
Piso 3º	A.P.B.	Local / <i>Premises</i>	15,81 m2.
Espigón Consigna	A.P.B.	Repar. y mant. Embarcaciones	144 m2.
Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	960 m2.
Espigón Exterior	A.P.B.	Repar. y mant. Embarcaciones	2977,12 m2.
Muelle Nuevo	A.P.B.	Repar. y mant. Embarcaciones	206,36 m2.
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	389,00m2
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Bar	Planta Baja / <i>Ground floor</i>
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Taller electrico / <i>Electrical workshop</i>	Planta Baja / <i>Ground floor</i>
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	1ª Planta / <i>1st floor</i>
Ampliación Muelle Adosado	A.P.B.	Oficinas y 2 taller terminal de contenedores	1241 m2. + 1219 m2.
Faro / <i>Lighthouse</i>	A.P.B.	Oficinas (plta.baja y alta)	202 m2.
Camino de la Escollera s/n	A.P.B.	Bascula / <i>Weighbridge</i>	60 Tns.
Camino de la Escollera nº 4 y 5	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	1310,37 m2
Camino de la Escollera nº8	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	
Camino de la Escollera nº 11	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	
Muelle Lonja	A.P.B.	Bar Ptº pesquero / <i>Fish quay bar</i>	53´00 m1
Contramuelle Mollet nº 2	A.P.B.	Bar Mollet / <i>Mollet bar</i>	103´50 m1
Contramuelle Mollet nº 3	A.P.B.	Tienda efectos náuticos / <i>Chandlers' store</i>	258´00 m2
Contramuelle Mollet nº 4 Y 6	A.P.B.	Tienda pintura/Confección toldos y velas	685,04 m2
Contramuelle Mollet nº7	A.P.B.	Reparación motores/Tienda objetos náuticos	258,00 m2.
Contramuelle Mollet nº8	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	179´20 m2
Contramuelle Mollet nº9	A.P.B.	Local / <i>Premises</i>	232´51 m2
Contramuelle Mollet nº12	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	175,76 m2
Contramuelle Mollet nº 13	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	239 m2.-2 plantas / floors
Jardines de San Telmo / <i>gardens</i>	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	557,45 m2
Jardines de San Telmo / <i>gardens</i>	A.P.B.	Capilla / <i>Chapel</i>	107m2
Muelle Pescadores / <i>Fish quay</i>	A.P.B.	Locales / <i>Premises</i>	244,21 m2
Muelle de Paraires/ <i>Paraires quay</i>	A.P.B.	Báscula / <i>Weighbridge</i>	60 Tns.
Muelle de Paraires/ <i>Paraires quay</i>	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 3	
Muelle de Paraires/ <i>Paraires quay</i>	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 2	
Muelle de Paraires/ <i>Paraires quay</i>	Mº Agricultura, Pesca y Alimentación	Oficinas y laboratorio / <i>Offices and laboratory</i>	1.987 m2.
Muelle de Poniente/ <i>Western quay</i>	Ministerio de Medioambiente	Oficinas / <i>Offices</i>	450 m2.
Camino enlace Dique Oeste	Marina Mercante	Escuela / <i>School</i>	
Edificio Arranque Dique Oeste	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	
Muelle de Ribera	A.P.B.	Instalaciones de desinfección	348 m2.-2 plantas / floors
Porto Pi	A.P.B.	Faros y servicios / <i>Lighthouse and services</i>	290 m2.
Muelle Ribera San Carlos / <i>Wharf</i>	A.P.B.	Transformador / <i>Transformer</i>	10´00 m2
Muelle Ribera San Carlos / <i>Wharf</i>	A.P.B.	Transformador / <i>Transformer</i>	10´00 m2
Dique del Oeste / <i>Western pier</i>	A.P.B.	Bar	216,00 m2
PUERTO DE ALCUDIA			
Camino Muelles	A.P.B.	Oficinas y almacenes / <i>Offices and warehouses</i>	248 m2. - 2 plantas/floors
Paseo Marítimo, s/n	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	1.000 m2. - 1 planta/floor

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS
-----------------------	----------------------	------------	--

PUERTO DE MAHÓN

Muelle Poniente nº 1	Mº de Economía y Hacienda	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	600 m2. - 2 plantas/floors
Muelle Levante Edificio nº 1	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	1.014 m2.- 2 plantas/floors
Muelle Levante Edificio nº 2	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	700 m2, - 2 plantas /floors
M. Poniente, 112	Mº Sanidad y S.S.	Oficinas / <i>Offices</i> Casa del Mar / <i>Mariners' Hostel</i>	494 m2.- 2 plantas /floors
Muelle de Levante	Mº de Fomento (D.G. Costas)		200 m2
Muelle de Levante	Mº de Fomento (D.G. M. Mercante)	Oficinas Capitania Marítima	322,84 m2 3 plantas /floors
Muelle de Pasajeros	A.P.B.	Estación Marítima y Oficinas <i>Passenger Terminal and shipping offices</i>	723 m2-2 plantas y galería <i>2 floors and gallery</i>
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Almacén Mercancias / <i>Goods warehouses</i>	484 m2 - 8 m altura/height
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	Almacén A.P.B. / <i>Warehouse</i>	44 PB
Muelle de Cala Fonts 50, 56 y 57	A.P.B.	Almacén Balizamiento y Pesca <i>Fishing and signalling warehouse</i>	105 m2 planta baja <i>105 m2 Ground floor</i>
Muelle de Poniente	A.P.B.	Almacén Cofradía Pescadores	45 m2
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Caseta de control y báscula <i>Weighbridge and shed</i>	24 m2 planta baja <i>24 m2 Ground floor</i>
Muelle de Poniente	A.P.B.	Almacenes para útiles de pesca <i>Fishing warehouse</i>	93.20 m2 planta baja <i>93.20 m2 Ground floor</i>
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Despachos Sociedad de Estiba / <i>Shipping offices</i>	80 m2
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Transformador / <i>Transformer</i>	22 m2
Muelle de Poniente	Gesa-Endesa	Transformador / <i>Transformer</i>	23 m2
Muelle Cos Nou, 24	A.P.B.	Almacén / <i>Warehouse</i>	884 m2
Muelle de Poniente (Estación Marítima)	Gesa-Endesa	Transformador / <i>Transformer</i>	12 m2 (estos 12 m2 ya están incluidos en E.M.)

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA

Accesos MM. Norte	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	500 m2. - 3 plantas /floors
Muelle Levante	A.P.B.		60 m2. - 2 plantas /floors
Muelle Levante	A.P.B.	<i>Dependencias usuario / User area</i>	70 m2. - 4 plantas /floors
Muelle Pesquero	A.P.B.	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	210 m2. - 2 plantas /floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Oficinas A.P.B. / <i>Offices</i>	447 m2 - 3 plantas /floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Almacén-Taller / <i>Warehouse @ workshop</i>	243 m2 1 planta /floor
Contramuelle	A.P.B.	Locales, despachos / <i>Premises @ offices</i>	4 m2 y 4 plantas /floors

PUERTO DE LA SAVINA

Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almacénillos <i>Offices and storage space</i>	96 m2. - 2 plantas /floors
Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almacénillos <i>Offices and storage space</i>	285 m2. - 2 plantas /floors
Edificio Servicios	A.P.B.	Oficinas / <i>Offices</i>	40 m2 - 1 planta /floor
Explanada ISV	I.S.M.	Oficinas / <i>Offices</i>	447 m2 - 3 plantas /floors
Explanada de La Savina	A.P.B.	Edificio de servicios / <i>Service building</i>	1114 m2 y 2 plantas /floors
Dársena Pesquera	A.P.B.	Bar-depósito-almacén <i>Bar-storage space-warehouse</i>	696 m2 y 2 plantas /floors

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO BREAKWATERS

DENOMINACIÓN DENOMINATION	LONGITUD (M) LENGTH (M)	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		
Dique del Oeste (1ª alineación) <i>Dic de l'Oest 1st Alignment</i>	740 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 6 Tn. y bloques de hormigón de 68 Tn. El espaldón de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 6,5 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 10,00 m. Este espaldón lleva adosado por la cara externa un macizo de tres escalones de hormigón ciclópeo, desde la cota + 6,00 a la + 3,00 m. conectando aquí con el manto de bloques. <i>Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 6 Tn. and 68 Tn. concrete blocs. The berm is a concrete mass, 3.50 m. wide and 6.5 m. high, with the highest point at + 10.00 m. above sea level. Adjoined to the outer side of this berm are three steps in Cyclopien cement from + 6.00 to + 3.00 m. above sea level connecting here with the concrete blocks.</i>
Dique del Oeste (2ª alineación) <i>Dic de l'Oest 2nd alignment</i>	815 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 6 Tn. El espaldón es de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 4,30 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 8,00 m. <i>Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 6 Tn. The berm is of solid concrete, 3.50 m. wide and 4.30 m. high with the highest point at + 8.00. above sea level.</i>
Dique del Oeste (3ª alineación) <i>Dic de l'Oest 3rd alignment</i>	313 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. y espaldón de idénticas características al de la 2ª alineación. <i>Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. and berm of identical characteristics as those of the 2nd alignment.</i>
Dique de Levante <i>Dic de Llevant</i>	1.228 m.	Dique en talud sin espaldón formado principalmente por un núcleo de material seleccionado protegido en sus primeros 378 m. por un manto de escollera natural de 3 Tn. cuya coronación se encuentra a la cota + 4,00 m. Los últimos 150 m. constituyen una línea de atraque de 11 m. de calado y coronación a la cota + 2,00 m., formada por un muro de bloques de hormigón en masa y superestructura del mismo material. Los 700 m. intermedios se han protegido con escolleras similares a las del tramo inicial para homogeneizarlos con él. <i>Sloping dike without berm, formed mainly by a nucleus of selected material, protected along its first 378 m. by a bed of natural rockfill of 3 Tn. with the highest point at + 4.00 above sea level. The last 150 m. form a berthline with an 11 m. depth and with the highest point at + 2.00 m. above sea level, formed by a wall of solid concrete blocks and a superstructure of the same material. The intermediate 700 m. have been protected with rockfill similar to that used for the initial stretch, in order to maintain uniformly.</i>
Espigón exterior de Troneras <i>Troneras breakwater - outer jetty</i>	270 m.	Dique en talud de escolleras naturales de hasta 4 Tn. con coronación a la cota + 4,00 m. y espaldón de 1,00 m. de ancho por 2,50 m. de alto coronado a la cota + 4,10 m. <i>Sloping dike of natural rockfill of up to 4 Tn. with highest point at + 4.00 m. above sea level and a berm, 1.00 m. wide and 2.50 m. high, with highest point at + 4.10 m. above sea level.</i>
Espigón exterior de Sa Roqueta <i>Sa Roqueta breakwater - outer jetty</i>	103 m.	Dique rompeolas de escolleras naturales y espaldón de hormigón de idénticas características que el anterior. <i>Breakwater dike of natural rockfill, and concrete berm identical to the one described above.</i>
TOTAL	3.469 m.	
PUERTO DE ALCUDIA		
Dique de abrigo <i>Breakwater</i>	420 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. El espaldón es de hormigón ciclópeo, de 4,00 m. de ancho y la coronación a la cota de + 7,00 m. <i>Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. The berm is of Cyclopien concrete, 4.00 m. wide and the highest point is at + 7.00 m. above sea level.</i>
TOTAL	420 m.	
PUERTO DE MAHÓN		
No existen. / None		La configuración natural del puerto ofrece abrigo en la totalidad del ámbito portuario.
TOTAL	0,00 m.	
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		
Dique de abrigo <i>Breakwater</i>	270 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 5 Tn. El espaldón está constituido por escollera arreglada y curvada de 3,75 a 5 Tn. tiene un ancho de 4 m. y está coronado a la cota + 7m. <i>Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 5 Tn. The berm consists of fitted and curved rockfill from 3.75 to 5 Tn. It is 4 m. wide and its highest point is at + 6 m. above sea level.</i>
Dique del Botafoque <i>Botafoque pier</i>	516 m.	Dique vertical reflejante, con banqueta sumergida de escollera con cajón superpuesto y espaldón retranqueado. La altura del espaldón con botaolas es de 7 m. sobre el nivel del mar. <i>A vertical reflection breakwater, with a submerged rubble footway and superimposed caisson. breakwater with offset shoulder height of 7 m. above sea level.</i>
TOTAL	786 m.	
PUERTO DE LA SAVINA		
Dique de abrigo <i>Breakwater</i>	250 m.	Dique vertical, formado por cajones de hormigón armado. El espaldón es de hormigón en masa o ciclópeo, según tamaño, coronado a la cota + 4 m. <i>Vertical dike formed by reinforced concrete caissons. The berm is of solid concrete or Cyclopien concrete, according to size, and its highest point is + 4.00 m. above sea level.</i>
Dique de abrigo (dársena pesquera) <i>Breakwater (fish quay)</i>	235 m.	Dique en talud sin espaldón formado por escolleras naturales de hasta 1 Tn. Cuya coronación se encuentra a la cota + 2,40 m. <i>Breakwater with sloping faces without shoulders made of up to 1t of natural rubble; the crest stands at 2.40 m. above sea level.</i>
TOTAL	485 m.	
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	5.160 m.	



2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS
SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS





PUERTO DE PALMA DE MALLORCA



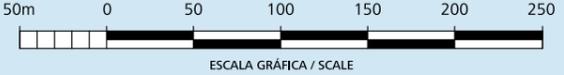
ESCALA GRÁFICA / SCALE

Zona Portuaria Port area	Zona ajardinada Gardens	Edificios Buildings	Accesos Access
Casco urbano Urban area	Viales Roads	Límite zona servicio del puerto Limits of the port service area	

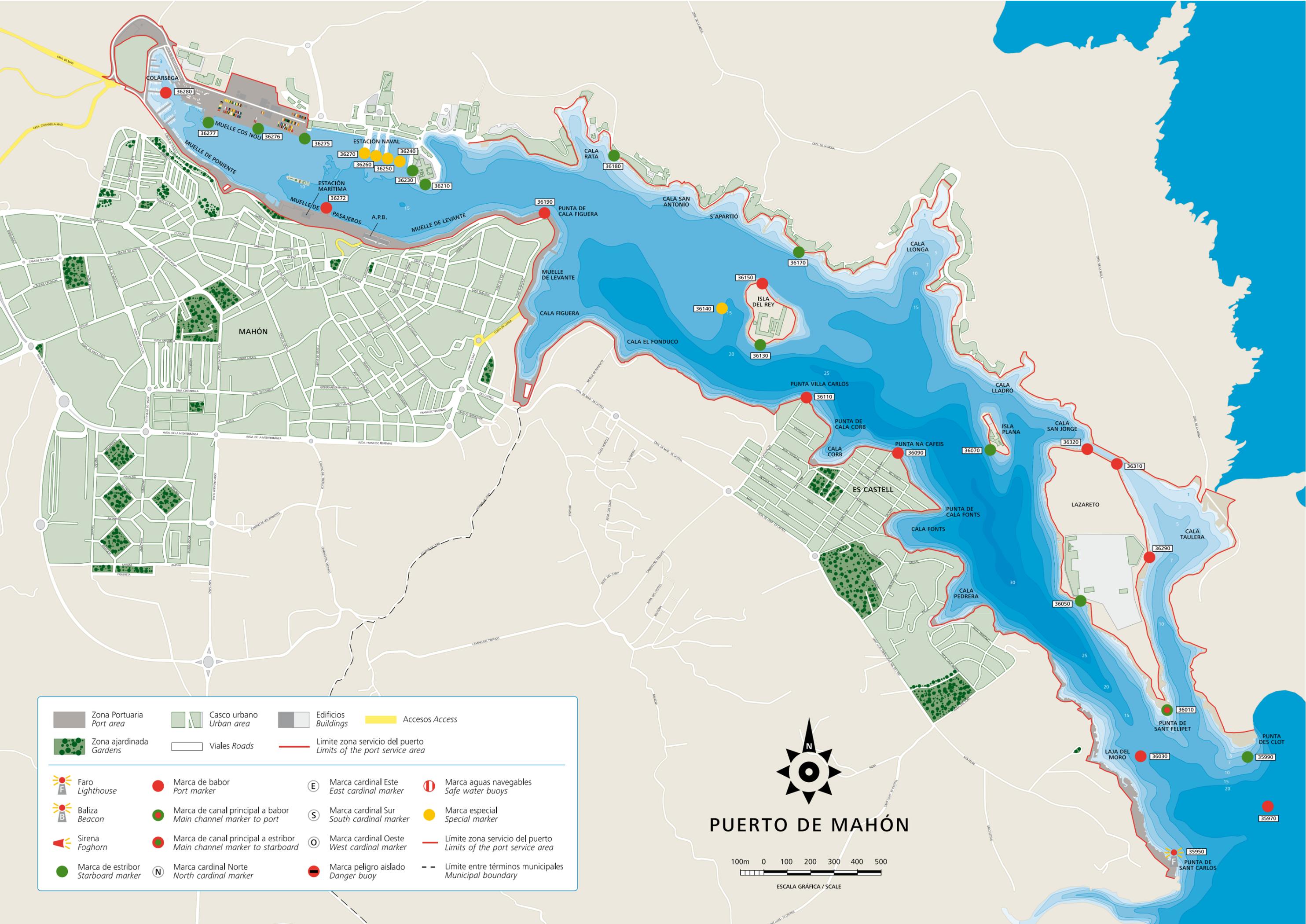
Faro Lighthouse	Marca de babor Port marker	Marca cardinal Este East cardinal marker	Marca aguas navegables Safe water buoy
Baliza Beacon	Marca de canal principal a babor Main channel marker to port	Marca cardinal Sur South cardinal marker	Marca especial Special marker
Sirena Foghorn	Marca de canal principal a estribor Main channel marker to starboard	Marca cardinal Oeste West cardinal marker	Límite zona servicio del puerto Limits of the port service area
Marca de estribor Starboard marker	Marca cardinal Norte North cardinal marker	Marca peligro aislado Danger buoy	



PUERTO DE ALCUDIA



Zona portuaria Port area	Zona ajardinada Gardens	Edificios Buildings	Casco urbano Urban area
Viales Roads	Limite zona servicio del puerto Limits of the port service area	Accesos Access	
Faro Lighthouse	Marca de babor Port marker	Marca cardinal Este East cardinal marker	Marca aguas navegables Safe water buoys
Baliza Beacon	Marca de canal principal a babor Main channel marker to port	Marca cardinal Sur South cardinal marker	Marca especial Special marker
Sirena Foghorn	Marca de canal principal a estribor Main channel marker to starboard	Marca cardinal Oeste West cardinal marker	
Marca de estribor Starboard marker	Marca cardinal Norte North cardinal marker	Marca peligro aislado Danger buoy	



- | | | | |
|---------------------------------------|---|--|--|
| Zona Portuaria
Port area | Casco urbano
Urban area | Edificios
Buildings | Accesos
Access |
| Zona ajardinada
Gardens | Viales
Roads | Limite zona servicio del puerto
Limits of the port service area | |
| Faro
Lighthouse | Marca de babor
Port marker | Marca cardinal Este
East cardinal marker | Marca aguas navegables
Safe water buoys |
| Baliza
Beacon | Marca de canal principal a babor
Main channel marker to port | Marca cardinal Sur
South cardinal marker | Marca especial
Special marker |
| Sirena
Foghorn | Marca de canal principal a estribor
Main channel marker to starboard | Marca cardinal Oeste
West cardinal marker | Limite zona servicio del puerto
Limits of the port service area |
| Marca de estribor
Starboard marker | Marca cardinal Norte
North cardinal marker | Marca peligro aislado
Danger buoy | Limite entre términos municipales
Municipal boundary |

PUERTO DE MAHÓN

 ESCALA GRÁFICA / SCALE



PUERTO DE EIVISSA



- Zona Portuaria
Port area
- Edificios
Buildings
- Casco urbano
Urban area
- Zona ajardinada
Gardens
- Viales
Roads
- Accesos
Access
- Límite zona servicio del puerto
Limits of the port service area

- Faro
Lighthouse
- Baliza
Beacon
- Sirena
Foghorn
- Marca de estribor
Starboard marker
- Marca de babor
Port marker
- Marca de canal principal a babor
Main channel marker to port
- Marca de canal principal a estribor
Main channel marker to starboard
- Marca cardinal Norte
North cardinal marker
- Marca cardinal Este
East cardinal marker
- Marca cardinal Sur
South cardinal marker
- Marca cardinal Oeste
West cardinal marker
- Marca peligro aislado
Danger buoy
- Marca aguas navegables
Safe water buoys
- Marca especial
Special marker

PUERTO DE LA SAVINA



Zona Portuaria Harbour area	Zona ajardinada Gardens	Parking Car Park	Casco urbano Urban area
Edificios Buildings	Viales Roads	Parking Autobuses Bus Parking area	Límite zona servicio del puerto Limits of the port service area
Faro Lighthouse	Marca de babor Port marker	Marca cardinal Este East cardinal marker	Marca aguas navegables Safe water buoys
Baliza Beacon	Marca de canal principal a babor Main channel marker to port	Marca cardinal Sur South cardinal marker	Marca especial Special marker
Sirena Foghorn	Marca de canal principal a estribor Main channel marker to starboard	Marca cardinal Oeste West cardinal marker	
Marca de estribor Starboard marker	Marca cardinal Norte North cardinal marker	Marca peligro aislado Danger buoy	



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIST OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
ISLA DE MALLORCA / ISLAND OF MALLORCA				
32900	Cap Formentor Torre y casa blancas, 22 m. / <i>White house and tower, 22m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(4)B 20s	21
32950	Punta de l'Avançada Torre octogonal de sillería sobre edificio, 18 m. / <i>Octagonal stonework tower on building, 18m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpOc(2)B 8s	15
33090	Cap Pinar Torre con caseta triangular blanca con banda negra, 12 m. / <i>White tower with black stripe, 12m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(3)B 13s	5
33100	Islote Alcanada Torre y casa blancas, 15 m. / <i>White house and tower, 15m</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 5s	11
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA				
33120	Muelle Comercial Extr. / <i>Commercial docks</i> Torreta verde (con triángulo verde), 5 m. / <i>Green tower with green triangle, 5m</i>	Verde / <i>Green</i>	DV 3s	5
33122	Boya roja, con marca de tope cilindro rojo <i>Rec buoy with red cylindrical stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	DR 3s	3
33124	Duque de Alba SE / <i>Dolphin SE</i> Columna piramidal roja con banda central verde, 3 m. <i>Red pyramid-shaped column with central green stripe, 3m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2+1)R 12s	3
33126	Muelle de Poniente - Duque de Alba / <i>Dolphin - western quay</i> Poste verde, 2 m. / <i>Green post, 2m</i>	Verde / <i>Green</i>	DA 5s	1
33128	Muelle de Poniente - Duque de Alba / <i>Dolphin - western quay</i> Poste verde, 2 m. / <i>Green post, 2m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2)V 6s	1
33130	Canal de acceso 2ª boya de babor. Boya roja, marca de tope cilindro rojo <i>Access channel, 2nd buoy to port. Rec buoy with red cylindrical stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2)R 7s	3
33132	1ª boya zona de reviro del Muelle W / <i>1st buoy, western docks</i> Boya amarilla con marca de tope / <i>Yellow buoy with stop mark</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	GpD(4)A 11s	1
33133	2ª boya zona de reviro del Muelle W / <i>2nd buoy, western docks</i> Boya amarilla con marca de tope / <i>Yellow buoy with stop mark</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	----	----
33134	3ª boya zona de reviro del Muelle W / <i>3rd buoy, western docks</i> Boya amarilla con marca de tope / <i>Yellow buoy with stop mark</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	GpD(4)A 11s	1
33140	Boya canal Alcudiamar / <i>Buoy Alcudiamar channel</i> Boya lateral estribor / <i>Starboard buoy</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(3)V 9s	1
33150	Pto. Dptvo. Alcudiamar Dique SE Extr./ <i>Alcudiamar marina SE breakwater</i> Torreta roja, 4 m. / <i>Red tower 4m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(3)R 9s	3
33160	Muelle Viejo Extr. Torreta troncopiramidal verde, 3 m. / <i>Green pyramid-shaped tower, 3m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(4)V 11s	1
33257	Escull de Can Barret Columna negra banda amarilla, 3 m. / <i>Black column yellow stripe 3m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpCt(3)B 5s	4
33350	Capdepera Torre blanca ángulos oscuros y tejado rojizo, 18 m. <i>White tower black cornerstones and red roof, 18m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(2+3)B 20s	16
33550	Morro de sa Carabassa Torreta a franjas blancas y negras, 6 m. / <i>Black and white striped tower</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 5s	7
33610	Punta de ses Crestes Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca con tejado rojo, 25 m. <i>Black and white striped tower built on white house with red roof, 25m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(2)B 10s	10
33620	Punta de sa Bateria Columna roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 7 m. <i>Red column on white house with red rectangle, 7m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(4)R 11s	5
33680	Punta d'es Fortí Torreta a franjas blancas y negras, 6 m. / <i>Black and white striped tower, 6m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(1+2)B 20s	7
33750	Punta de sa Torre Torreta blanca sobre caseta a franjas blancas y negras, 9 m. <i>White tower built on red and white striped house, 9m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(3+1)B 10s	7
33830	Torre d'en Beu Torre octogonal a franjas blancas y negras, 6 m. / <i>Octagonal black and white striped tower, 6m</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 5s	12
33890	Punta Salinas Torre y casa blancas, 17 m. / <i>White house and tower, 17m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(2+1)B 20s	13
33930	Isla de Na Guardis Torreta verde, 5 m. / <i>Green tower 5m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(4)V 12s	5
33940	Punta de Campos o Puntassa Torre cilíndrica a bandas blancas y negras, 12 m. / <i>Black and white cylindrical tower, 12m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(3)B 10,5s	7
34130	Punta Plana Torre cilíndrica blanca bandas negras, 12 m. / <i>Black and white cylindrical tower, 12m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(1+3)B 12s	7
34180	Cap Blanc Torre y casa blancas, 12 m. / <i>White house and tower, 12m</i>	Blanco / <i>White</i>	OcB 5s	15

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA				
34340	Club Náutico El Molinar Dique de Poniente Extr. / Western breakwater Club Náutico el Molinar Torreta piramidal roja, 4m / Red tower 4m	Rojo / Red	GpD(2)R 7s	5
34350	Club Náutico El Molinar Dique de Levante Extr. / Eastern breakwater Club Náutico el Molinar Torreta piramidal verde, 4m / Green tower, 4m	Verde / Green	GPD(2)V 7s	3
34400	Portitxol Espigón exterior Troneras Extr. / Troneras jetty, Portitxol Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 6 m. Red tower on white building with red rectangle, 6m	Rojo / Red	GpD(3)R 9s	5
34410	Portitxol Espigón exterior Sa Roqueta Extr. / Sa Roqueta jetty, Portitxol Torreta verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 6 m. Green tower on white house with green triangle, 6m	Verde / Green	GpD(3)V 9s	3
34420	Portitxol Espigón Antiguo Troneras Extr. / Old Troneras jetty, Portitxol Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m. Red tower on white building with red rectangle, 4m	Rojo / Red	GpD(4)R 11s	1
34430	Portitxol Espigón Interior sa Roqueta Extr. / Sa Roqueta jetty, Portitxol Poste verde, 2 m. / Green post, 2m	Verde / Green	GpD(4)V 11s	1
34500	Porto Pi Torre cuadrangular de piedra, 38 m. / Square stone tower, 38m	Blanco / White	GpD(2)B 15s	22
34520	Dique W Ang. 1ª y 2ª alineaciones / Dic de l'Oest alignments 2@3 Torre cardinal S, 8 m. / Cardinal tower S, 8m	Blanco / White	GpCt(6)B+DL 15s	5
34530	Dique W Ang. 2ª y 3ª alineaciones / Dic de l'Oest alignments 2@3 Torre cardinal E, 10 m. / Cardinal tower E, 10m RACON (M) 22M	Blanco / White	GpCt(3)B 10s	5
34531	Sirena / Foghorn Misma torre que 34530 / Same tower as 34530		Mo (P) 30s	4
34540	Dique W Extr. / Dic de l'Oest Torre roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 13 m. Red tower on top of white house with red rectangle, 13m	Rojo / Red	DR 5,0s	7
34545	Dique W Duque de alba en alineación W de la plataforma / Dolpin W alignment - Western Pier Columna roja, 2 m. / Red column 2m	Rojo / Red	GpD(3)R 9s	1
34546	Dique W Terminal Mixta Ro-Ro/Lo-Lo Ang. NE / W. Pier RoRo/LoLo terminal NE Columna roja, 4 m. / Red column 4m	Rojo / Red	GpD(2)R 7s	1
34560	Muelle de Poniente Duque de alba / Dolphin - Poniente docks Poste rojo con banda central verde, 2 m. / Red post with green central stripe, 2m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 14,5s	3
34600	Ampliación Muelle de Poniente Ang. / Extension Poniente quay Columna roja, 2 m. / Red column 2m	Rojo / Red	GpD(2)R 7s	1
34630	Club de Mar-Espigón Cañ Barbará Extr. S / Club de Mar - Cañ Barberà jetty Columna amarilla, 4 m. / Yellow column, 4m	Amarillo / Yellow	DA 5s	1
34650	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. S / Club de Mar - Pedrera jetty S Columna roja con banda verde, 4 m. / Red column with green stripe, 4m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 12s	1
34660	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. N / Club de Mar - Pedrera jetty N Columna roja, 4 m.	Rojo / Red	GpD(4)R 11s	3
34680	Pantalán del Mediterráneo Extr.S / Mediterráneo pontoon S Poste rojo, 2 m. / Red post 4m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 14,5s	1
34690	Pantalán del Mediterráneo Extr. N / Mediterráneo pontoon N Columna roja, 4 m. / Red column 4m	Rojo / Red	DR 3s	1
34700	Marina Puerto de Mallorca Dique Extr. / Puerto de Mallorca marina - outer breakwater Columna roja, 3 m. / Red column 3m	Rojo / Red	GpD(2)R 7s	1
34705	Dique E Ángulo del tacón Ro-Ro / Easten pier RoRo stud Torre verde, 5 m. / Green tower 5m	Verde / Green	DV 3s	5
34710	Dique E Extr. Ang SW / Eastern quay SW Columna verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 15 m. Green column on top of white house with green triangle, 15m	Verde / Green	GpD(2)V 7s	5
34720	Dique E Ang. NW Extr. / Eastern quay NW Columna verde, 6 m. / Green column 6m	Verde / Green	GpD(2)V 7s	3
34740	Espigón Rama Corta N Ang. SW / N jetty SW Columna verde, 5 m. / Green column , 5m	Verde / Green	GpD(3)V 9s	1
34750	Espigón Rama Corta N Ang. NE / N jetty NE Columna verde, 5 m. / Green column , 5m	Verde / Green	GpD(3)V 9s	1
34770	Espigón Exterior Ang. SW / Outer jetty SW Mástil verde, 5 m. / Green mast, 5m	Verde / Green	GpD(4)V 11s	1
34780	Espigón Exterior Ang. NE / Outer jetty NE Columna verde, 5 m. / Green column , 5m	Verde / Green	GpD(4)V 11s	1
34800	Espigón Consigna Ang. SW / Consigna jetty SW Columna verde, 5 m. / Green column , 5m	Verde / Green	DV 3s	1
34810	Espigón Consigna Ang. NE / Consigna jetty NE Columna verde, 5 m. / Green column , 5m	Verde / Green	DV 3s	1
34860	Muelle de Astilleros / Shipyard quays quay Columna roja, 4 m. / Red column 4m	Rojo / Red	GpD(3)R 9s	1
34880	Muelle Pescadores Extr./ Fish quay Columna roja, 4 m. / Red column 4m	Rojo / Red	GpD(4)R 11s	1

Continúa en la siguiente página / Continues next page >

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
34990	Club Náutico-Espigón nº 3 Extr. / Club Náutico jetty 3 Columna metálica roja, 5 m. / Red metallic column, 4m	Rojo / Red	GpD(2)R 14s	1
34995	Club Náutico Muelle de Amarres Ang. NW / Club Náutico Mooring quay NW Columna verde, 4 m. / Green column 4m	Verde / Green	GpD(2)V 11s	1
35000	Club Náutico-Muelle de Espera / Club náutico anchorage Columna metálica roja con banda verde, 5 m. / Red metallic column with green stripe, 5m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 12s	1
35007	Naviera Balear-Espigón de cierre Extr. / Naviera Balear - jetty Poste rojo, 2 m. / Red post 4m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 10s	1
35008	Naviera Balear-Espigón de cierre Ang. Poste rojo, 2 m. / Red post 4m	Rojo / Red	DR 5s	1
35009	Naviera Balear-Pantalán nº 2 Extr. / Naviera Balear pontoon 2 Poste rojo, 2 m. / Red post 4m	Rojo / Red	GpD(2)R 3s	1
35010	Dársena de San Magín Espigón Extr./ San Magín basin - outer jetty. Posta rojo con banda central verde, 2 m. / Red post with green central stripe, 2m	Rojo / Red	GpD(2+1)R 10s	1
35090	Punta Cala Figuera Torre troncocónica blanca espiral negra, 24 m. / Conical white tower with black spiral, 24m	Blanco / White	GpD(4)B 20s DGPS	15
35091	Sirena / Foghorn // Misma torre / Same tower		Sir (2) 12s	
35120	Islote El Toro Torre troncocónica blanca, 7 m. / Conical white tower, 7m	Blanco / White	DB 5s	8
3514510	Bajo de Las Secas Extremo E Poste Peligro Aislado con marca de tope / Isolated danger post with stop mark			
3514511	Bajo de Las Secas Extremo W De castillete amarillo con banda negra / Yellow structure with black stripe	Blanco / White	GpRp(9)B 10s	3
35170	Cap de Sa Mola Columna a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 10 m. Black and white striped column on top of white house, 10m	Blanco / White	GpD(1+3)B 12s	12
35260	Cap Llebeig Torre de mampostería edificio de piedra tejado rojo, 15 m. Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco / White	DB 7,5s	20
35310	Cap de Tramuntana Torre de mampostería edificio de piedra tejado rojo, 15 m. Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco / White	GpD(2)B 12s	14
35330	Illa Mitjana-En Freu de Dragonera Poste cardinal W con marca de tope, 5 m. / W cardinal post with stop mark, 5m	Blanco / White	GpRp(9)B 10s	3
35360	Cap Gros Torre y casa blancas tejado rojo, 22 m. / White tower and house with red roof, 22m	Blanco / White	GpD(3)B 15s	18
35380	Punta de sa Creu Torre troncocónica a bandas blancas y negras, 13 m. / Conical black and white striped tower, 13m	Blanco / White	DB 2,5s	13
35410	Puerto de Sóller 126° 38' Anterior Torre cilíndrica blanca con rombo de aluminio, 7 m. Cylindrical white tower with aluminium diamond, 7m	Rojo / Red	CtR 1s	5
35411	Puerto de Sóller 126° 38' Posterior Torre cilíndrica blanca con rombo de aluminio, 7 m. Cylindrical white tower with aluminium diamond, 7m	Rojo / Red	IsoR 4s	5
35540	Isla Foradada Torre a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 13 m. 13m black and white striped tower built on white house	Blanco / White	GpD(2)B 12s	13
35590	Cap de Llebeig Torre prismática en damero blanco y negro, 7 m. / Black and white chequered prismatic tower, 7m	Blanco / White	GpD(4)B 14,5s	7
35640	Punta de sa Creueta Torre octogonal blanca con rectángulo rojo, 5 m. / Octagonal white tower with red rectangle, 5m	Rojo / Red	DR 4s	7
35740	Punta n'Ensiola Torre a rombos blancos y rojos, 21 m. / Tower with red and white diamond pattern, 21m	Blanco / White	GpD(3)B 15s	19

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
ISLA DE MENORCA / ISLAND OF MENORCA				
35790	Cap de Cavalleria Torre y casa blancas, 15 m. / <i>White tower and houses, 15m</i> RACON (B) 72s 22M	Blanco / <i>White</i>	GpD(2)B 10s	22
35800	Cap de sa Pared Torre cilíndrica a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 6 m. <i>Cylindrical black and white striped tower on top of white building, 6m</i> RACON(B) 72s 22M	Blanco / <i>White</i>	DB 2s	8
35840	Fornells 178,5º Anterior Torre troncopiramidal blanca, 6 m. / <i>Pyramid-shaped white tower, 6m</i>	Rojo / <i>Red</i>	CtR 1s	7
35841	Fornells 178,5º Posterior Torre troncopiramidal blanca, 9 m. / <i>Pyramid-shaped white tower, 9m</i>	Rojo / <i>Red</i>	IsoR 4s	7
35900	Cap Favàritx Torre blanca con banda helicoidal negra, 28 m. / <i>White tower with black spiral stripe, 28m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(1+2)B 15s	16
35940	Punta de s'Esperó Torre cilíndrica blanca bandas negras, 11 m. / <i>Black and white cylindrical tower, 11m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(1+2)B 15s	8
35950	Punta de San Carlos Torre a bandas blancas y negras con base blanca, 15 m. <i>Black and white striped tower with white base, 15m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpOc(2)B 6s DGPS	12

PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN

35960	Luz de sectores Casa Venecia. Edificio blanco <i>Luz de sectores Casa Venecia. White building.</i>	Verde-Blanco-Rojo <i>Green-White-Red</i>	Iso VBR 4s	3
35970	Boya Laja de San Carlos / <i>San Carlos buoy</i> De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo / <i>Red derrick with red cylindrical stop mark</i> RACON (K) 10M	Rojo / <i>Red</i>	DR 5s	3
35990	Boya Laja de Fuera / <i>Laja de Fuera Buoy</i> De castillete verde con marca de tope cono verde / <i>Green derrick with green conical stop mark</i>	Verde / <i>Green</i>	DV 4s	3
36010	Boya Punta San Felipet / <i>Sant Felipet buoy</i> De castillete verde con banda roja y marca de tope cono verde <i>Green derrick with red stripe and green conical stop mark</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2+1)V 8s	3
36030	Boya Laja del Moro / <i>Laja del Moro buoy</i> De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo / <i>Red derrick with red cylindrical stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2)R 3s	3
36050	Punta del Lazareto Torre verde y caseta blanca con triángulo verde, 6 m. <i>Green tower and white building with green triangle, 6m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2)V 7s	3
36070	Isla Cuarentena o Plana. Punta SW Torreta cilíndrica verde, 6 m. / <i>Green cylindrical tower, 6m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(3)V 9s	3
36090	Punta de Na Cafeies Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m. <i>Red tower and white building with red rectangle, 4m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(3)R 9s	3
36110	Punta de Villacarlos Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m. <i>Red tower and white building with red rectangle, 4m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(4)R 11s	3
36130	Isla del Rey o del Hospital. Costa S Torre y caseta blancas con triángulo verde, 13 m. / <i>White tower and building + green triangle, 13m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(4)V 11s	3
36140	Isla del Rey Pantalán flotante Extr. / <i>Isla del Rey - pontoon</i> Soporte amarillo, 1metro / <i>Yellow structure, 1m</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	GpD(4)A 11s	1
36150	Isla del Rey o del Hospital. Costa N / <i>Isla del Rey N. Coast</i> Torre cilíndrica roja, 6 m. / <i>Red cylindrical tower, 6m</i>	Rojo / <i>Red</i>	OcR 4s	3
36170	Punta de sa Bassa Torre verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 3 m. <i>Green tower on white building with green triangle, 4m</i>	Verde / <i>Green</i>	OcV 4s	3
36180	Punta de Cala Rata Poste metálico verde con marca de tope cono verde, 3 m. <i>Green metallic post with green conical stop mark</i>	Verde / <i>Green</i>	DV 5s	3
36190	Punta de Cala Figuera Poste metálico rojo con marca de tope cono verde, 3 m. <i>Red metallic post with green conical stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	DR 5s	1
36210	Isla Pinta. Costa S / <i>Isla Pinta . S. Coast</i> Poste Verde / <i>Green</i> con marca de tope cono Verde <i>Green, 3 m. / Green post with green conical stop mark, 3m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2)V 7s	1
36230	Isla Pinta. Costa W / <i>Isla Pinta W.Coast</i> Poste verde con marca de tope cono verde, 3 m. / <i>Green post with green conical stop mark,3m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(3)V 9s	1
36240	Duque de alba al E de Est. Naval / <i>Dolphin E.of Naval Base</i> Cilindro amarillo -5 m. / <i>Yellow cylinder, -5m</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	DA 5s	1
36250	Espigón Este / <i>Eastern jetty</i> Cilindro amarillo -5 m. / <i>Yellow cylinder, -5m</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	DA 5s	1
36260	Espigón Central / <i>Central jetty</i> Cilindro amarillo -5 m. / <i>Yellow cylinder, -5m</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	DA 5s	1
36270	Espigón Oeste / <i>Western jetty</i> Cilindro amarillo -5 m. / <i>Yellow cylinder, -5m</i>	Amarillo / <i>Yellow</i>	DA 5s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
36272	Muelle de Pasajeros-Diente / <i>Passenger quay - jetty</i> Soporte prismático rojo. 1 metro / <i>Red prismatic supporting structure, 1m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2)R 7s	1
36275	Muelle del Cós Nou Extr. E / <i>Cós Nou quay E.</i> Cilindro verde con triángulo verde en el cantil -,5 m. / <i>Green cylinder with green triangle</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(4)V 11s	1
36276	Muelle del Cós Nou Ang. / <i>Cós Nou quay Ang.</i> Cilindro verde con triángulo verde en el cantil -,5 m. / <i>Green cylinder with green triangle</i>	Verde / <i>Green</i>	DV 5s	1
36277	Muelle del Cós Nou Diente / <i>Cós Nou quay - jetty</i> Cilindro verde con triángulo verde en el cantil -,5 m. / <i>Green cylinder with green triangle</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2)V 7s	1
36280	La Colàrsega-Espigón nº 2 / <i>Colàrsega quay - jetty 2</i> Poste rojo, 4 m / <i>Red post, 4m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(3)R 9s	1
36290	Isla Lazareto. Costa E / <i>Isla Lazareto E.Coast</i> Torre cilíndrica roja , 6 m. / <i>Red cylindrical tower, 6m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2)R 7s	1
36310	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. E / <i>Isla Lazareto Sant Jordi Channel E.</i> Torreta cilíndrica roja, 6 m. / <i>Red cylindrical tower, 6m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(3)R 9s	1
36320	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. W / <i>Isla Lazareto Sant Jordi Channel W</i> Torreta cilíndrica roja, 6 m. / <i>Red cylindrical tower, 6m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(4)R 11s	1
36370	Isla del Aire Torre a bandas blancas y negras con casa blanca, 38 m. <i>Black and white tower on top of white building, 38m</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 5s	18
36372	Bajó d'en Caragol Torre Card. S con marca de tope, 10 m. / <i>Cardinal tower S with stop mark, 10m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpCt(6)B+DL 15s	5
36420	Cap D'Artrutx Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 34 m. <i>Black and white striped tower on top of white building, 38m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(3)B 10s	19
36470	Punta de sa Farola Torre blanca franjas negras y casa blanca, 13 m. <i>Black and white striped tower on top of white building, 13m</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 6s	14
36680	Punta Nati Torre de mampostería y casas, 19 m. / <i>Brick tower and building, 19m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(3+1)B 20s	16

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
----	---	-----------------	---------------------	-----------------------------------

ISLA DE FORMENTERA / ISLAND OF FORMENTERA

32650	215º 27' Anterior Torre cuadrangular blanca con rombo rojo, 3 m. / <i>Square white tower with red diamond, 3m</i>	Rojo / <i>Red</i>	Ctr 1s	2
32651	215º 27' Posterior Torre cuadrangular blanca con rombo rojo / <i>Square white tower with red diamond</i>	Rojo / <i>Red</i>	Iso R 4s	2
32700	La Mola Torre sobre casas blancas, 22 m. / <i>Tower on white house, 22m</i>	Blanco / <i>White</i>	DB 5s	23
32750	Cap Barbaria Torre cilíndrica blanca, 19 m. / <i>Cylindrical white tower, 9m</i>	Blanco / <i>White</i>	GpD(2)B 15s	18
32800	Cala Savina Torre troncocónica blanca, 11 m. / <i>Conical white tower, 11m</i>	Blanco / <i>White</i>	Muelle del Cos Nou Ang. / <i>Cos Nou quay Ang.</i>	7

PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA

32841	Boya nº 1 / <i>Buoy 1</i> Boya verde con marca de tope / <i>Green buoy with stop mark</i>	Verde / <i>Green</i>	DV 5s	5
32842	Boya nº 2 / <i>Buoy 2</i> Boya roja con marca de tope / <i>Red buoy with stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	DR 4s	5
32843	Boya nº 3 / <i>Buoy 3</i> Boya roja con marca de tope / <i>Red buoy with stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(2)R 15s	3
32844	Boya nº 4 / <i>Buoy 4</i> Boya roja con marca de tope / <i>Red buoy with stop mark</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(3)R 19s	3
32850	Dique de abrigo Extr. / <i>Outer breakwater</i> Columna verde sobre torreta blanca con triángulo verde, 8 m. <i>Green column on white tower with green triangle, 8m</i>	Verde / <i>Green</i>	GpD(2)V 6s	3
32855	Dársena Pesquera. Dique Extr. / <i>Fish quay</i> Poste rojo, 3 m. / <i>Red post 3m</i>	Rojo / <i>Red</i>	GpD(4)R 15s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACT. CHARACT.	ALCANCE (millas) RANGE (miles)
ISLA DE EIVISSA / ISLAND OF IBIZA				
31900	Punta Moscarter Torre a bandas helicoidales blancas y negras, 52 m. / <i>Black and white spiral striped tower, 52m</i>	Blanco / White	DB 5s	18
31920	Llosa d'es Figueras Boya peligro aislado con marca de tope / <i>Isolated danger buoy with stop mark</i>	Blanco / White	GpD(2)B 5s	5
31950	Islote Tagomago Extr. SE Torre octogonal blanca sobre edificio, 23 m. / <i>Octagonal white tower, 23m</i>	Blanco / White	GpD(1+2) BR 30s	17
31970	Llosa de Santa Eulària Boya peligro aislado con marca de tope / <i>Isolated danger buoy with stop mark</i>	Blanco / White	GpD(2)B 5s	5
32000	Islote Dau Gros Torre Peligro Aislado con marca de tope, 6 m. / <i>Isolated danger tower with stop mark, 6m</i>	Blanco / White	GpD(2)B 10s	6

PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA

32049	Dique de Botafoc Extr. / <i>Botafoc breakwater</i> Columna verde, 6 m. / <i>Green column 6m</i>	Verde / Green	DV 3s	7
32050	Botafoc / <i>Botafoc breakwater</i> Torre y casa blancas con linterna gris, 16 m. / <i>White house and tower with grey light, 16m</i>	Blanco / White	OcBR 7s	14
32051	Sirena / <i>Foghorn</i> Misma torre / <i>Same tower</i>		Sir (2) 10s	3
32053	Isla Negra Torreta roja, 4 m / <i>Red tower 4m</i>	Rojo / Red	DR 3s	5
32055	Marina d'es Botafoc Dique Extr. / <i>Botafoc marina</i> Torreta troncopiramidal verde con banda roja, 3 m. <i>Green pyramid-shaped tower with a single green stripe, 3m</i>	Verde / Green	GpD(2+1)V 11s	3
32060	Marina d'es Botafoc Martillo Extr. Poste rojo, 1 metro / <i>Red post, 1m</i>	Rojo / Red	GpD(2)R 5s	1
32065	Marina d'es Botafoc Contradique Extr. Poste verde, 1 metro / <i>Green post 1m</i>	Verde / Green	GpD(2)V 5s	1
32070	Contradique Extr. / <i>Outer breakwater</i> Torreta troncocónica blanca con cúpula roja, 11 m. / <i>Conical tower with red tip, 11m</i>	Rojo / Red	GpD(2)R 7s	3
32090	Ibiza Nueva-Dique E Extr. / <i>Ibiza Nueva - Eastern pier</i> Columna verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 11 m. <i>Green column on white house with green triangle, 11m</i>	Verde / Green	GpD(2)V 7s	1
32110	Ibiza Nueva Espigón SE del dique W / <i>Ibiza Nueva - SE Jetty of Western pier</i> Columna roja sobre edificio, 6 m. / <i>Red column on building, 6m</i>	Rojo / Red	GpD(4)R 11s	1
32130	Ibiza Nueva Dique W Martillo Centro / <i>Ibiza Nueva - Central jetty, western pier</i> Columna verde con franja central roja, 6 m. / <i>Green column with red central band, 6m</i>	Verde / Green	GpD(2+1)V 21s	1
32150	Muelle Comercial Ang. E / <i>Commercial docks - E facing</i> Farola de alumbrado verde con banda roja, 4 m. / <i>Green lamp post with red band, 4m</i>	Verde / Green	GpD(2+1)V 8s	1
32170	Muelle Comercial Ang. W / <i>Commercial docks - W facing</i> Farola de alumbrado verde, 4 m. / <i>Green lamp post, 4m</i>	Verde / Green	GpD(4)V 11s	1
32190	Contramuelle Ang. W / <i>Contramuelle W</i> Poste metálico rojo, 4 m. / <i>Red metallic post, 4m</i>	Rojo / Red	GpD(4)R 11s	1
32210	Contramuelle Ang. E / <i>Contramuelle E</i> Poste metálico rojo, 4 m. / <i>Red metallic post, 4m</i>	Rojo / Red	GpD(3)R 9s	1
32310	Islote Es Vedrá Torre de piedra, 3 m. / <i>Stone tower, 3m</i>	Blanco / White	DB 5s	11
32360	Islote Bleda Plana Torre cilíndrica blanca, 8 m. / <i>White cylindrical tower, 8m</i>	Blanco / White	GpD(3)B 15s	10
32410	Isla Conillera Torre y casa blancas, 18 m. / <i>White house and tower, 18m</i>	Blanco / White	GpD(4)B 20s	18
32460	Punta d'en Xinxó Columna verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 8 m. <i>Green column on white house with green triangle, 8m</i>	Verde / Green	GpD(2)V 7s	5
32520	Islote des Penjats Extr. S Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 17 m. <i>Black and white striped tower on white house, 17m</i>	Blanco / White	GpOc(1+2)B 14s	12
32540	Bajo de's Penjats Boya cardinal S / <i>S cardinal buoy</i>	Blanco / White	GpCt(6)B+DL 15s	5
32560	Bajo d'en Pou Torre cardinal N, 9 m. / <i>N cardinal tower</i>	Blanco / White	CtB 1s	4
32580	Islote de'n Pou Torre blanca con bandas negras, 25 m. / <i>Black and white striped tower, 25m</i>	Blanco / White	GpD(3+1)B 20s	11
32600	Islote Espardell. Punta de Tramuntana Torre troncocónica de sillería, 16 m. / <i>Stonework tower, 16m</i>	Blanco / White	GpD(3)B 7,5s	8
32610	Islote Casteví Baliza cardinal W con marca de tope, 7 m. / <i>W Cardinal buoy with stop mark, 7m</i>	Blanco / White	GpCt(9)B 15s	4



2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES FACILITIES FOR SHIPPING

2.4.1. DIQUES DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS DRY DOCKS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA (M.) LENGTH (M.)	MANGA (M.) BEAM (M.)	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DEPTH WITH RESPECT TO PORT ZERO MARK	CAPACIDAD (TM.) CAPACITY (TM.)
No existen / None					

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS

PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH		MANGA BEAM		CALADO MAX. MAX. DRAUGHT		FUERZA ASCENS. TM LIFT T.	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
	Exterior m External m	Interior m Internal m	Exterior m External m	Interior m Internal m	Exterior m External m	Interior m Internal m		
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA DE MALLORCA								
No existen / None								
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA								
No existen / None								
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN								
No existen / None								
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA								
No existen / None								
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA								
No existen / None								

2.4.2. VARADEROS SLIP WAYS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	nº rampas iguales nº of equal ramps	longitud rampa (m) length of ramp (m)	ANCHURA (m) WIDTH (m)	PENDIENTE % SLOPE	calado en extremo (m) draught at the end (m)	max. tn. admisible max. tn. admissible	
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA DE MALLORCA								
Muelle Caló d'en Rigo	A.P.B.	1	20,00	10,00 (*)	5	0,50	-	
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	29,00	9,00 (*)	8	0,70	-	
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	60,00	1,75 (*)	8	0,70	-	
Surgidero Portitxol	A.P.B.	5	15,00	2,80 (*)	8	0,20	-	
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	46,00 (*)	7	0,30	-	
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	3,00	7	1,80	10	
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	1	7,00	4,00 (*)	5	0,50	-	
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	2	18,00	8,00 (*)	2	0,50	-	
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA								
Muelle Viejo	A.P.B.	1	20,00	10,00	8	0,50	-	
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN								
Muelle de Levante	A.P.B.	1	10,00	58,00	8	0,60	6	
Muelle de Levante	A.P.B.	1	19,00	5,20	7	0,60	6	
Muelle de Levante	A.P.B.	2	11,00	4,50	7	0,50	3	
Muelle de Cala Figuera	A.P.B.	-	-	-	-	-	-	
Muelle de Cala Figuera	A.P.B.	1	10,00	4,50	7	0,40	2	
Muelle de Cala Figuera	A.P.B.	1	14,00	5,00	8	0,60	3	
Muelle Fonduco	A.P.B.	1	10,00	5,00	7	0,40	2	
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	5,00	10,00	8	0,30	1	
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	18,00	4,50	6	-	3	
Muelle Cala Corb	A.P.B.	1	10,00	14,00	6	0,50	4	
Explanada de embarcaciones	A.P.B.	1	10,00	4,25	8	0,15	3	
Moll d'en Pons	A.P.B.	1	10,00	4,40	8	0,50	4	
Litoral	Concesiones Concessionary	10	7,00	3,50	8	0,30	2	
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA								
Muelle Pesquero	A.P.B.	1	37,00	12,00	7	2,00	12	
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA								
Adosado al Lte. M. Comercial	A.P.B.	1	60,00	15,00	7	2,70	150	

(*) Anchura de la rampa sin carro / Width of ramp without trolley

2.4.3. ASTILLEROS SHIPYARDS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPS	LONGITUD DE GRADAS (M) LENGTH OF SLIPWAYS (M)	ANCHURA DE GRADAS (M) WIDTH OF SLIPWAYS (M)
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA				
Contramuelle Mollet	Astilleros Mallorca	4	87 - 87 -74 -78	12,5 - 12,5 - 9,0 - 7,0
PUERTO DE ALCUDIA	No existen / <i>Not applicable</i>	-	-	-
PUERTO DE MAHÓN	No existen / <i>Not applicable</i>	-	-	-
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	No existen / <i>Not applicable</i>	-	-	-
PUERTO DE LA SAVINA	No existen / <i>Not applicable</i>	-	-	-

2.4.4. SERVICIOS DE SUMINISTROS A BUQUES SHIP SUPPLY SERVICES

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	Capacidad/toma (h.) Capacity/point (h.)	Capac./muelle (h.) Capacity/quay (h.)	SUMINISTRADOR SUPPLIER
----------------------	-----------------------	-----------------------------	--	--	---------------------------

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA

Gasóleo / Diesel B / <i>Diesel B</i>	Muelle Pescadores	1	20 Tn. (2)	20 Tn.	C.L.H.
Agua / <i>Water</i>	Plataforma adosada Dique Oeste	8	100	640 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	1er Tramo Exterior M. Comerciales	9	12 Tn. (1)	-	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Adosado	7	12 Tn. (1)	24 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Rama Corta Norte	8	12 Tn. (1)	24 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Prolongación Muelle Nuevo	5	12 Tn. (1)	12 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Ampliación Muelle de Poniente	5	100 Tn. (1)	300 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Poniente Norte	3	100 Tn. (1)	200 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Poniente Sur	5	100 Tn. (1)	200 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle de Paraires	3	100 Tn. (1)	300 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Porto Pi	3	15 Tn. (1)	30 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Dique del Oeste 1ª alineación	8	100 Tn. (1)	640 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Dique del Oeste 2ª alineación	9	100 Tn. (1)	720 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle de Ribera	4	100 Tn. (1)	360 Tn.	A.P.B.
Hielo / <i>Ice</i>	Muelle Industria Pesquera	-	Lamina 6 Tn./día	12 Tn./día	OP Mallorca Mar
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Portitxol	95	5 Kw - 220 v	30 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Viejo	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Espigón Consigna	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	Varadero Palma
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Nuevo	55	5 Kw - 220 v	80 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Nuevo	18	12 Kw - 220 v	100 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Nuevo	3	18 Kw - 220 v	36 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Nuevo	8	21 Kw - 380 v	100 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Adosado	2	10 Kw - 220 v	15 Kw.	A.P.B.
			5 Kw - 220 v	-	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Pantalán Muelle Lonja 1ª	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Pantalán Muelle Lonja 3ª	1	5 Kw - 220 v	5 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Pescadores	3	4 Kw - 125/220 v	12 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Paseo Marítimo - Jonquet	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Dársena San Magín	32	5 Kw - 220 v	90 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Terminal Tráfico Local	20	10 Kw - 220 v	100 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Paseo Marítimo	58	5 Kw - 220 v	170 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Pantalán Cuarentena	14	5 Kw - 220 v	70 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Ca'n Barbarà	27	5 Kw - 220 v	70 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Ampliación Muelle Poniente	4	5 Kw - 220/380 v	20 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Dique del Oeste	4	10 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.

PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA

Agua / <i>Water</i>	Muelle Pesquero	10	12 Tn.	24 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Comercial	9	12 Tn.	24 Tn.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Pesquero	10	5 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / <i>Electricity</i>	Muelle Comercial	2	5 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Gasóleo / Diesel B / <i>Diesel B</i>	Muelle Pesquero	1	40 tn.	-	Repsol, S.A.

PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN

Gasóleo / Diesel B / <i>Diesel B</i>	Muelle Cala Figuera	1	12 Tn./hora	12 Tn.	Cepsa Estac. de Servicios, S.A.
Gasóleo / Diesel A / <i>Diesel A</i>	Pta. del Relotge	2	5/2.5 Tn/hora	7.5 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Gasolina 97 / <i>Petrol 97</i>	Pta. del Relotge	2	4/2 Tn/hora	6 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Agua / <i>Water</i>	Muelle Cós Nou	20	4 Tn./hora	15 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Explanada embarcaciones	14	4 Tn./hora	15 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Sa Colàrsega	89	2 Tn/hora	varios muelles	Marina de Menorca
Agua / <i>Water</i>	Muelle Poniente	25	2 Tn./hora	15 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	M. Pesquero	4	2 Tn/hora	8 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	M. Comercial	13	5 Tn/hora	20 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	M. Comercial	7	2 Tn/hora	14 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Levante	29	2 Tn./hora	15 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Muelle Levante	13	2 Tn./hora	15 Tn.	Club M. Mahón
Agua / <i>Water</i>	Pasarela C. Fonts	17	2 Tn./hora	15 Tn.	A.P.B.
Agua / <i>Water</i>	Costa Norte	21	2 Tn/hora	varios muelles	Ribera del Puerto

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	Capacidad/toma (h.) Capacity/point (h.)	Capac./muelle (h.) Capacity/quay (h.)	SUMINISTRADOR SUPPLIER
----------------------	-----------------------	-----------------------------	--	--	---------------------------

PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN

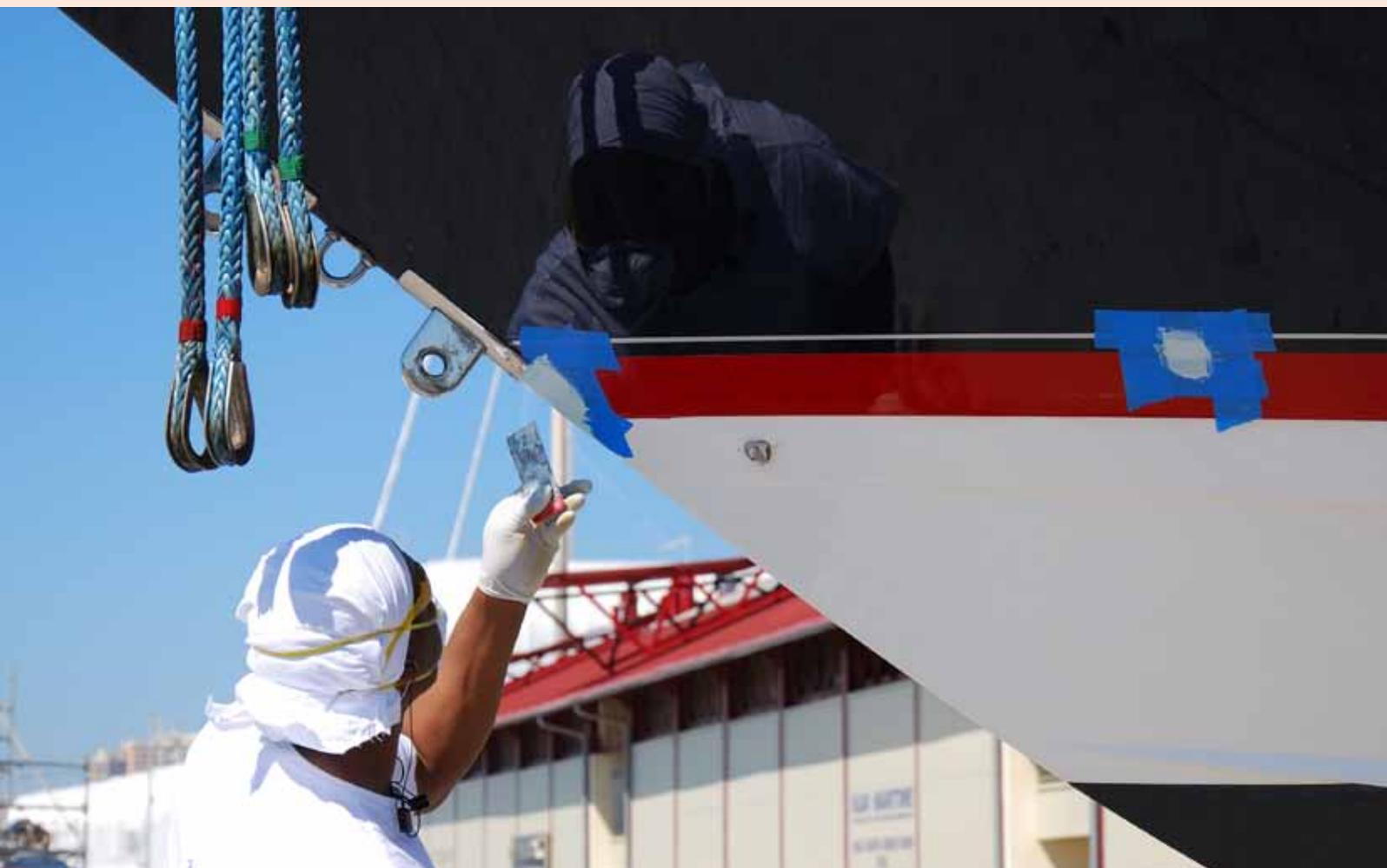
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Cós Nou	22	5 Kw/hora 380 V.	60 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Explanada embarcaciones	14	32 Kw/hora 220/380 v.	400 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Sa Colársega	89	8 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Marina de Menorca
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Poniente	25	5 Kw/hora 220 V.	60 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pesquero	4	5 Kw/hora 220 V.	20 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	M. Comercial	7	6 Kw/hora 220 V.	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Levante	29	5 Kw/hora 220 V.	60 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Levante	13	5 Kw/hora 220 V.	60 Kw.	Club M. Mahón
Energía eléctrica / Electricity	Pasarela C. Fonts	17	5 Kw/hora 220 V.	60 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Costa Norte	24	3.5 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Ribera del puerto

PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA

Gasóleo / Diesel A / Diesel A	Muelle Ro-Ro	1	3 Tn/hora	3 Tn.	C.L.H.
Gasóleo / Diesel B / Diesel B	Muelle Ro-Ro	1	12 Tn/hora	12 Tn.	C.L.H.
Agua / Water	Muelle Levante	3	8 Tn/hora	24 Tn.	A.P.B.
Agua / Water	Contramuelle	3	8 Tn/hora	24 Tn.	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Poniente	2	8 Tn/hora	16 Tn.	A.P.B.
Agua / Water	Dique de Botafoch	-	-	-	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ribera P.	10	20 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Ro-Ro, C. Muelle y M. Pte.	4	20 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	C. muelle y M. Pte.	6	20 Kw - 220 v	40 Kw.	A.P.B.
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pesquero	4	5 Kw - 220 v	20 Kw.	Cofradía Pescadores
Energía eléctrica / Electricity	Dique de Botafoch	-	-	-	A.P.B.

PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA

Gasóleo / Diesel A / Diesel A	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo / Diesel B / Diesel B	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasolinas / Petrol	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo A / Diesel A	Dársena Marina de Formentera	2	-	-	Marina de Formentera S.A.
Gasóleo A / Diesel A	Dársena Marina de Formentera	1	-	-	Marina de Formentera S.A.



2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1. GRÚAS CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE DOCKSIDE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS		RENDIMIENTO EN CONDI- CIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HAND. CAPACITY (Tons/hr)	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
						FUERZA TM S.W.L. (TONS)	Altura sobre bmve (m) Height above low water line (m)		
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA									
MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle de Ribera San Carlos <i>San Carlos wharf</i>	Aut. Portuaria de Baleares	2	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Macosa	380 v.	6,00	22,00	80	1.976
Muelle de Ribera San Carlos <i>San Carlos wharf</i>	Harinas de Mallorca, S.A.	1	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	28,00	-	80	1.978
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE QUAYS									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA									
MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Adosado <i>Feeder quay</i>	Trans. Marít. Alcudia, S.A.	1	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1.987
Muelle Adosado <i>Feeder quay</i>	Trans. Marít. Alcudia, S.A.	1	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	28,50	21,00	150	1.991
Muelle Adosado <i>Feeder quay</i>	Trans. Marít. Alcudia, S.A.	1	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	30,00	21,00	150	1.998
Muelle Ribera	Trans. Marít. Alcudia, S.A.	2	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1.980
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE QUAYS									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN									
MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Cós Nou <i>Cós Nou quay</i>	M. Meliá	1	P.R.V. (*) <i>Gantry crane</i>	Imenasa	380 v.	28,00	24,00	250	1.977
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE QUAYS									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA									
No existen / None									
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA									
No existen / None									

(*) Pórtico de radio variable

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES MOBILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA MAKE	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS		RENDIMIENTO EN CONDI- CIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HAND. CAPACITY (Tons/hr)	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
						FUERZA TM S.W.L. (TONS)	Altura sobre bmve (m) Height above low water line (m)		
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA									
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA									
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN									
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA									
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA									
No existen / None									

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO PUBLIC	DE PARTICULARES PRIVATE	TOTAL
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA			
Pórtico de radio variable / Gantry	2	1	3
TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL GANTRY CRANES	2	1	3
TOTAL	2	1	3
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA			
Pórtico de radio variable / Gantry	-	5	5
TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL GANTRY CRANES	0	5	5
TOTAL	0	5	5
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN			
Pórtico de radio variable / Gantry	-	1	1
TOTAL DE PÓRTICO / TOTAL GANTRY CRANES	0	1	1
TOTAL	0	1	1
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA	No existen / None	-	0
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA	No existen / None	-	0



2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CONSTRUCC. CONSTRUCT.	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA			
Muelle de Ribera San Carlos	Harinas de Mallorca, S.A.	1974	Silos cereales 5.900 Tn. de capacidad, 2 tomas descarga de 100 Tn./hora / 5.900t Capacity grain silos - 2 unloading points, 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Silos y almacenes Baleares, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Cemex España, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - capacity 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	GESA	1968	Nafta, 1 toma de descarga de 170 Tn./hora Petrol, 1 unloading point, capacity 170t per hour
Dique del Oeste -3ª alineación	C.L.H.	1968	Descarga Fuel 300m3/hora; Gasóleo / Diesel y JetA1: 500m3/hora Diesel - 300m3/hour; Petrol and JETA1, 500m3/hour

PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA

Camí dels Molls	REPSOL S.A.		Pantalán de 75 m. para descarga de Butano 75m pontoon for unloading butane gas
Muelle Ribera	Productos Asfálticos, S.A.	1966	Betunes asfálticos, descarga por tubería, 3 silos en Muelle Ribera de 1.990 m3. 3 1990m3 silos for unloading asphalt by pipeline
Muelle Comercial	Cemex España, S.A.	1972	Cemento, descarga por tubería 200 Tn./hora Cement unloading by pipeline, 200t/hour

PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN

Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Queroseno aviación, 1 toma descarga 225 m3/hora, carga 150 m3/hora Aviation fuel, 1 unloading point, 225m3/hour, loading 150m3/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Gasolina, 1 toma descarga 350 m3/hora, carga 190 m3/hora Petrol, 1 unloading point 350m3/hour, loading 190m3/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Gasóleos, 1 toma descarga 350 m3/hora, carga 160 m3/hora Petrol, 1 unloading point 350m3/hour, loading 160m3/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Fuel-oil, 1 toma descarga 200 m3/hora, carga 120 m3/hora Diesel, 1 unloading point 200m3/hour, loading 120m3/hour
Muelle Cós Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad c/u. 2 1500t capacity cement silos
Muelle Cós Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad, 1 silo de 1.900 Tn. 2 1500t capacity cement silos, 1 1900t capacity cement silo
Muelle Cós Nou	Gas y Electricidad Generación	1985	Fuel-oil y gasoil, 1 toma descarga 180 m3/hora Diesel and diesel oil - 1 unloading point 180m3/hour

PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA

Dique del Botafof	C.L.H.	2005	Gasóleo / Diesel descarga 375 m3/hora / Diesel oil unloading 375m3/hour
Dique del Botafof	Gas y Electricidad generación	2005	

PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA

No existen / None

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE

AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA					
Carretilla elevadora	Forklift truck	Trasmediterránea	3	Gasóleo / Diesel	entre 2,5 y 28 / Between 2.5 and 28
Carretilla elevadora	Forklift truck	Herederos de Pedro J. Pujol	4	Gasóleo / Diesel	entre 2,5 y 5 / Between 2.5 and 5
Carretilla elevadora	Forklift truck	Estibadora Palmport, S.L.	8	Gasóleo / Diesel	1,6 y 30 Tn. / 1.6t and 30t
Carretilla elevadora	Forklift truck	Servicios Técnicos Portuarios	4	Gasóleo / Diesel	entre -.4 y 2 Tn / Between -.4 and 2t
Carretilla elevadora	Forklift truck	Yacht Painter	1	Gasóleo / Diesel	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Navifibra	1	Gasóleo / Diesel	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Gasóleo / Diesel	1,8 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Audax Marina	1	Gasóleo / Diesel	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Cemex España	1	Gasóleo / Diesel	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Silos y Almacenes	1	Gasóleo / Diesel	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Club Náutico Portixol	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Mediterránea 2000	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Opmallorcamar	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Pier 46	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Real Club Náutico	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora	Forklift truck	Boat Yard	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Cucharas	Clamshell cranes	A.P.B.	7	-	3,5 y 12 Tn / 3.5 and 12t
Tolvas	Hoppers	Herederos de Pedro J. Pujol	2	-	25 m3
Cabezas Tractoras	Tractor units	Estibadora Palmport, S.L.	9	Gasóleo / Diesel	260CV y 145CV / 260HP and 145hp
Cabezas Tractoras	Tractor units	Trasmediterránea, S.A.	32	Gasóleo / Diesel	entre 3 y 38 Tn / Between 3 and 38t
Cabezas Tractoras	Tractor units	Naviera Fos, S.L.	7	Gasóleo / Diesel	38 Tn.
Cabezas Tractoras	Tractor units	Transportes Cargua	1	Gasóleo / Diesel	38 Tn.
Grúas de armamento	Equipment cranes	Astilleros de Mallorca,S.A.	4	Eléctrica / Electricity	entre 10 y 25 Tn / Between 10 and 25t

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Club de Mar	2	Eléctrica / Electricity	3 y 10 Tn / 3 and 10t
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Audax Marina	1	Eléctrica / Electricity	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Pto. Portixol	1	Eléctrica / Electricity	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Club Marítimo Molinar de Levante	1	Eléctrica / Electricity	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Club Náutico Portixol	1	Eléctrica / Electricity	-
Puente grúa	-	Astilleros de Mallorca,S.A.	5	Eléctrica / Electricity	3,2 y 5 Tn / 3.2 and 5t
Travel-lift	-	Autoridad Portuaria Baleares	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn
Travel-lift	-	Servicios Técnicos Portuarios	3	Gasóleo / Diesel	100, 150 y 200 Tn / 100, 150 and 200t
Travel-lift	-	Audax Marina	1	Gasóleo / Diesel	60 Tn
Tractor	-	Trasmediterránea	1	Gasóleo / Diesel	-
Tractor arrastre	Tractor	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Eléctrica / Electricity	-
Plataforma elevadora	Service lift	Navifibra	2	Eléctrica / Electricity	-
Plataforma elevadora	Service lift	Servicios Técnicos Portuarios	2	Eléctrica / Electricity	-
Plataforma elevadora	Service lift	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Eléctrica / Electricity	-
Plataforma elevadora	Service lift	Boat Yard	1	Eléctrica / Electricity	-
Barredora	-	Servicios Técnicos Portuarios	1	Gasóleo / Diesel	-
Rampa	Ramp	Trasmediterránea	2	-	-
Contianera	Reach stacker	Trasmediterránea	2	-	-
Minicargadora	Mini loader	Ciments de Balears	1	Gasóleo / Diesel	-
Palas cargadoras	Front end loaders	Harinas de Mallorca S.A.	4	Gasóleo / Diesel	-
Dispositivo descarga cemento	-	-	-	-	-
Cement unloading machinery	-	Ciments de Balears	1	-	-
Vehículo eléctrico	Electric vehicle	Servicios Técnicos Portuarios	1	Eléctrica / Electricity	-

PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA

Travel-lift	-	Alcudia Mar	1	Gasóleo / Diesel	80 y 150 Tn. / 80 and 150t
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Alcudia Mar	1	-	8 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Alcudia Mar	1	-	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	5	Gasóleo / Diesel	entre 3 y 37 Tn. / Between 3 and 37t
Carretilla elevadora	Forklift truck	Construcciones Nav. Bennasar	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Cabezas Tractoras	Tractor units	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn.
Cucharas	Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	6	-	5 y 22 m3. / 5 and 22m3
Tolva	Hopper	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	-	25 m3.
Retroexcavadoras	Back loaders	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	6	Gasóleo / Diesel	-

PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN

Carretilla elevadora	Forklift truck	Consig. Náutica Menorquina, S.L.	3	Gasóleo / Diesel	30 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	F.J. Cardona Tremol, S.L.	1	Gasóleo / Diesel	4 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Agencia Meliá Vives, S.L.	3	Gasóleo / Diesel	14 y 30 Tn. / 14 and 30t
Carretilla elevadora	Forklift truck	C.L.H., S.A.	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Port Llança C.B.	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Cemex	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Gaspar Melsión	1	Gasóleo / Diesel	1,5 Tn
Cabezas Tractoras	Tractor units	Consig. Náutica Menorquina, S.L.	4	Gasóleo / Diesel	30 Tn.
Cabezas Tractoras	Tractor units	F.J. Cardona Tremol, S.L.	2	Gasóleo / Diesel	35 Tn.
Cabezas Tractoras	Tractor units	Agencia Meliá Vives, S.L.	1	Gasóleo / Diesel	-
Travel-lift	-	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo / Diesel	50 Tn / 50t
Travel-lift	-	Nautic Center	1	Gasóleo / Diesel	25 Tn
Tractor	-	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo / Diesel	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Club Marítimo Mahón	1	Eléctrica / Electricity	3 Tn
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Club Náutico Villacarlos	1	Eléctrica / Electricity	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Nautic Center	1	Eléctrica / Electricity	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Náutica Meliá	1	Eléctrica / Electricity	2 Tn
Grúa	Crane	C.L.H., S.A.	1	Gasóleo / Diesel	-
Grúas varada embarcaciones	Boat lifts	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo / Diesel	-

PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA

Carretilla elevadora	Forklift truck	Náutica Pitiusas, S.L.	4	Gasóleo / Diesel	25 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Transportes Cargua	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Marina de Botafoc	1	Gasóleo / Diesel	3 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Trasmediterránea	4	Gasóleo / Diesel	3 Tn.
Carretilla elevadora	Forklift truck	Trascoma	1	-	-
Carretilla elevadora	Forklift truck	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Cabezas Tractoras	Tractor units	Náutica Pitiusas, S.L.	5	Gasóleo / Diesel	25 Tn.
Cabezas Tractoras	Tractor units	Transportes Cargua	15	-	-
Cabezas Tractoras	Tractor units	Trasmediterránea	7	-	-
Cabezas Tractoras	Tractor units	Transcoma	4	-	-
Escala de pasajeros	Passenger stairway	Transportes Cargua	1	-	-
Escala desembarque	Disembarkment stairway	Trasmediterránea	1	-	-
Travel Lift	-	Tanit Ibiza Port	2	Gasóleo / Diesel	30 y 160 Tn / 30 and 160t
Carretilla elevadora	-	Serveis Marítims Port d'Eivissa	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn.
Travel Lift	-	Marina de Botafoc	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn.
Trailer porta Barcos	Boat trailer	Tanit Ibiza Port	1	-	-
Rampa Catamarán	Catamaran ramp	Trasmediterránea	2	-	-
Castillete pasaje	Passenger stairway	Trasmediterránea	1	-	-

PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA

Travel Lift	-	Formentera Mar	1	Gasóleo / Diesel	32 Tn.
-------------	---	----------------	---	------------------	--------

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT		PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA					
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	Electra Molins 68 Kva.
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	2	Gasóleo / Diesel	Perkins 72,5 Kva.
Aspiradora	Vacuum	A.P.B.	2	Gasóleo / Diesel	Mad-Vac 101-D
Pasarela automóvil	Gangway truck	A.P.B.	5	Eléctrica / Electrical	2 Motores 2 CV
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	Molins-Diter 14 KVA
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	Honda 4,5 KW
Báscula	Weighbridge	A.P.B.	1	-	60 Tn.
Báscula	Weighbridge	A.P.B.	1	-	50 Tn.
Camión plataforma	Flatbed truck	A.P.B.	2	Gasóleo / Diesel	Volvo FL 612 12 Tn. Volvo FM 762 26 Tn.
Motobomba remolcable	Portable generator	A.P.B.	1	Gas. s/plomo/Unl. petrol	Renault 2165 cm3 108CV
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI	Mercedes 313 CDI scanner van	A.P.B.	3	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scanners	Scanners	A.P.B.	9	Eléctrica / Electrical	-
Detector de metales	Metal detectors	A.P.B.	8	Eléctrica / Electrical	-
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA					
Cucharas	Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	4	-	Vol. de carga 5 m3. / Load volume 5m3
Electrohídráulica	Electro-hydraulic	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Eléctrica / Electrical	Vol. de carga 18 m3. / Load volume 18m3
Scanners	Scanners	A.P.B.	2	Eléctrica / Electrical	-
Detector de metales	Metal detectors	A.P.B.	3	Eléctrica / Electrical	-
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN					
Pasarela móvil	Mobile gangway	A.P.B.	2	Eléctrica / Electrical	2 Motores de 2 CV / 2 2HP engines
Báscula	Weighbridge	A.P.B.	1	Eléctrica / Electrical	40 Tn.
Báscula	Weighbridge	Cemenland	1	Eléctrica / Electrical	40 Tn.
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	1	Gasolina / Petrol	7 KW-220 V
Motobomba remolque	Portable generator	A.P.B.	1	gas. s/plomo/ Unl.petrol	2,165 cm3-108 C.V.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI	Mercedes 313 CDI scanner van	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scanners	Scanners	A.P.B.	3	Eléctrica / Electrical	
Detector de metales	Metal detectors	A.P.B.	2	Eléctrica / Electrical	
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA					
Báscula	Weighbridge	Portland Mallorca, S.A.	1		50 Tn.
Bomba contra incendios	Fire hydrant	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	10 H.P.
Grupo electrógeno	Power generator	A.P.B.	1	Gasolina / Petrol	3 Kw - 220 v
Motobomba remolque	Portable generator	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI	Mercedes 313 CDI scanner van	A.P.B.	2	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scanners	Scanners	A.P.B.	1	Eléctrica / Electrical	
Detector de metales	Metal detectors	A.P.B.	1	Eléctrica / Electrical	
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA					
Motobomba remolque	Portable generator	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI	Mercedes 313 CDI scanner van	A.P.B.	1	Gasóleo / Diesel	95 C.V.

2.6 MATERIAL FLOTANTE FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS DREDGERS

No existen. None.

2.6.2. REMOLCADORES TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA POWER	POT. (H.P.) H.P.	ESLORA (M) LENGTH (M)	MANGA (M) BEAM (M)	PUNTAL (M) DRAUGHT (M)	AÑO YEAR
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA / PORT OF PALMA DE MALLORCA							
Blanca "S"	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	1,998x2	23,99	10,00	4,75	2006
Paula "S"	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.200	20,00	10,00	4,75	2002
Gran Canaria	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.812	32,21	8,62	4,68	1974
PUERTO DE ALCUDIA / PORT OF ALCUDIA							
Punta Torre	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.300	28,30	8,51	3,95	1973
Gran Canaria	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.812	32,21	8,62	4,68	1974
PUERTO DE MAHÓN / PORT OF MAHÓN							
Montebelo	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.550	32,00	9,00	3,60	1977
PUERTO DE EIVISSA / PORT OF IBIZA							
Arucas	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.250	31,85	8,09	4,46	1972
PUERTO DE LA SAVINA / PORT OF LA SAVINA							
		No existen / None					

2.6.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

No existen / None

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

No existen / None

2.6.5. OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO OTHER AUXILIARY SERVICE EQUIPMENT

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACIÓN BOAT CHARACTERISTICS				AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION
		POTENCIA (H.P.) HP	ESLORA (M.) LENGTH (M.)	MANGA (M.) BEAM (M.)	PUNTAL (M.) HEIGHT (M.)	
FARO DE ANCIOLA	A.P.B.	2x124 CV	9,2 m.	3,16 m.	1,15 m.	1983
FARO DE TRAMONTANA	A.P.B.	2x102 CV	8,65 m.	3,08 m.	1,65 m.	1975
FARO TAGOMAGO	A.P.B.	1X185 CV	6,07 m.	2,5 m.	1,12 m.	1983
FARO DE FAVARITX	A.P.B.	40 CV f.b.	4,35 m.	1,72 m.	1,12 m.	1993
FARO MOSCARTER	A.P.B.	1X40,3 CV	4,30 m.	1,90 m.	1 m.	1995
FARO DE CAVALLERIA	A.P.B.	240 CV	7,28 m	2,76 m.	-	2000
FARO DE NATI	A.P.B.	50 CV	4,38 m.	1,93 m.	-	1999
FAR DE FORMENTOR	A.P.B.	10 Kw	3,99m.	1,90 m.	-	1999
PATRÓ MORELL	A.P.B.	59 CV	7,50 m.	2,65 m.	-	2005

2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES LAND ACCESS AND COMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

LAND ACCESS AND INTERIOR COMMUNICATIONS

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA

La vía principal del puerto denominada Paseo Marítimo Ingeniero Gabriel Roca, tiene una longitud de 3.200 metros; conecta los Muelles Comerciales, Contramuelle Mollet, Terminal de Pasajeros de Tráfico Local, Muelles de Poniente, Muelle Ribera San Carlos y Dique del Oeste.

Los Muelles Comerciales disponen de un vial central de 1.100 metros de longitud que arranca de la autovía PM-19 de Palma al Aeropuerto y está constituido por dos calzadas de 8,5 metros de ancho cada una, separadas por una mediana ajardinada.

En el Contramuelle Mollet existe un vial de 380 m. de longitud y 7,5 m. de anchura. El Muelle de Pescadores tiene una vía de circulación de 280 m. de longitud, con un ancho de 12 metros.

Los Muelles Comerciales se comunican con el Contramuelle Mollet mediante un vial interior de 400 m. de longitud, con un ancho de 7,5m.

Las vías de entrada y salida del Muelle Peraires, que enlazan con el Paseo Marítimo, tienen una longitud total de 430 m. con anchos variables de 7 a 14 metros. A dicho Muelle se accede mediante un paso elevado de 80 m. de longitud y 11 de anchura.

Desde la intersección del Paseo Marítimo con la calle Joan Miró se accede, por un vial de 1.000 m. de longitud y 19 m. de anchura (dos calzadas de 2 carriles de 3,50 m. cada una, separadas por un andén central de 5 m.), al Dique del Oeste, donde existe una vía de circulación de 1.700 m. de longitud y un ancho comprendido entre 7 y 9 metros, y al Muelle de Ribera de San Carlos, cuya vía principal tiene 215 m. de longitud y 7 de ancho.

El pavimento en todas estas calzadas es de aglomerado asfáltico.

PORT OF PALMA

The main port thoroughfare, Ingeniero Gabriel Roca is 3200m long and connects the Commercial Docks, the Outer Port, the Local Traffic Passenger Terminals, the San Carlos Quay and the Dic de l'Oest.

The Commercial Docks are served by a 1100m long central thoroughfare, starting from the PM-19 motorway running from Palma to the airport, consisting of two 8.5m wide carriageways, separated by a landscaped central reservation.

The Contramuelle Mollet is served by a 380m long, 7.5m wide thoroughfare and the Fish Quay is served by a 280m long, 12m wide thoroughfare.

The Commercial Docks are linked to the Contremuelle Mollet by a 400m long, 7.5m wide inner thoroughfare.

The access and exit roads from the Peraires Quay linking the Passeig Marítim, are 430m long with a variable width ranging from 7 to 14m. This Quay is accessed by a 80m long, 11m wide flyover. The intersection of the Passeig Marítim with Avinguda Joan Miró provides access to the Western Pier through a 1000m long, 19m wide dual carriageway (two 3.5m lanes in each direction, separated by a 5m central reservation). The Western Pier itself is served by a 1700m long thoroughfare with a width of between 7 and 9m and the San Carlos Quay is served by a 215m long, 7m wide thoroughfare.

The road surface of all the above thoroughfares is an asphalt mixture.

PUERTO DE ALCUDIA

En el Puerto de Alcudia existen dos zonas claramente diferenciadas; la Dársena Comercial y la Dársena para embarcaciones menores formada por el Muelle Pesquero y el Club Marítimo Alcudiamar.

El Muelle Comercial tiene acceso a partir de un parterre triangular de distribución, donde finaliza el vial Ingeniero Gabriel Roca y comienza el Camino de los Muelles que discurre junto a la escollera y va a parar a la zona de unión del Muelle de Ribera y el Muelle Adosado. Este vial, formado por 2 carriles, tiene una longitud de 550 metros y una anchura de 7 m.

Sin embargo, los Muelles Comerciales tienen su principal acceso a través de un vial que arranca a unos 110 metros de la rotonda de intersección de la PM-225 de "Port d'Alcúdia a Alcanada" con la "Variante de Alcudia. Tramo II". Este vial, formado por calzada de anchura variable y carriles de circulación de 3,5 metros de ancho, evita el paso directo del tráfico de carbón y mercantil del núcleo urbano.

En la Dársena para embarcaciones menores se diferencia, a raíz de la reciente peatonización del Paseo Marítimo, el acceso al muelle pesquero (a través de la C/. Teodoro Canet) del acceso al Club Marítimo Alcudiamar.

PORT OF ALCUDIA

The Port of Alcudia comprises two clearly differentiated areas – the Commercial Basin and the basin for smaller craft formed by the Alcudiamar Yacht Club and the Fish Quay.

The Commercial Docks can be accessed from a triangular traffic island, where Ingeniero Gabriel Roca ends and the Dock Road starts, running parallel to the breakwater up to the point where the two main quays meet. This thoroughfare, comprised of a dual carriage-way is 550m long and 7m wide.

However, the main access to the Commercial Docks is through a thoroughfare starting some 110m from the roundabout at the junction of the PM-225 Port d'Alcúdia to Alcanada road and the Alcudia relief road. This thoroughfare with 3.5m wide lanes prevents coal and commercial traffic from passing through the town centre.

At the basin for smaller craft, the entrance to the Fish Quay (via C/ Teodoro Canet) has been separated from access to the Alcudiamar Yacht Club due to the recent pedestrianisation of the Passeig Marítim.



PUERTO DE MAHÓN

Las comunicaciones interiores de las diversas zonificaciones del Puerto de Mahón se caracterizan principalmente por el trazado del renovado antiguo vial que discurre desde el extremo de levante del Muelle del Cos Nou hasta el Muelle del Fonduco en el término municipal d'Es Castell.

Con una longitud total de 4.500 metros y una anchura que oscila entre 6 y 8 m. con dos carriles de circulación en todo su recorrido, este vial, de trazado inmemorial, situado siempre longitudinal y paralelamente a la fachada sucesiva de edificios fronteros con la zona de servicio del puerto, ofrece la comunicación a las diversas y variadas zonas de actividades portuarias (pasajeros, comerciales, deportivas turísticas, pesqueras, etc...) a la vez que por sus condiciones y ausencia de alternativas en comunicaciones de la población, se utiliza como vía de ronda.

Sin embargo todo el tráfico comercial de los muelles del Cos Nou discurre por un nuevo vial que arranca en la rotonda de intersección de la carretera de Fornells y termina en la entrada a dichos muelles. Este vial formado por dos carriles, tiene una longitud de unos 500 m.

PUERTO DE EIVISSA

El Puerto de Eivissa / Ibiza puede considerarse dividido en tres zonas: sur y norte, que se comunican por el exterior del puerto, por la Avenida Santa Eulalia y zona al abrigo del dique de Botafoc.

Los viales interiores principales discurren a través del Muelle de la Consigna y Muelle Interior, con una longitud interior de 550 metros, con dos carriles de circulación cada uno. El vial interior que permite el acceso al dique de Botafoc tiene su origen en una rotonda en la que confluyen la Avenida Juan Carlos I con la Avenida Ocho de Agosto. Tiene una longitud de 1200 metros y una anchura de calzada de 7,80 metros con un carril de circulación para cada sentido.

PUERTO DE LA SAVINA

El vial de la calzada de Poniente, que enlaza la carretera a San Francisco Javier con los Muelles Comerciales y la Estación Marítima, tiene una longitud de 300 metros y una anchura de 8 m.

El Vial interno al Muelle de Ribera, con una longitud de 560 metros y un ancho de 7 m., enlaza con el anterior con la nueva Dársena Pesquera.

PORT OF MAHÓN

Interior communications in the different areas of the Port of Mahón are characterised by the route of the old thoroughfare running from the eastern end of the Cós Nou docks to the Fonduco quay in the municipality of Es Castell.

This ancient route, a 4500m long and 6-8m wide dual carriageway running parallel to the port service area, connects a wide variety of harbour activities (passenger, commercial, sporting, tourist, fishing etc.) and also functions as an informal ring road due to the lack of alternative routes in the area.

However all the commercial traffic for the Cós Nou docks circulates along a new thoroughfare starting at the roundabout at the Fornells road junction and ending at the entrance to the docks. This thoroughfare, comprising two carriageways is 500m long.

PORT OF IBIZA

The Port of Ibiza can be divided into northern and southern zones, which are connected around the outside of the harbour by the Avinguda Santa Eulària and the Botafoc quay.

The main interior thoroughfares run past the Consigna quay and the inner docks with a total length of 550m and two carriageways each. The inner thoroughfare permitting access to the Botafoc quay starts at the roundabout at the junction of Avinguda Joan Carles I and the Avinguda 8 d'Agost and has a total length of 1200m, a total width of 7.8m and one carriageway in each direction.

PORT OF LA SAVINA

The western thoroughfare which links the road to Sant Francesc Xavier with the Commercial Docks and the Passenger Terminal is 300m long and 8m wide.

The internal thoroughfare leading to the Ribera quay is 560m long and 7m wide also links up with the new Fish Quay.





OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

AUTHORISED PRIVATE SECTOR BUILDING WORK AND OTHER ACTIVITIES

**3.1 CONCESIONES VIGENTES ANTES
DE COMENZAR EL AÑO**
AUTHORISED BEFORE 2009

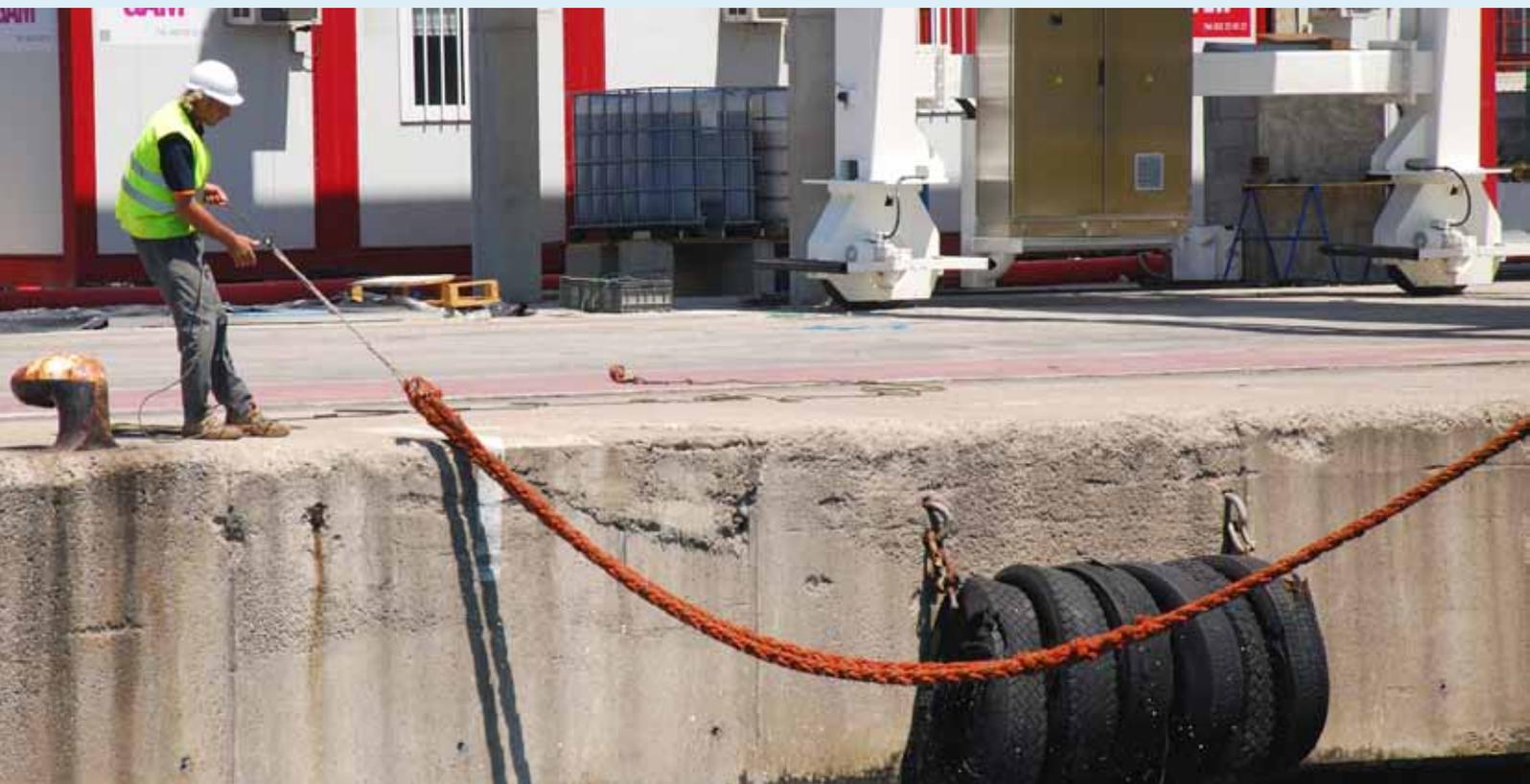
3.2 CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2009
AUTHORISED IN 2009

3.1 CONCESIONES VIGENTES ANTES DE COMENZAR EL AÑO AUTHORISED BEFORE 2009

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA PORT OF PALMA DE MALLORCA				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
49 COP	ACOND. ZONA CARENADO DE YATES FITTING OUT OF THE YACHT CAREENING ZONE	05-NOV-74	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	4.406,00
81 COP	ALVIADERA DE ESTAC BOMBEO AGUAS RESIDUALES SPILLWAY FOR THE SEWAGE PUMPING STATION	08-MAR-84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	2.177,00
25/40 COP	AMPLIACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA ENLARGEMENT OF MARINA	22-OCT-73	CLUB DE MAR MALLORCA	345.347,00
82 COP	AMPLIACIÓN INST. TANQUE 50000 L M. PESQUERO ENLARGEMENT OF 5000L TANK - FISH QUAY	08-MAR-84	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	915,00
180-COP	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA EN SON VENT UNDERGROUND CABLE LAYING SON VENT	27-JUN-97	COMUN.AUTONOM.I.BALEARES	-
93 COP	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA LÍNEA 15 KW UNDERGROUND 15KW CABLE LAYING	08-NOV-85	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	1.723,00
75 COP	CASA BOMBAS CANALIZ EMISARIO SUB Y BOYA BALIZ UNDERGROUND CABLE LAYING PUMPING STATION BEACONS	23-APR-80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	3.097,00
87 COP	CONSTRUC SIFÓN EN DESEMBOCADURA T. SA RIERA CONSTRUCTION OF SIPHON AT THE MOUTH OF SA RIERA	29-JUL-83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	160,00
96 COP	ESCUELA DE FORMACIÓN NÁUTICO PESQUERA SA PESQUERA MARINE TRAINING SCHOOL	25-APR-84	INST SOCIAL DE LA MARINA	-
88 COP	ESTACIÓN IMPULSIÓN DE AGUAS RESIDUALES SEWAGE PUMPING STATION	16-SEP-82	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	1.938,00
41-COP	HOTEL PORTITXOL	25-FEB-98	LANGOSTA HOTEL Y RESTAURANTE S	16.555,00
97 COP	IMPULSIÓN AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	18-JUN-87	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	1.358,00
106 COP	INSTALACIÓN DESCARGA EN EL DIQUE OESTE UNLOADING FACILITIES DIC DE L'OEST	01-JUL-89	CLH S A	176.886,00
15-COP	INSTALACIONES NÁUTICAS / NAUTICAL INSTALLATIONS	04-DEC-02	NAVIERA BALEAR S A	227.120,00
148 COP	LEG OBRAS REFORMA Y AMPLIACIÓN EDIFICIO LEG. WORK FOR ALTERATION AND ENLARGEMENT OF BUILDING	03-MAR-95	CLUB NÁUTICO PORTITXOL	58.130,00
115 COP	LEGALIZ AMPLIACIÓN INSTALACIONES DEL CLUB LEGALISATION OF ENLARGEMENT OF CLUB FACILITIES	16-MAR-93	CLUB MARÍTIMO MOLINAR LEVANTE	15.660,00
76 COP	LEGALIZACIÓN EMISARIO SUBMARINO LEGALISATION OF UNDERWATER STORM DRAIN	19-JUL-84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	7.670,00
16 COP	LÍNEA ELÉCTRICA PARA SURTIDOR DE GASÓLEO ELECTRICAL INSTALLATION FOR PETROL STATION	18-FEB-59	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	1.421,00
14 COP	MEJORAS EN EL EDIFICIO CANTINA DE PESCADORES IMPROVEMENTS IN THE FISHERMEN'S CANTEEN	31-OCT-67	RESTAURANTE CASA EDUARDO S L	22.028,00
13 COP	MODERNIZACIÓN DE ASTILLEROS MODERNISATION OF BOATYARD	19-JUN-67	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	118.953,00
197-COP	NAVES EN MUELLE DE RIBERA EN SAN CARLOS WAREHOUSES IN SAN CARLOS DOCKS	01-JAN-99	HARINAS DE MALLORCA S A	476.604,00
74 COP	PARCELA EN ZONA PORTITXOL PARA OBRAS DEPUR. PLOT IN PORTITXOL FOR SEWAGE PLANT	23-APR-80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	510,00
84 COP	PARCELA PARA ALVIADERO DE EST. AGUAS RESIDUA PLOT FOR SEWAGE SPILLWAY	15-MAR-88	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	28.028,00
202 COP	TUBERÍA DE GAS / GAS PIPELINE	24-may-63	GESA GAS S A	16.678,00
2 COP	TUBERÍA GAS EN MUELLE SAN PEDRO GAS PIPELINE IN SAN PEDRO DOCK	29-APR-67	GESA GAS S A	6.807,00
388 COP	TUBERÍA TRASVASE GASOIL DIESEL TRANSFER PIPELINE	30-mar-67	GAS Y ELECTRICIDAD GENERACIÓN S A	50.857,00
92 COP	IMPULSIÓN AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	3-sep-83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	6.054,00
56 COP	COLECTOR AGUAS PLUVIALES RAINWATER RUNOFF SEWER	14-ene-77	AYUNTAMIENTO DE PALMA	129,00

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA PORT OF PALMA DE MALLORCA				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
95 COP	VIALES Y PARTERRES EN CNO. ESCOLLERA ROADWAY AND FLOWERBEDS, CAMINO ESCOLLERA	22-abr-87	AYUNTAMIENTO DE PALMA	3.118,00
GSP-102	CENTRO DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAJE CEMENTO WAREHOUSE FOR THE STORAGE AND DISTRIBUTION OF CEMENT	01-JAN-02	SILOS ALMACENAJES BALEARES S A	278.890,00
GSP-103	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CENTRE FOR THE DISTRIBUTION OF CEMENT	02-FEB-02	CEMEX ESPAÑA S A	416.856,00
GSP-78	ESTABLECIM SERVICIO USUARIOS STABL. PROVIDING USER SERVICES	01-OCT-96	BRUC DE MALLORCA S L	21.096,00
GSP-77	ESTABLECIMIENTO SERVICIO USUARIO M COMERCIALE ESTABL. PROVIDING USER SERVICES COMMERCIAL DOCKS	16-APR-96	CAFÉ TERRAZA VARADERO	11.099,00
GSP-97	ESTACIÓN MARITIMA Nº 3 / PASSENGER TERMINAL 3	12-JAN-01	ESCRIBANO Y ESCRIBANO S L	11.452,00
GSP-79	EXPLLOT ESTABLEC. SERVICIO USUARIOS SAN MAGIN EXPL. ESTABLISHMENT PROVIDING USER SERVICES SANT MAGÍ	12-APR-96	PORTUARIA BALEAR SERVICIO S L	22.198,00
GSP-95	EXPLOTACIÓN BAR PUNTA DEL GAS EXPLOITATION BAR PUNTA D'ES GAS	22-NOV-99	GABRIEL MOYA E HIJOS S L	5.640,00
GSP-96	EXPLOTACIÓN EDIFICIO REPARACION EMBARCACIONES EXPLOITATION BOAT REPAIR SHED	25-AUG-00	SER. N. CARPINSER, S.L.	24.044,00
GSP-20	EXPLOTACIÓN LONJA DE PESCADO EXPLOITATION WHOLESALE FISH MARKET	01-JAN-03	OPMALLORCA MAR	8.416,00
GSP-90	EXPLOTACIÓN PANTALÁN CUARENTENA EXPLOITATION CUARANTENA PONTOON	18-FEB-99	TRAPSA YATES S L	204.761,00
GSP-100	EXPLOTACIÓN PANTALÁN MEDITERRÁNEO EXPLOITATION MEDITERRÁNEO PONTOON	08-JUN-01	MARINAS Y PANTALANES S.A.	321.465,00
GSP-93	GESTIÓN DE AMARRES EN Pº MARÍTIMO EXPLOITATION OF MOORINGS, PASSEIG MARÍTIM	02-SEP-99	INIC PORT MIRALL DE MAR DE MCA	416.791,00
GSP-91	GESTIÓN DE CUATRO GRÚAS EXPLOITATION FOUR CRANES	06-MAR-99	HARINAS DE MALLORCA S A	11.239,00
GSP-65	SERV. PÚBLICO REMOLQUES PTO. PALMA PORT OF PALMA PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01-JAN-95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	10.097,00
GSP-81(1)	SERV. RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LIQUI. SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	13-02-98	MALIMAR S L	702,00
GSP-81(2)	SERV. RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LIQUI. SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	13-02-98	FERRIOL REPRESENTACIONES	702,00
GSP-81(4)	SERV. RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LIQUI. SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	13-11-97	EMAYA	702,00
GSP-81(7)	SERV. RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LIQUI. SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	01-08-06	LIMPIEZAS BARCELO	778,00
GSP-17	GESTIÓN Y EXPLOT. EDIFICIO Y AMARRES MANAGEMENT AND EXPLOITATION OF MOORINGS	15-11-78	REAL CLUB NÁUTICO DE PALMA	438.639,00
GSP-61(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	01-JAN-02	AMARRADORES PTO DE PALMA S L	5.074,00
GSP-113	E.M. EN TERMINAL DE TRÁFICO LOCAL EXPLOITATION OF LOCAL TRAFFIC TERMINAL	19-10-06	COLABORADORA HOSTELERA UNO	334.857,00
GSP-114	EXPLOTACIÓN DEPENDENCIAS FARO FORMENTOR EXPLOITATION OF FORMENTOR LIGHTHOUSE	20-11-06	COLABORADORA HOSTELERA UNO	20.286,00
GSP-115	EXPLOTACIÓN INSTALACIONES VARADA Y BOTADURA EXPLOITATIONS OF BEACHING AND LAUNCHING FACILITIES	02-12-06	SERV. TECNICOS PORTUARIOS	2.157.172,00
GSP-112	SERVICIOS A USUARIOS EN TRONERAS USER SERVICES AT TRONERAS BREAKWATER	18-10-06	INSULA AVANTIA	72.734,00
			TOTAL	6.390.019,00

PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
910 CP/G	ACONDICIONAMIENTO PRIMER ESCALÓN IMPULSIÓN CONDITIONING OF PUMPING STATION	24-AUG-92	AYUNTAMIENTO DE ALCUDIA	2.794,00
1056 CP/G	AMPLIACIÓN INSTALACIONES GRÚAS PÓRTICO ENLARGEMENT OF GANTRY CRANE INSTALLATIONS	11-MAR-96	TRANSPORTES MARITIMOS ALCUDIA	84.079,00
219 CP/G	CANAL DE DESAGUE EN MUELLES COMERCIALES SEWER COMMERCIAL DOCKS	24-MAY-63	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	1.301,00
1080-CP/G	CANALIZACIÓN TOMA DE COMBUSTIBLE LAYING OF FUEL PIPELINE	09-NOV-00	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	3.285,00
479 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCUDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCUDIA	26-APR-66	CARAMUXA 22, S.L.	337,00
605 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCUDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCUDIA	13-FEB-69	VANRELL BERGAS JAIME	553,00
540 CP/G	FACTORIA ALMACENAJE Y DISTRIB PROD ASFÁLTICOS WAREHOUSE FOR THE STORAGE AND DISTRIB. OF ASPHALT	20-FEB-67	PRODUCTOS ASFÁLTICOS S A	29.914,00
254 CP/G	INSTALAC CONDUCCIÓN DE GAS-OIL (C TERMICA) INSTALLATION OF DIESEL PIPELINE	06-JUL-59	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	974,00
937 CP/G	RED DE PLUVIALES Y DESAGUE PASEO MARÍTIMO STORM DRAIN PASSEIG MARÍTIM	22-JUN-92	AYUNTAMIENTO DE ALCUDIA	258,00
515 CP/G	TENDIDIO CABLE SUBTERRÁNEO ALTA TENSION LAYING UNDERGROUND HIGH VOLTAGE CABLE	08-MAR-68	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	5.468,00
565-CP/G	TERRAZA CUBIERTA / COVERED TERRACE	01-JAN-99	FORNARI FERRA PAULA Y OTRO	257,00
591 CP/G	TERRAZA EN PENSION MARINA PUERTO ALCUDIA TERRACE AT MARINERS' HOSTEL PORT D'ALCÚDIA	26-JUL-68	JIMENEZ PEÑALVER JOSE	863,00
1059-CP/G	TUBERÍAS RED AGUA POTABLE HASTA AUCANADA DRINKING WATER PIPELINE TO S'AUCANADA	08-OCT-97	AYUNTAMIENTO DE ALCUDIA	248,00
871-CP/G	ZONA DEPORTIVA / SPORTS AREA	20-jul-88	ALCUDIAMAR S A	89.642,00
384-CP/G	ESTACIÓN TRANSFORMADORA Y ZANJAS TRANSFORMER SUB-STATION AND TRENCHES	4-nov-64	ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA	1.459,00
1085-CP/G	INSTALACIÓN SUMINISTRO COMBUSTIBLE / FUEL CONDUITS	21-dic-05	COFRADIA DE PESCADORES	1.273,00
1094-CP/G	LONJA DE PESCADO / FISH QUAY	1-nov-05	COFRADIA DE PESCADORES	13.995,00
1080-CP/G	CANALIZACIÓN TOMA COMBUSTIBLE / FUEL CONDUITS	9-nov-00	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	4.184,00
GSP-104	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CEMENT DISTRIBUTION CENTRE	02-FEB-02	CEMEX ESPAÑA S A	173.183,00
GSP-60(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	20-04-04	JOSE IGNACIO FERNANDEZ VICTORERO	751,00
GSP-64	SERVICIO PÚBLICO DE REMOLQUE PTO ALCUDIA PORT OF ALCÚDIA PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01-JAN-95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	3.032,00
TOTAL				417.850,00



PUERTO DE MAHÓN				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
963 CP/G	AMPLIACIÓN CANAL DE DESCARGA ENLARGEMENT OF UNLOADING CHANNEL	21-FEB-94	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	605,00
924 CP/G	AMPLIACIÓN DEL EMISARIO TERRESTRE DE BAIXAMAR ENLARGEMENT OF BAIXAMAR STORM DRAIN	08-AUG-94	AYUNTAMIENTO DE MAHÓN	3.848,00
965 CP/G	CANALIZACIÓN FUTURAS LINEAS ELÉCTRICAS CONDUITS FOR FUTURE ELECTRIC CABLING	03-AUG-94	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	5.528,00
1032-CP/G	CANALIZACIÓN TOMA Y VERTIDO AGUA DE MAR PIPING AND CONDUIT OF SEA WATER INTAKE AND DISCHARGE	15-APR-97	PONS JUSTO M SA	384,00
563 CP/G	CASETA GUARDABOTES EN LA RIBERA NORTE BOATSHED NORTHERN DOCK	06-JUN-67	POWER NORMAN Y JOY B	303,00
450 CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	26-APR-66	LLABRES BAGUR SERGIO	578,00
456 CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	30-NOV-66	MORRO FARRES JUAN	814,00
1009 CP/G	COLECTOR DE PLUVIALES EN C. FIGUERA / STORM DRAIN C. FIGUERA	31-DEC-94	AYUNTAMIENTO DE MAHÓN	54,00
1083-CP/G	CONDUCCIONES ESPECIALES / SPECIAL CONDUITS	01-MAR-01	AJUNTAMIENT D' ES CASTELL	302,00
980 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	23-FEB-93	MILA SAGNIER ALFONSO	685,00
977 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	23-FEB-93	MUS TORRES ANTONIA	858,00
975 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	23-FEB-93	POL BARCELO MIGUEL	718,00
976 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	23-FEB-93	PONS GOÑALONS JOSE JUAN	763,00
972 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	18-MAR-93	VICTOR MANUEL SAN JOSE SANCHEZ	590,00
981 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA EN RIBERA NORTE BUILDING AND TERRACE NORTHERN DOCK	11-MAY-95	PONS QUINTANA SANTIAGO Y OTRO	1.626,00
500 CP/G	EMBARCADERO Y EVACUACIÓN AGUAS RESIDUALES LANDING STAGE AND WASTE WATER DISPOSAL SYSTEM	30-MAR-66	MENORCA TURISTICA S A	1.544,00
543-CP/G	EMBARCADERO Y FOSA SÉPTICA / LANDING STAGE+RECESS POOL	01-JAN-03	CASA ESPIAU S L	636,00
619 CP/G	EMBARCADERO / LANDING STAGE	01-JUL-96	IGLESIAS FRANCIA CONCEPCION	394,00
288 CP/G	ESCALERAS EMARCADERO Y VARADERO EN RIBERA NORTE STAIRS TO SLIPWAY AND LANDING STAGE NOTHERN DOCK	13-FEB-64	CARRERAS TUDURI PAULA	310,00
983-CP/G	EXPLANADA Y EDIFICACIÓN / BUILDING AND TERRACE	01-JAN-01	TARAMPARO, S.L.	1.473,00
1026-CP/G	EXPLOTACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA / EXPL. YACHT BASIN	01-JUL-03	MARINA DEPORTIVA DE MENORCA.SL	131.071,00
226 CP/G	INSTALACIÓN TUBERÍA DE TOMA Y EVAC DE AGUA INSTALLATION OF WATER INTAKE AND DISCHARGE PIPELINE	01-SEP-59	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	728,00
578 CP/G	LEGALIZACIÓN CASETA GUARDABOTES Y ALMACÉN LEGALISATION OF BOATSHED AND STORE	08-APR-68	MOLL DALMEDO NICOLAS Y FCO	1.003,00
979 CP/G	LEGALIZACIÓN EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA LEGALISATION BUILDING AND TERRACE	23-FEB-93	MILA SAGNIER ALFONSO	620,00
973 CP/G	LEGALIZACIÓN EXPLANADA Y EDIFICIO LEGALISATION BUILDING AND TERRACE	02-MAR-93	GONZALEZ COMPANY ANTONIO	658,00
588 CP/G	MUELLE EMB. DE RECREO / RECREATIONAL CRAFT QUAY	17-SEP-68	POWER NORMAN Y JOY B	342,00
732 CP/G	PANTALÁN RIBERA NORTE / NORTHERN DOCK PONTOON	18-MAY-88	MERCADAL PONS FRANCISCO	338,00
956-CP/G	PLUVIALES EN CALA PADERA / STORM DRAIN CALA PADERA	16-APR-97	AJUNTAMIENT D' ES CASTELL	93,00
205-CP/G	ACOMETIDA ELÉCTRICA / ELECTRICAL WORK / CALA FIGUERA	7-mar-64	CLH S A	303,00
326 CP/G	TUBERÍA DE REFRIGERACIÓN / COOLING PIPE	06-MAR-64	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	469,00
1-CP/G	TUBERÍA DE ALIMENTACIÓN / FEED PIPE	29-ago-60	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	653,00
974-CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA / BUILDING AND TERRACE	23-feb-93	JAIME BARCELO FIOI	766,00
514-CP/G	CABLE SUBT. EN COS NOU / UNDERGROUND CABLE AT CÓS NOU	14-abr-67	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	423,00
224-CP/G	TUBERÍAS EN MUELLES / LAYING PIPELINES AT DOCKS	23-nov-57	CLH SA	615,00
1017-CP/G	INSTALACIONES SUMINISTRO COMBUSTIBLE FUEL SUPPLY INSTALLATIONS	10-feb-94	CLUB MARÍTIMO MAHÓN	5.061,00
894-CP/G	OBRAS SANEAMIENTO CALA FIGUERA / DRAINAGE C. FIGUERA	15-sep-89	AYUNTAMIENTO DE ES CASTELL	798,00
939-CP/G	TUBERÍAS AGUA POTABLE / DRINKING WATER CONDUITS	30-may-95	AYUNTAMIENTO DE ES CASTELL	341,00
1091-CP/G	CANALIZACIÓN SUMINISTRO AGUA POTABLE PIPING AND CONDUIT OF DRINKING WATER SUPPLY	5-abr-06	Mº SANIDAD Y CONSUMO	2.825,00
1093-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE / FUEL UNLOADING	10-oct-07	CLH, S.A.	26.944,00
1095-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE / FUEL UNLOADING	30-nov-07	GAS Y ELECTRICIDAD GENERACIÓN	14.090,00
224-CP/G	TUBERÍAS DE DESCARGA / UNLOADING PIPELINE	23-nov-57	CLH, S.A.	825,00
326-CP/G	TUBERÍA DE REFRIGERACIÓN / COOLING PIPE	6-mar-64	GAS Y ELECTRICIDAD GENERACIÓN	614,00
GSP-63	SERV. PÚBLICO REMOLCADORES PTO. MAHÓN PORT OF MAÓ PUBLIC TUGBOAT SERVICE	31-DEC-94	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	5.180,00
GSP-81(6)	SERVICIO RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	01-01-04	FERRIOL REPRESENTACIONES	702,00
GSP-101	SERV. DE AMARRE Y DESAMARRE / MOORING AND UNMOORING	01-JAN-02	SERVICIO AMARRES PTO MAHÓN S L	952,00
GSP-108	EXPLOTACIÓN VARADERO REYNES / EXPL. REYNES SLIPWAY	01-10-04	SUNSEEKER SALES BALEARES	275.339,00
GSP-120	GESTIÓN PUESTOS AMARRE / EXPLOITATION MOORINGS	30-12-08	TRAPSA-YATES	461.921,00
			TOTAL	955.687,00

PUERTO DE EIVISSA				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
127 CP/G	ASTILLERO PARA EMBARCACIONES MENORES BOATYARD FOR SMALLER CRAFT	14-JUN-61	VARADEROS Y CONST NAVALES S L	18.699,00
654 CP/G	ATRAQUE Y PLATAFORMA EN PUERTO DE IBIZA BERTH AND PLATFORM IN PORT OF EIVISSA	16-OCT-70	CLUB NÁUTICO DE IBIZA	51.116,00
585 CP/G	CASETA VARADERO Y TERRAZA (ILLA PLANA) SLIPWAY SHED AND TERRACE (ILLA PLANA)	17-SEP-68	STEVE JACKSON	571,00
1088-CP/G	CONDUCCIÓN DE DESCARGA DE FUEL-OIL FUEL DISCHARGE CONDUIT	12-JUL-03	GAS Y ELECT GENERACIÓN S A	142.775,00
568 CP/G	CONSTRUCCIÓN PANTALÁN EN PTO IBIZA CONSTRUCTION OF PONTOON	04-OCT-65	CLH S A	13.181,00
901 CP/G	EMB. PARA TRÁFICO LOCAL / LANDING STAGE FOR LOCAL TRAFFIC	15-APR-97	COSTA MARINE ANIANO	3.470,00
553 CP/G	INSTAL CABLE SUBTERRÁNEO PUERTO IBIZA LAYING OF UNDERGROUND CABLE	20-FEB-67	ENDESA DISTRIBU ELÉCTRICA SLU	477,00
178(3)-COP	LOCAL EN ANTIGUO EDIF. SERVICIOS PREMISES IN OLD SERVICE BUILDING	18-JUN-97	CONSELL INSULAR IBIZA FORMENT.	51,66
178(1)-COP	LOCAL EN EDIF. DE SERVICIOS / PREMISES IN SERVICE BUILDING	01-JAN-96	CAPITANIA MARITIMA DE IBIZA	777,83
827 CP/G	PUERTO DEPORTIVO / MARINA	01-JUN-96	PUERTO DEPORTIVO BOTAFUCH S L	75.676,00
1098-CP/G	LONJA DE PESCADO / WHOLESALE FISH MARKET	27-oct-09	COFRADIA DE PESCADORES	14.301,00
GSP-106	PUESTOS DE AMARRE EN CONTRAMUELLE DE PONIENTE MOORINGS PONIENTE QUAY	02-JAN-03	OCIBAR, S. A. (P ADRIANO)	228.265,00
GSP-81(3)	RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS SOLID AND LIQUID WASTE COLLECTION SERVICE	09-JAN-98	HERBUSA S A	702,00
GSP-98(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	01-JAN-02	AMARRADORES SERV. DE IBIZA S L	2.393,00
GSP-62	SERVICIO PÚBLICO REMOLCADORES / PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01-JAN-95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	5.180,00
G.S.P.-105	SUMINISTRO DE GASOLINA / GAS-OIL / PETROL / DIESEL SUPPLY	08-AUG-02	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	14.476,00
GSP-109	EXPLOTACIÓN DE VARADERO / SLIPWAY EXPLOITATION	1 de dic de 05	TANIT IBIZA PORT	169.375,00
GSP-117	EXPLOTACIÓN DOS PANTALANES / EXPLOITATION TWO PONTOONS	1 de may de 08	OCIBAR S.A	53.428,00
GSP-118	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE / EXPLOITATION MOORINGS	31 de jul de 08	SERMAR	1.099.650,00
			TOTAL	1.894.564,49

PUERTO DE LA SAVINA				
Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL CHARGE
896 CP/G	CASA DEL MAR / MARINERS' REFUGE	16-MAY-90	CONSELLERIA DE AGRICULTURA Y PESCA	-
596 CP/G	REFORMA Y AMPLIACIÓN HOTEL BAHIA CALA SAVINA ENLARGEMENT AND REFURB. OF BAHIA HOTEL, CALA SAVINA	10-OCT-68	MAYANS COLOMAR ANTONIA Y DOS M	934,00
962-CP/G	ESTACIÓN IMPULSIÓN Y COLECTOR SEWAGE COLLECTION AND PUMPING STATION	12-jul-94	IBASAN	674,00
GSP-8	DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES FORMENTERA BASIN FOR SMALLER CRAFT	30-DEC-93	FORMENTERA MAR S A	17.955,00
GSP-94	EXPLOTACIÓN ESTABLECIMIENTO USOS MÚLTIPLES EXPLOITATION OF MULTI-USE ESTABLISHMENT	15-JUL-99	FORMENTERA MAR S A	12.934,00
GSP-67	EXPLOTACIÓN LOCALES Y DESPACHOS EXPLOITATION OF PREMISES AND OFFICES	08-FEB-95	FORMENTERA BOULEVARD S L	17.832,00
GSP-110	GESTIÓN DE PUESTOS DE AMARRE MANAGEMENT OF MOORINGS	3-oct-05	MARINA DE FORMENTERA	249.418,00
GSP-111	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN MARITIMA EXPLOITATION OF PASSENGER TERMINAL	5-jun-06	ESTACIÓN DE FORMENTERA	67.296,00
GSP-116	EXPLOTACIÓN ESTABLECIMIENTO EXPLOITATION COMMERCIAL PREMISES	9-ene-08	JOSE ANTONIO NUÑEZ TEJAS	17.236,00
GSP-119	EXPLOTACIÓN BAR QUIOSCO / EXPLOITATION BAR-KIOSK	12-dic-08	MARINA DE FORMENTERA	9.581,00
			TOTAL	393.860,00

3.2 CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2009

AUTHORISED IN 2009

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE ALCÚDIA				
GSP-122	EXPLOTACIÓN CENTRO CEMENTO EXPLOITATION CEMENT WORKS	26-11-09	SITGES REUNIDES S.L.	94.947,00
PUERTO DE MAHÓN				
GSP-123 1097-CP/G	GESTIÓN DE AMARRES / EXPLOITATION MOORINGS EXPLOTACIÓN FARO CAP D'ARTRUTX EXPLOITATION CAP D'ARRUTX LIGHTHOUSE	25-11-09	OCIBAR, S.A.	152.482,00
		28-ago-09	ESFIPAVAFIL, S.L.	5.704,00







ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

- 4.1 **TRÁFICO DE PASAJEROS**
PASSENGER TRAFFIC
- 4.2 **BUQUES**
SHIPPING
- 4.3 **MERCANCÍAS (t)**
CARGO (t)
- 4.4 **TRÁFICO INTERIOR (t)**
LOCAL TRAFFIC (t)
- 4.5 **AVITUALLAMIENTOS (t)**
SUPPLIES (t)
- 4.6 **PESCA CAPTURADA (t)**
FISH CATCHES (t)
- 4.7 **TRÁFICO DE CONTENEDORES (t)**
CONTAINER TRAFFIC (t)
- 4.8 **RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO**
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC
- 4.9 **TRÁFICO TERRESTRE**
SHORE TRAFFIC

4.1 TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO PASSENGERS, NUMBER

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	1.918.806	-	1.918.806	370.285
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	1.924.466	-	1.924.466	370.285
	Total / Total	3.843.272	-	3.843.272	740.570
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			272.120	
	Fin de línea / Ending a cruise			272.161	
	En tránsito / In Transit			693.081	

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	352.796	-	352.796	177.302
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	356.693	-	356.693	177.302
	Total / Total	709.489	-	709.489	354.604
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			270.706	
	Fin de línea / Ending a cruise			271.915	
	En tránsito / In Transit			513.594	

PUERTO DE ALCUDIA		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	73.865	-	73.865	40.491
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	72.376	-	72.376	40.491
	Total / Total	146.241	-	146.241	80.982
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			0	

PUERTO DE MAHÓN		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	77.824	-	77.824	-
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	77.295	-	77.295	-
	Total / Total	155.119	-	155.119	-
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			57	
	En tránsito / In Transit			76.189	

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	837.541	-	837.541	40.418
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	842.138	-	842.138	40.418
	Total / Total	1.679.679	-	1.679.679	80.836
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			1.414	
	Fin de línea / Ending a cruise			189	
	En tránsito / In Transit			101.882	

PUERTO DE LA SAVINA		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR	Embarcados / Embarked	576.780	-	576.780	112.074
REGULAR SHIPPING LINES	Desembarcados / Disembarked	575.964	-	575.964	112.074
	Total / Total	1.152.744	-	1.152.744	224.148
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			1.416	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

REGULAR SHIPPING LINE PASSENGERS, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS					
ALCUDIA	5.574	5.643	-	-	11.217
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	265.253	269.648	-	-	534.901
CIUDEDELA	63.654	63.935	-	-	127.589
DENIA	134.841	144.809	-	-	279.650
EIVISSA	660.258	657.019	-	-	1.317.277
LA SAVINA	568.050	570.884	-	-	1.138.934
MAHÓN	6.724	6.710	-	-	13.434
PALMA	90.105	90.455	-	-	180.560
VALENCIA	124.347	115.291	-	-	239.638
CALA RATJADA	-	72	-	-	72
TOTAL	1.918.806	1.924.466	0	0	3.843.272
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA					
ALCUDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	153.385	159.971	-	-	313.356
CIUDEDELA	-	-	-	-	0
DENIA	30.125	29.907	-	-	60.032
EIVISSA	89.374	88.969	-	-	178.343
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAHÓN	1.081	1.136	-	-	2.217
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	78.831	76.710	-	-	155.541
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	352.796	356.693	0	0	709.489
PUERTO DE ALCUDIA					
ALCUDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	4.568	2.867	-	-	7.435
CIUDEDELA	63.654	63.935	-	-	127.589
DENIA	-	-	-	-	0
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAHÓN	5.643	5.574	-	-	11.217
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	-	-	-	-	0
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	73.865	72.376	0	0	146.241
PUERTO DE MAHÓN					
ALCUDIA	5.574	5.643	-	-	11.217
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	66.660	65.671	-	-	132.331
CIUDEDELA	-	-	-	-	0
DENIA	-	-	-	-	0
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAHÓN	-	-	-	-	0
PALMA	1.136	1.081	-	-	2.217
VALENCIA	4.454	4.828	-	-	9.282
CALA RATJADA	-	72	-	-	72
TOTAL	77.824	77.295	0	0	155.119
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA					
ALCUDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	40.640	41.139	-	-	81.779
CIUDEDELA	-	-	-	-	0
DENIA	98.820	106.988	-	-	205.808
EIVISSA	-	-	-	-	0
LA SAVINA	568.050	570.884	-	-	1.138.934
MAHÓN	-	-	-	-	0
PALMA	88.969	89.374	-	-	178.343
VALENCIA	41.062	33.753	-	-	74.815
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	837.541	842.138	0	0	1.679.679
PUERTO DE LA SAVINA					
ALCUDIA	-	-	-	-	0
ALICANTE	-	-	-	-	0
BARCELONA	-	-	-	-	0
CIUDEDELA	-	-	-	-	0
DENIA	5.896	7.914	-	-	13.810
EIVISSA	570.884	568.050	-	-	1.138.934
LA SAVINA	-	-	-	-	0
MAHÓN	-	-	-	-	0
PALMA	-	-	-	-	0
VALENCIA	-	-	-	-	0
CALA RATJADA	-	-	-	-	0
TOTAL	576.780	575.964	0	0	1.152.744

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES.

PASSENGER VEHICLES. NUMBER OF UNITS

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	16.620	16.081	32.701
	COCHES / CARS	196.475	200.158	396.633
	FURGONETAS / VANS	1.681	1.430	3.111
	AUTOBUSES / BUSES	368	408	776
	TOTAL	215.144	218.077	433.221
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	215.144	218.077	433.221	
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	7.231	6.857	14.088
	COCHES / CARS	87.095	87.998	175.093
	FURGONETAS / VANS	1.190	1.050	2.240
	AUTOBUSES / BUSES	276	361	637
	TOTAL	95.792	96.266	192.058
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	95.792	96.266	192.058	
PUERTO DE ALCUDIA				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	1.236	1.184	2.420
	COCHES / CARS	15.088	15.145	30.233
	FURGONETAS / VANS	216	195	411
	AUTOBUSES / BUSES	46	4	50
	TOTAL	16.586	16.528	33.114
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	16.586	16.528	33.114	
PUERTO DE MAHÓN				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	1.431	1.585	3.016
	COCHES / CARS	21.777	21.370	43.147
	FURGONETAS / VANS	150	139	289
	AUTOBUSES / BUSES	29	20	49
	TOTAL	23.387	23.114	46.501
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	23.387	23.114	46.501	
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	5.608	5.598	11.206
	COCHES / CARS	62.466	65.068	127.534
	FURGONETAS / VANS	125	46	171
	AUTOBUSES / BUSES	17	23	40
	TOTAL	68.216	70.735	138.951
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	68.216	70.735	138.951	
PUERTO DE LA SAVINA				
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	1.114	857	1.971
	COCHES / CARS	10.049	10.577	20.626
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	11.163	11.434	22.597
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL	11.163	11.434	22.597	

4.2 BUQUES SHIPPING

4.2.1. BUQUES MERCANTES MERCHANT VESSELS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. / FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. / FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. / FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. / FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. OVER 50,000 G.T.
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	5.484	792	1.053	877	2.030	732	-
G.T. / G.T.	68.001.714	1.434.330	3.870.688	5.368.548	38.131.711	19.196.437	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.371	180	88	384	176	1.286	257
G.T. / G.T.	66.290.237	226.727	356.288	2.794.073	2.858.534	35.946.289	24.108.326
TOTAL							
Número / Number	7.855	972	1.141	1.261	2.206	2.018	257
G.T. / G.T.	134.291.951	1.661.057	4.226.976	8.162.621	40.990.245	55.142.726	24.108.326
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	12,37	14,53	16,05	28,08	25,69	3,27
G.T. / G.T.	100,00	1,24	3,15	6,08	30,52	41,06	17,95
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	1.758	13	34	290	945	476	-
G.T. / G.T.	33.403.708	20.079	139.920	1.774.803	18.951.506	12.517.400	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	1.579	75	26	99	81	1.076	222
G.T. / G.T.	53.898.101	111.373	101.239	646.255	1.350.271	30.013.764	21.675.199
TOTAL							
Número / Number	3.337	88	60	389	1.026	1.552	222
G.T. / G.T.	87.301.809	131.452	241.159	2.421.058	20.301.777	42.531.164	21.675.199
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	2,64	1,80	11,66	30,75	46,51	6,65
G.T. / G.T.	100,00	0,15	0,28	2,77	23,25	48,72	24,83
PUERTO DE ALCUDIA							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	1.140	407	719	14	-	-	-
G.T. / G.T.	3.758.424	1.058.729	2.592.371	107.324	-	-	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	78	48	23	7	-	-	-
G.T. / G.T.	181.731	45.614	93.516	42.601	-	-	-
TOTAL							
Número / Number	1.218	455	742	21	-	-	-
G.T. / G.T.	3.940.155	1.104.343	2.685.887	149.925	-	-	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	37,36	60,92	1,72	-	-	-
G.T. / G.T.	100,00	28,03	68,17	3,81	-	-	-
PUERTO DE MAHÓN							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	400	81	85	-	97	137	-
G.T. / G.T.	6.149.317	179.727	347.290	-	2.032.985	3.589.315	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	340	30	17	119	51	123	-
G.T. / G.T.	5.432.998	23.426	69.582	920.411	882.963	3.536.616	-
TOTAL							
Número / Number	740	111	102	119	148	260	-
G.T. / G.T.	11.582.315	203.153	416.872	920.411	2.915.948	7.125.931	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	15,00	13,78	16,08	20,00	35,14	-
G.T. / G.T.	100,00	1,75	3,60	7,95	25,18	61,52	-
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	1.965	145	140	573	988	119	-
G.T. / G.T.	24.361.645	106.225	532.057	3.486.421	17.147.220	3.089.722	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	355	17	15	159	42	87	35
G.T. / G.T.	6.691.971	28.926	61.931	1.184.806	587.272	2.395.909	2.433.127
TOTAL							
Número / Number	2.320	162	155	732	1.030	206	35
G.T. / G.T.	31.053.616	135.151	593.988	4.671.227	17.734.492	5.485.631	2.433.127
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	6,98	6,68	31,55	44,40	8,88	1,51
G.T. / G.T.	100,00	0,44	1,91	15,04	57,11	17,67	7,84

Continúa en la siguiente página / Continues next page >

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. / FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. / FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. / FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. / FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. OVER 50,000 G.T.
PUERTO DE LA SAVINA							
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	221	146	75	-	-	-	-
G.T. / G.T.	328.620	69.570	259.050	-	-	-	-
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	19	10	7	-	2	-	-
G.T. / G.T.	85.436	17.388	30.020	-	38.028	-	-
TOTAL							
Número / Number	240	156	82	-	2	-	-
G.T. / G.T.	414.056	86.958	289.070	-	38.028	-	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	65,00	34,17	-	0,83	-	-
G.T. / G.T.	100,00	21,00	69,81	-	9,18	-	-

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA. DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	PUERTO DE PORT OF PALMA DE MALLORCA		PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA		PUERTO DE MAHÓN PORT OF MAHÓN	
	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.
ESPAÑA / SPAIN	1.758	33.403.708	1.140	3.758.424	400	6.149.317
ALEMANIA / GERMANY	5	94.909	-	-	1	22.496
ANTIGUA Y BA / ANTIGUA AND BA.	10	38.588	3	9.614	-	-
ANTILLAS HOLANDESES / DUTCH ANTILLES	5	74.414	-	-	-	-
ARABIA SAUDI / SAUDI ARABIA	-	-	-	-	-	-
ARGELIA / ALGERIA	1	2.863	-	-	-	-
BAHAMAS / BAHAMAS	93	4.432.059	-	-	49	1.140.926
BARBADOS / BARBADOS	-	-	-	-	-	-
BELGICA / BELGIUM	1	6.846	-	-	-	-
BELICE / BELIZE	-	-	1	8.454	-	-
BERMUDAS / BERMUDAS	11	770.149	-	-	-	-
CAYMAN ISLAS / CAYMAN ISLANDS	-	-	-	-	-	-
CHINA / CHINA	1	30.006	-	-	-	-
CHIPRE / CYPRUS	36	1.144.425	2	6.148	-	-
DINAMARCA / DENMARK	2	23.036	3	11.058	-	-
EGIPTO / EGYPT	-	-	-	-	-	-
ESLOVAQUIA / SLOVAKIA	2	8.480	2	3.509	-	-
ESTADOS UNIDOS / USA	-	-	-	-	-	-
ESTONIA / ESTONIA	1	2.735	-	-	-	-
FILIPINAS / PHILIPPINES	1	28.069	-	-	-	-
FINLANDIA / FINLAND	-	-	-	-	1	4.295
FRANCIA / FRANCE	7	54.680	-	-	4	4.756
GIBRALTAR / GIBRALTAR	7	25.730	1	1.289	-	-
GRAN BRETAÑA / UK	312	8.810.354	2	8.634	36	788.371
GRECIA / GREECE	23	335.608	-	-	9	131.313
GUYANA FRANCESA / FRENCH GUYANA	-	-	-	-	-	-
HOLANDA / NETHERLANDS	42	451.360	1	2.993	18	50.415
HONG KONG / HONG KONG	1	29.266	-	-	-	-
INDIA / INDIA	-	-	-	-	-	-
IRLANDA / IRELAND	-	-	-	-	-	-
ISLAS VIRGENES (BRITANICAS) / BRITISH VIRGIN ISLANDS	-	-	1	2.608	-	-
IS. MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	10	292.962	-	-	-	-
ITALIA / ITALY	853	29.923.774	11	50.383	74	1.796.500
JAPÓN / JAPAN	1	50.142	-	-	-	-
LÍBANO / LEBANON	-	-	-	-	-	-
LIBERIA / LIBERIA	11	246.291	-	-	1	25.558
LITUANIA / LITHUANIA	2	21.106	-	-	-	-
LUXEMBURGO / LUXEMBURG	2	8.850	-	-	3	13.275
MALTA / MALTA	47	1.474.662	8	32.666	124	1.154.038
MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE	-	-	-	-	-	-
NORUEGA / NORWAY	25	236.87	31	9.827	-	-
PANAMA / PANAMA	42	5353167	3	8.535	1	9159
POLINESIA FRANCESA / FRENCH POLYNESIA	-	-	-	-	1	3504
POLONIA / POLAND	-	1782	-	-	-	-
PORTUGAL / PORTUGAL	13	76147	7	22.652	17	283902
RUSIA / RUSSIA	1	2889	-	-	-	-
SEYCHELLES / SEYCHELLES	1	22346	-	-	-	-
SINGAPUR / SINGAPORE	1	28932	-	-	-	-
ST.VINCENT / ST.VINCENT	2	2411	1	1.155	1	4490
SUECIA / SWEDEN	-	-	-	-	-	-
SUIZA / SWITZERLAND	-	-	-	-	-	-
TÚNEZ / TUNISIA	4	420	-	-	-	-
TURQUÍA / TURKEY	1	2114	1	2.206	-	-
UCRANIA / UKRAINE	1	2842	-	-	-	-
TOTAL	3.337	87.301.809	1.218	3.940.155	740	11.582.315

BANDERAS FLAGS	PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		TOTAL	
	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.	BUQUES VESSELS	G.T. G.T.
ESPAÑA / SPAIN	1.965	24.361.645	221	328.620	5.484	68.001.714
ALEMANIA / GERMANY	-	-	-	-	6	117.405
ANTIGUA Y BA / ANTIGUA AND BA.	4	8.395	-	-	17	56.597
ANTILLAS HOLANDESES / DUTCH ANTILLES	-	-	-	-	5	74.414
ARABIA SAUDI / SAUDI ARABIA	-	-	-	-	0	0
ARGELIA / ALGERIA	-	-	-	-	1	2.863
BAHAMAS / BAHAMAS	24	839.470	7	47.479	173	6.459.934
BARBADOS / BARBADOS	1	2.506	-	-	1	2.506
BELGICA / BELGIUM	-	-	-	-	1	6.846
BELICE / BELIZE	-	-	-	-	1	8.454
BERMUDAS / BERMUDAS	2	160.605	-	-	13	930.754
CAYMAN ISLAS / CAYMAN ISLANDS	-	-	-	-	0	0
CHINA / CHINA	-	-	-	-	1	30.006
CHIPRE / CYPRUS	-	-	-	-	38	1.150.573
DINAMARCA / DENMARK	-	-	-	-	5	34.094
EGIPTO / EGYPT	-	-	-	-	0	0
ESLOVAQUIA / SLOVAKIA	-	-	-	-	4	11.989
ESTADOS UNIDOS / USA	-	-	-	-	0	0
ESTONIA / ESTONIA	-	-	-	-	1	2.735
FILIPINAS / PHILIPPINES	-	-	-	-	1	28.069
FINLANDIA / FINLAND	1	4.295	-	-	2	8.590
FRANCIA / FRANCE	1	8.282	-	-	12	67.718
GIBRALTAR / GIBRALTAR	6	23.952	-	-	14	50.971
GRAN BRETAÑA / UK	47	890.651	-	-	397	10.498.010
GRECIA / GREECE	21	295.681	-	-	53	762.602
GUYANA FRANCESA / FRENCH GUYANA	-	-	-	-	0	0
HOLANDA / NETHERLANDS	9	56.523	4	2.892	74	564.183
HONG KONG / HONG KONG	-	-	-	-	1	29.266
INDIA / INDIA	-	-	-	-	0	0
IRLANDA / IRELAND	-	-	-	-	0	0
ISLAS VIRGENES (BRITANICAS) / BRITISH VIRGIN ISLANDS	-	-	-	-	1	2.608
IS.MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	-	-	-	-	10	292.962
ITALIA / ITALY	52	1.413.385	-	-	990	33.184.042
JAPÓN / JAPAN	-	-	-	-	1	50.142
LÍBANO / LEBANON	-	-	-	-	0	0
LIBERIA / LIBERIA	-	-	-	-	12	271.849
LITUANIA / LITHUANIA	13	130.191	-	-	15	151.297
LUXEMBURGO / LUXEMBURG	2	8.850	1	4.425	8	35.400
MALTA / MALTA	140	1.219.538	-	-	319	3.880.904
MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE	-	-	-	-	0	0
NORUEGA / NORWAY	1	2556	6	14496	63	50.566
PANAMA / PANAMA	27	1583308	-	-	73	6.954.169
POLINESIA FRANCESA / FRENCH POLYNESIA	-	-	-	-	1	3.504
POLONIA / POLAND	1	1545	-	-	2	3.327
PORTUGAL / PORTUGAL	3	42238	1	16144	41	441.083
RUSIA / RUSSIA	-	-	-	-	1	2.889
SEYCHELLES / SEYCHELLES	-	-	-	-	1	22.346
SINGAPUR / SINGAPORE	-	-	-	-	1	28.932
ST.VINCENT / ST.VINCENT	-	-	-	-	4	8.056
SUECIA / SWEDEN	-	-	-	-	0	0
SUIZA / SWITZERLAND	-	-	-	-	0	0
TÚNEZ / TUNISIA	-	-	-	-	4	420
TURQUÍA / TURKEY	-	-	-	-	2	4.320
UCRANIA / UKRAINE	-	-	-	-	1	2.842
TOTAL	2.320	31.053.616	240	414.056	7.855	134.291.951



4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES

DISTRIBUTION BY TYPE OF VESSEL

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	132	903.947	109	1.532.460	241	2.436.407
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	24	135.284	14	54.704	38	189.988
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	156	1.039.231	123	1.587.164	279	2.626.395
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	5	11.195	5	11.195
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	80	176.275	11	60.359	91	236.634
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	185	914.270	-	-	185	914.270
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	265	1.090.545	16	71.554	281	1.162.099
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	46	95.484	129	649.355	175	744.839
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	46	95.484	129	649.355	175	744.839
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	488	12.052.560	-	-	488	12.052.560
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	1	15.222	201	1.549.274	202	1.564.496
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	9	104.129	434	10.303.943	443	10.408.072
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	498	12.171.911	635	11.853.217	1.133	24.025.128
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	3.376	48.486.735	400	10.023.200	3.776	58.509.935
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	43	348.719	336	8.975.050	379	9.323.769
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	640	33.077.384	640	33.077.384
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	985	4.743.696	-	-	985	4.743.696
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	4.404	53.579.150	1.376	52.075.634	5.780	105.654.784
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	114	22.607	91	53.176	205	75.783
BARCAZAS / BARGES	1	2.786	1	137	2	2.923
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	115	25.393	92	53.313	207	78.706
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	5.484	68.001.714	2.371	66.290.237	7.855	134.291.951

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA PORT OF PALMA DE MALLORCA	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	29	435.341	54	1.121.471	83	1.556.812
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	1	2.796	1	2.796
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	29	435.341	55	1.124.267	84	1.559.608
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	4	8.749	4	8.749
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	12	27.300	10	57.070	22	84.370
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	1	4.942	-	-	1	4.942
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	13	32.242	14	65.819	27	98.061
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	1	2.848	80	499.976	81	502.824
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	1	2.848	80	499.976	81	502.824
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	273	6.729.160	-	-	273	6.729.160
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	1	15.222	3	42.744	4	57.966
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	1	16.361	315	7.462.140	316	7.478.501
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	275	6.760.743	318	7.504.884	593	14.265.627
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	1.171	24.448.036	332	8.319.256	1.503	32.767.292
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	16	323.280	322	8.793.586	338	9.116.866
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	423	27.564.208	423	27.564.208
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	249	1.397.787	-	-	249	1.397.787
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	1.436	26.169.103	1.077	44.677.050	2.513	70.846.153
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	3	645	34	25.968	37	26.613
BARCAZAS / BARGES	1	2.786	1	137	2	2.923
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	4	3.431	35	26.105	39	29.536
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	1.758	33.403.708	1.579	53.898.101	3.337	87.301.809

PUERTO DE ALCUDIA PORT OF ALCUDIA	ESPAÑOL SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	7	27.692	-	-	7	27.692
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	24	135.284	13	51.908	37	187.192
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	31	162.976	13	51.908	44	214.884
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	17	29.750	1	3.289	18	33.039
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	183	904.386	-	-	183	904.386
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	200	934.136	1	3.289	201	937.425
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	28	86.738	30	99.664	58	186.402
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	28	86.738	30	99.664	58	186.402
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINER / RO-RO CONTAINERS	-	-	2	15.754	2	15.754
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	-	-	-	-	0	0
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	-	-	2	15.754	2	15.754
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	881	2.574.574	-	-	881	2.574.574
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	-	-	-	-	0	0
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	-	-	0	0
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	-	-	-	-	0	0
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	881	2.574.574	-	-	881	2.574.574
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	-	-	32	11.116	32	11.116
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	-	-	32	11.116	32	11.116
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	1.140	3.758.424	78	181.731	1.218	3.940.155

PUERTO DE MAHÓN PORT OF MAHÓN	ESPAÑOL SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	48	203.088	22	152.381	70	355.469
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	48	203.088	22	152.381	70	355.469
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	22	45.150	-	-	22	45.150
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	1	4.942	-	-	1	4.942
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	23	50.092	-	-	23	50.092
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	-	-	3	11.618	3	11.618
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	-	-	3	11.618	3	11.618
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	13	321.880	-	-	13	321.880
ROLL ON ROLL OF CONTAINER / RO-RO CONTAINERS	-	-	85	646.510	85	646.510
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	2	21.942	52	1.381.723	54	1.403.665
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	15	343.822	137	2.028.233	152	2.372.055
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	305	5.543.067	44	1.102.552	349	6.645.619
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	-	-	1	27.414	1	27.414
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	112	2.105.810	112	2.105.810
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	2	6.908	-	-	2	6.908
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	307	5.549.975	157	3.235.776	464	8.785.751
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	7	2.340	21	4.990	28	7.330
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	7	2.340	21	4.990	28	7.330
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	400	6.149.317	340	5.432.998	740	11.582.315

PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	48	237.826	33	258.608	81	496.434
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	48	237.826	33	258.608	81	496.434
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	1	2.446	1	2.446
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	29	74.075	-	-	29	74.075
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	29	74.075	1	2.446	30	76.521
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	9	4.838	10	23.601	19	28.439
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	9	4.838	10	23.601	19	28.439
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	202	5.001.520	-	-	202	5.001.520
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	111	844.266	111	844.266
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	6	65.826	67	1.460.080	73	1.525.906
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	208	5.067.346	178	2.304.346	386	7.371.692
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	1.007	15.917.494	24	601.392	1.031	16.518.886
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	13	13.195	13	154.050	26	167.245
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	92	3.336.426	92	3.336.426
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	609	3.037.809	-	-	609	3.037.809
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	1.629	18.968.498	129	4.091.868	1.758	23.060.366
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	42	9.062	4	11.102	46	20.164
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	42	9.062	4	11.102	46	20.164
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	1.965	24.361.645	355	6.691.971	2.320	31.053.616

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.	Nº / NUM.	G.T. / G.T.
TIPO BUQUE VESSEL TYPE						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	0	0	0	0	0	0
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	0	0	0	0
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	8	1.060	6	14.496	14	15.556
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	8	1.060	6	14.496	14	15.556
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	-	-	-	-	0	0
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	0	0	0	0	0	0
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	12	3.564	-	-	12	3.564
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	14	12.244	-	-	14	12.244
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	13	70.940	13	70.940
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	125	301.192	-	-	125	301.192
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	151	317.000	13	70.940	164	387.940
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTAC. / TOTAL CONTAINER CARRIERS	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	62	10.560	-	-	62	10.560
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES	62	10.560	0	0	62	10.560
TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS						
TOTALES / TOTAL	221	328.620	19	85.436	240	414.056

4.2.2. BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

	ESPAÑOLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Número / Number	15	32	47
G.T. / G.T.	16.072	263.207	279.279
PUERTO DE ALCUDIA			
Número / Number	1	-	1
G.T. / G.T.	85	-	85
PUERTO DE MAHÓN			
Número / Number	3	1	4
G.T. / G.T.	26.855	110	26.965
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
Número / Number	10	4	14
G.T. / G.T.	458	5.417	5.875
PUERTO DE LA SAVINA			
Número / Number	-	-	0
G.T. / G.T.	-	-	0
TOTAL DE LOS PUERTOS			
Número / Number	29	37	66
G.T. / G.T.	43.470	268.734	312.204

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FISHING BOATS

CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		PUERTO DE ALCUDIA	
Número / Number	45	Número / Number	31
G.T. / G.T.	19.991	G.T. / G.T.	7.670
PUERTO DE MAHÓN		PUERTO DE EIVISSA	
Número / Number	20	Número / Number	36
G.T. / G.T.	216	G.T. / G.T.	338
PUERTO DE LA SAVINA		TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	
Número / Number	18	Número / Number	76
G.T. / G.T.	136	G.T. / G.T.	27.661

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO RECREATIONAL CRAFT

PUERTO / PORT

PUERTO DE PALMA		PUERTO DE EIVISSA	
Número / Number	3.578	Número / Number	1.400
T.R.B. / T.R.B.	16.974	T.R.B. / T.R.B.	9.516
PUERTO DE ALCUDIA		PUERTO DE LA SAVINA	
Número / Number	846	Número / Number	152
T.R.B. / T.R.B.	5.213	T.R.B. / T.R.B.	2.517
PUERTO DE MAHÓN		TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	
Número / Number	1.511	Número / Number	7.487
T.R.B. / T.R.B.	7.620	T.R.B. / T.R.B.	41.840

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE. VESSELS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. / FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. / FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. / FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. / FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. OVER 50,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	0	-	-	-	-	-	-
G.T. / G.T.	0	-	-	-	-	-	-
EXTRANJEROS /							
Número / Number	0	-	-	-	-	-	-
G.T. / G.T.	0	-	-	-	-	-	-
TOTAL							
Número / Number	0	-	-	-	-	-	-
G.T. / G.T.	0	-	-	-	-	-	-

4.3 MERCANCÍAS (t) CARGO (t)

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO

HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Fuel oil / <i>Fuel oil</i>	-	201.633	201.633	-	5.947	5.947	-	207.580	207.580
Gasóleo / <i>Diesel</i>	-	200.283	200.283	-	-	0	-	200.283	200.283
Gasolina y petróleo refinado / <i>Petrol and refined oil</i>	3.065	118.814	121.879	-	-	0	3.065	118.814	121.879
Gases licuados / <i>Ing</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Vino bebidas alcoholes y derivados / <i>Wines and spirits</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	15.909	15.909	-	-	0	-	15.909	15.909
TOTAL	3.065	536.639	539.704	0	5.947	5.947	3.065	542.586	545.651
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS USING SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	12.766	72.850	85.616	-	41.616	41.616	12.766	114.466	127.232
Carbón / <i>Coal</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Abonos / <i>Fertilisers</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Sal / <i>Salt</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grain and meal (packed)</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Resto de mercancías general / <i>General cargo</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	12.766	72.850	85.616	0	41.616	41.616	12.766	114.466	127.232
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	-	71.145	71.145	-	63.569	63.569	-	134.714	134.714
Carbón / <i>Coal</i>	-	1.235.929	1.235.929	-	-	0	-	1.235.929	1.235.929
Abonos / <i>Fertilisers</i>	-	5.305	5.305	-	1.935	1.935	-	7.240	7.240
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	1.741	18.609	20.350	-	71.869	71.869	1.741	90.478	92.219
Sal / <i>Salt</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Garrofa / <i>Carob</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grain and meal (packed)</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Frutas hortalizas y legumbres / <i>Fruit, vegetabls and pulses</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Tabaco, cacao y café / <i>Tobacco, coffee and cocoa</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos alimenticios / <i>Other food products</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	27.530	27.530	-	-	0	-	27.530	27.530
Resto de mercancías general / <i>General cargo</i>	24.061	12.756	36.817	-	-	0	24.061	12.756	36.817
TOTAL	25.802	1.371.274	1.397.076	0	137.373	137.373	25.802	1.508.647	1.534.449
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil / <i>Fuel oil</i>	484	998	1.482	-	-	0	484	998	1.482
Gasóleo / <i>Diesel</i>	5.790	5.789	11.579	-	-	0	5.790	5.789	11.579
Gasolina y petróleo refinado / <i>Petrol and refined oil</i>	5.678	5.705	11.383	-	-	0	5.678	5.705	11.383
Gases licuados / <i>Ing</i>	2.305	21.477	23.782	-	-	0	2.305	21.477	23.782
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	182	3.416	3.598	-	-	0	182	3.416	3.598
Carbón / <i>Coal</i>	10	1.017	1.027	-	-	0	10	1.017	1.027
Abonos / <i>Fertilisers</i>	560	7.703	8.263	-	2.053	2.053	560	9.756	10.316
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	253	14.577	14.830	-	-	0	253	14.577	14.830
Sal / <i>Salt</i>	256	7.902	8.158	-	3.675	3.675	256	11.577	11.833
Garrofa / <i>Carob</i>	5.707	940	6.647	-	-	0	5.707	940	6.647
Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	5.547	6.889	12.436	-	-	0	5.547	6.889	12.436
Chatarra / <i>Scrap metal</i>	47.864	7.506	55.370	31.715	-	31.715	79.579	7.506	87.085
Maderas / <i>Timber</i>	6.220	33.152	39.372	-	3.661	3.661	6.220	36.813	43.033
Cemento ensacado / <i>Packed cement</i>	6.101	70.231	76.332	-	7.520	7.520	6.101	77.751	83.852
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grains and flours (pack)</i>	819	19.074	19.893	-	-	0	819	19.074	19.893
Frutas hortalizas y legumbres / <i>Fruit, vegetabls and pulses</i>	145	5.585	5.730	-	-	0	145	5.585	5.730
Vino bebidas alcoholes y derivados / <i>Wine and spirits</i>	9.764	308.979	318.743	-	-	0	9.764	308.979	318.743
Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	48.409	221.464	269.873	-	-	0	48.409	221.464	269.873
Tabaco, cacao y café / <i>Tobacco, coffee and cocoa</i>	335	5.698	6.033	-	-	0	335	5.698	6.033
Aceite y grasas / <i>Oil and fats</i>	702	8.368	9.070	-	-	0	702	8.368	9.070
Otros productos alimenticios / <i>Other food products</i>	28.972	308.919	337.891	-	-	0	28.972	308.919	337.891
Automóviles y sus piezas / <i>Automobiles and components</i>	44.818	61.626	106.444	1.718	-	1.718	46.536	61.626	108.162
Productos siderúrgicos / <i>Steel products</i>	4.973	62.313	67.286	-	7.986	7.986	4.973	70.299	75.272
Refresco / <i>Soft drinks</i>	11.619	31.613	43.232	-	-	0	11.619	31.613	43.232
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	51.130	247.431	298.561	-	1.348	1.348	51.130	248.779	299.909
Taras elementos portadores roro / <i>Roro container tares</i>	2.043.148	1.957.851	4.000.999	2	-	2	2.043.150	1.957.851	4.001.001
Taras contenedores / <i>Container tares</i>	124.679	162.523	287.202	-	832	832	124.679	163.355	288.034
Resto de mercancías general / <i>Other general cargo</i>	265.914	1.653.998	1.919.912	8.536	6.654	15.190	274.450	1.660.652	1.935.102
Automóviles y sus piezas / <i>Automobiles and components</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	2.722.384	5.242.744	7.965.128	41.971	33.729	75.700	2.764.355	5.276.473	8.040.828
TOTAL	2.764.017	7.223.507	9.987.524	41.971	218.665	260.636	2.805.988	7.442.172	10.248.160

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES PARTICULARES

HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Fuel oil / Fuel oil	-	18.154	18.154	-	6.461	6.461	-	24.615	24.615
Gasóleo / Diesel	-	410.721	410.721	-	421.730	421.730	-	832.451	832.451
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	-	216.954	216.954	-	319.276	319.276	-	536.230	536.230
Gases licuados / lng	-	79.349	79.349	-	5.236	5.236	-	84.585	84.585
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Vino bebidas alcohóles y derivados / Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	0	725.178	725.178	0	752.703	752.703	0	1.477.881	1.477.881
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS USING SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Sal /Salt	4.950	-	4.950	22.840	-	22.840	27.790	-	27.790
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	4.950	0	4.950	22.840	0	22.840	27.790	0	27.790
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Sal /Salt	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Garrofa / Carob	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos alimenticios / Other food products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil / Fuel oil	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Gasóleo / Diesel	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Gases licuados / lng	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Sal /Salt	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Garrofa / Carob	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Chatarra / Scrap metal	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Maderas / Timber	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cemento ensacado / Packed cement	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grains and flours (pack)	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Vino bebidas alcohóles y derivados / Wine and spirits	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Aceite y grasas / Oil and fats	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos alimenticios / Other food products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Productos siderúrgicos / Steel products	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Refresco / Soft drinks	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Taras elementos portadores roro / Roro container tares	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Taras contenedores / Container tares	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Resto de mercancías general / Other general cargo	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	4.950	725.178	730.128	22.840	752.703	775.543	27.790	1.477.881	1.505.671

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO

LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Fuel oil / <i>Fuel oil</i>	-	219.787	219.787	-	12.408	12.408	-	232.195	232.195
Gasóleo / <i>Diesel</i>	-	611.004	611.004	-	421.730	421.730	-	1.032.734	1.032.734
Gasolina y petróleo refinado / <i>Petrol and refined oil</i>	3.065	335.768	338.833	-	319.276	319.276	3.065	655.044	658.109
Gases licuados / <i>Ing</i>	-	79.349	79.349	-	5.236	5.236	-	84.585	84.585
Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Vino bebidas alcohóles y derivados / <i>Wines and spirits</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	15.909	15.909	-	-	0	-	15.909	15.909
TOTAL	3.065	1.261.817	1.264.882	0	758.650	758.650	3.065	2.020.467	2.023.532
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS USING SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	12.766	72.850	85.616	-	41.616	41.616	12.766	114.466	127.232
Carbón / <i>Coal</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Abonos / <i>Fertilisers</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Sal / <i>Salt</i>	4.950	-	4.950	22.840	-	22.840	27.790	-	27.790
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grain and meal (packed)</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Resto de mercancías general / <i>General cargo</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	17.716	72.850	90.566	22.840	41.616	64.456	40.556	114.466	155.022
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL FACILITIES									
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	-	71.145	71.145	-	63.569	63.569	-	134.714	134.714
Carbón / <i>Coal</i>	-	1.235.929	1.235.929	-	-	0	-	1.235.929	1.235.929
Abonos / <i>Fertilisers</i>	-	5.305	5.305	-	1.935	1.935	-	7.240	7.240
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	1.741	18.609	20.350	-	71.869	71.869	1.741	90.478	92.219
Sal / <i>Salt</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Garofa / <i>Carob</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grain and meal (packed)</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Frutas hortalizas y legumbres / <i>Fruit, vegetabls and pulses</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Tabaco, cacao y café / <i>Tobacco, coffee and cocoa</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros productos alimenticios / <i>Other food products</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	-	27.530	27.530	-	-	0	-	27.530	27.530
Resto de mercancías general / <i>General cargo</i>	24.061	12.756	36.817	-	-	0	24.061	12.756	36.817
TOTAL	25.802	1.371.274	1.397.076	0	137.373	137.373	25.802	1.508.647	1.534.449
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil / <i>Fuel oil</i>	484	998	1.482	-	-	0	484	998	1.482
Gasóleo / <i>Diesel</i>	5.790	5.789	11.579	-	-	0	5.790	5.789	11.579
Gasolina y petróleo refinado / <i>Petrol and refined oil</i>	5.678	5.705	11.383	-	-	0	5.678	5.705	11.383
Gases licuados / <i>Ing</i>	2.305	21.477	23.782	-	-	0	2.305	21.477	23.782
Cemento a granel / <i>Bulk cement</i>	182	3.416	3.598	-	-	0	182	3.416	3.598
Carbón / <i>Coal</i>	10	1.017	1.027	-	-	0	10	1.017	1.027
Abonos / <i>Fertilisers</i>	560	7.703	8.263	-	2.053	2.053	560	9.756	10.316
Cereales y sus harinas / <i>Grain and meal</i>	253	14.577	14.830	-	-	0	253	14.577	14.830
Sal / <i>Salt</i>	256	7.902	8.158	-	3.675	3.675	256	11.577	11.833
Garofa / <i>Carob</i>	5.707	940	6.647	-	-	0	5.707	940	6.647
Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	5.547	6.889	12.436	-	-	0	5.547	6.889	12.436
Chatarra / <i>Scrap metal</i>	47.864	7.506	55.370	31.715	-	31.715	79.579	7.506	87.085
Maderas / <i>Timber</i>	6.220	33.152	39.372	-	3.661	3.661	6.220	36.813	43.033
Cemento ensacado / <i>Packed cement</i>	6.101	70.231	76.332	-	7.520	7.520	6.101	77.751	83.852
Cereales y sus harinas ensacado / <i>Grains and flours (pack)</i>	819	19.074	19.893	-	-	0	819	19.074	19.893
Frutas hortalizas y legumbres / <i>Fruit, vegetabls and pulses</i>	145	5.585	5.730	-	-	0	145	5.585	5.730
Vino bebidas alcohóles y derivados / <i>Wine and spirits</i>	9.764	308.979	318.743	-	-	0	9.764	308.979	318.743
Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	48.409	221.464	269.873	-	-	0	48.409	221.464	269.873
Tabaco, cacao y café / <i>Tobacco, coffee and cocoa</i>	335	5.698	6.033	-	-	0	335	5.698	6.033
Aceite y grasas / <i>Oil and fats</i>	702	8.368	9.070	-	-	0	702	8.368	9.070
Otros productos alimenticios / <i>Other food products</i>	28.972	308.919	337.891	-	-	0	28.972	308.919	337.891
Automóviles y sus piezas / <i>Automobiles and components</i>	44.818	61.626	106.444	1.718	-	1.718	46.536	61.626	108.162
Productos siderúrgicos / <i>Steel products</i>	4.973	62.313	67.286	-	7.986	7.986	4.973	70.299	75.272
Refresco / <i>Soft drinks</i>	11.619	31.613	43.232	-	-	0	11.619	31.613	43.232
Otros materiales de construcción / <i>Building materials</i>	51.130	247.431	298.561	-	1.348	1.348	51.130	248.779	299.909
Taras elementos portadores roro / <i>Roro container tares</i>	2.043.148	1.957.851	4.000.999	2	-	2	2.043.150	1.957.851	4.001.001
Taras contenedores / <i>Container tares</i>	124.679	162.523	287.202	-	832	832	124.679	163.355	288.034
Resto de mercancías general / <i>Other general cargo</i>	265.914	1.653.998	1.919.912	8.536	6.654	15.190	274.450	1.660.652	1.935.102
Automóviles y sus piezas / <i>Automobiles and components</i>	-	-	0	-	-	0	-	-	0
TOTAL	2.722.384	5.242.744	7.965.128	41.971	33.729	75.700	2.764.355	5.276.473	8.040.828
TOTAL	2.768.967	7.948.685	10.717.652	64.811	971.368	1.036.179	2.833.778	8.920.053	11.753.831

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO

TOTAL CARGO BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ESPAÑA / SPAIN	2.768.963	7.945.347	10.714.310
ALEMANIA / GERMANY	472	3.595	4.067
ARGELIA / ALGERIA	62	3.735	3.797
ARGENTINA / ARGENTINA	-	5	5
AUSTRALIA / AUSTRALIA	63	129	192
BELGICA / BELGIUM	-	3.606	3.606
BERMUDAS / BERMUDAS	-	-	0
BOLIVIA / BOLIVIA	-	8	8
BULGARIA / BULGARY	-	13.892	13.892
CAMERÚN / CAMEROON	-	180	180
CANADÁ / CANADA	-	4.087	4.087
CHINA / CHINA	-	305	305
COREA NORTE / NORTH KOREA	-	21.956	21.956
COREA SUR / SOUTH KOREA	-	12	12
CROACIA / CROATIA	66	-	66
DINAMARCA / DENMARK	5.410	80	5.490
EGIPTO / EGYPT	-	21.649	21.649
ESTADOS UNIDOS / USA	4.673	42.453	47.126
FEROES / FAROE ISLANDS	10.700	-	10.700
FINLANDIA / FINLAND	91	725	816
FRANCIA / FRANCE	1.322	44.406	45.728
GRAN BRETAÑA / UK	6.855	20.295	27.150
GRECIA / GREECE	96	-	96
HOLANDA / NETHERLANDS	41	516	557
HONG-KONG / HONG-KONG	-	6	6
INDIA / INDIA	-	41.303	41.303
INDONESIA / INDONESIA	-	140	140
ISLAS VIRGENES / VIRGIN ISLANDS	104	318	422
ITALIA / ITALY	2	238.074	238.076
JAPÓN / JAPAN	-	6	6
KUWAIT / KUWAIT	-	89.834	89.834
LÍBANO / LEBANON	101	-	101
LIBERIA / LIBERIA	-	25.016	25.016
LIBIA / LIBYA	1.184	80.105	81.289
MALTA / MALTA	-	85.699	85.699
MARRUECOS / MOROCCO	-	12.227	12.227
MARTINICA / MARTINIQUE	1.718	303	2.021
NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND	53	5	58
PAKISTÁN / PAKISTAN	-	16	16
POLONIA / POLAND	-	36	36
PORTUGAL / PORTUGAL	31.715	-	31.715
RUMANIA / ROMANIA	-	1.131	1.131
RUSIA / RUSSIA	-	98.749	98.749
SUECIA / SWEDEN	-	9.715	9.715
TAIWAN / TAIWAN	-	215	215
THAILANDIA / THAILAND	-	47	47
TÚNEZ / TUNISIA	4	-	4
TURQUÍA / TURKEY	83	43.205	43.288
UCRANIA / UKRAINE	-	4.497	4.497
VENEZUELA / VENEZUELA	-	62.425	62.425
U.E. ARABES / UAE	-	-	0
VIETNAM NORTE / NORTH VIETNAM	-	-	0
TOTAL	2.833.778	8.920.053	11.753.831

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESÚMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF

SUMMARY OF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	137.564	-	137.564
En otros medios / By other means	2.560.448	8.197	2.568.645
TOTAL	2.698.012	8.197	2.706.209
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	464.072	-	464.072
En otros medios / By other means	4.772.606	2.552	4.775.158
TOTAL	5.236.678	2.552	5.239.230
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	601.636	-	601.636
En otros medios / By other means	7.333.054	10.749	7.343.803
TOTAL	7.934.690	10.749	7.945.439

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	94.939	-	94.939
En otros medios / By other means	1.668.035	7.625	1.675.660
TOTAL	1.762.974	7.625	1.770.599
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	382.288	-	382.288
En otros medios / By other means	3.287.205	2.552	3.289.757
TOTAL	3.669.493	2.552	3.672.045
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	477.227	-	477.227
En otros medios / By other means	4.955.240	10.177	4.965.417
TOTAL	5.432.467	10.177	5.442.644

PUERTO DE ALCUDIA	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	1.088	-	1.088
En otros medios / By other means	51.728	572	52.300
TOTAL	52.816	572	53.388
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	628	-	628
En otros medios / By other means	23.207	-	23.207
TOTAL	23.835	0	23.835
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	1.716	-	1.716
En otros medios / By other means	74.935	572	75.507
TOTAL	76.651	572	77.223

PUERTO DE MAHÓN	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	16.272	-	16.272
En otros medios / By other means	258.186	-	258.186
TOTAL	274.458	0	274.458
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	38.235	-	38.235
En otros medios / By other means	477.123	-	477.123
TOTAL	515.358	0	515.358
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	54.507	-	54.507
En otros medios / By other means	735.309	-	735.309
TOTAL	789.816	0	789.816

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	23.259	-	23.259
En otros medios / <i>By other means</i>	507.749	-	507.749
TOTAL	531.008	0	531.008
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	40.578	-	40.578
En otros medios / <i>By other means</i>	840.337	-	840.337
TOTAL	880.915	0	880.915
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	63.837	-	63.837
En otros medios / <i>By other means</i>	1.348.086	-	1.348.086
TOTAL	1.411.923	0	1.411.923

PUERTO DE LA SAVINA	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR	TOTAL TOTAL
MERCANCIAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	2.006	-	2.006
En otros medios / <i>By other means</i>	74.750	-	74.750
TOTAL	76.756	0	76.756
MERCANCIAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	2.343	-	2.343
En otros medios / <i>By other means</i>	144.734	-	144.734
TOTAL	147.077	0	147.077
MERCANCIAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / <i>By containers</i>	4.349	-	4.349
En otros medios / <i>By other means</i>	219.484	-	219.484
TOTAL	223.833	0	223.833



4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF

UNITS OF ROLL-ON / ROLL-OFF INTERMODAL (UTI) TRANSPORT

PUERTO PORT	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
TIPO TYPE	EMBARCADOS LOADED	DESEMBAR. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBAR. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBAR. UNLOADED	TOTAL TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	4.605	1.196	5.801	-	-	0	4.605	1.196	5.801
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	25.630	25.794	51.424	-	-	0	25.630	25.794	51.424
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	151.321	150.715	302.036	-	-	0	151.321	150.715	302.036
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	146	151	297	-	-	0	146	151	297
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	10.318	7.835	18.153	-	-	0	10.318	7.835	18.153
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	62.456	60.850	123.306	-	-	0	62.456	60.850	123.306
TOTAL	254.476	246.541	501.017	0	0	0	254.476	246.541	501.017
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	3.430	676	4.106	-	-	0	3.430	676	4.106
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	9.498	9.819	19.317	-	-	0	9.498	9.819	19.317
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	99.577	99.302	198.879	-	-	0	99.577	99.302	198.879
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	117	125	242	-	-	0	117	125	242
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	7.692	5.279	12.971	-	-	0	7.692	5.279	12.971
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	46.939	45.704	92.643	-	-	0	46.939	45.704	92.643
TOTAL	167.253	160.905	328.158	0	0	0	167.253	160.905	328.158
PUERTO DE ALCUDIA									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	8	144	152	-	-	0	8	144	152
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	1.260	1.187	2.447	-	-	0	1.260	1.187	2.447
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	1.564	1.499	3.063	-	-	0	1.564	1.499	3.063
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	-	-	0	-	-	0	0	0	0
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	16	11	27	-	-	0	16	11	27
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	1.121	989	2.110	-	-	0	1.121	989	2.110
TOTAL	3.969	3.830	7.799	0	0	0	3.969	3.830	7.799
PUERTO DE MAHÓN									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	616	31	647	-	-	0	616	31	647
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	2.364	2.368	4.732	-	-	0	2.364	2.368	4.732
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	12.984	12.882	25.866	-	-	0	12.984	12.882	25.866
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	21	8	29	-	-	0	21	8	29
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	798	942	1.740	-	-	0	798	942	1.740
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	5.351	4.623	9.974	-	-	0	5.351	4.623	9.974
TOTAL	22.134	20.854	42.988	0	0	0	22.134	20.854	42.988
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	509	299	808	-	-	0	509	299	808
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	8.887	8.914	17.801	-	-	0	8.887	8.914	17.801
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	32.163	32.103	64.266	-	-	0	32.163	32.103	64.266
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	8	18	26	-	-	0	8	18	26
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	1.434	1.228	2.662	-	-	0	1.434	1.228	2.662
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	7.723	7.987	15.710	-	-	0	7.723	7.987	15.710
TOTAL	50.724	50.549	101.273	0	0	0	50.724	50.549	101.273
PUERTO DE LA SAVINA									
CABEZAS TRACTORAS / TRACTOR UNITS	42	46	88	-	-	0	42	46	88
CAMIÓN <=3500 Y/O < 6 M. / HGVS	3.621	3.506	7.127	-	-	0	3.621	3.506	7.127
CAMIÓN >3500 Y/O > 6 M. / HGVS	5.033	4.929	9.962	-	-	0	5.033	4.929	9.962
CAMIÓN CON REMOLQUE / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	0	0	0
FURGONES / VANS	-	-	0	-	-	0	0	0	0
PLATAFORMA <=6 M./ FLATBEDS <=6m.	378	375	753	-	-	0	378	375	753
PLATAFORMA>6 M./ FLATBEDS <=6m.	1.322	1.547	2.869	-	-	0	1.322	1.547	2.869
TOTAL	10.396	10.403	20.799	0	0	0	10.396	10.403	20.799

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA

UNITS OF VEHICLES LOADED AS CARGO

PUERTO PORT	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	41.121	52.338	93.459	1.137	-	1.137	42.258	52.338	94.596
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él, sidecares. / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	690	600	1.290	-	-	0	690	600	1.290
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. <i>Empty weight of vehicles for transport of goods.</i>	58.628	155.018	213.646	-	-	0	58.628	155.018	213.646
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.</i>	78	100	178	-	-	0	78	100	178
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / <i>Goods vehicles.</i>	224	67	291	15	-	15	239	67	306
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. <i>Unladen goods vehicles.</i>	123.376	23.409	146.785	-	-	0	123.376	23.409	146.785
TOTAL	224.117	231.532	455.649	1.152	0	1.152	225.269	231.532	456.801
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	23.438	34.748	58.186	1.128	-	1.128	24.566	34.748	59.314
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él, sidecares. / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	412	174	586	-	-	0	412	174	586
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. <i>Empty weight of vehicles for transport of goods.</i>	37.238	100.670	137.908	-	-	0	37.238	100.670	137.908
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.</i>	44	53	97	-	-	0	44	53	97
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / <i>Goods vehicles.</i>	111	41	152	-	-	0	111	41	152
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. <i>Unladen goods vehicles.</i>	75.384	9.254	84.638	-	-	0	75.384	9.254	84.638
TOTAL	136.627	144.940	281.567	1.128	0	1.128	137.755	144.940	282.695
PUERTO DE ALCUDIA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	1	7	8	9	-	9	10	7	17
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él, sidecares. / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	2	1	3	-	-	0	2	1	3
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. <i>Empty weight of vehicles for transport of goods.</i>	2.524	280	2.804	-	-	0	2.524	280	2.804
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.</i>	1	2	3	-	-	0	1	2	3
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / <i>Goods vehicles.</i>	13	2	15	15	-	15	28	2	30
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. <i>Unladen goods vehicles.</i>	308	2.552	2.860	-	-	0	308	2.552	2.860
TOTAL	2.849	2.844	5.693	24	0	24	2.873	2.844	5.717

PUERTO PORT	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
TIPO TYPE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBAR. DISEMBARKED	TOTAL TOTAL

PUERTO DE MAHÓN

Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	6.585	5.952	12.537	-	-	0	6.585	5.952	12.537
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	112	181	293	-	-	0	112	181	293
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías <i>Empty weight of vehicles for transport of goods</i>	6.227	14.829	21.056	-	-	0	6.227	14.829	21.056
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver</i>	7	11	18	-	-	0	7	11	18
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías / <i>Goods vehicles</i>	7	8	15	-	-	0	7	8	15
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías <i>Unladen goods vehicles</i>	9.758	460	10.218	-	-	0	9.758	460	10.218
TOTAL	22.696	21.441	44.137	0	0	0	22.696	21.441	44.137

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA

Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	10.074	10.351	20.425	-	-	0	10.074	10.351	20.425
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	160	223	383	-	-	0	160	223	383
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. <i>Empty weight of vehicles for transport of goods.</i>	12.087	31.717	43.804	-	-	0	12.087	31.717	43.804
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.</i>	26	10	36	-	-	0	26	10	36
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / <i>Goods vehicles.</i>	93	16	109	-	-	0	93	16	109
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. <i>Unladen goods vehicles.</i>	29.777	10.179	39.956	-	-	0	29.777	10.179	39.956
TOTAL	52.217	52.496	104.713	0	0	0	52.217	52.496	104.713

PUERTO DE LA SAVINA

Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. <i>Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.</i>	1.023	1.280	2.303	-	-	0	1.023	1.280	2.303
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares / <i>Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.</i>	4	21	25	-	-	0	4	21	25
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. <i>Empty weight of vehicles for transport of goods.</i>	552	7.522	8.074	-	-	0	552	7.522	8.074
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. / <i>Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.</i>	-	24	24	-	-	0	0	24	24
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / <i>Goods vehicles.</i>	-	-	-	-	-	0	0	0	0
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías. <i>Unladen goods vehicles.</i>	8.149	964	9.113	-	-	0	8.149	964	9.113
TOTAL	9.728	9.811	19.539	0	0	0	9.728	9.811	19.539

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF CARGO

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA

CLASSIFICATION BY TYPE

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	17.595	2.527.995	2.545.590	0	758.650	758.650	17.595	3.286.645	3.304.240
Fuel oil / Fuel oil	484	220.785	221.269	-	12.408	12.408	484	233.193	233.677
Gasóleo / Diesel	5.790	616.793	622.583	-	421.730	421.730	5.790	1.038.523	1.044.313
Gasolina / Petrol	8.743	341.473	350.216	-	319.276	319.276	8.743	660.749	669.492
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	262	881	1.143	-	-	0	262	881	1.143
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	1.843	107.549	109.392	-	5.236	5.236	1.843	112.785	114.628
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	10	1.236.946	1.236.956	-	-	0	10	1.236.946	1.236.956
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Gas natural / Natural gas	463	3.568	4.031	-	-	0	463	3.568	4.031
SIDERÚRGICO / STEEL	54.181	78.317	132.498	31.715	7.986	39.701	85.896	86.303	172.199
Mineral de hierro / Iron ore	1.877	6.425	8.302	-	-	0	1.877	6.425	8.302
Chatarras de hierro / Iron scrap	47.991	7.637	55.628	31.715	-	31.715	79.706	7.637	87.343
Productos siderúrgicos / Steel products	4.313	64.255	68.568	-	7.986	7.986	4.313	72.241	76.554
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	60.544	156.867	217.411	0	0	0	60.544	156.867	217.411
Otros minerales / Other minerals	59.486	148.647	208.133	-	-	0	59.486	148.647	208.133
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	634	5.912	6.546	-	-	0	634	5.912	6.546
Piritas / Pyrites	424	2.308	2.732	-	-	0	424	2.308	2.732
ABONOS / FERTILIZERS	1.186	32.236	33.422	0	3.988	3.988	1.186	36.224	37.410
Potasas / Potash	1	196	197	-	-	0	1	196	197
Fosfatos / Phosphates	29	357	386	-	-	0	29	357	386
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	1.156	31.683	32.839	-	3.988	3.988	1.156	35.671	36.827
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	7.373	89.938	97.311	0	0	0	7.373	89.938	97.311
Productos químicos / Chemical products	7.373	89.938	97.311	-	-	0	7.373	89.938	97.311
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	51.209	438.309	489.518	0	114.802	114.802	51.209	553.111	604.320
Asfalto / Asphalt	4.755	5.956	10.711	-	-	0	4.755	5.956	10.711
Cemento y clinker / Cement and clinker	19.049	217.642	236.691	-	112.705	112.705	19.049	330.347	349.396
Materiales de construcción / Building materials	27.405	214.711	242.116	-	2.097	2.097	27.405	216.808	244.213
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	140.979	1.451.609	1.592.588	0	72.067	72.067	140.979	1.523.676	1.664.655
Cereales y su harina / Grain and meal	2.813	51.818	54.631	-	71.869	71.869	2.813	123.687	126.500
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	442	442	-	-	0	-	442	442
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	33.288	141.829	175.117	-	-	0	33.288	141.829	175.117
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	29.844	358.641	388.485	-	-	0	29.844	358.641	388.485
Conservas / Canned foodstuffs	207	7.092	7.299	-	-	0	207	7.092	7.299
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	354	6.063	6.417	-	-	0	354	6.063	6.417
Aceites y grasas / Oil and fats	702	8.368	9.070	-	-	0	702	8.368	9.070
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	58.444	791.612	850.056	-	-	0	58.444	791.612	850.056
Pescado congelado / Frozen fish	309	1.899	2.208	-	-	0	309	1.899	2.208
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	15.018	83.845	98.863	-	198	198	15.018	84.043	99.061
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO	224.043	992.238	1.216.281	31.376	13.043	44.419	255.419	1.005.281	1.260.700
Maderas y corcho / Timber and cork	8.041	47.946	55.987	-	3.661	3.661	8.041	51.607	59.648
Sal común / Salt	5.206	7.902	13.108	22.840	3.675	26.515	28.046	11.577	39.623
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	48.539	221.662	270.201	-	-	0	48.539	221.662	270.201
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	33.206	76.846	110.052	8.536	5.707	14.243	41.742	82.553	124.295
Resto de mercancías / Other goods	129.051	637.882	766.933	-	-	0	129.051	637.882	766.933
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	2.211.857	2.181.176	4.393.033	1.720	832	2.552	2.213.577	2.182.008	4.395.585
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	44.030	60.802	104.832	1.718	-	1.718	45.748	60.802	106.550
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	2.043.148	1.957.851	4.000.999	2	-	2	2.043.150	1.957.851	4.001.001
Tara de contenedores / Unladen containers	124.679	162.523	287.202	-	832	832	124.679	163.355	288.034
TOTAL	2.768.967	7.948.685	10.717.652	64.811	971.368	1.036.179	2.833.778	8.920.053	11.753.831

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCIAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	398	652.252	652.650	0	747.467	747.467	398	1.399.719	1.400.117
Fuel oil / Fuel oil	-	18.555	18.555	-	6.461	6.461	0	25.016	25.016
Gasóleo / Diesel	-	410.721	410.721	-	421.730	421.730	0	832.451	832.451
Gasolina / Petrol	-	216.954	216.954	-	319.276	319.276	0	536.230	536.230
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	226	589	815	-	-	0	226	589	815
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	23	1.192	1.215	-	-	0	23	1.192	1.215
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	10	757	767	-	-	0	10	757	767
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	139	3.484	3.623	-	-	0	139	3.484	3.623
SIDERÚRGICO / STEEL	27.358	54.698	82.056	0	0	0	27.358	54.698	82.056
Mineral de hierro / Iron ore	1.353	3.104	4.457	-	-	0	1.353	3.104	4.457
Chatarras de hierro / Iron scrap	22.835	5.038	27.873	-	-	0	22.835	5.038	27.873
Productos siderúrgicos / Steel products	3.170	46.556	49.726	-	-	0	3.170	46.556	49.726
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	3.307	70.020	73.327	0	0	0	3.307	70.020	73.327
Otros minerales / Other minerals	2.571	64.296	66.867	-	-	0	2.571	64.296	66.867
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	492	4.697	5.189	-	-	0	492	4.697	5.189
Piritas / Pyrites	244	1.027	1.271	-	-	0	244	1.027	1.271
ABONOS / FERTILIZERS	853	15.570	16.423	0	0	0	853	15.570	16.423
Potasas / Potash	-	180	180	-	-	0	0	180	180
Fosfatos / Phosphates	-	273	273	-	-	0	0	273	273
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	853	15.117	15.970	-	-	0	853	15.117	15.970
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	4.538	68.865	73.403	0	0	0	4.538	68.865	73.403
Productos químicos / Chemical products	4.538	68.865	73.403	-	-	0	4.538	68.865	73.403
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	28.661	187.154	215.815	0	31.797	31.797	28.661	218.951	247.612
Asfalto / Asphalt	40	622	662	-	-	0	40	622	662
Cemento y clinker / Cement and clinker	14.560	56.398	70.958	-	29.700	29.700	14.560	86.098	100.658
Materiales de construcción / Building materials	14.061	130.134	144.195	-	2.097	2.097	14.061	132.231	146.292
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	75.721	1.077.233	1.152.954	0	72.067	72.067	75.721	1.149.300	1.225.021
Cereales y su harina / Grain and meal	2.533	32.561	35.094	-	71.869	71.869	2.533	104.430	106.963
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	364	364	-	-	0	0	364	364
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	27.352	102.526	129.878	-	-	0	27.352	102.526	129.878
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	18.991	252.346	271.337	-	-	0	18.991	252.346	271.337
Conservas / Canned foodstuffs	190	3.082	3.272	-	-	0	190	3.082	3.272
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	211	4.376	4.587	-	-	0	211	4.376	4.587
Aceites y grasas / Oil and fats	463	6.672	7.135	-	-	0	463	6.672	7.135
Atros produc. aliment. / Other foodstuffs	16.941	633.228	650.169	-	-	0	16.941	633.228	650.169
Pescado congelado / Frozen fish	96	1.330	1.426	-	-	0	96	1.330	1.426
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	8.944	40.748	49.692	-	198	198	8.944	40.946	49.890
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO	148.009	759.616	907.625	7.748	7.816	15.564	155.757	767.432	923.189
Maderas y corcho / Timber and cork	5.819	35.387	41.206	-	2.434	2.434	5.819	37.821	43.640
Sal común / Salt	160	5.226	5.386	-	-	0	160	5.226	5.386
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	34.770	165.021	199.791	-	-	0	34.770	165.021	199.791
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	23.901	60.098	83.999	7.748	5.382	13.130	31.649	65.480	97.129
Resto de mercancías / Other goods	83.359	493.884	577.243	-	-	0	83.359	493.884	577.243
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	1.488.752	1.466.421	2.955.173	1.324	4	1.328	1.490.076	1.466.425	2.956.501
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	25.985	42.572	68.557	1.322	-	1.322	27.307	42.572	69.879
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	1.378.413	1.301.009	2.679.422	2	-	2	1.378.415	1.301.009	2.679.424
Tara de contenedores / Unladen containers	84.354	122.840	207.194	-	4	4	84.354	122.844	207.198
TOTAL	1.777.597	4.351.829	6.129.426	9.072	859.151	868.223	1.786.669	5.210.980	6.997.649

PUERTO DE ALCUDIA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	0	1.315.278	1.315.278	0	5.236	5.236	0	1.320.514	1.320.514
Fuel oil / Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo / Diesel	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina / Petrol	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	79.349	79.349	-	5.236	5.236	0	84.585	84.585
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	1.235.929	1.235.929	-	-	0	0	1.235.929	1.235.929
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / STEEL	10.068	4.802	14.870	31.715	7.986	39.701	41.783	12.788	54.571
Mineral de hierro / Iron ore	110	5	115	-	-	0	110	5	115
Chatarras de hierro / Iron scrap	9.807	-	9.807	31.715	-	31.715	41.522	0	41.522
Productos siderúrgicos / Steel products	151	4.797	4.948	-	7.986	7.986	151	12.783	12.934
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	24.180	22.352	46.532	0	0	0	24.180	22.352	46.532
Otros minerales / Other minerals	24.122	22.335	46.457	-	-	0	24.122	22.335	46.457
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	52	12	64	-	-	0	52	12	64
Piritas / Pyrites	6	5	11	-	-	0	6	5	11
ABONOS / FERTILIZERS	22	5.305	5.327	0	3.988	3.988	22	9.293	9.315
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos / Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	22	5.305	5.327	-	3.988	3.988	22	9.293	9.315
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	165	62	227	0	0	0	165	62	227
Productos químicos / Chemical products	165	62	227	-	-	0	165	62	227
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	2.122	22.892	25.014	0	83.005	83.005	2.122	105.897	108.019
Asfalto / Asphalt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento y clinker / Cement and clinker	160	6.967	7.127	-	83.005	83.005	160	89.972	90.132
Materiales de construcción / Building materials	1.962	15.925	17.887	-	-	0	1.962	15.925	17.887
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	19.307	2.202	21.509	0	0	0	19.307	2.202	21.509
Cereales y su harina / Grain and meal	137	1.501	1.638	-	-	0	137	1.501	1.638
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	3.958	274	4.232	-	-	0	3.958	274	4.232
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	6.502	11	6.513	-	-	0	6.502	11	6.513
Conservas / Canned foodstuffs	17	-	17	-	-	0	17	0	17
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas / Oil and fats	-	35	35	-	-	0	0	35	35
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	8.505	330	8.835	-	-	0	8.505	330	8.835
Pescado congelado / Frozen fish	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	188	51	239	-	-	0	188	51	239
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO	21.142	255	21.397	788	4.265	5.053	21.930	4.520	26.450
Maderas y corcho / Timber and cork	149	24	173	-	590	590	149	614	763
Sal común / Salt	48	82	130	-	3.675	3.675	48	3.757	3.805
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	431	7	438	-	-	-	431	7	438
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	710	57	767	788	-	788	1.498	57	1.555
Resto de mercancías / Other goods	19.804	85	19.889	-	-	-	19.804	85	19.889
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	24.127	22.774	46.901	396	0	396	24.523	22.774	47.297
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	81	3	84	396	-	396	477	3	480
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	23.166	22.143	45.309	-	-	-	23.166	22.143	45.309
Tara de contenedores / Unladen containers	880	628	1.508	-	-	-	880	628	1.508
TOTAL	101.133	1.395.922	1.497.055	32.899	104.480	137.379	134.032	1.500.402	1.634.434

MERCANCIAS CARGO	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	1.358	196.285	197.643	0	2.500	2.500	1.358	198.785	200.143
Fuel oil / Fuel oil	-	37.426	37.426	-	2.500	2.500	0	39.926	39.926
Gasóleo / Diesel	-	112.157	112.157	-	-	0	0	112.157	112.157
Gasolina / Petrol	1.286	37.791	39.077	-	-	0	1.286	37.791	39.077
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	3	223	226	-	-	0	3	223	226
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	8.595	8.595	-	-	0	0	8.595	8.595
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	17	17	-	-	0	0	17	17
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	69	76	145	-	-	0	69	76	145
SIDERÚRGICO / STEEL	7.204	7.205	14.409	0	0	0	7.204	7.205	14.409
Mineral de hierro / Iron ore	1	1.079	1.080	-	-	0	1	1.079	1.080
Chatarras de hierro / Iron scrap	6.988	84	7.072	-	-	0	6.988	84	7.072
Productos siderúrgicos / Steel products	215	6.042	6.257	-	-	0	215	6.042	6.257
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	551	7.414	7.965	0	0	0	551	7.414	7.965
Otros minerales / Other minerals	548	6.778	7.326	-	-	0	548	6.778	7.326
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	3	611	614	-	-	0	3	611	614
Piritas / Pyrites	-	25	25	-	-	0	0	25	25
ABONOS / FERTILIZERS	0	7.154	7.154	0	0	0	0	7.154	7.154
Potasas / Potash	-	15	15	-	-	0	0	15	15
Fosfatos / Phosphates	-	29	29	-	-	0	0	29	29
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	7.110	7.110	-	-	0	0	7.110	7.110
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	86	7.950	8.036	0	0	0	86	7.950	8.036
Productos químicos / Chemical products	86	7.950	8.036	-	-	0	86	7.950	8.036
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	3.453	84.258	87.711	0	0	0	3.453	84.258	87.711
Asfalto / Asphalt	-	482	482	-	-	0	0	482	482
Cemento y clinker / Cement and clinker	3	59.065	59.068	-	-	0	3	59.065	59.068
Materiales de construcción / Building materials	3.450	24.711	28.161	-	-	0	3.450	24.711	28.161
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	21.842	154.747	176.589	0	0	0	21.842	154.747	176.589
Cereales y su harina / Grain and meal	12	13.302	13.314	-	-	0	12	13.302	13.314
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	78	78	-	-	0	0	78	78
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	111	11.936	12.047	-	-	0	111	11.936	12.047
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	254	33.376	33.630	-	-	0	254	33.376	33.630
Conservas / Canned foodstuffs	-	192	192	-	-	0	0	192	192
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	48	610	658	-	-	0	48	610	658
Aceites y grasas / Oil and fats	117	239	356	-	-	0	117	239	356
Atros produc. aliment. / Other foodstuffs	21.203	75.044	96.247	-	-	0	21.203	75.044	96.247
Pescado congelado / Frozen fish	44	45	89	-	-	0	44	45	89
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	53	19.925	19.978	-	-	0	53	19.925	19.978
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO	23.230	88.480	111.710	0	962	962	23.230	89.442	112.672
Maderas y corcho / Timber and cork	287	2.162	2.449	-	637	637	287	2.799	3.086
Sal común / Salt	-	1.552	1.552	-	-	0	0	1.552	1.552
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	5.206	17.418	22.624	-	-	0	5.206	17.418	22.624
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	1.981	5.333	7.314	-	325	325	1.981	5.658	7.639
Resto de mercancías / Other goods	15.756	62.015	77.771	-	-	0	15.756	62.015	77.771
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	218.020	205.645	423.665	0	0	0	218.020	205.645	423.665
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	6.286	5.814	12.100	-	-	0	6.286	5.814	12.100
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	197.326	187.420	384.746	-	-	0	197.326	187.420	384.746
Tara de contenedores /Unladen containers	14.408	12.411	26.819	-	-	0	14.408	12.411	26.819
TOTAL	275.744	759.138	1.034.882	0	3.462	3.462	275.744	762.600	1.038.344

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	15.788	350.707	366.495	0	3.447	3.447	15.788	354.154	369.942
Fuel oil / Fuel oil	484	164.320	164.804	-	3.447	3.447	484	167.767	168.251
Gasóleo / Diesel	5.790	88.126	93.916	-	-	0	5.790	88.126	93.916
Gasolina / Petrol	7.457	81.050	88.507	-	-	0	7.457	81.050	88.507
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	32	69	101	-	-	0	32	69	101
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	1.774	16.895	18.669	-	-	0	1.774	16.895	18.669
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	243	243	-	-	0	0	243	243
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	251	4	255	-	-	0	251	4	255
SIDERÚRGICO / STEEL	8.563	10.982	19.545	0	0	0	8.563	10.982	19.545
Mineral de hierro / Iron ore	407	2.068	2.475	-	-	0	407	2.068	2.475
Chatarras de hierro / Iron scrap	7.381	2.369	9.750	-	-	0	7.381	2.369	9.750
Productos siderúrgicos / Steel products	775	6.545	7.320	-	-	0	775	6.545	7.320
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	25.797	17.039	42.836	0	0	0	25.797	17.039	42.836
Otros minerales / Other minerals	25.541	15.431	40.972	-	-	0	25.541	15.431	40.972
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	82	524	606	-	-	0	82	524	606
Piritas / Pyrites	174	1.084	1.258	-	-	0	174	1.084	1.258
ABONOS / FERTILIZERS	311	3.961	4.272	0	0	0	311	3.961	4.272
Potasas / Potash	1	-	1	-	-	0	1	0	1
Fosfatos / Phosphates	29	55	84	-	-	0	29	55	84
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	281	3.906	4.187	-	-	0	281	3.906	4.187
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.730	12.285	14.015	0	0	0	1.730	12.285	14.015
Productos químicos / Chemical products	1.730	12.285	14.015	-	-	0	1.730	12.285	14.015
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	16.854	129.333	146.187	0	0	0	16.854	129.333	146.187
Asfalto / Asphalt	4.715	137	4.852	-	-	0	4.715	137	4.852
Cemento y clinker / Cement and clinker	4.326	90.912	95.238	-	-	0	4.326	90.912	95.238
Materiales de construcción / Building materials	7.813	38.284	46.097	-	-	0	7.813	38.284	46.097
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	23.725	196.487	220.212	0	0	0	23.725	196.487	220.212
Cereales y su harina / Grain and meal	131	4.345	4.476	-	-	0	131	4.345	4.476
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	1.839	25.694	27.533	-	-	0	1.839	25.694	27.533
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	4.094	69.127	73.221	-	-	0	4.094	69.127	73.221
Conservas / Canned foodstuffs	-	3.818	3.818	-	-	0	0	3.818	3.818
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	95	1.003	1.098	-	-	0	95	1.003	1.098
Aceites y grasas / Oil and fats	103	1.417	1.520	-	-	0	103	1.417	1.520
Atros produc. aliment. / Other foodstuffs	11.482	71.647	83.129	-	-	0	11.482	71.647	83.129
Pescado congelado / Frozen fish	169	357	526	-	-	0	169	357	526
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	5.812	19.079	24.891	-	-	0	5.812	19.079	24.891
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO	28.920	137.394	166.314	22.840	0	22.840	51.760	137.394	189.154
Maderas y corcho / Timber and cork	1.693	9.422	11.115	-	-	0	1.693	9.422	11.115
Sal común / Salt	4.998	1.042	6.040	22.840	-	22.840	27.838	1.042	28.880
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	6.318	37.877	44.195	-	-	0	6.318	37.877	44.195
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	6.086	9.618	15.704	-	-	0	6.086	9.618	15.704
Resto de mercancías / Other goods	9.825	79.435	89.260	-	-	0	9.825	79.435	89.260
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	416.049	421.393	837.442	0	828	828	416.049	422.221	838.270
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	9.984	10.495	20.479	-	-	0	9.984	10.495	20.479
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	383.034	386.597	769.631	-	-	0	383.034	386.597	769.631
Tara de contenedores / Unladen containers	23.031	24.301	47.332	-	828	828	23.031	25.129	48.160
TOTAL	537.737	1.279.581	1.817.318	22.840	4.275	27.115	560.577	1.283.856	1.844.433

PUERTO DE LA SAVINA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCIAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	51	13.473	13.524	0	0	0	51	13.473	13.524
Fuel oil / <i>Fuel oil</i>	-	484	484	-	-	0	0	484	484
Gasóleo / <i>Diesel</i>	-	5.789	5.789	-	-	0	0	5.789	5.789
Gasolina / <i>Petrol</i>	-	5.678	5.678	-	-	0	0	5.678	5.678
Otros prod. petrolíf. / <i>Other petroleum products</i>	1	-	1	-	-	0	1	0	1
Gases energ. del petróleo / <i>Oil bearing energy gases</i>	46	1.518	1.564	-	-	0	46	1.518	1.564
Carbones y coque de petróleo / <i>Coal and petroleum coke</i>	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / <i>Natural gas</i>	4	4	8	-	-	0	4	4	8
SIDERÚRGICO / STEEL	988	630	1.618	0	0	0	988	630	1.618
Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	6	169	175	-	-	0	6	169	175
Chatarras de hierro / <i>Iron scrap</i>	980	146	1.126	-	-	0	980	146	1.126
Productos siderúrgicos / <i>Steel products</i>	2	315	317	-	-	0	2	315	317
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	6.709	40.042	46.751	0	0	0	6.709	40.042	46.751
Otros minerales / <i>Other minerals</i>	6.704	39.807	46.511	-	-	0	6.704	39.807	46.511
Otros produc. metalúrg. / <i>Other metallurgical products</i>	5	68	73	-	-	0	5	68	73
Piritas / <i>Pyrites</i>	-	167	167	-	-	0	0	167	167
ABONOS / FERTILIZERS	0	246	246	0	0	0	0	246	246
Potasas / <i>Potash</i>	-	1	1	-	-	0	0	1	1
Fosfatos / <i>Phosphates</i>	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales <i>Natural and artificial fertilisers</i>	-	245	245	-	-	0	0	245	245
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	854	776	1.630	0	0	0	854	776	1.630
Productos químicos / <i>Chemical products</i>	854	776	1.630	-	-	0	854	776	1.630
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	119	14.672	14.791	0	0	0	119	14.672	14.791
Asfalto / <i>Asphalt</i>	-	4.715	4.715	-	-	0	0	4.715	4.715
Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	-	4.300	4.300	-	-	0	0	4.300	4.300
Materiales de construcción / <i>Building materials</i>	119	5.657	5.776	-	-	0	119	5.657	5.776
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	384	20.940	21.324	0	0	0	384	20.940	21.324
Cereales y su harina / <i>Grain and meal</i>	-	109	109	-	-	0	0	109	109
Habas y harina de soja / <i>Soy beans and flour</i>	-	-	-	-	-	0	0	0	0
Frutas, hortaliz. y legumbres / <i>Fruit, vegetables and pulses</i>	28	1.399	1.427	-	-	0	28	1.399	1.427
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / <i>Wine and spirits</i>	3	3.781	3.784	-	-	0	3	3.781	3.784
Conservas / <i>Canned foodstuffs</i>	-	-	-	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco, cocoa, coffee, spices</i>	-	74	74	-	-	0	0	74	74
Aceites y grasas / <i>Oil and fats</i>	19	5	24	-	-	0	19	5	24
Atros produc. aliment. / <i>Other foodstuffs</i>	313	11.363	11.676	-	-	0	313	11.363	11.676
Pescado congelado / <i>Frozen fish</i>	-	167	167	-	-	0	0	167	167
Pienso y forrajes / <i>Feedstuff and fodder</i>	21	4.042	4.063	-	-	0	21	4.042	4.063
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO	2.742	6.493	9.235	0	0	0	2.742	6.493	9.235
Maderas y corcho / <i>Timber and cork</i>	93	951	1.044	-	-	0	93	951	1.044
Sal común / <i>Salt</i>	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Papel y pasta / <i>Paper and wood-pulp</i>	1.814	1.339	3.153	-	-	0	1.814	1.339	3.153
Maq., aparatos, herramientas y repuestos <i>Machinery, heavy equipment, tools and spare parts</i>	528	1.740	2.268	-	-	0	528	1.740	2.268
Resto de mercancías / <i>Other goods</i>	307	2.463	2.770	-	-	0	307	2.463	2.770
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	64.909	64.943	129.852	0	0	0	64.909	64.943	129.852
Automóviles y sus piezas / <i>Automobiles and components</i>	1.694	1.918	3.612	-	-	0	1.694	1.918	3.612
Tara plataforma, camión carga / <i>Unloaded flatbeds</i>	61.209	60.682	121.891	-	-	0	61.209	60.682	121.891
Tara de contenedores / <i>Unladen containers</i>	2.006	2.343	4.349	-	-	0	2.006	2.343	4.349
TOTAL	76.756	162.215	238.971	0	0	0	76.756	162.215	238.971



170 9204362

LandTrailer

PMI 27



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF CARGO

4.3.7.2. A - CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN

A - CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	3.065	2.004.558	2.007.623	0	1.235.929	1.235.929	188	1.049	1.237
Fuel oil / Fuel oil	-	232.195	232.195	-	-	0	0	297	297
Gasóleo / Diesel	-	1.032.734	1.032.734	-	-	0	0	0	0
Gasolina / Petrol	3.065	655.044	658.109	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	23	23
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	84.585	84.585	-	-	0	53	638	691
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	-	0	-	1.235.929	1.235.929	0	0	0
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	135	91	226
SIDERÚRGICO / STEEL	0	0	0	0	0	0	3.158	2.977	6.135
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	0	-	-	0	0	97	97
Chatarras de hierro / Iron scrap	-	-	0	-	-	0	3.100	62	3.162
Productos siderúrgicos / Steel products	-	-	0	-	-	0	58	2.818	2.876
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	0	0	0	24.061	40.286	64.347	68	6.060	6.128
Otros minerales / Other minerals	-	-	0	24.061	40.286	64.347	29	5.275	5.304
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	-	-	0	-	-	0	39	751	790
Piritas / Pyrites	-	-	0	-	-	0	0	34	34
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	7.240	7.240	44	3.556	3.600
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	95	95
Fosfatos / Phosphates	-	-	0	-	-	0	0	11	11
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	-	-	0	-	7.240	7.240	44	3.450	3.494
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	161	16.023	16.184
Productos químicos / Chemical products	-	-	0	-	-	0	161	16.023	16.184
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	15.909	15.909	12.766	249.180	261.946	413	7.466	7.879
Asfalto / Asphalt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	0	12.766	249.180	261.946	29	562	591
Materiales de construcción / Building materials	-	15.909	15.909	-	-	0	384	6.904	7.288
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	0	0	0	1.741	90.478	92.219	1.845	165.170	167.015
Cereales y su harina / Grain and meal	-	-	0	1.741	90.478	92.219	41	1.359	1.400
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	178	2.984	3.162
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	-	-	0	-	-	0	1.101	60.973	62.074
Conservas / Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	399	399
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	189	189
Aceites y grasas / Oil and fats	-	-	0	-	-	0	24	1.853	1.877
Atros produc. aliment. / Other foodstuffs	-	-	0	-	-	0	318	91.880	92.198
Pescado congelado / Frozen fish	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	-	-	0	-	-	0	183	5.533	5.716
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO	0	0	0	27.790	0	27.790	6.758	99.095	105.853
Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	0	-	-	0	37	1.233	1.270
Sal común / Salt	-	-	0	27.790	-	27.790	10	316	326
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	-	-	0	-	-	0	316	4.531	4.847
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	-	-	0	-	-	0	2.177	17.966	20.143
Resto de mercancías / Other goods	-	-	0	-	-	0	4.218	75.049	79.267
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	124.929	162.681	287.610
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	345	321	666
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	-	-	0	-	-	0	79	2	81
Tara de contenedores /Unladen containers	-	-	0	-	-	0	124.505	162.358	286.863
TOTAL	3.065	2.020.467	2.023.532	66.358	1.623.113	1.689.471	137.564	464.077	601.641

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF CARGO

4.3.7.2. B - CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)

B - CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING (continuation)

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS CARGO	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	14.342	45.109	59.451	14.530	46.158	60.688	17.595	3.286.645	3.304.240
Fuel oil / Fuel oil	484	701	1.185	484	998	1.482	484	233.193	233.677
Gasóleo / Diesel	5.790	5.789	11.579	5.790	5.789	11.579	5.790	1.038.523	1.044.313
Gasolina / Petrol	5.678	5.705	11.383	5.678	5.705	11.383	8.743	660.749	669.492
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	262	858	1.120	262	881	1.143	262	881	1.145
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	1.790	27.562	29.352	1.843	28.200	30.043	1.843	112.785	114.628
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	10	1.017	1.027	10	1.017	1.027	10	1.236.946	1.236.956
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gas natural / Natural gas	328	3.477	3.805	463	3.568	4.031	463	3.568	4.031
SIDERÚRGICO / STEEL	82.738	83.326	166.064	85.896	86.303	172.199	85.896	86.303	172.199
Mineral de hierro / Iron ore	1.877	6.328	8.205	1.877	6.425	8.302	1.877	6.425	8.302
Chatarras de hierro / Iron scrap	76.606	7.575	84.181	79.706	7.637	87.343	79.706	7.637	87.343
Productos siderúrgicos / Steel products	4.255	69.423	73.678	4.313	72.241	76.554	4.313	72.241	76.554
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	36.415	110.521	146.936	36.483	116.581	153.064	60.544	156.867	217.411
Otros minerales / Other minerals	35.396	103.086	138.482	35.425	108.361	143.786	59.486	148.647	208.133
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	595	5.161	5.756	634	5.912	6.546	634	5.912	6.546
Piritas / Pyrites	424	2.274	2.698	424	2.308	2.732	424	2.308	2.732
ABONOS / FERTILIZERS	1.142	25.428	26.570	1.186	28.984	30.170	1.186	36.224	37.410
Potasas / Potash	1	101	102	1	196	197	1	196	197
Fosfatos / Phosphates	29	346	375	29	357	386	29	357	386
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	1.112	24.981	26.093	1.156	28.431	29.587	1.156	35.671	36.827
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	7.212	73.915	81.127	7.373	89.938	97.311	7.373	89.938	97.311
Productos químicos / Chemical products	7.212	73.915	81.127	7.373	89.938	97.311	7.373	89.938	97.311
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	38.030	280.556	318.586	38.443	288.022	326.465	51.209	553.111	604.320
Asfalto / Asphalt	4.755	5.956	10.711	4.755	5.956	10.711	4.755	5.956	10.711
Cemento y clinker / Cement and clinker	6.254	80.605	86.859	6.283	81.167	87.450	19.049	330.347	349.396
Materiales de construcción / Building materials	27.021	193.995	221.016	27.405	200.899	228.304	27.405	216.808	244.213
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PROD.	137.393	1.268.028	1.405.421	139.238	1.433.198	1.572.436	140.979	1.523.676	1.664.655
Cereales y su harina / Grain and meal	1.031	31.850	32.881	1.072	33.209	34.281	2.813	123.687	126.500
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	442	442	-	442	442	0	442	442
Frutas, hortaliz. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	33.110	138.845	171.955	33.288	141.829	175.117	33.288	141.829	175.117
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	28.743	297.668	326.411	29.844	358.641	388.485	29.844	358.641	388.485
Conservas / Canned foodstuffs	207	6.693	6.900	207	7.092	7.299	207	7.092	7.299
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	354	5.874	6.228	354	6.063	6.417	354	6.063	6.417
Aceites y grasas / Oil and fats	678	6.515	7.193	702	8.368	9.070	702	8.368	9.070
Atros produc. aliment. / Other foodstuffs	58.126	699.732	757.858	58.444	791.612	850.056	58.444	791.612	850.056
Pescado congelado / Frozen fish	309	1.899	2.208	309	1.899	2.208	309	1.899	2.208
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	14.835	78.510	93.345	15.018	84.043	99.061	15.018	84.043	99.061
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO	220.871	906.186	1.127.057	227.629	1.005.281	1.232.910	255.419	1.005.281	1.260.700
Maderas y corcho / Timber and cork	8.004	50.374	58.378	8.041	51.607	59.648	8.041	51.607	59.648
Sal común / Salt	246	11.261	11.507	256	11.577	11.833	28.046	11.577	39.623
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	48.223	217.131	265.354	48.539	221.662	270.201	48.539	221.662	270.201
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	39.565	64.587	104.152	41.742	82.553	124.295	41.742	82.553	124.295
Resto de mercancías / Other goods	124.833	562.833	687.666	129.051	637.882	766.933	129.051	637.882	766.933
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	2.088.648	2.019.327	4.107.975	2.213.577	2.182.008	4.395.585	2.213.577	2.182.008	4.395.585
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	45.403	60.481	105.884	45.748	60.802	106.550	45.748	60.802	106.550
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	2.043.071	1.957.849	4.000.920	2.043.150	1.957.851	4.001.001	2.043.150	1.957.851	4.001.001
Tara de contenedores / Unladen containers	174	997	1.171	124.679	163.355	288.034	124.679	163.355	288.034
TOTAL	2.626.791	4.812.396	7.439.187	2.764.355	5.276.473	8.040.828	2.833.778	8.920.053	11.753.831

4.4

TRÁFICO INTERIOR (t)

LOCAL TRAFFIC (t)

EMBARCADAS / LOADED	-
DESEMBARCADAS / UNLOADED	-
TOTAL	0

4.5

AVITUALLAMIENTOS (t)

SUPPLIES (t)

AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
Combustibles líquidos / Liquid fuels	2.646	390	1.004	771	-	4.811
Agua / Water	127.799	8.772	6.621	20.652	364	164.208
Hielo / Ice	1.147	-	-	-	-	1.147
Varios / Others	-	-	-	-	-	0
TOTAL	131.592	9.162	7.625	21.423	364	170.166

4.6

PESCA CAPTURADA (t)

FISH CATCHES (t)

TIPO TYPE	PESO (KG.) WEIGHT (KG.)	VALOR EN 1ª VENTA (EUROS) VALUE AT FIRST SALE (EUROS)
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	279.919	6.404.299
MOLUSCOS / MOLLUSCS	322.975	2.133.696
PECES / WET FISH	2.367.350	9.070.242
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	2.970.244	17.608.237,61
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	212.944	4.723.387,43
MOLUSCOS / MOLLUSCS	249.913	1.628.784,43
PECES / WET FISH	1.904.134	5.976.690,55
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	2.366.991	12.328.862,41
PUERTO DE ALCUDIA		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	18.594	451.817,14
MOLUSCOS / MOLLUSCS	18.755	131.781,78
PECES / WET FISH	112.893	820.265,84
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	150.242	1.403.864,76
PUERTO DE MAHÓN		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	35.586	891.679,34
MOLUSCOS / MOLLUSCS	10.668	76.493,08
PECES / WET FISH	71.033	421.461,81
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	117.287	1.389.634,23
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	8.802	161.226,81
MOLUSCOS / MOLLUSCS	27.563	201.336,89
PECES / WET FISH	208.601	1.389.510,78
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	244.966	1.752.074,48
PUERTO DE LA SAVINA		
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	-	-
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	3.993	176.188,65
MOLUSCOS / MOLLUSCS	16.076	95.299,60
PECES / WET FISH	70.689	462.313,48
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	90.758	733.801,73

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES (t) CONTAINER TRAFFIC (t)

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES

20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	5.802	23.298	0	0	5.802	23.298
Con carga / Full	1.636	11.845	-	-	1.636	11.845
Vacíos / Empty	4.166	11.453	-	-	4.166	11.453
DESEMBARCADOS / UNLOADED	8.147	83.809	2	5	8.149	83.814
Con carga / Full	7.372	80.400	2	5	7.374	80.405
Vacíos / Empty	775	3.409	-	-	775	3.409
TOTAL	13.949	107.107	2	5	13.951	107.112
Con carga / Full	9.008	92.245	2	5	9.010	92.250
Vacíos / Empty	4.941	14.862	-	-	4.941	14.862
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA						
EMBARCADOS / LOADED	3.015	12.596	0	0	3.015	12.596
Con carga / Full	1.077	7.924	-	-	1.077	7.924
Vacíos / Empty	1.938	4.672	-	-	1.938	4.672
DESEMBARCADOS / UNLOADED	5.334	60.875	2	5	5.336	60.880
Con carga / Full	4.881	59.923	2	5	4.883	59.928
Vacíos / Empty	453	952	-	-	453	952
TOTAL	8.349	73.471	2	5	8.351	73.476
Con carga / Full	5.958	67.847	2	5	5.960	67.852
Vacíos / Empty	2.391	5.624	-	-	2.391	5.624
PUERTO DE ALCUDIA						
EMBARCADOS / LOADED	18	72	0	0	18	72
Con carga / Full	15	66	-	-	15	66
Vacíos / Empty	3	6	-	-	3	6
DESEMBARCADOS / UNLOADED	12	30	0	0	12	30
Con carga / Full	2	6	-	-	2	6
Vacíos / Empty	10	24	-	-	10	24
TOTAL	30	102	0	0	30	102
Con carga / Full	17	72	-	-	17	72
Vacíos / Empty	13	30	-	-	13	30
PUERTO DE MAHÓN						
EMBARCADOS / LOADED	1.527	4.479	0	0	1.527	4.479
Con carga / Full	196	1.554	-	-	196	1.554
Vacíos / Empty	1.331	2.925	-	-	1.331	2.925
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.380	12.846	0	0	1.380	12.846
Con carga / Full	1.375	12.836	-	-	1.375	12.836
Vacíos / Empty	5	10	-	-	5	10
TOTAL	2.907	17.325	0	0	2.907	17.325
Con carga / Full	1.571	14.390	-	-	1.571	14.390
Vacíos / Empty	1.336	2.935	-	-	1.336	2.935
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA						
EMBARCADOS / LOADED	987	4.145	0	0	987	4.145
Con carga / Full	164	807	-	-	164	807
Vacíos / Empty	823	3.338	-	-	823	3.338
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.143	7.715	0	0	1.143	7.715
Con carga / Full	1.047	7.148	-	-	1.047	7.148
Vacíos / Empty	96	567	-	-	96	567
TOTAL	2.130	11.860	0	0	2.130	11.860
Con carga / Full	1.211	7.955	-	-	1.211	7.955
Vacíos / Empty	919	3.905	-	-	919	3.905
PUERTO DE LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	255	2.006	0	0	255	2.006
Con carga / Full	184	1.494	-	-	184	1.494
Vacíos / Empty	71	512	-	-	71	512
DESEMBARCADOS / UNLOADED	278	2.343	0	0	278	2.343
Con carga / Full	67	487	-	-	67	487
Vacíos / Empty	211	1.856	-	-	211	1.856
TOTAL	533	4.349	0	0	533	4.349
Con carga / Full	251	1.981	-	-	251	1.981
Vacíos / Empty	282	2.368	-	-	282	2.368

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES

CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	24.325	114.266	0	0	24.325	114.266
Con carga / Full	6.485	35.188	-	-	6.485	35.188
Vacíos / Empty	17.840	79.078	-	-	17.840	79.078
DESEMBARCADOS / UNLOADED	32.667	380.263	0	0	32.667	380.263
Con carga / Full	32.030	377.490	-	-	32.030	377.490
Vacíos / Empty	637	2.773	-	-	637	2.773
TOTAL	56.992	494.529	0	0	56.992	494.529
Con carga / Full	38.515	412.678	-	-	38.515	412.678
Vacíos / Empty	18.477	81.851	-	-	18.477	81.851
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA						
EMBARCADOS / LOADED	17.133	82.343	0	0	17.133	82.343
Con carga / Full	4.741	26.479	-	-	4.741	26.479
Vacíos / Empty	12.392	55.864	-	-	12.392	55.864
DESEMBARCADOS / UNLOADED	25.645	321.413	0	0	25.645	321.413
Con carga / Full	25.200	319.506	-	-	25.200	319.506
Vacíos / Empty	445	1.907	-	-	445	1.907
TOTAL	42.778	403.756	0	0	42.778	403.756
Con carga / Full	29.941	345.985	-	-	29.941	345.985
Vacíos / Empty	12.837	57.771	-	-	12.837	57.771
PUERTO DE ALCUDIA						
EMBARCADOS / LOADED	175	1.016	0	0	175	1.016
Con carga / Full	172	1.003	-	-	172	1.003
Vacíos / Empty	3	13	-	-	3	13
DESEMBARCADOS / UNLOADED	128	598	0	0	128	598
Con carga / Full	3	14	-	-	3	14
Vacíos / Empty	125	584	-	-	125	584
TOTAL	303	1.614	0	0	303	1.614
Con carga / Full	175	1.017	-	-	175	1.017
Vacíos / Empty	128	597	-	-	128	597
PUERTO DE MAHÓN						
EMBARCADOS / LOADED	2.637	11.793	0	0	2.637	11.793
Con carga / Full	753	4.029	-	-	753	4.029
Vacíos / Empty	1.884	7.764	-	-	1.884	7.764
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.260	25.389	0	0	2.260	25.389
Con carga / Full	2.243	25.320	-	-	2.243	25.320
Vacíos / Empty	17	69	-	-	17	69
TOTAL	4.897	37.182	0	0	4.897	37.182
Con carga / Full	2.996	29.349	-	-	2.996	29.349
Vacíos / Empty	1.901	7.833	-	-	1.901	7.833
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA						
EMBARCADOS / LOADED	4.380	19.114	0	0	4.380	19.114
Con carga / Full	819	3.677	-	-	819	3.677
Vacíos / Empty	3.561	15.437	-	-	3.561	15.437
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.634	32.863	0	0	4.634	32.863
Con carga / Full	4.584	32.650	-	-	4.584	32.650
Vacíos / Empty	50	213	-	-	50	213
TOTAL	9.014	51.977	0	0	9.014	51.977
Con carga / Full	5.403	36.327	-	-	5.403	36.327
Vacíos / Empty	3.611	15.650	-	-	3.611	15.650
PUERTO DE LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	-	-	-	-	0	0
Vacíos / Empty	-	-	-	-	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	-	-	-	-	0	0
Vacíos / Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
Con carga / Full	0	0	-	-	0	0
Vacíos / Empty	0	0	-	-	0	0

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES

TOTAL CONTAINERS 20 FEET AND OVER

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	30.127	137.564	0	0	30.127	137.564
Con carga / Full	8.121	47.033	-	-	8.121	47.033
Vacíos / Empty	22.006	90.531	-	-	22.006	90.531
DESEMBARCADOS / UNLOADED	40.814	464.072	2	5	40.816	464.077
Con carga / Full	39.402	457.890	2	5	39.404	457.895
Vacíos / Empty	1.412	6.182	-	-	1.412	6.182
TOTAL	70.941	601.636	2	5	70.943	601.641
Con carga / Full	47.523	504.923	2	5	47.525	504.928
Vacíos / Empty	23.418	96.713	-	-	23.418	96.713
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA						
EMBARCADOS / LOADED	20.148	94.939	0	0	20.148	94.939
Con carga / Full	5.818	34.403	-	-	5.818	34.403
Vacíos / Empty	14.330	60.536	-	-	14.330	60.536
DESEMBARCADOS / UNLOADED	30.979	382.288	2	5	30.981	382.293
Con carga / Full	30.081	379.429	2	5	30.083	379.434
Vacíos / Empty	898	2.859	-	-	898	2.859
TOTAL	51.127	477.227	2	5	51.129	477.232
Con carga / Full	35.899	413.832	2	5	35.901	413.837
Vacíos / Empty	15.228	63.395	-	-	15.228	63.395
PUERTO DE ALCUDIA						
EMBARCADOS / LOADED	193	1.088	0	0	193	1.088
Con carga / Full	187	1.069	-	-	187	1.069
Vacíos / Empty	6	19	-	-	6	19
DESEMBARCADOS / UNLOADED	140	628	0	0	140	628
Con carga / Full	5	20	-	-	5	20
Vacíos / Empty	135	608	-	-	135	608
TOTAL	333	1.716	0	0	333	1.716
Con carga / Full	192	1.089	-	-	192	1.089
Vacíos / Empty	141	627	-	-	141	627
PUERTO DE MAHÓN						
EMBARCADOS / LOADED	4.164	16.272	0	0	4.164	16.272
Con carga / Full	949	5.583	-	-	949	5.583
Vacíos / Empty	3.215	10.689	-	-	3.215	10.689
DESEMBARCADOS / UNLOADED	3.640	38.235	0	0	3.640	38.235
Con carga / Full	3.618	38.156	-	-	3.618	38.156
Vacíos / Empty	22	79	-	-	22	79
TOTAL	7.804	54.507	0	0	7.804	54.507
Con carga / Full	4.567	43.739	-	-	4.567	43.739
Vacíos / Empty	3.237	10.768	-	-	3.237	10.768
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA						
EMBARCADOS / LOADED	5.367	23.259	0	0	5.367	23.259
Con carga / Full	983	4.484	-	-	983	4.484
Vacíos / Empty	4.384	18.775	-	-	4.384	18.775
DESEMBARCADOS / UNLOADED	5.777	40.578	0	0	5.777	40.578
Con carga / Full	5.631	39.798	-	-	5.631	39.798
Vacíos / Empty	146	780	-	-	146	780
TOTAL	11.144	63.837	0	0	11.144	63.837
Con carga / Full	6.614	44.282	-	-	6.614	44.282
Vacíos / Empty	4.530	19.555	-	-	4.530	19.555
PUERTO DE LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	255	2.006	0	0	255	2.006
Con carga / Full	184	1.494	-	-	184	1.494
Vacíos / Empty	71	512	-	-	71	512
DESEMBARCADOS / UNLOADED	278	2.343	0	0	278	2.343
Con carga / Full	67	487	-	-	67	487
Vacíos / Empty	211	1.856	-	-	211	1.856
TOTAL	533	4.349	0	0	533	4.349
Con carga / Full	251	1.981	-	-	251	1.981
Vacíos / Empty	282	2.368	-	-	282	2.368



4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUs)

TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T	Nº / NUM.	T / T
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	54.452	137.564	0	0	54.452	137.564
Con carga / Full	14.606	47.033	-	-	14.606	47.033
Vacíos / Empty	39.846	90.531	-	-	39.846	90.531
DESEMBARCADOS / UNLOADED	73.481	464.072	2	5	73.483	464.077
Con carga / Full	71.432	457.890	2	5	71.434	457.895
Vacíos / Empty	2.049	6.182	-	-	2.049	6.182
TOTAL	127.933	601.636	2	5	127.935	601.641
Con carga / Full	86.038	504.923	2	5	86.040	504.928
Vacíos / Empty	41.895	96.713	-	-	41.895	96.713
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA						
EMBARCADOS / LOADED	37.281	94.939	0	0	37.281	94.939
Con carga / Full	10.559	34.403	-	-	10.559	34.403
Vacíos / Empty	26.722	60.536	-	-	26.722	60.536
DESEMBARCADOS / UNLOADED	56.624	382.288	2	5	56.626	382.293
Con carga / Full	55.281	379.429	2	5	55.283	379.434
Vacíos / Empty	1.343	2.859	-	-	1.343	2.859
TOTAL	93.905	477.227	2	5	93.907	477.232
Con carga / Full	65.840	413.832	2	5	65.842	413.837
Vacíos / Empty	28.065	63.395	-	-	28.065	63.395
PUERTO DE ALCUDIA						
EMBARCADOS / LOADED	368	1.088	0	0	368	1.088
Con carga / Full	359	1.069	-	-	359	1.069
Vacíos / Empty	9	19	-	-	9	19
DESEMBARCADOS / UNLOADED	268	628	0	0	268	628
Con carga / Full	8	20	-	-	8	20
Vacíos / Empty	260	608	-	-	260	608
TOTAL	636	1.716	0	0	636	1.716
Con carga / Full	367	1.089	-	-	367	1.089
Vacíos / Empty	269	627	-	-	269	627
PUERTO DE MAHÓN						
EMBARCADOS / LOADED	6.801	16.272	0	0	6.801	16.272
Con carga / Full	1.702	5.583	-	-	1.702	5.583
Vacíos / Empty	5.099	10.689	-	-	5.099	10.689
DESEMBARCADOS / UNLOADED	5.900	38.235	0	0	5.900	38.235
Con carga / Full	5.861	38.156	-	-	5.861	38.156
Vacíos / Empty	39	79	-	-	39	79
TOTAL	12.701	54.507	0	0	12.701	54.507
Con carga / Full	7.563	43.739	-	-	7.563	43.739
Vacíos / Empty	5.138	10.768	-	-	5.138	10.768
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA						
EMBARCADOS / LOADED	9.747	23.259	0	0	9.747	23.259
Con carga / Full	1.802	4.484	-	-	1.802	4.484
Vacíos / Empty	7.945	18.775	-	-	7.945	18.775
DESEMBARCADOS / UNLOADED	10.411	40.578	0	0	10.411	40.578
Con carga / Full	10.215	39.798	-	-	10.215	39.798
Vacíos / Empty	196	780	-	-	196	780
TOTAL	20.158	63.837	0	0	20.158	63.837
Con carga / Full	12.017	44.282	-	-	12.017	44.282
Vacíos / Empty	8.141	19.555	-	-	8.141	19.555
PUERTO DE LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	255	2.006	0	0	255	2.006
Con carga / Full	184	1.494	-	-	184	1.494
Vacíos / Empty	71	512	-	-	71	512
DESEMBARCADOS / UNLOADED	278	2.343	0	0	278	2.343
Con carga / Full	67	487	-	-	67	487
Vacíos / Empty	211	1.856	-	-	211	1.856
TOTAL	533	4.349	0	0	533	4.349
Con carga / Full	251	1.981	-	-	251	1.981
Vacíos / Empty	282	2.368	-	-	282	2.368

4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS

CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY TYPE AND TONNAGE

TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR			TOTAL TOTAL		
MERCANCIAS GOODS	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADOS LOADED	DESEMBARC. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / ENERGY	188	1.049	1.237	0	0	0	188	1.049	1.237
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	-	23	23	-	-	0	0	23	23
Gas natural / Natural gas	135	91	226	-	-	0	135	91	226
Gasolina / Petrol	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fuel oil / Fuel oil	-	297	297	-	-	0	0	297	297
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	53	638	691	-	-	0	53	638	691
SIDERÚRGICO / STEEL	3.158	2.977	6.135	0	0	0	3.158	2.977	6.135
Mineral de hierro / Iron ore	3.100	62	3.162	-	-	0	3.100	62	3.162
Chatarras de hierro / Iron scrap	-	97	97	-	-	0	0	97	97
Productos siderúrgicos / Steel products	58	2.818	2.876	-	-	0	58	2.818	2.876
METALÚRGICO / METALLURGICAL PRODUCTS	68	6.060	6.128	0	0	0	68	6.060	6.128
Otros minerales / Other minerals	29	5.275	5.304	-	-	0	29	5.275	5.304
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	39	785	824	-	-	0	39	785	824
ABONOS / FERTILIZERS	44	3.556	3.600	0	0	0	44	3.556	3.600
Fosfatos / Phosphates	-	11	11	-	-	0	0	11	11
Potasas / Potashes	-	95	95	-	-	0	0	95	95
Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilisers	44	3.450	3.494	-	-	0	44	3.450	3.494
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	161	16.023	16.184	0	0	0	161	16.023	16.184
Productos químicos / Chemical products	161	16.023	16.184	-	-	0	161	16.023	16.184
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	413	7.466	7.879	0	0	0	413	7.466	7.879
Cemento y clinker / Cement and clinker	29	562	591	-	-	0	29	562	591
Materiales de construcción / Building materials	384	6.904	7.288	-	-	0	384	6.904	7.288
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO FARMING AND FOOD PRODUCTS	1.845	165.170	167.015	0	0	0	1.845	165.170	167.015
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	318	91.880	92.198	-	-	0	318	91.880	92.198
Frutas, hortal. y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	178	2.984	3.162	-	-	0	178	2.984	3.162
Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee and spices	-	189	189	-	-	0	0	189	189
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	1.101	60.973	62.074	-	-	0	1.101	60.973	62.074
Aceites y grasas / Oil and fats	24	1.853	1.877	-	-	0	24	1.853	1.877
Pescado congelado / Frozen fish	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y su harina / Grain and meal	41	1.359	1.400	-	-	0	41	1.359	1.400
Conservas / Canned foodstuffs	-	399	399	-	-	0	0	399	399
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	183	5.533	5.716	-	-	0	183	5.533	5.716
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO	6.758	99.094	105.852	0	1	1	6.758	99.095	105.853
Resto de mercancías / Other goods	4.218	75.049	79.267	-	-	0	4.218	75.049	79.267
Sal común / Salt	10	316	326	-	-	0	10	316	326
Maderas y corcho / Timber and cork	37	1.233	1.270	-	-	0	37	1.233	1.270
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	2.177	17.965	20.142	-	1	1	2.177	17.966	20.143
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	316	4.531	4.847	-	-	0	316	4.531	4.847
TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	124.929	162.677	287.606	0	4	4	124.929	162.681	287.610
Tara de contenedores / Unladen containers	124.505	162.354	286.859	-	4	4	124.505	162.358	286.863
Tara plataforma, camión carga / Unloaded flatbeds	79	2	81	-	-	0	79	2	81
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	345	321	666	-	-	0	345	321	666
TOTAL	137.564	464.072	601.636	0	5	5	137.564	464.077	601.641

4.8 RESÚMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1

GENERAL TABLE NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	1.393.296
Productos petrolíferos / Oil products	1.393.296	0
Gas natural / Natural gas	-	0
Otros líquidos / Other liquids	-	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	151.384	151.384
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	5.452.969	5.452.969
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	-	131.592
Productos petrolíferos / Oil products	2.646	0
Resto / Rest	128.946	0
PESCA FRESCA / FRESH FISH	2.367	2.367
TOTAL	7.131.608	7.131.608
PUERTO DE ALCUDIA		
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	100.494
Productos petrolíferos / Oil products	100.494	0
Gas natural / Natural gas	-	0
Otros líquidos / Other liquids	-	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	1.373.518	1.373.518
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	160.422	160.422
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	-	9.162
Productos petrolíferos / Oil products	390	0
Resto / Rest	8.772	0
PESCA FRESCA / FRESH FISH	150	150
TOTAL	1.643.746	1.643.746
PUERTO DE MAHÓN		
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	191.064
Productos petrolíferos / Oil products	191.064	0
Gas natural / Natural gas	-	0
Otros líquidos / Other liquids	-	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	56.502	56.502
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	790.778	790.778
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	-	7.625
Productos petrolíferos / Oil products	1.004	0
Resto / Rest	6.621	0
PESCA FRESCA / FRESH FISH	117	117
TOTAL	1.046.086	1.046.086
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	338.678
Productos petrolíferos / Oil products	338.678	0
Gas natural / Natural gas	-	0
Otros líquidos / Other liquids	-	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	92.929	92.929
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	1.412.826	1.412.826
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	-	21.423
Productos petrolíferos / Oil products	771	0
Resto / Rest	20.652	0
PESCA FRESCA / FRESH FISH	245	245
TOTAL	1.866.101	1.866.101
PUERTO DE LA SAVINA		
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	-	0
Productos petrolíferos / Oil products	-	0
Gas natural / Natural gas	-	0
Otros líquidos / Other liquids	-	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	15.138	15.138
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	223.833	223.833
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	-	364
Productos petrolíferos / Oil products	-	0
Resto / Rest	364	0
PESCA FRESCA / FRESH FISH	91	91
TOTAL	239.426	239.426
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	11.926.967	11.926.967

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA)

GENERAL TABLE NUMBER 2 (INCLUDING LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND WET FISH)

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	1.918.261
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	5.213.347
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	7.131.608

PUERTO DE ALCUDIA	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	143.194
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.500.552
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	1.643.746

PUERTO DE MAHÓN	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	283.369
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	762.717
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	1.046.086

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	582.000
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.284.101
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	1.866.101

PUERTO DE LA SAVINA	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	77.120
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	162.306
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	239.426

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	
CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	3.003.944
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	8.923.023
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	11.926.967



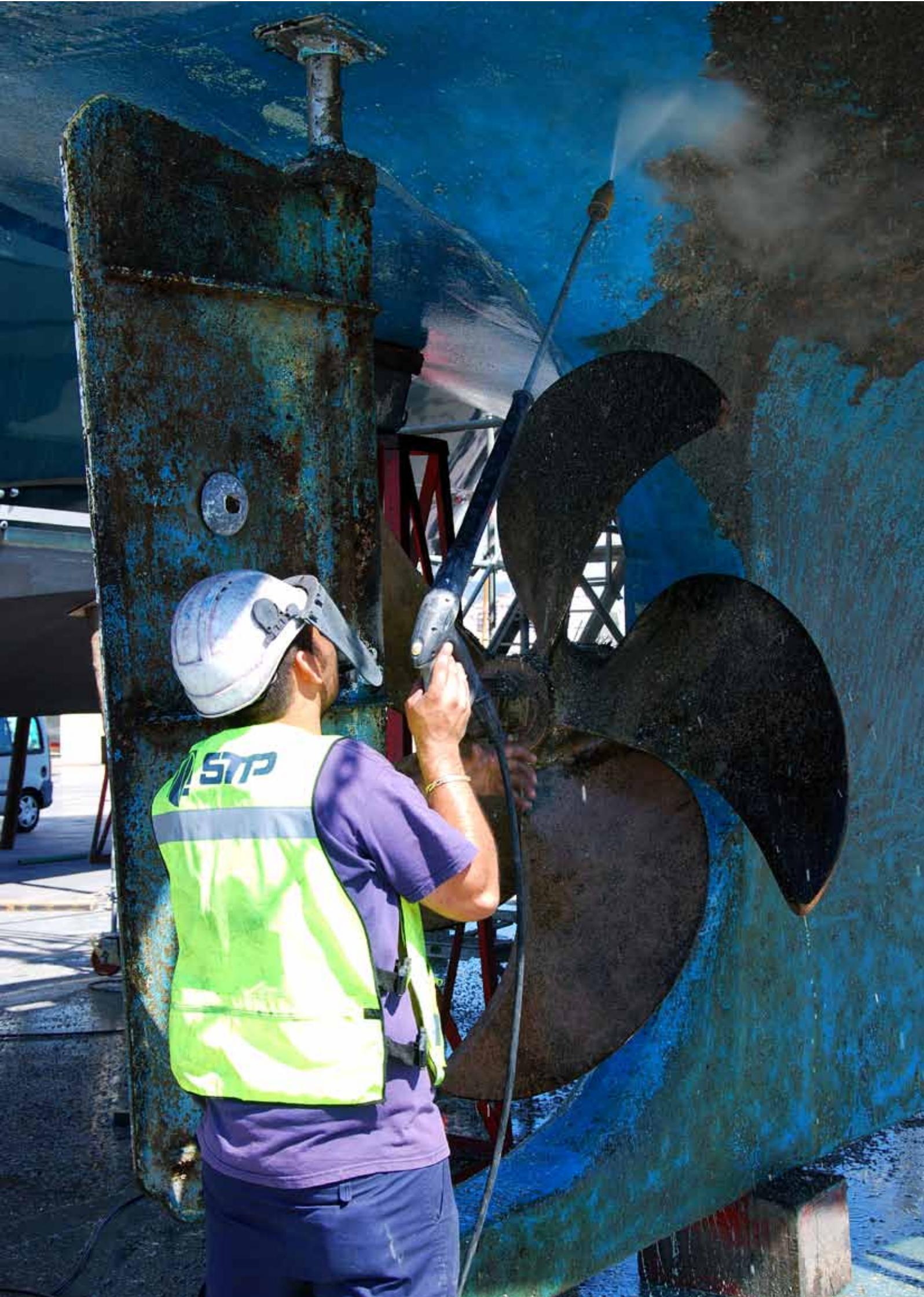
4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3

GENERAL TABLE NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA		
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	-	868.223
Importación / Import	859.151	0
Exportación / Export	9.072	0
Transbordadas / Transshipping	-	0
CABOTAJE / DOMESTIC	6.129.426	6.129.426
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	133.959	133.959
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		
TOTAL	7.131.608	7.131.608
PUERTO DE ALCUDIA		
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	-	137.379
Importación / Import	104.480	0
Exportación / Export	32.899	0
Transbordadas / Transshipping	-	0
CABOTAJE / DOMESTIC	1.497.055	1.497.055
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	9.312	9.312
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		
TOTAL	1.643.746	1.643.746
PUERTO DE MAHÓN		
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	-	3.462
Importación / Import	3.462	0
Exportación / Export	-	0
Transbordadas / Transshipping	-	0
CABOTAJE / DOMESTIC	1.034.882	1.034.882
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	7.742	7.742
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		
TOTAL	1.046.086	1.046.086
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA		
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	-	27.115
Importación / Import	4.275	0
Exportación / Export	22.840	0
Transbordadas / Transshipping	-	0
CABOTAJE / DOMESTIC	1.817.318	1.817.318
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	21.668	21.668
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		
TOTAL	1.866.101	1.866.101
PUERTO DE LA SAVINA		
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE	-	0
Importación / Import	-	0
Exportación / Export	-	0
Transbordadas / Transshipping	-	0
CABOTAJE / DOMESTIC	238.971	238.971
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	455	455
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		
TOTAL	239.426	239.426
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS	11.926.967	11.926.967

4.9 TRÁFICO TERRESTRE SHORE TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR ENTERING OR LEAVING THE PORT SERVICE ZONE	TONELADAS TONS		
	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTALES TOTAL
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	1.915.615	3.820.051	5.735.666
Tubería / Pipeline	2.646	1.393.296	1.395.942
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	1.918.261	5.213.347	7.131.608
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	1.918.261	5.213.347	7.131.608
PUERTO DE ALCUDIA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	142.804	1.400.058	1.542.862
Tubería / Pipeline	390	100.494	100.884
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	143.194	1.500.552	1.643.746
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	143.194	1.500.552	1.643.746
PUERTO DE MAHÓN			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	282.365	571.653	854.018
Tubería / Pipeline	1.004	191.064	192.068
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	283.369	762.717	1.046.086
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	283.369	762.717	1.046.086
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	581.229	945.423	1.526.652
Tubería / Pipeline	771	338.678	339.449
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	582.000	1.284.101	1.866.101
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	582.000	1.284.101	1.866.101
PUERTO DE LA SAVINA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	77.120	162.306	239.426
Tubería / Pipeline	-	-	0
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	77.120	162.306	239.426
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	77.120	162.306	239.426
TOTAL DE LOS PUERTOS / TOTAL OF PORTS			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	2.999.133	6.899.491	9.898.624
Tubería / Pipeline	4.811	2.023.532	2.028.343
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL LAND TRAFFIC	3.003.944	8.923.023	11.926.967
Sin transporte terrestre / No land traffic	-	-	0
TOTAL	3.003.944	8.923.023	11.926.967





CO₂
2

SAFETY





UTILIZACIÓN DEL PUERTO USE OF PORT

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES USE OF QUAYS

5.2 DÁRSENAS BASINS

5.3 AMARRES DE PUNTA POINT MOORINGS

5.4 ATRAQUES BERTHS

5.5 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA USE

5.6 MEDIOS MECÁNICOS EN TIERRA
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.13 BÁSCULAS WEIGHBRIDGES

5.15 REMOLCADORES TUGBOATS

5.17 CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR
LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL
73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION
OF POLLUTION FROM SHIPS, MARPOL 73/78

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES USE OF QUAYS

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
DÁRSENA COMERCIAL PALMA / PALMA COMMERCIAL BASIN	439.846	1.285.863	1.725.709
PROLONGACIÓN MUELLE NUEVO / EXTENSION MUELLE NUEVO	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
RAMA CORTA NORTE INTERIOR / RAMA CORTA INTERIOR	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
RAMA CORTA NORTE EXTERIOR / RAMA CORTA EXTERIOR	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
PROLONGACIÓN MUELLE ADOSADO / EXTENSION ADOSADO QUAY	7.336	15.127	22.463
Mercancía General / General cargo	7.336	15.127	22.463
TESTERO MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS FRONT	96.994	241.379	338.373
Mercancía General / General cargo	96.994	241.379	338.373
TRAMO EXTERIOR / OUTER SECTION	335.516	1.029.357	1.364.873
Mercancía General / General cargo	335.516	1.029.357	1.364.873
DÁRSENA COMERCIAL PORTO PI / PORTOPÍ COMMERCIAL BASIN	1.346.823	3.925.117	5.271.940
AMPLIACION MUELLE PONIENTE NORTE / EXTENSION PONIENTE QUAY NORTH	5.878	3.699	9.577
Mercancía General / General cargo	5.878	3.699	0
MUELLE PONIENTE NORTE / PONIENTE QUAY NORTH	148.764	228.854	377.618
Mercancía General / General cargo	148.764	228.854	0
MUELLE PONIENTE SUR / PONIENTE QUAY SOUTH	83.963	147.331	231.294
Mercancía General / General cargo	83.963	147.331	0
MUELLE PARAIREs / PARAIREs QUAY	231.465	367.027	598.492
Mercancía General / General cargo	231.465	367.027	0
MUELLE RIBERA EN SAN CARLOS / SAN CARLOS QUAY	89.019	263.860	352.879
Mercancía General / General cargo	87.278	174.883	0
Graneles sólidos / Solid bulks	1.741	88.977	0
MUELLE DE LA 1 ALIN. DEL DIQUE DEL OESTE / DIQUE DEL OESTE 1st ALIGNMENT	124.712	297.215	421.927
Mercancía General / General cargo	124.712	297.215	0
ALIN. OESTE PLATAFORMA / WEST-FACING PLATFORM	187.961	392.209	580.170
Mercancía General / General cargo	187.961	392.209	0
ALIN. NORTE PLATAFORMA / NORTH-FACING PLATFORM	210.126	390.078	600.204
Mercancía General / General cargo	210.126	390.078	0
ALIN. ESTE PLATAFORMA / EAST-FACING PLATFORM	4.750	1.709	6.459
Mercancía General / General cargo	4.750	1.709	0
MUELLE DE LA 2 ALIN. DEL DIQUE DEL OESTE / DIQUE DEL OESTE 2nd ALIGNMENT	260.185	439.839	700.024
Mercancía General / General cargo	247.419	391.939	0
Graneles sólidos / Solid bulks	12.766	47.900	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	0
PANTALAN LIQUIDOS INFLAMABLES / INFLAMMABLE LIQUIDS PIER	-	1.393.296	1.393.296
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	1.393.296	0
TOTAL	1.786.669	5.210.980	6.997.649

PUERTO DE ALCUDIA	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
DÁRSENA COMERCIAL / COMMERCIAL BASIN	134.032	1.500.402	1.634.434
MUELLE ADOSADO / ADOSADO QUAY	59.401	1.311.625	1.371.026
Mercancía General / General cargo	55.608	37.565	0
Graneles sólidos / Solid bulks	3.793	1.266.010	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	8.050	0
MUELLE DE RIBERA / RIBERA QUAY	57.157	94.757	151.914
Mercancía General / General cargo	36.889	16.328	0
Graneles sólidos / Solid bulks	20.268	70.570	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	7.859	0
MUELLE PONIENTE 1º TRAMO / PONIENTE QUAY SECTION 1	16.997	9.393	26.390
Mercancía General / General cargo	16.997	9.393	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
MUELLE PONIENTE 2º TRAMO / PONIENTE QUAY SECTION 2	30	-	30
Mercancía General / General cargo	30	-	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
AMPL. MUELLE PONIENTE 1 ALINEACIÓN / EXT. PONIENTE QUAY ALIGNMENT 1	71	-	71
Mercancía General / General cargo	71	-	0
AMPL. MUELLE PONIENTE 2 ALINEACIÓN / EXT. PONIENTE QUAY ALIGNMENT 2	376	42	418
Mercancía General / General cargo	376	42	0
PANTALAN REPSOL SA / REPSOL PIER	-	84.585	84.585
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	84.585	0
TOTAL	134.032	1.500.402	1.634.434

PUERTO DE MAHÓN	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
DÁRSENA COMERCIAL / COMMERCIAL BASIN	274.458	653.940	928.398
M. COS NOU TRAMO PONIENTE / CÓS NOU QUAY WESTERN SECTION	7.447	140.951	148.398
Mercancía General / General cargo	7.447	35.025	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	28.753	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	77.173	0
COS NOU LEVANTE / CÓS NOU QUAY EAST	111.405	267.648	379.053
Mercancía General / General cargo	111.405	239.899	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	27.749	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	0
COS NOU LEVANTE DIENTE / CÓS NOU QUAY EAST - JETTY	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
COS NOU E.NAVAL / CÓS NOU NAVAL BASE	2.899	6.354	9.253
Mercancía General / General cargo	2.899	6.354	0
COS NOU E. NAVAL DUQUES DE ALBA / COS NOU E. NAVAL DOLPHINS	-	3.945	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	3.945	0
PASAJEROS TRAMO PONIENTE / PASSENGER QUAY WESTERN SECTION	142.570	216.441	359.011
Mercancía General / General cargo	142.570	216.441	0
PASAJEROS TRAMO LEVANTE / PASSENGER QUAY EASTERN SECTION	10.137	18.601	28.738
Mercancía General / General cargo	10.137	18.601	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
OTRAS DÁRSENAS / OTHER BASINS	1.286	108.660	109.946
CALA FIGUERA / CALA FIGUERA	1.286	108.660	109.946
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.286	108.660	109.946
TOTAL	275.744	762.600	1.038.344

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
DÁRSENA COMERCIAL / COMMERCIAL BASIN	532.787	1.283.856	1.816.643
MUELLE ADOSADO DUQUES DE ALBA / ADOSADO QUAY@DOLPHINS	7.280	14.389	21.669
Mercancía General / General cargo	7.280	14.389	0
MUELLE LEVANTE / LEVANTE QUAY	39.851	80.648	120.499
Mercancía General / General cargo	39.851	80.648	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
CONTRAMUELLE DE LEVANTE / CONTRAMUELLE LEVANTE QUAY	115.874	195.990	311.864
Mercancía General	115.874	195.990	0
MUELLE RIBERA PONIENTE / PONIENTE RIBERA QUAY	29.880	21.550	51.430
Mercancía General / General cargo	29.880	21.550	0
MUELLE RORO PONIENTE / WESTERN RO/RO QUAY	26.359	17.466	43.825
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
Mercancía General	26.359	17.466	0
MUELLE RORO SUR / SOUTHERN RO/RO QUAY	97.493	119.924	217.417
Mercancía General / General cargo	97.493	54.785	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	65.139	0
MUELLE RORO LEVANTE / EASTERN RO/RO QUAY	152.918	340.001	492.919
Mercancía General / General cargo	152.918	340.001	0
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	0
DIQUE BOTAFOC / BOTAFOC QUAY	63.132	493.888	557.020
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.779	336.899	0
Mercancía General / General cargo	61.353	156.989	0
OTRAS DÁRSENAS / OTHER BASINS	27.790	-	27.790
LA CANAL / LA CANAL	27.790	-	27.790
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	0
TOTAL	560.577	1.283.856	1.844.433

PUERTO DE LA SAVINA	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL TOTAL
DÁRSENA COMERCIAL / COMMERCIAL BASIN	76.756	162.215	238.971
MUELLE DIENTE EXTERIOR / JETTY OUTER QUAY	76.756	162.215	238.971
Mercancía General / General cargo	76.756	147.077	223.833
Graneles sólidos / Solid bulks	-	15.138	15.138
TOTAL	76.756	162.215	238.971

5.2 DÁRSENAS BASINS

	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos fondeados / <i>Vessels anchored</i>	86	28	1	22	16	153
G.T. De barcos fondeados / <i>GT Vessels anchored</i>	774.055	105.519	6.151	323.696	78.188	1.287.609
G.T. Por días de fondeo / <i>GT per day anchored</i>	4.542.229	207.872	43.057	412.733	90.744	5.296.635

5.3 AMARRES DE PUNTA POINT MOORINGS

	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos amarrados / <i>Vessels moored</i>	-	-	-	-	-	0
G.T. De barcos amarrados / <i>GT Vessels moored</i>	-	-	-	-	-	0
G.T. Por días de barcos amarrados / <i>GT per day moored</i>	-	-	-	-	-	0

5.4 ATRAQUES BERTHS

	PALMA DE MALLORCA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA IBIZA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos atracados / <i>Vessels berthed</i>	3.341	1.188	735	2.517	293	8.074
Metros lineales de atraque (suma de esloras)	580.313	101.799	107.446	318.657	14.363	1.122.578
Metros lineales por días de atraque	699.062	172.607	117.929	468.415	112.645	1.570.658

5.5 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA USE

TIPO DE NAVEGACIÓN <i>TYPE OF NAVIGATION</i>	DESCUBIERTAS (M2/DÍA)	CUBIERTAS Y A- BIERTAS (M ² /DÍA)	CERRADAS (M2/DÍA)	TOTALES (M2/DÍA)
PALMA DE MALLORCA				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	1.138.644	-	-	1.138.644
Otras zonas / <i>Other areas</i>	-	-	-	0
ALCUDIA				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	-	-	-	0
Otras zonas / <i>Other areas</i>	-	-	-	0
MAHÓN				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	150.257	-	-	150.257
Otras zonas / <i>Other areas</i>	-	-	-	0
EIVISSA / IBIZA				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	592.833	-	-	592.833
Otras zonas / <i>Other areas</i>	-	-	-	0
LA SAVINA				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	5.470	-	-	5.470
Otras zonas / <i>Other areas</i>	-	-	-	0
TOTAL DE LOS PUERTOS / ALL PORTS				
Zona de muelles / <i>Docks</i>	1.887.204	0	0	1.887.204
Otras zonas / <i>Other areas</i>	0	0	0	0

5.6 MEDIOS MECÁNICOS EN TIERRA MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS CRANES

TIPO DE GRÚAS TYPE OF CRANE	CON GANCHO HOOK		CON CUCHARA LOADER		TOTAL TOTAL	
	HORAS / HOURS	TON. / TONS	HORAS / HOURS	TON. / TONS	HORAS / HOURS	TON. / TONS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA						
DEL SERVICIO / SERVICE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
DE PARTICULARES / PRIVATE	0	2434	0	90718	0	93152
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	2434	-	90718	0	93152
PUERTO DE ALCÚDIA						
DEL SERVICIO / SERVICE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
DE PARTICULARES / PRIVATE	0	13368	0	1352403	0	1365771
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	61337	0	61337
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	13368	-	1291066	0	1304434
PUERTO DE MAHÓN						
DEL SERVICIO / SERVICE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
DE PARTICULARES / PRIVATE	0	962	0	2813	0	3775
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	962	-	2813	0	3775
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA						
DEL SERVICIO / SERVICE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
DE PARTICULARES / PRIVATE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
PUERTO DE LA SAVINA						
DEL SERVICIO / SERVICE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
DE PARTICULARES / PRIVATE	0	0	0	0	0	0
Hasta 6 Tm / Up to 6t	-	-	-	-	0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t	-	-	-	-	0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t	-	-	-	-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t	-	-	-	-	0	0
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL SERVICE	0	0	0	0	0	0
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	0	16764	0	1445934	0	1462698
TOTAL	0	16764	0	1445934	0	1462698

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA

SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

INSTALACIÓN INSTALLATION	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Silos de Cereales Muelle Ribera / Grain Silos Ribera Quay	Harinas de Mallorca, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Silos y almacenes Baleares, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Cemex España, S.A.	-	-
Descarga Nafta Dique del Oeste - 2ª alin. / Fuel unloading facilities Dic de l'Oest 2nd align.	GESA	-	-
Dique del Oeste - 3ª alineación / Dic de l'Oest 3rd alignment	CLH	-	-
PUERTO DE ALCUDIA			
P Gases Licuados Camí dels Molls / LNG facilities, Camí dels Molls	REPSOL S.A.	-	-
Muelle Ribera / Ribera quay	Productos Asfálticos, S.A.	-	-
Silo Cemento Muelle Comercial / Cement silo, commercial docks	Portland de Mallorca	-	-
Muelle adosado (Fuel Oil / Gasoil) / Feeder quay (diesel oil@ diesel)	GESA	-	-
PUERTO DE MAHÓN			
P. Petrolíferos Muelle Cala Figuera / Petroleum Cala Figuera quay	C.L.H.	-	-
Silos Cemento Muelle Cos Nou / Cement silo, Cos Nou quay	Valenciana de Cementos	-	-
Muelle Cos Nou (Fuel Oil / Gasoil) / Cos Nou Quay (diesel oil@ diesel)	GESA	-	-
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
Muelle de combustibles (Gases Licuados) / LNG Fuel quay	REPSOL S.A.	-	-
Muelle de combustibles / Fuel quay	C.L.H.	-	-
La Canal embarcadero / La Canal landing stage	Salinera Española	-	-
PUERTO DE LA SAVINA	No existen / Not applicable		



5.13 BÁSCULAS WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighings	1.411
Toneladas / Tonnes	21.571

5.15 REMOLCADORES TUGBOATS

5.15.1. REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	Nº DE SERVICIOS Nº OF SERVICES	Nº REMOLCADORES POR SERVICIO NUM. TUGBOATS PER SERVICE	Nº REMOLCADORES UTILIZADOS NUM. TUGBOATS USED
PALMA DE MALLORCA	126	1 REMOLCADOR	126
	208	2 REMOLCADORES	416
	-	-	0
	334	-	0
			542
ALCUDIA	116	1 REMOLCADOR	116
EIVISSA / IBIZA	206	1 REMOLCADOR	206
MAHÓN	238	1 REMOLCADOR	238
TOTAL	894	-	1.102

5.15.2. REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	REMOLCADOR TUGBOAT	POTENCIA HP	Nº SERVICIOS NUM. SERVICES
PALMA	BLANCA S	3.996	60
	GRAN CANARIA	2.812	200
	PAULA S	2.200	282
	TOTAL		542
ALCUDIA	TACORONTE	2.200	14
	G. CANARIA	2.812	49
	PUNTA TORRE	2.300	30
	PAU DA LUZ	2.310	23
	TOTAL		116
MAHÓN	MONTEBELO	2.550	230
	TACORONTE	2.200	8
	TOTAL		238
EIVISSA / IBIZA	ARUCAS	2.250	184
	TACORONTE	2.200	22
	TOTAL		206
TOTAL			1.102

5.17 CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL 73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, MARPOL 73/78. WASTE COLLECTION

	PALMA DE MALLORCA	EIVISSA IBIZA	MAHÓN	ALCUDIA	TOTAL
ANEXO I: RESIDUOS OLEOSOS (LITROS) / ANNEX 1 OIL LITRES	2.983.696	388.540	58.584	7.000	3.437.820
ANEXO IV: AGUAS RESIDUALES (LITROS) / ANNEX 4 SEWAGE (LITRES)	220.000	-	-	-	220.000
ANEXO V: BASURAS (M3) / ANNEX V GARBAGE M3	6.637	564	752	-	7.953



BALEARIA
BARCELONA



BALEARIA
MENORCA

iscomar
CIUTADELLA



OBRAS BUILDING WORK

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS

WORK IN PROGRESS OR COMPLETED
DURING 2009

6.2 RESUMEN 2009 DE LAS INVERSIONES MÁS SIGNIFICATIVAS

BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT
BUILDING WORK

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO WORK IN PROGRESS OR COMPLETED DURING 2009

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA					
REFERENCIA REFERENCE	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PPTO. APROBADO APPR. BUDGET	CERTIF. EN AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIF. EN ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PO. 1279	Modificado del de Bolardos para grandes cruceros en los Muelles de Poniente / <i>Bollards for large cruise liners in the Poniente docks</i>	596.803,24	537.903,36	596.803,24	Terminada Completed
PO. 1288	Carpa en el Dique del Oeste <i>Building in the Dique del Oeste</i>	720.308,49	720.308,49	720.308,49	Terminada Completed
PO. 1293	Pasarela fija en la Ampliación de Muelles de Poniente <i>Fixed gangway in the enlargement of the Poniente docks</i>	1.375.318,97	1.010.310,54	1.010.310,54	Terminada Completed
PO. 1297	Adquisición de pasarela móvil para la E.M N° 4 del Puerto de Palma de Mallorca / <i>Acquisition of a mobile gangway for E.M 4 in the Port of Palma de Mallorca</i>	619.380,00	596.068,38	596.068,38	En Ejecución In progress
PO. 1298	Duque de Alba para la prolongación de la línea de atraque de la Ampliación de Poniente Norte. / <i>Dolphin for the prolongation of berths at the Northern Poniente docks</i>	653.425,00	131.339,06	131.339,06	En Ejecución In progress
PO. 1299	Mejora de calados en Ampliación M. Poniente Norte <i>Improved draught at the Northern Poniente docks</i>	1.009.599,66	6.845,88	6.845,88	En Ejecución In progress
PO. 1284	Sistema integrado de control de accesos en el Puerto de Palma de Mallorca / <i>Integrated system for the control of access to the Port of Palma de Mallorca</i>	556.319,41	-	-	En Ejecución In progress
	SEÑALES MARÍTIMAS / <i>MARITIME SIGNALS</i>	-	465.865,21	-	-
	ASISTENCIAS TÉCNICAS / <i>TECHNICAL ASSISTANCE</i>	-	628.097,24	-	-
	OBRAS VARIAS Y MENORES / <i>SUNDRY SMALLER WORKS</i>	-	1.828.865,64	-	-
	EQUIPOS INFORMÁTICOS / <i>IT EQUIPMENT</i>	-	4.715,86	-	-
	EXPROPIACIONES Y ADQUISICIÓN DE TERRENOS <i>EXPROPRIATION AND ACQUISITION OF LAND</i>	-	-	-	-
	INMOVILIZADO INMATERIAL / <i>INTANGIBLE ASSETS</i>	-	35.837,25	-	-
	INVERSIONES VARIAS / <i>SUNDRY INVESTMENTS</i>	-	526.735,08	-	-
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES / <i>SETTLEMENTS AND REVIEWS</i>	-	283.552,73	-	-
	TOTAL PALMA DE MALLORCA		6.776.444,72		

PUERTO DE ALCUDIA					
REFERENCIA REFERENCE	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PPTO. APROBADO APPR. BUDGET	CERTIF. EN AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIF. EN ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PO. 1021-G	Estación Marítima y pasarelas fijas <i>Fixed gangways and passenger terminal</i>	11.161.435,34	6.234.698,05	10.332.205,69	Terminada Completed
PO. 1032-G	Estabilización de la cimentación de los Muelles Adosado, Ribera y Poniente / <i>Stabilisation of the foundations of the Adosado, Ribera and Poniente quays</i>	6.020.285,27	44.700,31	44.700,31	En Ejecución In progress
	SEÑALES MARÍTIMAS / <i>MARITIME SIGNALS</i>	-	25.456,05	-	-
	ASISTENCIAS TÉCNICAS / <i>TECHNICAL ASSISTANCE</i>	-	249.372,47	-	-
	OBRAS VARIAS Y MENORES / <i>SUNDRY SMALLER WORKS</i>	-	190.558,51	-	-
	EQUIPOS INFORMÁTICOS / <i>IT EQUIPMENT</i>	-	1.059,30	-	-
	EXPROPIACIONES Y ADQUISICIÓN DE TERRENOS <i>EXPROPRIATION AND ACQUISITION OF LAND</i>	-	-	-	-
	INMOVILIZADO INMATERIAL / <i>INTANGIBLE ASSETS</i>	-	32.789,25	-	-
	INVERSIONES VARIAS / <i>SUNDRY INVESTMENTS</i>	-	24.117,35	-	-
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES / <i>SETTLEMENTS AND REVIEWS</i>	-	-	-	-
	TOTAL ALCUDIA		6.802.751,29		

PUERTO DE MAHÓN

REFERENCIA REFERENCE	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PPTO. APROBADO APPR. BUDGET	CERTIF. EN AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIF. EN ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PO. 950-G	Acondicionamiento expl. para depósito y mercancías en terrenos anexos M. Cos Nou Oeste / Preparation of area for storage in the Western Cós Nou docks	805.907,06	633.311,67	633.311,67	Terminada Completed
PO.83.08	Nuevo centro de control en el Puerto de Mahón New control centre	207.086,52	207.086,52	207.086,52	Terminada Completed
	SEÑALES MARÍTIMAS / MARITIME SIGNALS	-	400.907,98	-	-
	ASISTENCIAS TÉCNICAS / TECHNICAL ASSISTANCE	-	170.668,68	-	-
	OBRAS VARIAS Y MENORES / SUNDRY SMALLER WORKS	-	600.796,64	-	-
	EQUIPOS INFORMÁTICOS / IT EQUIPMENT	-	1.059,30	-	-
	EXPROPIACIONES Y ADQUISICIÓN DE TERRENOS EXPROPRIATION AND ACQUISITION OF LAND	-	1.500.000,00	-	-
	INMOVILIZADO INMATERIAL / INTANGIBLE ASSETS	-	32.789,25	-	-
	INVERSIONES VARIAS / SUNDRY INVESTMENTS	-	272.051,54	-	-
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES / SETTLEMENTS AND REVIEWS	-	8.963,95	-	-
	TOTAL MAHÓN		3.827.635,53		

PUERTO DE EIVISSA / IBIZA

REFERENCIA REFERENCE	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PPTO. APROBADO APPR. BUDGET	CERTIF. EN AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIF. EN ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
	SEÑALES MARÍTIMAS / MARITIME SIGNALS	-	523.931,94	-	-
	ASISTENCIAS TÉCNICAS / TECHNICAL ASSISTANCE	-	308.375,76	-	-
	OBRAS VARIAS Y MENORES / SUNDRY SMALLER WORKS	-	421.060,07	-	-
	EQUIPOS INFORMÁTICOS / IT EQUIPMENT	-	15.309,30	-	-
	EXPROPIACIONES Y ADQUISICIÓN DE TERRENOS EXPROPRIATION AND ACQUISITION OF LAND	-	-	-	-
	INMOVILIZADO INMATERIAL / INTANGIBLE ASSETS	-	32.789,25	-	-
	INVERSIONES VARIAS / SUNDRY INVESTMENTS	-	278.950,27	-	-
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES / SETTLEMENTS AND REVIEWS	-	184.106,06	-	-
	TOTAL EIVISSA / IBIZA		1.764.522,65		

PUERTO DE LA SAVINA

REFERENCIA REFERENCE	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PPTO. APROBADO APPR. BUDGET	CERTIF. EN AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIF. EN ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PO. 1044-G	Reordenación de las zonas de acceso a la Estación Marítima y de aparcamiento del Puerto de la Savina. / Restructuring of areas for access to the passenger terminal and car park	383.158,18	39.263,73	39.263,73	En Ejecución In progress
	SEÑALES MARÍTIMAS / MARITIME SIGNALS	-	98.728,99	-	-
	ASISTENCIAS TÉCNICAS / TECHNICAL ASSISTANCE	-	41.030,21	-	-
	OBRAS VARIAS Y MENORES / SUNDRY SMALLER WORKS	-	86.275,57	-	-
	EQUIPOS INFORMÁTICOS / IT EQUIPMENT	-	1.059,32	-	-
	EXPROPIACIONES Y ADQUISICIÓN DE TERRENOS EXPROPRIATION AND ACQUISITION OF LAND	-	-	-	-
	INMOVILIZADO INMATERIAL / INTANGIBLE ASSETS	-	32.789,25	-	-
	INVERSIONES VARIAS / SUNDRY INVESTMENTS	-	167.017,36	-	-
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES / SETTLEMENTS AND REVIEWS	-	-	-	-
	TOTAL LA SAVINA		466.164,43		

6.2 RESUMEN 2009 DE LAS INVERSIONES MÁS SIGNIFICATIVAS BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT BUILDING WORK

PUERTO DE PALMA DE MALLORCA

Modificado del de Bolardos para grandes cruceros en los Muelles de Poniente

En los Muelles de Poniente y Muelle de Paraires del Puerto de Palma de Mallorca, atracan buques cada vez mayores, por lo que los bolardos que existían eran insuficientes para las dimensiones de estos buques.

Por otro lado, la tipología del muelle complicaba la instalación de bolardos de mayor capacidad, así que se tuvo que optar por una solución que consiste en bolardos anclados al terreno, de forma que las fuerzas de tiro ejercidas por los buques sobre los bolardos no afecten al diagrama de tensiones del muelle original.

La solución que se ha ejecutado para la colocación de estos bolardos en el Muelle de Paraires y en el Muelle de Poniente se basa en el sistema de macizo de apoyo.

Esta solución consiste en la unión del bolardo mediante tirantes a un macizo de apoyo situado a una distancia de aproximadamente 11 m de la línea de cantil, armado convenientemente.

El macizo de apoyo tiene por objetivo resistir la componente perpendicular al muelle del tiro horizontal. Básicamente, las barras tipo GEWI actuarán como tirantes desde el bolardo al mencionado macizo de apoyo.

Asimismo el macizo de bolardo ha sido anclado al muelle. Para ello se han ejecutado por cada bolardo cuatro anclajes al muelle, dos hacia cada lado, con inclinaciones respecto a la horizontal de 22° y 32° respectivamente.

Previa a la demolición de la parte correspondiente del muelle donde se alojarían ambos macizos ha sido necesario la ejecución de pantallas de micropilotes para evitar el desmoronamiento del material de relleno.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 596.803,24 €

PORT OF PALMA DE MALLORCA

Modification of Bollards for large cruise liners in the Poniente docks

In the Poniente and Paraire docks in the Port of Palma de Mallorca de Mallorca, the increasing size of the ships docking meant that the existing bollards had become obsolete.

At the same time, the type of dock in place made the installation of higher capacity bollards complicated, the solution chosen involved anchoring the bollards to the seabed, so that the pulling forces exerted by the vessels on the bollards would not affect the stress diagram of the original quay.

The solution implemented for the placement of these bollards in the Paraires and Poniente docks is based on a solid support system and consist of fixing the bollards by braces to a solid support at a distance of approximately 11 m from the quayside.

The solid support is intended to resist the horizontal stresses perpendicular to the quayside with the GEWI piles acting as braces from the bollards to the solid support.

At the same time the body of the bollards has been fixed to the quay. Each bollard has been bolted to the dock in four places, two at each side at an angle to the horizontal of 22 ° and 32 ° respectively.

Prior to the demolition of the part of the quay where the bollards were to be installed, micropile screens were set in order to prevent the collapse of the filler material.

The budget allocated was: € 596,803.24



Carpa en el Dique del Oeste

En el año 2004 entraron en funcionamiento las instalaciones para el servicio al pasaje consistentes en la NAVE PARA SALA DE EMBARQUE EN EL DIQUE DEL OESTE DEL Puerto de Palma de Mallorca. El incremento de la demanda producido desde entonces hizo que la Autoritat Portuària de Balears se planteara una ampliación de dicha nave.

La obra ha consistido en la construcción de una nave, aneja y adosada a la existente para ampliar la zona de espera para el embarque de pasajeros en el Dique del Oeste del Puerto de Palma de Mallorca.

La nave objeto del proyecto tiene las mismas características, en cuanto a dimensiones y materiales, que la que existía y se situó a continuación de esta. De esta forma se ha duplicado la superficie destinada a sala de embarque en el Dique del Oeste del Puerto de Palma de Mallorca.

La nave tiene unas dimensiones de 45 x 25 m y ha quedado adosada a la que ya existía en la zona. En total se dispone de una superficie de sala de embarque de 90 x 25 m.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 720.308,49 €

Building in the Dique del Oeste

The passenger service facilities at the Dique del Oeste came into operation in 2004. These consisted in a "Building for a departure lounge in the Dic de l'Oest in the Port of Palma de Mallorca". The increase in use of the area since then meant that the APB planned an extension of this building.

The work involved the construction of a structure, attached to the existing building, extending the waiting area for passenger boarding.

The structure covered by the project has the same characteristics in terms of dimensions and materials, as the previously existing building. The area devoted to the area for passenger boarding in the Dic de l'Oest has now doubled.

The structure measures 45 x 25 m and has been attached to the previously existing structure. There is now a departure lounge area measuring a total of 90 x 25 m.

The budget allocated was: € 720,308.49



Pasarela fija en la Ampliación de Muelles de Poniente

En el año 2004, la Autoritat Portuària de Balears puso en servicio las obras del proyecto “Ampliación y Mejora de la Pasarela Fija en los Muelles de Poniente del Puerto de Palma de Mallorca”. Este proyecto permitía la unión de la Estación Marítima nº 4 y la Estación Marítima nº 2 en altura y recogía las actuaciones de mejora de la pasarela original.

En los Muelles de Poniente del Puerto de Palma de Mallorca existían dos pasarelas fijas: la primera pasarela que se construyó tiene una longitud de 535 m y bordea gran parte del litoral de esta zona, y la segunda pasarela tiene 165.61m y une la Estación Marítima nº 2 con la Estación Marítima nº 4, construida en el marco del expediente PO 1179.

Ahora con este proyecto se ha construido una tercera pasarela, de 165m, que enlaza perpendicularmente con esta segunda pasarela, recorriendo el cantil del muelle denominado “Ampliación del Muelle de Poniente Norte”, frente a la Estación Marítima nº 4. De esta manera se permite el embarque/desembarque de los pasajeros en altura, comunicándolos directamente con la Estación Marítima nº 2. Se garantiza así la explotación del muelle sin la interferencia de la pasajeros en la zona de circulación de vehículos pesados.

La nueva pasarela fija está formada por pilares de sección variable dotados de ménsulas a ambos lados del eje de simetría transversal, un tablero compuesto por vigas de hormigón pretensado y forjado a base de losa de hormigón armado.

En cuanto a la cubierta, esta es de la misma topología que la de las pasarelas existentes, es decir, estructura metálica en acero galvanizado en caliente pintado, manteniendo así la estética del conjunto de pasarela. La estructura metálica de cubrición se proyecta con pórticos de 6 m de luz, solución técnica que permite una amplia visión a los pasajeros.

Se ha utilizado, para toda la estructura, acero galvanizado en caliente pintado, combinado en la cubierta con un panel tipo sándwich de aluminio anodizado.

La pasarela se remata en el lado mar mediante la adecuación de la actual barandilla practicable de acero inoxidable AISI-316, de forma que se permita el acceso a la pasarela fija desde las pasarelas móviles, y en el lado tierra por una barandilla de seguridad, también en acero AISI-316 con placas de policarbonato para cerrar los huecos de la misma.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 1375.318,97 €

Fixed gangway at the extension to the Poniente Docks

In 2004, the Balearic Islands Port Authority completed the project covering the “Expansion and Improvement of the Fixed Gangways at the Poniente Docks in the Port of Palma de Mallorca.” This project connected Passenger Terminals 2 and 4 and included measures for the improvement of the original gangway.

In the Poniente Docks there were two fixed gangways; the first to be built has a length of 535 m and runs along the quayside; the second, at 165.61 m connects Passenger Terminals 2 and 4 and was built within the framework of File PO1179.

Now with this project, a third gangway, measuring 165m has been built, connecting perpendicularly with the second gangway, running along the waterfront of the quay known as the Extension to the Northern Section of the Poniente Docks, opposite Passenger Terminal 4, thus allowing passengers to embark and disembark at a height, connecting them directly with Passenger Terminal 2. This ensures that HGV vehicles can circulate in the dock area without the interference of foot passengers.

The new fixed gangway consists of pillars of varying width fitted with brackets on both sides of the axis of transversal symmetry, a platform composed of pre-stressed concrete beams and reinforced concrete slabs.

The roof is similar to that used on the other gangways, that is to say a metallic structure of painted hot-dipped galvanized steel, thereby maintaining the general aesthetics of the gangways. The metallic roof structure has been planned with 6m skylights, a technical solution providing passengers with wide-ranging views.

Painted hot-dipped galvanized steel has been used for the entire structure, combined with an anodized aluminium sandwich panel on the deck.

The gangway has been finished off on the seaward side through the improvement of the current AISI-316 stainless steel railing, so as to allow access to the fixed gangway from the mobile gangways and to landward by a AISI-316 steel safety rail with polycarbonate plates to close the off the gaps.

The budget allocated was: € 1375,318.97



Adquisición de pasarela móvil para la prolongación de la línea de atraque de la Ampliación de Poniente Norte

Para dar servicio al atraque de tráfico regular y de cruceros en la Ampliación de los Muelles de Poniente se ha construido una tercera pasarela, de 165m, paralela a la Ampliación de los Muelles de Poniente, que enlaza perpendicularmente con la pasarela fija que une las estaciones marítimas Nº1 Y Nº2, garantizando en cualquier momento y para cualquier buque la demanda de embarque y desembarque de la EM nº 4, así como su interconexión con cualquiera de las Estaciones Marítimas de los Muelles de Poniente y Peraires.

Al mismo tiempo se ha adquirido una pasarela móvil capaz de dar servicio de embarque y desembarque de pasajeros en los Muelles de Ampliación de Poniente Norte, a través de la nueva pasarela fija descrita en el párrafo anterior.

Esta nueva pasarela móvil en la Ampliación de los Muelles de Poniente del Puerto de Palma de Mallorca, comunica la pasarela fija y los portalones de los buques a una distancia de hasta 2,50 m. de la línea del cantil del Muelle, en una franja vertical comprendida entre los 5,00 m y 9,80 m respecto del nivel del mar, con pendientes inferiores al 12,5 %.

Está constituida por un sistema de entronque con la pasarela fija existente, un túnel (llamado así pese a ser una estructura abierta lateralmente) longitudinal y pasillo de atraque de las mismas características que el túnel. Estas partes del conjunto definen el camino seguido por el pasajero en las operaciones de embarque y desembarque. Dicho conjunto está soportado por una estructura en forma de celosía y dos pórticos (delantero y trasero), este último más pequeño, unidos a ella, que se mueve sobre ruedas motorizadas y permite la elevación de todo el conjunto a fin de alcanzar las alturas del portalón requerida.

La pasarela, a través del movimiento longitudinal a lo largo del muelle y la elevación del túnel, es capaz de abarcar un amplio abanico de alturas y posiciones de buques, así como la posición de la embocadura a la pasarela fija.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 619.380,00 €

Purchase of mobile gateway for the extension of the berthing area at the Extension to the Poniente Docks

A third 165m gangway has been built to service the berthing of regular shipping and cruise liners, parallel to the Extension to the Poniente Docks, connecting perpendicularly with the fixed gangway linking Passenger Terminals 1 and 2, guaranteeing passenger embarkation and disembarkation from Passenger Terminal 4 at any time and for any type of vessel, linking up with the Passenger Terminals at the Poniente and Peraires Docks.

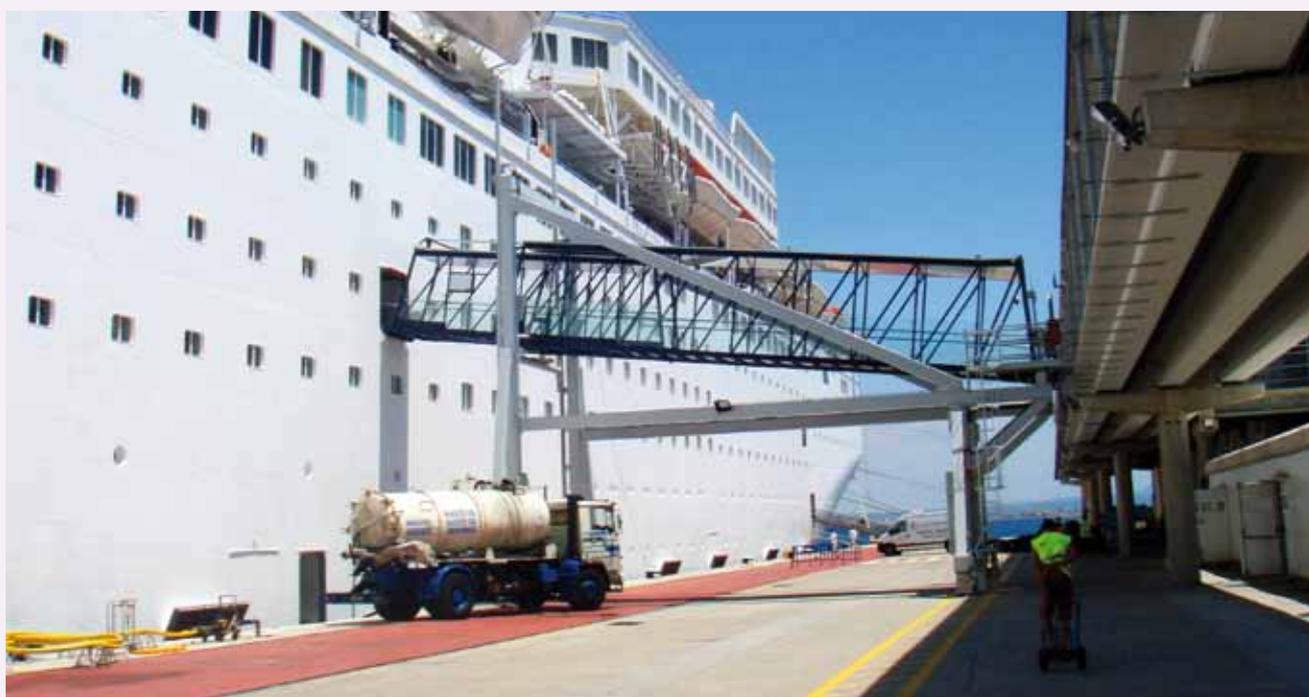
At the same time a mobile gangway capable of serving embarking and disembarking passengers in the Extension to the Northern Section of the Poniente Docks through the fixed gangway described in the preceding paragraph has been purchased.

This new mobile gangway in the Extension to the Poniente docks links the fixed gangway to vessels' gangway doors at a distance of up to 2.5m from the dockside and with a vertical reach ranging from 5.00m and 9.80m over sea-level, with gradients not exceeding 12.5%.

It consists of an intersection with the existing fixed gangway, a tunnel (although it is open at one side) and a docking gangway with the same features as the tunnel. These parts together define the path to be followed by passengers on embarking and disembarking. This whole set is supported by a lattice-shaped structure with two attached doorways (front and rear), the latter being somewhat smaller, moving on motorised wheels and allowing the whole assembly to be raised in order to reach the required height.

The gangway through longitudinal movement along the dockside and the elevation of the tunnel is capable of covering a wide range of heights and positions of different vessels, as well as intersecting with the fixed gangway.

The budget allocated was: € 619,380.00





Duque de Alba para la prolongación de la línea de atraque de la Ampliación de Poniente Norte

El Puerto de Palma de Mallorca ha venido experimentando durante los últimos años un considerable incremento en sus tráficos, como consecuencia del crecimiento económico de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares. En cuanto a este crecimiento, es necesario hacer una mención especial a los cruceros turístico

Para satisfacer las necesidades operativas que demanda este tipo de buques, así como atender el incremento de este tipo de tráfico, se requieren nuevas líneas de atraque, así como adaptar las existentes a las necesidades que, por sus dimensiones, precisan los nuevos cruceros turísticos que llegan al Puerto de Palma de Mallorca.

La actual alineación de la Ampliación de los Muelles de Poniente Norte tiene una longitud de 216m. Este atraque es utilizado frecuentemente por buques del tipo crucero. La longitud de esta alineación, para este tipo de buques, ha quedado insuficiente, teniendo en cuenta la eslora de los barcos que hoy en día es necesario asignar a este puesto de atraque, que está en el entorno de los 250 m, y que provoca que la popa de los buques aquí atracados quede libre, fuera del muelle, sin puntos de apoyo, en una longitud considerable.

Para el atraque y amarre de los buques será necesario disponer de un duque de Alba. Su eje se situará a 60,00 m del borde exterior del muelle. Esa distancia se ha determinado en función de la eslora del buque de diseño, con el objetivo de amarrar sus largos en el duque de Alba.

Al igual que en el resto de duques de Alba ya ejecutados en el Puerto de Palma de Mallorca, se proveerá de una defensa, un bolardo, y una escala de acceso desde embarcaciones.

Con la construcción de este duque de Alba, se conseguirá un punto de apoyo adicional para el buque atracado, así como de amarre, mediante la instalación en dicho duque, de un bolardo de 150 t.

Todo ello permitirá mejorar las condiciones de seguridad de los buques aquí atracados

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 653.425,00 €

Dolphin for the prolongation of the berthing area at the extension to the Northern Section of the Poniente Docks

In recent years the Port of Palma de Mallorca has been experiencing a considerable increase in traffic as a result of economic growth of the Balearic Islands region. Cruise liner tourism has played an important role in this growth.

In order to meet the operational needs of this type of shipping as well as to address the increase in this type of traffic, new berthing areas are required, as well as the adaptation of existing areas to the needs of the new, larger cruise liners calling at the Port of Palma de Mallorca.

The current alignment of the Extension of the Northern Section of the Poniente Docks has a length of 216m. This area is often used by cruise liners. The length of this alignment has become insufficient, given that the length of the vessels now docking in this area stands at around 250m, meaning that the stern of the vessels docking here lies free of the dock, without any mooring points for a considerable length.

A dolphin has been deemed necessary for the docking and mooring of vessels. Its axis is to be located 60.00 m from the outer edge of the dock. This distance has been determined by the length of the larger vessels calling in the area, so that they can tie their lines at the dolphin.

The dolphin will be provided with a fender, a bollard, and a ladder for access from smaller craft, in the same way as the other dolphins already installed in the port of Palma de Mallorca.

With the construction of this dolphin, an additional mooring point for vessels docking in the area will become available with the installation of a 150 tonne bollard on the dolphin.

All this will improve the safety of the vessels moored in the vicinity.

The budget allocated was: € 653,425.00

Mejora de calados en la Ampliación de los Muelles de Poniente Norte

En 1968, la Autoritat Portuària de Balears redactó el "Proyecto de Prolongación de Atraque en el Muelle de Poniente". Se trata de un muelle de bloques cuyo calado en general es de 9 m, pero éste va disminuyendo conforme se avanza hacia el Oeste, de tal modo que existe un tramo de 31,45 m con un calado de 7,16 m y un tramo final de 6,32 m de calado.

En 2.002 se redactó el "Proyecto Modificado de Prolongación de la plataforma para tráfico ro-ro en la Ampliación del Muelle de Poniente norte". En el mismo se incluía la prolongación del tacón en una longitud de 30 m, obteniendo así una longitud de atraque en la Ampliación de Muelle de Poniente Norte (AMPN, de ahora en adelante) de 216 m. Dicha prolongación se llevó a cabo respetando las condiciones del muelle de bloques adyacente, de tal modo que la nueva estructura se apoya sobre una banqueta coronada a la -7,00 m, de 1 m de espesor, en la zona contigua a AMPN (muelle claraboya) y a la -6,00 m en el lado norte (muelle macizo).

Con la solución adoptada para la prolongación del tacón ro-ro, existen dificultades de atraque para los buques que requieren un calado de 9,00 m, por lo que queda infrutilizada la Ampliación del Muelle de Poniente Norte. Para solventar este problema, se llevará a cabo un dragado en esta zona, con el fin de dejar en toda la zona de atraque un calado de 9,00 m.

Previo a la ejecución de este dragado es necesaria la estabilización del muelle, de forma que se pueda dragar por debajo de la cota de cimentación del mismo (-7,00m) sin que se vea comprometida la seguridad del mismo.

Para ello se ha de construir a pie de muelle, en el inicio de la alineación principal y en el tacón ro-ro, una pantalla de pilotes de hormigón armado ejecutados in situ, con mejora del terreno en el trasdós. La pantalla de pilotes se comporta como una ménsula que resiste las cargas transmitidas por el muro por su empotramiento inferior. Los esfuerzos de flexión y cortante se resisten con la disposición de las armaduras de los pilotes.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 1.009.599,66 €

Improvement of draughts in the Expansion of the Northern Section of the Poniente Docks

In 1968, the Balearic Islands Port Authority wrote the "Project for the Prolongation of the Berthing Area in the Poniente Docks". This a block quay with an average draught of 9m, however this diminishes westwards so that there is a 31.45 section with a draught of 7.16m and a final stretch with a 6.32m draught.

In 2002 the "Modified Project for the Prolongation of the Platform for ro-ro traffic in the Extension of the Northern Section of the Poniente Docks" was drafted. This project also included the extension of a 30 m section of the quay, thus obtaining a 216m section for docking on the Northern Section of the Poniente Docks (NSPD hereafter). This extension was carried out respecting the conditions of the adjacent block quay, so that the new structure rests on a -7.00m 1m thick bedding layer m, in the area adjacent to the NSPD (sloping dike) and -6.00m on the northern side (solid quay).

In spite of the solution adopted for the extension of the ro-ro area, vessels requiring a draught of 9.00m have difficulties in berthing, meaning that the NSPD remains underused. To solve this problem, the area is to be dredged in order to provide the whole berthing area with a draught of 9.00m.

Prior to the implementation of this dredging it is necessary for the quay to be stabilised so that dredging can take place below the level of the foundations (-7.00m) without compromising safety.

A screen of reinforced concrete piles is to be built at the start of the main alignment and at the ro-ro stud, with improvement of the terrain in the area of the extrados. The screen of piles will function like a bracket to withstand the loads transmitted by the lower wall. Bending and shearing will be resisted through the reinforcement of the piles.

The budget allocated was: € 1,009,599.66



Sistema integrado de control de accesos en el Puerto de Palma de Mallorca

El continuo desarrollo de las telecomunicaciones, las nuevas necesidades y normativas de seguridad portuaria, así como la integración y mejora de sistemas existentes en la Autoritat Portuària de Balears hace que la infraestructura del Puerto de Palma de Mallorca en el área de control de accesos haya quedado obsoleta. Las tecnologías actuales permiten el impulso de nuevos elementos de gestión e integración, permitiendo una plataforma escalable, con aplicaciones encaminadas a desarrollar y mejorar la futura explotación del puerto, así como su interconexión con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, y centralización en tiempo real.

Es por ello que se está implantando un Sistema Integrado de Control de accesos de modo que integre los accesos principales al puerto, de personas con los de vehículos, así como la gestión y control de otros accesos a zonas restringidas, como son determinados aparcamientos y preembarques en las Estaciones Marítimas.

La solución adoptada para el sistema de accesos integrado a los recintos del Puerto de Palma de Mallorca comprende una serie de elementos para la gestión del tráfico que permitirán la identificación personal en diferentes puntos del recinto portuario. En todos los puntos de acceso se tratará de identificar a los usuarios, tanto en vehículos como a pie.

En el nivel básico de seguridad el sistema intentará realizar la identificación por lectura de matrícula. Si se eleva el nivel de seguridad o no es posible la lectura de matrícula (por no estar registrada o porque el acceso es peatonal) el sistema de identificación se basará en tecnología de proximidad para usuarios habituales y en la lectura de código de barras para usuarios esporádicos. El sistema de control estará abierto a la introducción de distintos tipos de usuarios que para el caso de usar tarjetas de proximidad podrán tener identificadores personalizados que incluyan fotografía y estén asociadas a su DNI.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 556.319,41 €

Integrated system for the control of access at the port of Palma de Mallorca

The continuing development of telecommunications, new port security regulations and requirements, as well as the integration and improvement of existing systems in the Balearic Islands Port Authority means that the infrastructure of the Port of Palma de Mallorca in the access control has become obsolete. Current technologies allow new management and integration elements of to be launched, enabling a scalable platform, with applications aimed at the development and enhancement of the future operation of the port and its interconnection with State Security Forces and real time centralization.

It is for these reasons that Integrated System for the Control of Access is being implemented, covering the main accesses to the port, both for pedestrians as well as vehicles, as well as the management and control of access to restricted areas such as certain parking and pre-embarkation areas in the Passenger Terminals.

The solution adopted for the integrated access system to the area of the Port of Palma de Mallorca includes a series of elements for the management of traffic that will enable personal identification in different parts of the port area. Users will be identified at all access points, both in vehicles and on foot.

At the basic level of security the system will attempt to perform identification by reading car number plates. If the security level is raised or it is not possible to read the registration (either because it does not exist or because the access is for pedestrians), the identification system will be based on proximity technology for regular users and bar code reading for occasional users. The control system will be open to the introduction of different types of users which in the case of proximity cards can be personalised to include photographs to be associated with the users' ID.

The budget allocated was: € 556,319.41



PUERTO DE ALCUDIA

Estación marítima y pasarelas fijas

La Estación Marítima se ubica en la explanada de los Muelles de Poniente del Puerto de Alcudia y tiene una superficie construida aproximada de 3.600 m². Está constituida por 3 niveles y tiene una altura máxima de 12 metros. La distribución del edificio se ha realizado de la siguiente manera:

En el nivel +0.00 se encuentra el vestíbulo principal y la cafetería, en el nivel +3.40 las oficinas y el restaurante, y en el nivel +6.40 la sala de embarque. Así pues, en el nivel +- a través de un gran espacio cubierto, se accede por un lado a la zona de vestíbulo principal del edificio y por otro, a la cafetería. En la zona destinada a vestíbulo general, se sitúan las taquillas de expedición de billetes y tarjetas de embarque, los aseos, los núcleos de comunicación vertical, la zona de llegada de pasajeros y recogidas de equipajes, y el acceso a las oficinas que se ubican en el nivel +3.40. Al otro lado del gran espacio cubierto, se sitúa la cafetería.

En el nivel +6.40, se han ubicado, por un lado, la sala de embarque con el correspondiente control policial, la zona de llegada de desembarque de pasajeros, los aseos, y mediante una pasarela exterior cubierta se comunica con la terraza cubierta de la Estación.

En el Proyecto se incluyó también la construcción de las pasarelas fijas para el embarque de pasajeros, que partiendo de la Estación Marítima llegan hasta el Muelle de Ribera, Muelles de Poniente en sus dos alineaciones, y a la 2ª alineación de la Ampliación del Muelle de Poniente.

Funcionalmente se ha adaptado a la normativa vigente en materia de eliminación de barreras arquitectónicas.

PORT OF ALCUDIA

Passenger terminal and fixed gangways

The Passenger Terminal is located in the esplanade of the Poniente Docks in the Port of Alcudia and has a floor area of approximately 3,600m². It consists of three levels and has a maximum height of 12 metres. The layout of the building is as follows:

At level +0.00 is the main lobby and cafeteria, at level +3.40 level offices and a restaurant, and at +6.40 the boarding lounge. Level +0.00 provides access through a large indoor space on one side to the main lobby area of the building and on the other to the cafeteria. In the main lobby area are located offices for the sale of tickets and the collection of boarding passes, toilets, vertical communication cores, an area for arriving passengers and luggage collection and access to the offices located at level 3.40. The cafeteria is located on the other side of the large covered area.

At level +6.40, the boarding area with the corresponding police control post has been placed on one side along with the arrival area for disembarking passengers and toilets. Access to the covered terrace of the Passenger Terminal building is provided by a covered gangway.

The Project also included the construction of fixed gangways for the boarding of passengers, from the Passenger Terminal to the Ribera quay, the two alignments of the Poniente docks and the 2nd alignment of the Extension of the Poniente docks.

Functionally the building has been adapted to comply with current legislation on the elimination of architectural barriers.

The ground floor has a main hall, an office area which is used for various uses (passenger check-in etc.), toilets, two stairways and a



La planta baja dispone de un vestíbulo general, una superficie destinada a oficina para diversos usos (facturación de pasaje, etc.), aseos, dos escaleras y un ascensor que da acceso a la planta piso, un cuarto dedicado a servicios de energía eléctrica y aire acondicionado, una cafetería con acceso independiente a los muelles etc.

Las unidades que compongan la superficie destinada a oficinas (de las diferentes operadoras de línea regular), así como las de usos diversos (venta de prensa y souvenir), estarán constituidas por módulos independientes.

Las plantas pisos cuentan con vestíbulo, locales para oficinas, restaurante, y aseos, además de los mencionados accesos para desembarque del pasaje a través de pasarelas. En estas plantas se diferencian las zonas para el embarque y desembarque correspondientes a los dos atraques previstos, de manera que los dos flujos de pasajeros sean independientes.

Los usos de esta planta piso son básicamente:

- Vestíbulo generales de zonas de uso publico, administrativo y restaurante.
- Como ya se ha comentado, el proyecto incluye dos pasarelas fijas, integrada una y la otra no en la propia Estación, compuestas por pilares sobre las que se dispone la pasarela propiamente dicha.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 11.161.435,34 €

lift providing access to the main storey, a room for devoted to HVAC and electrical maintenance and a café with independent access to the quay.

The units making up the area used for offices (for the different regular line carriers), as well as mixed-use (press and souvenirs), are to consist of independent modules.

The upper storeys are to consist of a foyer, offices, a restaurant and toilets as well as the aforementioned access for disembarking passengers via gangways. On these floors there are to be two clearly differentiated embarkation and disembarkation areas corresponding to the two planned berthing areas so that both passenger flows remain independent.

The uses of the main storey are basically: a public lobby, administrative areas and a restaurant.

As has already mentioned, the project includes two fixed gangways supported on pillars, one of which is to be integrated into the Passenger Terminal Building itself.

The budget allocated was: € 11,161,435.34



Estabilización de la cimentación de los muelles Adosado, Ribera y Poniente

En el año 2006 se ejecutaron las obras correspondientes al proyecto "MEJORA DE CALADOS DE LA DÁRSENA COMERCIAL DEL Puerto de Alcutia", donde los trabajos correspondientes consistían en la mejora del calado del canal de entrada y la dársena comercial del Puerto de Alcutia, mediante el dragado del material suelto que se había ido sedimentando a lo largo de los últimos años, y del material rocoso existente en la zona hasta una profundidad de -8,50 m.

La naturaleza de los fondos en la cimentación de los muelles, reflejada en los estudios geotécnicos en las zonas a dragar, aconsejaron limitar el dragado de la dársena a una distancia de los mismos de 5 m., con el fin de no comprometer la estabilidad de los citados muelles.

Adicionalmente, por parte de la APB se planteó una modificación de los usos previstos para las diferentes zonas del Puerto de Alcutia, y en particular, para la dársena comercial y la dársena de poniente.

Como consecuencia de todo lo anterior, se decide acometer las obras de refuerzo de los muelles a fin de adaptarlos a los nuevos condicionantes geométricos (calado de -8,50 m a pié de muelle) y de usos (nuevas cargas).

La realización del dragado y refuerzo de la banqueta de los muelles de la dársena comercial del Puerto de Alcutia consiste en la instalación de micropilotes y una losa de hormigón de descarga de tensiones cimentada también sobre micropilotes.

La filosofía de dicha solución consiste en transmitir las sobrecargas de operación del muelle a estratos profundos más resistentes, evitando que la banqueta de cimentación reciba dichas acciones, que podrían desestabilizarla, sobretodo una vez ejecutado el dragado de la misma.

Dicho efecto se plantea conseguir mediante unas alineaciones de micropilotes instalados a través del propio macizo del muelle y a través del relleno de trasdós, unidos al muelle los primeros por la propia cohesión de la lechada y, los segundos, por una losa de hormigón armado anclada a los micropilotes de relleno y al muelle mediante pasadores a la viga cantil. El anclaje del cantil a la losa de descarga se realiza mediante pasadores de acero dispuestos de tal forma que transmitan esfuerzos axiales y cortante.

El dragado de la banqueta se deberá realizar una vez instalados los micropilotes de refuerzo, y de tal forma que se minimicen los sobredragados o desprendimiento de bloques en la misma. Además se completa con la protección del talud de dragado de la banqueta mediante un muro de hormigón formado por piezas prefabricadas en 'L', unidas en cabeza mediante una viga de hormigón sumergido ejecutada in situ.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 6.020.285,27 €

Stabilization of the foundations of the Adosado, Ribera and Poniente docks

In 2006 building work corresponding to the project "Improving the draught in the Commercial Basin at the Port of Alcutia" was performed. The work consisted in the improvement of the draught of the entrance channel and the commercial basin in the Port of Alcutia, through the dredging of loose material that had been deposited over recent years as well as rocks found in the area up to a depth of -8.50 m.

The nature of the seabed at the foundations of the docks, as reflected in geotechnical studies of the area, meant that it was considered prudent to limit the dredging of the basin to a distance of 5 m from the dockside, so as not to jeopardize the stability of the foundations.

At the same time, the APB raised a potential modification of the uses intended for the different areas of the port of Alcutia, in particular for the Commercial and Poniente basins.

As a result of all the above, it was decided to undertake work to strengthen the piers in order to adapt them to the new geometric conditions (a draught of -8.50m) and uses (new loads).

The completion of the dredging and strengthening of the bedding layer of the Commercial basin docks in the port of Alcutia consists of the installation of micro piles and a concrete stress discharge bedding layer also on top of a micropile foundation.

The idea behind this solution consists of the transmission of the overload of dockside operations to deeper, more resistant layers, diverting stress away from the bedding layer itself, due to its particular vulnerability to destabilisation, especially after dredging.

This is to be achieved by means of alignments of micro piles installed in the dock itself as well as in the outer rockfill, attached to the dock by the cohesion of the slurry and by a bedding layer of reinforced concrete attached to the micro piles and bolted to the dock through the capping beam. The beam is to be attached to the discharge slab by steel bolts for the transmission of axial and shearing forces.

The dredging of the bedding layer is to take place once the reinforcing micro piles have been installed so as to minimize over dredging or detachment of blocks. It is to be completed with the protection of the rubble-mound by a concrete wall composed of prefabricated L-shaped sections, joined by a submerged concrete beam executed in situ.

The budget allocated was: € 6,020,285.27

PUERTO DE MAHÓN

Acondicionamiento de la explanada para depósito y mercancías en los terrenos anexos al muelle del Cos Nou Oeste

La obra ha consistido en la construcción de una explanada para usos portuarios en el terreno definido por la parcela, con referencia catastral 84707-04.

Esta nueva parcela pasó a formar parte de las actuales explanadas del Cos Nou, incrementando así la superficies útil de las mismas.

Esta parcela dispone de una superficie de 4.480 m² y sus lindes son los siguientes: al oeste la Central de Gesa, al sur la parcela A, al este la parcela B y, al norte, el límite del suelo urbano con la instalación de los depósitos de gas-oil de GESA ENDESA.

Las cotas anteriores del terreno, sobre el que se construyó esta nueva explanada, iban desde la +2, del punto más bajo, hasta la +18.00 del punto más alto.

Por ello, previamente, fue necesario rebajar la cota del terreno a las cotas de las explanadas adyacentes, siendo así, la unidad de obra principal del proyecto, la excavación del terreno que existía. Cabe reseñar que coordinados con los trabajos de excavación objeto del proyecto, GESA-ENDESA ejecutó los elementos de contención (pantallas y muros de contención) en el límite de esta parcela, objeto del proyecto, con los terrenos de su propiedad, donde tienen ubicados los depósitos gas-oil.

Una vez realizado el vaciado de la parcela, se procedió a la ejecución del firme de la explanada.

Se ha dotado a toda la explanada, destinada al almacenamiento de plataformas rodadas, de alumbrado exterior. Se instalaron las luminarias a una altura de 18.0 m con 6 proyectores de Vapor de Sodio de Alta Presión (V.S.A.P.) de 1.000 W.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 805.907,06 €

Nuevo centro de control en el Puerto de Mahón.

Las nuevas necesidades y normativas de seguridad portuaria, han motivado que en año 2007 la Autoritat Portuària de Balears, aprovechando las posibilidades que ofrecen las tecnologías actuales y el desarrollo de la tecnología, pusiese en servicio en el Puerto de Mahón un sistema de CCTV (circuito cerrado de televisión).

A principios del año 2008 en el edificio principal de la Autoritat Portuària de Balears en el Puerto de Mahón han finalizado las obras de remodelación de la zona de oficinas y despachos.

Con esta remodelación se ha creado, en la planta baja, un local de unos 73 m² que se ha destinado a centro de control del Puerto de Mahón y en el cual se ha lleva a cabo el seguimiento y vigilancia de las cámaras de CCTV, así como la centralización de las nuevas infraestructuras que en materia de comunicaciones se instalen en el futuro, tales como los controles de acceso, megafonía, etc.

PORT OF MAHÓN

Construction of a goods storage yard in the area adjoining the Western Cós Nou docks

The work involved the construction of a yard for general port uses in plot 84707-04.

This new plot is now part of the yards in place at the Cós Nou docks, thus increasing their usable surface area.

The plot has a total surface area of 4480 m² and is bordered to the west by the GESA Power Station, to the south by plot A, to the east by plot B and to the north by the boundary of the urban area with the GESA-ENDESA diesel storage tanks.

The prior elevation ranged from the lowest point a +2m to the highest point of +18.00m.

For this reason it was considered necessary to lower the elevation of the plot to bring it to the level of the adjacent areas, meaning that the main work of the project revolved around the excavation of the existing area.

It is also worth noting that in coordination with the excavation work covered by the project, GESA-ENDESA undertook the construction of retaining walls and screens at the boundary of the plot with the area containing their diesel storage tanks.

Once the plot had been emptied, the surface of the yard was then paved.

The yard, which is to be used for the storage of trailers, has been equipped with outdoor lighting. Six 1000W high pressure sodium vapour (HPSV) lamps were installed at a height of 18m.

The budget allocated was: € 805,907.06

New Control Centre in the Port of Mahon.

In 2007 the APB, in compliance with new port security requirements and regulations, and taking advantage of the possibilities offered by current technological developments, installed a CCTV system in the Port of Mahón.

At the beginning of 2008, the refurbishment of the office area in the main APB building in the Port of Mahón was terminated.

This refurbishment included the creation of a 73m² space on the ground floor to be used as a control centre for the monitoring and surveillance of the CCTV cameras and the future installation of new centralised communications infrastructures such as access control and PA systems.

A control centre for the exploitation of the port and for the coordination of emergency procedures was refurbished and equipped.

The budget allocated was: € 207,086.52

Con esta obra, se ha acondicionado y equipado este local como sala de control, de acuerdo con las necesidades propias para un centro desde el cual se supervisará la explotación del puerto y servirá para la dirección de emergencias.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 207.086,52 €

PUERTO DE LA SAVINA

Reordenación de las zonas de acceso a la estación marítima y aparcamiento del Puerto de La Savina

A mediados del año 2006 finalizaron las obras de la nueva estación marítima de Formentera. La nueva estación marítima se diferencia de la antigua en el número y la orientación de las puertas de acceso, así como en la dimensión de sus estancias.

Con el fin de optimizar los flujos de pasajeros y vehículos que acceden a la estación marítima (desde el muelle o desde el exterior) la APB estimó necesario mejorar la estética y, la seguridad y el confort en el trasiego de vehículos pesados, turismos y pasajeros de la zona próxima a la estación marítima del Puerto de La Savina, además de aumentar las plazas de estacionamiento del parking anexo mediante una gestión más eficaz de la superficie.

Todo ello obliga a una serie de actuaciones consistentes en la demolición de los Acerados existentes hasta la cota de pavimento asfáltico actual, fresado de 5 cms de toda la superficie de actuación, preinstalación soterrada (sin cableado) para conducciones de alumbrado y sistemas de control de accesos y vigilancia, incluso la formación de arquetas, formación de la red de drenaje superficial, formación de aceras y parterres con panot sobre losa de hormigón y bordillos prefabricados, repavimentación del firme mediante capa de rodadura de 5 cms de espesor con mezcla bituminosa tipo S-12. y señalización horizontal y vertical, así como elementos de balizamiento.

Estas actuaciones, por tanto, servirán para mejorar el tráfico en la zona próxima a la estación marítima del Puerto de La Savina y la mejora de las zonas de estacionamiento próximas a ella.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 383.158,18 €

PORT OF LA SAVINA

Restructuring of the access and parking areas adjacent to Passenger Terminal at the Port of La Savina.

In mid-2006 the construction of the new Formentera passenger terminal was completed. The new terminal differed from its predecessor in the number and orientation of access doors as well as in the size of its rooms.

In order to optimize the flow of passengers and vehicles entering the passenger terminal (from the docks or from outside) the APB decided to improve the aesthetics, safety and comfort in HGV car and passenger traffic in the area adjacent to the passenger terminal and to increase parking space in the adjacent car park by more effective management of the area.

This required a series of actions involving the demolition of the existing pavement down to the road level, flattening and preparation to 5cm of the whole area of operation, the pre-installation of underground (wireless) conduits for lighting and access control systems, including manholes, surface drainage systems as well as pavements and flower-beds upon concrete slabs and prefabricated kerbs, repaving the road surface with a 5cm thick type S12 asphalt mix wearing course along with horizontal and vertical traffic signs and road markings.

These actions will be highly useful for improving traffic and parking in the area around the passenger terminal in the port of La Savina

The budget allocated was: € 383,158.18





LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES

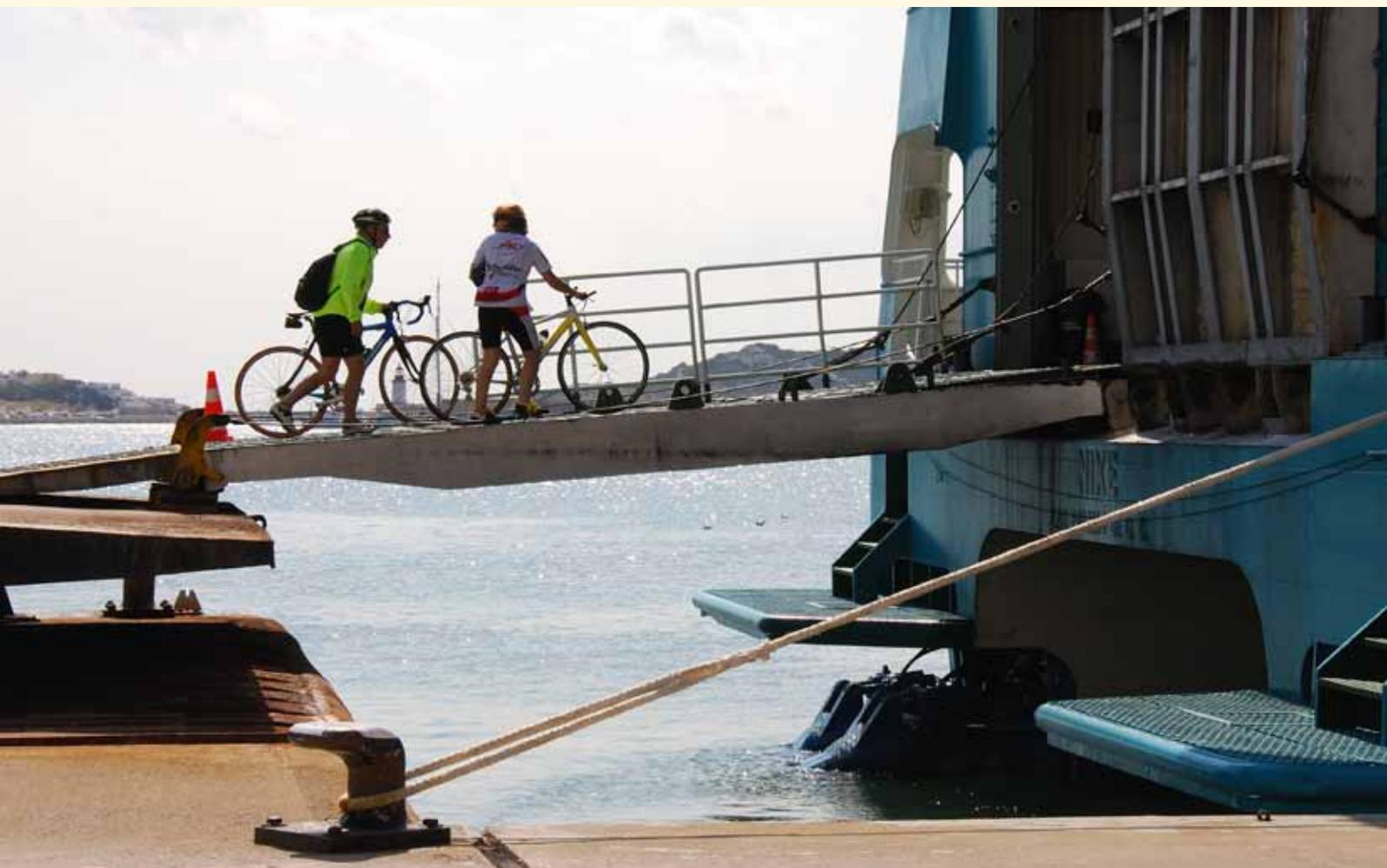
7.1 ESCALAS REGULARES REGULAR CALLS

7.1 ESCALAS REGULARES

REGULAR CALLS

ARMADORES SHIP OWNERS	ITINERARIO/SERVICIO LINE/SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Palma-Barcelona Ferry	Invierno: 7 salidas a la semana Verano: 7 salidas a la semana Winter: 7 departures a week Summer: 7 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Palma-Valencia Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana Verano: 6 salidas a la semana Winter: 6 departures a week Summer: 6 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Ibiza-Barcelona Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana Verano: 3 salidas a la semana Winter: 3 departures a week Summer: 3 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Ibiza-Valencia Ferry	Verano: 3 salida a la semana Summer: 3 departure a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Palma-Ibiza-Valencia Ferry	Invierno: 1 salida a la semana Winter: 1 departure a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Palma-Ibiza-Palma Ferry	Invierno: 1 salidas a la semana Verano: 9 salidas Winter: 1 departures a week Summer: 9 departures
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Mahón-Barcelona Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana Verano: 6 salidas a la semana Winter: 3 departures a week Summer: 6 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Palma-Mahón-Palma-Valencia Ferry	Invierno: 1 salida a la semana Verano: 1 salida a la semana Winter: 1 departure a week Summer: 1 departure a week
Iscomar, S.A.	Barcelona-Palma RO-RO	6 salidas a la semana 6 departures a week
Iscomar, S.A.	Valencia-Palma RO-RO	6 salidas a la semana 6 departures a week
Iscomar, S.A.	Alcudia-Ciudadela-Alcudia Ferry	Invierno: 10 salidas a la semana Winter: 10 departures a week Verano: 12 salidas a la semana Summer: 12 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.	Barcelona-Mahón-Barcelona Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana Winter: 3 departures a week Verano: 3 salidas a la semana Summer: 3 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.	Alcudia-Ciudadela-Alcudia Fast Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana Winter: 6 departures a week Verano: 9 salidas a la semana Summer: 9 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.	Alcudia-Ciudadela-Barcelona-Ciudadela-Alcudia Fast Ferry	Verano: 5 salidas a la semana Summer: 5 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.	Valencia-Palma-Valencia Ferry	7 salidas a la semana 7 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.L.	Ibiza-Formentera-Ibiza Ferry	Invierno: 18 salidas a la semana Verano: 18 salidas a la semana Winter: 18 departures a week Summer: 18 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.L.	Ibiza-Formentera-Ibiza Fast Ferry	Invierno: 21 salidas a la semana Verano: 28 salidas a la semana Winter: 21 departures a week Summer: 28 departures a week
Eurolineas Marítimas, S.A.L.	Palma-Ibiza-Palma Ferry	Invierno: 14 salidas Winter: 14 departures Verano: 14 salidas a la semana Summer: 14 departures a week

ARMADORES SHIP OWNERS	ITINERARIO/SERVICIO LINE/SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Palma-Ibiza-Denia-Ibiza-Palma Fast Ferry	Invierno: 11 salidas a la semana Verano: 11 salidas a la semana Winter: 11 departures a week Summer: 11 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Palma-Ibiza-Denia-Ibiza-Palma Ferry	Invierno: 11 salidas a la semana Verano: 11 salidas a la semana Winter: 11 departures a week Summer: 11 departures a week
Trasmapi-Balearia, C.B.	Ibiza-Formentera-Ibiza Fast boats	Invierno: 50 salidas a la semana Verano: 102 salidas a la semana Winter: 50 departures a week Summer: 102 departures a week
Mediterránea Pitiusa S.L.	Ibiza-Formentera-Ibiza Fast boats	Invierno: 29 salidas a la semana Verano: 84 salidas a la semana Winter: 29 departures a week Summer: 84 departures a week
Odisea Mar Azul, S.L.	Ibiza-Formentera-Ibiza Ferry	Invierno: 2 salidas a la semana Verano: 2 salidas a la semana Winter: 2 departures a week Summer: 2 departures a week







EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS

PORT BUSINESSES AND SERVICES

8.1 ORGANISMOS OFICIALES

OFFICIAL ORGANISATIONS

8.2 EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES

SHIPPING AGENTS

8.3 AGENTES DE ADUANAS

CUSTOMS AGENTS

8.4 EMPRESAS ESTIBADORAS

STEVEDORING COMPANIES

8.5 OTROS SERVICIOS PORTUARIOS

OTHER PORT SERVICES

8.1 ORGANISMOS OFICIALES

OFFICIAL ORGANISATIONS

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
Autoritat Portuària de Balears Port de Palma <i>Balearic Islands Port Authority, Port of Palma</i>	971 228 150	971 726 948	Moll Vell, 3. 07012 Palma (Mallorca)
Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Baleares <i>Customs and Excise, Balearic Islands</i>	971 711 167 971 725 997	971 713 468	Moll Vell, s/n. 07012 Palma (Mallorca)
Capitanía Marítima de Baleares / <i>Balearic Islands Harbourmaster</i>	971 711 371	971 711 372	Moll Vell, 1. 07012 Palma (Mallorca)
Centro Regional de Coordinación y Salvamento Marítimo <i>Regional Coastguard Centre</i>	971 728 322	971 728 352	Moll Vell, 1. 07012 Palma (Mallorca)
Centro Meteorológico Territorial, Instituto Nacional de Meteorología <i>Regional Meteorological Centre, National Meteorological Institute</i>	971 403 511	971 404 626	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Centro Oceanográfico / <i>Oceanographical centre</i>	971 401 561 971 402 213	971 404 945	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Comandancia Militar de Marina / <i>Navy</i>	971 709 901	971 709 925	Estación Naval de Porto Pi. Carretera del Dique del Oeste. 07015 Palma (Mallorca)
Guardia Civil / <i>Civil Guard</i>	971 713 280	971 713 280	Moll Vell, 9. 07012 Palma (Mallorca)
Policía Nacional / <i>National Police</i>	971 400 125	971 400 127	Estación Marítima Nº 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
Instituto Social de la Marina "CASA DEL MAR" <i>Merchant Navy Social Institute "Casa del Mar"</i>	971 725 606	971 712 537	Moll Vell, 15. 07012 Palma (Mallorca)
Área de Sanidad de la Delegación del Gobierno en les Illes Balears. (Sanidad Exterior) / <i>Central Government Delegation to the Balearic Islands Health Area</i>	971 989 253	971 717 662	Moll Vell, 7. 07012 Palma (Mallorca)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba / <i>National Stevedoring Association</i> Port de Palma	971 711 189 971 713 008	971 714 538	Camino de la Escollera, 10. 07012 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCUDIA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Alcudia <i>Balearic Islands Port Authority, Port of Alcudia</i>	971 545 076	971 549 167	Moll de Pescadors, s/n. 07410 Alcudia (Mallorca)
Capitanía Marítima de Alcudia / <i>Alcudia Harbourmaster</i>	971 545 301	971 545 301	Moll de Pescadors, s/n. (Edif. Arranque M. Pesquero) 07410 Alcudia (Mallorca)
PUERTO DE MAHÓN			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Mahón <i>Balearic Islands Port Authority, Port of Mahón</i>	971 363 066	971 363 101	Moll de Llevant, 1. 07701 Mahón (Menorca)
Capitanía Marítima de Mahón / <i>Mahón Harbourmaster</i>	971 364 107	971 353 575	Costa de Ses Voltes, s/n 07702 Mahón (Menorca)
Comandancia Naval de Menorca Estación Naval <i>Mahón Naval Base Headquarters</i>	971 157 500	971 157 514	Moll del Cos Nou, s/n. 07703 Mahón (Menorca)
Administración de Aduanas e IIEE / <i>Customs and Excise</i>	971 362 218	971 352 924	Muelles de Poniente, 1. 07701 Mahón (Menorca)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba Port de Mahón <i>National Stevedoring Association, Port of Mahón</i>	971 366 122	971 366 122	Muelle de Levante. Edificio 2º. Despacho 7. 07701 Mahón (Menorca)
Instituto Nacional de Meteorología / <i>National Meteorological Institute</i>	971 354 854	971 361 548	Aeroport, s/n. 07701 Mahón (Menorca)
Instituto Social de la Marina / <i>Merchant Navy Social Institute "Casa del Mar"</i>	971 362 080		Moll de Ponent, 112 Mahón (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Eivissa <i>Balearic Islands Port Authority, Port of Eivissa</i>	971 310 611	971 310 400	Access Moll Nord, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Capitanía Marítima de Eivissa – Formentera <i>Eivissa-Formentera Harbourmaster</i>	971 192 059	971 317 559	Acceso Muelle Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Comandancia Militar de Marina Port de Eivissa <i>Port of Eivissa Naval Command Centre</i>	971 311 262	971 313 650	Acceso Muelles Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba / <i>National Stevedoring Association</i>	971 313 973	971 313 973	Edifici Portuaris s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
PUERTO DE LA SAVINA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de La Savina <i>Balearic Islands Port Authority, Port de la Savina</i>	971 322 130	971 322 130	Passeig de la Marina, s/n. 07870 Cala Savina (Formentera)

8.2 EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES

SHIPPING AGENTS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 727 141	971 710 017	C. Escollera, 4º 1ª 07012 Palma (Mallorca)
BALEARES DE CONSIGNATARIOS, S.L.	971 702 050	971 700 415	Carretera Porto Pi, nº 8, 7º b 07015 Palma (Mallorca)
C.L.H., S.A.	971 428 000	971 428 311	Crtra.PM 30 2º cinturón, punto Km. 1.6 07007 Palma
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405 360	971 405 653	Estación Marítima Nº 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
HIJOS DE MIGUEL ESTELA S.A.	971 723 935	971 711 526	Cami. de la Escollera nº 4-1. 07012 Palma (Mallorca)
ISCOMAR, S.A.	971 229 100	971 229 126	Prolongación Muelle Adosado, s/n. 07012 Palma (Mallorca)
LANTIMAR, S.A.	971 702 050	971 700 415	Porto Pi, 8, 7ª, despachos C y D. Edificio Reina Constanza. 07015 Palma (Mallorca)
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avda. Antoni Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26, 07400 Alcudia
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707 302	971 707 349	Estación Marítima Nº 2, entresuelo B Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	971 455 026	971 780 281	Estación Marítima nº 3, entresuelo B, Moll de Paraires 07015 Palma
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 400 611	971 400 800	Rafaletas, 1. Edi. Torremar. 07015 PALMA.
NAVIERA FOS, S. L.	971 711 415	971 711 184	Prolongación M. Nuevo s/n 07012- PALMA
MALLORCA SEA SHIPPING, S.A.	971 771 607	971 770 188	Juan Alcover, 54 Entlo. 07006 PALMA
PUERTO DE ALCUDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07410 Port de Alcudia (Mallorca)
HIJOS DE MIGUEL ESTELA, S.A.	971 890 179	971 890 179	Teodoro Canet, 52. 07410 Port de Alcudia (Mallorca)
ISCOMAR, S.A.	971 549 854	971 549 476	Muelle de Ribera, s/n 07400 Pto. Alcudia
PUERTO DE MAHÓN			
AGENCIA MELIÀ VIVES, S.L.	971 363 053	971 368 865	Moll Llevant, 6 07701 Mahón (Menorca)
C.L.H., S.A.	971 365 714	971 369 417	Cala Figuera, 337, 07713 Mahón (Menorca)
TRASHISPÁNICA, S.A.	971 362 950		Estación Marítima, s/n, 07701 Mahón (Menorca)
FEDERICO CARDONA TREMOL, S.L.	971 363 050 971 362 950	971 350 934	Moll de Llevant, 30. 07701 Mahón (Menorca)
CONSIGNATARIA NÁUTICA MENORQUINA, S.L.	971 365 100	971 365 108	Moll de Llevant, 6. 07701 Mahón (Menorca)
BALEARES CONSIGNATARIOS, S.L.	971 702 050	971 700 415	Carretera Porto Pi, nº 8, 7º b, 07015 Palma
EUROLINEAS MARÍTIMAS, S.A.	971405 360	971 405 653	Muelle Peraires E.M. nº 3 07015 Palma
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA + PUERTO DE LA SAVINA			
C.L.H., S.A.	971 314 112	971 314 305	Ca Na Glaudis, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 314 005	971 315 310	Edificio de la Estación Marítima.c/ Andenes del Puerto s/n 07800 Eivissa (Eivissa)
NÁUTICA PITIUSAS, S.L.	971 318 328	971 318 334	C/ Madrid 51 bajos. 07800 Eivissa (Eivissa)
SALINERA ESPAÑOLA, S.A.	971 396 579	971 396 579	La Canal. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 315 713	971 316 674	Lluís Tur i Palau nº 1, 1º 07800 Eivissa (Eivissa)
ACCIONA TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 315 050	971 315 011	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
UMAFISA	971 314 513	971 316 169	Edificio de la Estación Marítima. c/ Andenes del Puerto s/n 07800 Eivissa (Eivissa)

8.3 AGENTES DE ADUANAS

CUSTOMS AGENTS

AGENTE AGENT	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA			
AGENCIA MORANTA, S.A.	971 710 447	971 721 477	Moll Vell 17, 2º. Despachos 8, 9 y 10. 07012 Palma
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avenida Antonio Maura, 26. 07012 Palma
PUERTO DE ALCUDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07400. Puerto de Alcudia
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
VICENT PLANELLS ROIG	971 307 167	971 307 167	Medico Vicente Riera, 16-2º A. 07800 Eivissa
PUERTO DE MAHÓN			
FDO. J. ANDREU GARCIA	971 353 332	-	Camí d'es Castell nº 74 07702 Mahón



8.4 EMPRESAS ESTIBADORAS

STEVEDORING COMPANIES

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA DE MALLORCA			
ESTIBADORA PALMAPORT, S.L. (Baja 18/12/2009)	971 229 100	971 229 127	Prolongación Muelle Adosado, s/n. 07012 Palma (Mallorca)
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707 302	971 707 349	Estación Marítima Nº 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
HEREDEROS DE P. J. PUJOL NICOLAU, S.L.	971 402 834 971 676 599		Cervantes, 29. 07013 Palma (Mallorca)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405 360	971 405 653	Estación Marítima Nº 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCUDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07410 Port de Alcudia (Mallorca)
PUERTO DE MAHÓN			
FEDERICO J. CARDONA TREMOL, S. L.	971 363 050	971 350 934	Muelle de Levante, 30. 07701 Mahón (Menorca)
AGENCIA MELIÀ VIVES, S. L.	971 363 053	971 368 865	Muelle de Levante, 2. 07701 Mahón (Menorca)
CONSIGNATARIA NÁUTICA MENORQUINA, S. L. (Baja 25/11/2009)	971 365 100	971 365 108	Muelle Llevant, 6. 07701 Mahón (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA / IBIZA			
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 190 411	971 191 086	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
NÁUTICA PITIUSAS, S. L. (Baja 14/12/2009)	971 318 328 971 314 114	971 318 334	C/ Madrid, 54 bajos. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.L.	971 314 005	971 315 310	Edificio de la Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA, S.A.	971 314 212 971 315 713	971 313 461	C/ Lluís i Palao, 1, 1º. 07800 Eivissa (Eivissa)



8.5 OTROS SERVICIOS PORTUARIOS OTHER PORT SERVICES

8.5.1. PRACTICAJE PILOTS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL Port de PALMA	971 711 937	971 250 598	Moll Vell, 17, 2º. 07012 Palma (Mallorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL Port de ALCUDIA	971 549173 699 062 629	971 549173	Cami dels Molls s/n 07410 Pto Alcudia(Mallorca)
PRÁCTICOS DE MAHÓN S.L.	971 354 520 669 896 364	971 354 520	Moll de Llevant, 6, 1º. 07701 Mahón (Menorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL Port de EIVISSA S.L.	971 312 208	971 312 208	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoritat Portuària de Balears. 07800 Eivissa (Eivissa)

8.5.2. AMARRE MOORINGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
AAMARRADORES DEL Port de PALMA, S. L.	971 711 254	971 711254	Moll Vell nº 6 k. 07012 Palma (Mallorca)
JÓSE IGNACIO FERNÁNDEZ VICTORERO	630 082 879	-	C/ Joan XXIII nº40 Pto. Pollensa (Mallorca)
SERVICIO DE AMARRE DEL Port de MAHÓN S.L.	669 896 364 971 354 520	-	Moll de Llevant, 6, 1º. 07701 Mahón (Menorca)
AMARRADORES Y SERVICIOS DEL Port de EIVISSA S.L.	971 312 208	971 312 208	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoritat Portuària de Balears. 07800 Eivissa

8.5.3. REMOLQUE TUGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
REMOLCANOSA	971 725 618	971 725 618	Espigón de la Consigna. 07012 Port de Palma

8.5.4. RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS COLLECTION OF WASTE OIL

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
SERVMAR BALEAR, S.L.	971 400 408	971 400 561	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)
RETRAOIL, S.L.	971 405 105	971 405 105	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)

8.5.5. RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS PROCEDENTES DE BUQUES

COLLECTION OF SOLID AND LIQUID WASTE FROM SHIPPING

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PALMA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
MALIMAR, S. L.	971 798 840	971 456 945	Llac Lugano, 10, bajos. 07013 Palma (Mallorca)
ALCUDIA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
EIVISSA			
HERBUSA, S.A.	971 312 612	971 312 258	Polígono Can Bufí. Carretera San Antonio Km. 18. Apartado 203. 07080 Eivissa (Eivissa)
MAHÓN			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703 346	971 707 098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)



Queen Victoria
SOUTHAMPTON





**UN AÑO
EN IMÁGENES**
A YEAR
IN IMAGES

8 DE ENERO DE 2009

Agentes de la APB intervienen en el control de un vertido de gasoil en el torrente de sa Riera en el Puerto de Palma de Mallorca.

8th JANUARY 2009

APB agents intervene in the control of a diesel spillage in the Sa Riera torrent in the Port of Palma de Mallorca.



19 DE ENERO DE 2009

Presentación de los nuevos uniformes y credenciales de los agentes de la APB.

19th JANUARY 2009

Presentation of the new uniforms and credentials of APB agents.



22 DE MARZO DE 2009

22nd MARCH 2009

Campeonato de España de Trial celebrado en el Puerto de Eivissa. // Spanish motocross championship in Ibiza harbour.

4 DE FEBRERO DE 2009

Acuerdo institucional entre el Govern de les Illes Balears, el Consell d'Eivissa, el Ayuntamiento de Eivissa y la APB para la construcción de los muelles del Botafoc en el Puerto de Eivissa.

4th FEBRUARY 2008

Institutional agreement between the Balearic Islands Regional Government, Ibiza Island Council, Ibiza Town Council and the APB for the construction of the Botafoc docks in Ibiza harbour.



5 DE FEBRERO DE 2009

Visita de representantes de la FENIB en la sede de la APB en Palma.

5th FEBRUARY 2009

Visit of representatives from FENIB to the APB head offices in the Port of Palma de Mallorca.



13 DE FEBRERO DE 2009

Reunión con la ejecutiva de Apeam en la sede de la APB en el Puerto de Palma de Mallorca.

13th FEBRUARY 2009

Meeting with the executive board of APEAM at the APB head offices in the Port of Palma de Mallorca.



24 DE FEBRERO DE 2009

Presentación del nuevo paseo peatonal del dique del Oeste en el Puerto de Palma de Mallorca.

24th FEBRUARY 2009

Presentaion of the new pedestrian walkway on the Dic de l'Oest in the Port of Palma de Mallorca.



26 DE FEBRERO DE 2009

Inauguración del encuentro de casas regionales en el Puerto de Palma de Mallorca con motivo de la Diada de Balears.

26th FEBRUARY

Official opening of the festival of regional houses in the Port of Palma de Mallorca on the occasion of the Balearic Islands' day.



MARZO DE 2009

40 edición del Trofeo SAR Princesa Sofía de Vela disputada en la bahía de Palma.

MARCH 2009

40th edition of the Princess Sophia Trophy for Dinghies in the Port of Palma de Mallorca.

Foto/Photo: Gaceta Náutica.



MARZO DE 2009

Representación balear en la Seatrade Cruise Shipping Miami.

MARCH 2009

Delegation from the Balearic Islands at the Seatrade Cruise Shipping Fair Miami.



13 DE MARZO DE 2009

Acto de homenaje por parte de la APB al Inspector Jefe del CNP del puesto fronterizo de Palma, Rafael Llofriú, por su jubilación después de sus años de trabajo en el Puerto de Palma de Mallorca.

13th MARCH 2009

The APB pays tribute to Rafael Llofriú, Chief Inspector of the Spanish National Police Force at the Palma frontier post, on the occasion of his retirement after many years of service in the Port of Palma de Mallorca.



16 DE MARZO DE 2009

Presentación del programa "la Caixa a favor del mar. La ruta del Vell Mari", organizado en el Puerto de Eivissa por la Fundació "la Caixa".

16th MARCH 2009

Presentation of the programme "La Caixa supports the sea. The route of the Mediterranean Monk seal" organised in Ibiza harbour by La caixa Foundation.

Foto/Photo: Diario de Ibiza.



ABRIL DE 2009

VI edición de la regata Ophiusa Sitges-Formentera.

APRIL 2009

VI edition of the Sitges-Formentera Ophius Regatta.

Foto/Photo: Gaceta Náutica.



ABRIL-MAYO DE 2009

XXVI SalóN Náutico Internacional de Palma.

APRIL-MAY 2009

XXVI Palma International Boat Show.



ABRIL DE 2009

Regata HUBLLOT-PalmaVela 2009.

APRIL 2009

Hublot-Palmavela Regatta 2009.

Foto/Photo: Organización de la regata.



ABRIL DE 2009

IV Fira Nàutica i Gastronòmica celebrada en el Puerto de Alcudia.

APRIL 2009

IV Boat and Food Show in the Port of Alcudia.

Foto/Photo: Ajuntament d'Alcudia



2 DE ABRIL DE 2009

Homenaje a los rescatadores del herido del MSC Fantasia en el Puerto de Palma de Mallorca.

2nd APRIL 2009

Tribute to the rescuers of the casualty from the MSC Fantasia in the Port of Palma de Mallorca.



29 DE ABRIL DE 2009

El pantalán del Mediterráneo recibe el sello Cero CO2 de la ONG Acció-Natura.

29th APRIL 2009

The Mediterráneo pontoon is awarded the Zero CO2 stamp by the Acció-Natura NGO.





2 DE ABRIL DE 2009 - 2nd APRIL 2009

MSC Fantasia -

Entrega la metopa el presidente de la APB, Francesc Triay, junto a la presidenta del Consell de Mallorca, Francina Armengol y los representantes de MSC Cruceros. // *Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque, together with the President of Mallorca Island Council, Francina Armengol and represenatives of MSC Cruceros*



5 DE ABRIL DE 2009 - 5th APRIL 2009

AIDAluna

El director de la APB, Ángel Matías, junto a los representantes de AIDA Cruises y Antonio Riera de la agencia consignataria Lantimar. // *Angel Matías, director of the APB, together with representatives of AIDA cruises and Antonio Riera from Lantimar consignees.*

4 DE ABRIL DE 2009

Ceremonia de bautizo del crucero turístico AIDAluna en el Puerto de Palma de Mallorca.

4th APRIL 2009

Christening ceremony for the cruise liner AIDALUNA in the Port of Palma de Mallorca.





14 DE ABRIL DE 2009 - 14th APRIL 2009

Bleu de France

Entrega metopa el president de la APB, Francesc Triay.
Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque.



25 DE ABRIL DE 2009 - 25th APRIL 2009

AIDAbella

Entrega la metopa el president de la APB, Francesc Triay.
Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque.

30 DE ABRIL A 3 DE MAYO DE 2009

III Jornadas Gastronómicas de Vila-Asturias en el Puerto de Eivissa.

30th APRIL - 3rd MAY 2009

III Vila-Asturias Food Festival in Ibiza harbour.



19, 20 Y 21 DE MAYO DE 2009

I Encuentro Informativo sobre Puertos, Logística y Transporte Marítimo con los Medios de Comunicación en el Puerto de Palma de Mallorca.

19th, 20th AND 21st MAY 2009

I Infossession on Ports, Logistics and Maritime Transport for the press at the Port of Palma de Mallorca.





28 DE ABRIL DE 2009 - 28th APRIL 2009

Queen Victoria

El presidente de la APB, Francesc Triay, junto al capitán del buque, representantes de la APB y de Antonio Riera de la agencia consignataria Lantimar. // *Francesc Triay, president of the APB, together with the captain of the Queen Victoria, representatives of the APB and Antonio Riera from Lantimar consignees.*



19 DE MAYO DE 2009 - 19th MAY 2009

Asuka II

Entrega la metopa el responsable comercial de la APB, Mateo Ginard. // *Mateo Ginard, APB sales director, presenting a commemorative plaque.*

JUNIO DE 2009

Celebración de la Superyacht Cup en el Puerto de Palma de Mallorca.

JUNE 2009

Celebration of the Superyacht Cup in the Port of Palma de Mallorca.





9 DE JUNIO DE 2009 - 9th JUNE 2009
Costa Pacifica

El presidente de la APB, Francesc Triay, junto a los representantes de Costa Cruceros y José Fco. Sennacheribbo de la agencia Balears Consignatarios. // *Francesc Triay, president of the APB, together with representatives of Costa Cruceros and José Fco. Sennacheribbo from the Balears Consignatorios Agency.*



18 DE JUNIO DE 2009

Encuentro de los alumnos del CP Son Pizà con uno de los maestros cetreros del Puerto de Palma de Mallorca.

18th JUNE 2009

Students from Son Pizà primary school meet the Port of Palma de Mallorca's Master Falconers.

11 DE JUNIO DE 2009

Visita guiada al Puerto de Palma de Mallorca de empleados de CLH.

11th JUNE 2009

Guided tour of the Port of Palma de Mallorca for CLH staff.



JULIO DE 2009

Comida en honor a la Virgen del Carmen del personal y jubilados de los puertos de Palma de Mallorca, Alcudia, Eivissa y La Savina.

JULY 2009

Dinner in honour of the Virgen del Carmen for staff and retired workers from the ports of Palma de Mallorca, Alcudia, Ibiza and La Savina.





29 DE JUNIO DE 2009

Fiestas en honor a San Pedro en el Puerto de Alcudia.
 29th JUNE 2009
Festivities in honour of St Peter in the Port of Alcudia.



29 DE JUNIO DE 2009

Fiesta de la Cofradía de Pescadores de San Pedro del Puerto de Palma de Mallorca en homenaje a su patrón.
 29th JUNE 2009
Festivities of St. Peter's Fishermen's Association in the Port of Palma de Mallorca in honour of their patron.

3 DE JULIO DE 2009

Constitución del jurado del concurso de anteproyectos de estación marítima y ordenación de zonas anexas al Cós Nou del Puerto de Mahón.
 5th JANUARY 2009
Constitution of the panel for the tender of preliminary plans for the passenger terminal and Cós Nou docks area in the Port of Mahón.



6 DE JULIO DE 2009

Un total de seis banderas azules ondearon este año en los puertos y playas de la APB.
 6th JULY 2009
A total of six blue flags were unfurled this year at APB ports and beaches.



DICIEMBRE DE 2009

DECEMBER 2009
 Prácticas de extinción de incendio entre el personal de la APB con los Bomberos de Palma. // *Joint firefighting exercises between APB staff and the Palma Fire Brigade.*

7 DE JULIO DE 2009

Visita del Ayuntamiento a las obras de la nueva estación marítima del Puerto de Alcudia.

7th JULY 2009

A delegation from Alcudia Town Council visits the building work at the new passenger terminal in the Port of Alcudia.



10 DE JULIO DE 2009

MSC Splendida

Entrega la metopa el presidente de la APB, Francesc Triay, junto a los representantes de las autoridades locales y de MSC Cruceros.



10th JULY 2009

MSC Splendida

Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque, together with representatives from local authorities and MSC Cruceros.



10 DE JULIO DE 2009

Cinco cruceros coinciden en el Puerto de Palma de Mallorca.

10th JULY 2009

Five cruise liners coincide in the Port of Palma de Mallorca.

21 DE JULIO DE 2009

Presentación en el Puerto de Palma de Mallorca de los nuevos efectivos de Salvamento Marítimo.

21st JULY 2009

Presentation in the Port of Palma de Mallorca of the new maritime rescue team.





JULIO Y AGOSTO DE 2009

28 edición de la Copa del Rey de Vela disputada en la bahía de Palma. Foto: Gaceta Náutica.

JULY-AUGUST 2009

28th edition of the Copa del Rey sailing trophy in the Bay of Palma. Photo: Gaceta Náutica.

AGOSTO DE 2009

XXIV Trofeo Comte de Barcelona de embarcaciones de época celebrado en el Puerto de Palma de Mallorca.

AUGUST 2009

XXIV Comte de Barcelona Trophy for vintage sailing vessels in the Port of Palma de Mallorca.

Foto/Photo: Gaceta Náutica



SEPTIEMBRE DE 2009

Fiestas de Gracia en el Puerto de Mahón. Fotos: UH-Menorca.



SEPTEMBER 2009

Gràcia fesivities in the Port of Mahón. Photos: UH-Menorca.



15 DE SEPTIEMBRE DE 2009

Entrega de los premios del concurso de anteproyectos de estación marítima y zonas anexas al Cós Nou del Puerto de Mahón.

15th SEPTEMBER 2009

Awarding of prizes for the tender of preliminary plans for the Passenger Terminal and the Cós Nou docks area in the Port of Mahón.



“Capifort” y “Nui”, los dos proyectos ganadores del concurso.
Capifort and Nui, the two prize-winning projects in the tender.

17 DE SEPTIEMBRE 2009

Inauguración de la exposición de los trabajos premiados en el concurso de anteproyectos de estación marítima y zonas anexas al Cós Nou del Puerto de Mahón.

17th SEPTEMBER 2009

Opening of the exhibition of prize-winning projects in the tender for preliminary plans for the Passenger terminal and Cós Nou docks area in the Port of Mahón.



22 Y 24 DE OCTUBRE 2009

Reunión del Consejo de RETE y seminario "Ciudades Insulares. Nuevas Experiencias en Frentes Marítimos" celebrado en Palma.

22nd-24th OCTOBER 2009

Meeting of the RETE Council and seminar on "Island Cities. New experiences in seafronts". Palma.



26 DE OCTUBRE DE 2009

26th OCTOBER 2009

Seabourn Spirit

El presidente de la APB, Francesc Triay, junto al capitán del buque, representantes de la APB y de la agencia consignataria Lantimar. // *Francesc Triay, president of the APB, together with the captain of the Seabourn Spirit, representatives of the APB and Lantimar consignees.*

30 DE OCTUBRE DE 2009

30th OCTOBER 2009

Carnival Dream

Entrega la metopa el presidente de la APB, Francesc Triay. *Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque.*



3 DE NOVIEMBRE DE 2009

3rd NOVEMBER 2009

Island Scope

Recepción oficial del en el Puerto de Mahón con motivo del final de temporada. // Official end of season reception in the Port of Mahón.



8 DE NOVIEMBRE DE 2009

8th NOVEMBER 2009

Celebrity Equinox

Entrega la metopa el secretario de la APB, Jaume Ferrando. Jaum Ferrando, secretary of the APB, presenting a commemorative plaque.



16 DE NOVIEMBRE DE 2009

16th NOVEMBER 2009

Costa Luminosa

Entrega la metopa el presidente de la APB, Francesc Triay. Francesc Triay, president of the APB, presenting a commemorative plaque.



30 DE NOVIEMBRE DE 2009

30th NOVEMBER 2009

Mein Schiff

El presidente de la APB, Francesc Triay, y el agente consignatario de Transcoma, Enrique Oliver, junto a los representantes de Tui Cruises. // Francesc Triay, president of the APB and Enrique Oliver, consignee from Transcoma, together with representatives of TUI Cruises.

3 DE NOVIEMBRE DE 2009

Visita al Puerto de Palma de Mallorca de una delegación del Mar del Plata (Argentina).
3rd NOVEMBER 2009
A delegation from Mar del Plata (Argentina) visits the Port of Palma de Mallorca.



DICIEMBRE DE 2009

Celebración de las reuniones del Consejo de Navegación de los puertos de Palma de Mallorca, Mahón y La Savina.
DECEMBER 2009
Meetings of the Navigation Board for the ports of Palma de Mallorca, Mahón and La Savina.



12 Y 13 DE DICIEMBRE DE 2009

III Torneo de Pádel organizado por la APB entre el personal de los puertos de Palma de Mallorca y Alcudia.
12th-13th DECEMBER 2009
III Padel Tennis Tournament organised by the APB between staff from the ports of Palma de Mallorca and Alcudia.



DICIEMBRE DE 2009

Entrega de las insignias de la APB al personal de los puertos de Palma de Mallorca, Alcudia, Mahón y Eivissa por sus años de fidelidad a la empresa.

DECEMBER 2009

Awarding Of APB medals to staff from the ports of Palma de Mallorca, Alcudia, Mahón and Eivissa for their years of loyalty to the company.



DICIEMBRE DE 2009

Comidas de Navidad de los puertos de Palma de Mallorca, Alcudia y Mahón.

DECEMBER 2009

Christmas Dinner in the ports of Palma de Mallorca, Alcudia and Mahón.



